

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 (027)  
 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**Trisconi & Fils**  
 meubles rustiques  
**MONTHEY**  
  
 6 étages d'exposition

**NATIONALE SUISSE ASSURANCES**  
**Jean-Paul Grand**  
 Agent général  
 Av. de la Gare 30, Sion  
**Toutes assurances**

**Nouvelliste**  
**et Feuille d'Avis du Valais**

**Ecologie Les vraies têtes de pioche!**



L'écologie est à la mode. Fort bien. Mais à tant parler de ceux qui croient avoir le monopole de cette croisade, on oublie de parler de ces Valaisans qui chérissent leur coin de terre et ne font pas de publicité lorsqu'ils assainissent des bosquets, nettoient un cours d'eau ou retapent les abords d'un vieux reste de château. Les Saviésans de Granois sont de ceux-là qui se sont formés en groupement pour la sauvegarde de leur patrimoine. Ils se retrouvent ce samedi pour la journée de corvée. Bénévoles et travail-

leurs, ils ont des objectifs simplissimes: rendre tous ses droits à la nature dans les alentours du château de la Soie et redonner vie au bisse. Espérons qu'ils ne seront pas traduits en justice comme ce fut le cas hier pour les Evolénards de la Borgne... Pas chagrins ni procéduriers, ces «écologistes» font du bon travail sans se monter le cou! La Ligue pour la protection de la nature, si elle leur refuse un petit subside symbolique, s'est par contre offerte pour leur donner des bons conseils... **23**

  
**SION EXPO**  
 LE VALAIS EN CAPITALE

**Une mesure pour sauriens**

Vendredi à 15 heures sera coupé le ruban de la 12e édition de la grande foire printanière séduinoise. Au menu des festivités, les couleurs africaines du Kenya, avec en grande première mondiale et gastronomique le crocodile à la dôle! Auront également droit de cité sous les bulles blanches l'économie, avec ETA-Ebauches à Sion, le jeu avec la Loterie romande, la ronde des communes valaisannes, etc. Quant à la bulle mauve, elle accueillera une dizaine d'artistes valaisans. Radio Rhône sera également de la fête durant les dix jours de Sion-Expo, lieu de rencontre, de partage et d'amitié. Comme ces dernières années, les organisateurs attendent plus de 100 000 visiteurs. **29**



Hmm!...

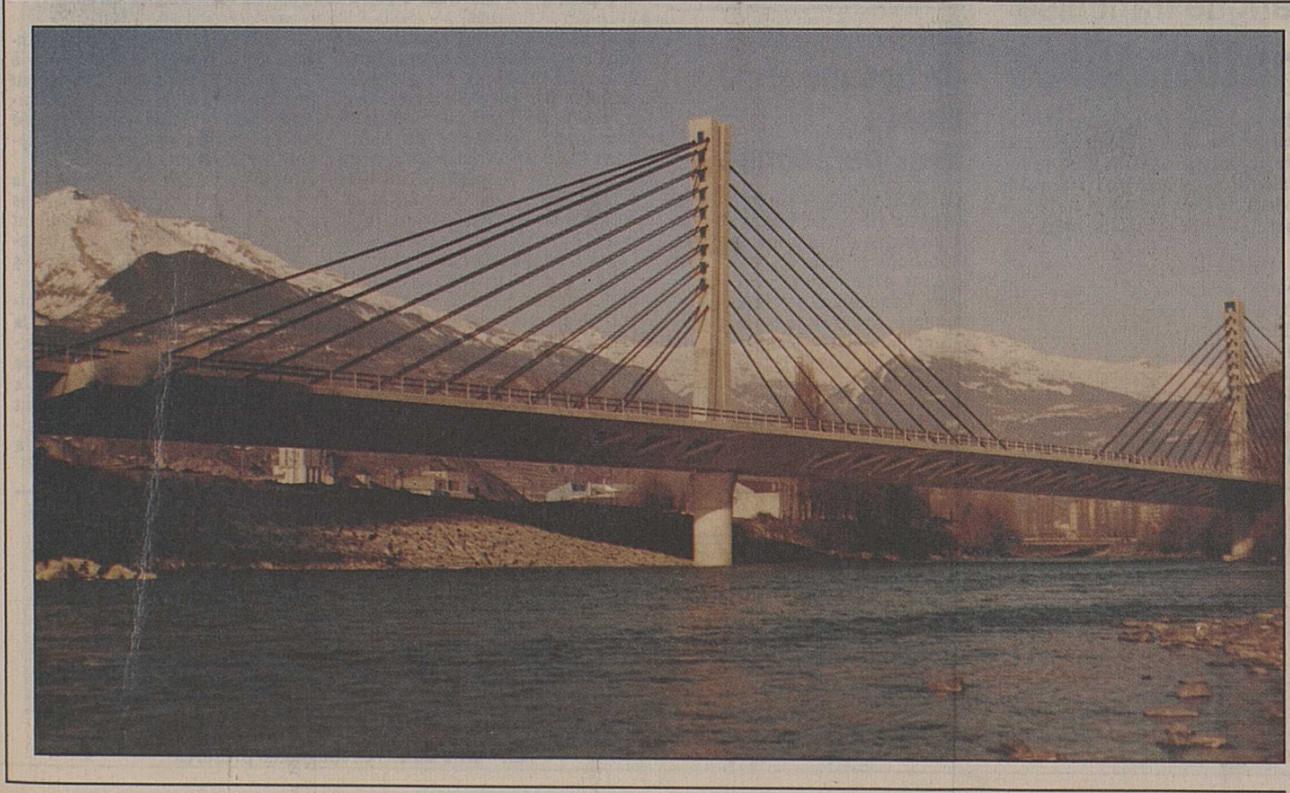
**Suisse-CEE Parler vrai...**

Alors même que se rapproche l'échéance de juin pour l'achèvement des négociations dites de l'EEE, le spectre d'un échec ou, à tout le moins, la perspective d'un accord «déséquilibré» progresse parallèlement. On sait depuis des lustres qu'il n'y aura pas «co-décision». On apprend aujourd'hui que

l'exécutif communautaire pourrait se contenter d'une consultation des Six, le tout sur fond de rumeurs insistantes d'adhésion, répandues par le secrétaire d'Etat Blankart. Le prix à payer d'une adhésion porterait moins sur les quatre exceptions posées par Berne et auxquelles il faudrait renoncer que sur deux

concessions politiques majeures, sur lesquelles les partisans de l'adhésion gardent un silence prudent: le droit d'initiative populaire qui ne pourrait s'appliquer à la législation communautaire et surtout la parité du franc, symbole, s'il en est, Suite de l'identité suisse. **44**

Pierre Schäffer



**N9 Le serpent avance**

Un pont à Sion dans le quartier de Chandoline (notre photo), un autre à Uvrier, un troisième à Viège. Des voies de chemin de fer déplacées, un giratoire au bois de Finges: le passage de l'autoroute N9 à travers le Valais est long et difficile. **34**

**Champoussin**  
**Faillite**  
**inévitable?**  
**25**

**VETEMENT**  
**MARTIGNY**  


## La qualité de l'air au mois de mars

# Il y a de l'ozone dans l'air...

SION (c). – Adieu le smog d'hiver, bonjour le smog d'été! C'est ainsi que le service de protection de l'environnement résume la situation durant le mois de mars. L'allongement des jours et l'augmentation de l'ensoleillement ont entraîné des dépassements de la valeur limite de la teneur de l'air en ozone.

### La fin du smog d'hiver

Aucun dépassement de la valeur limite du dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) n'a été enregistré dans l'ensemble du canton durant le mois passé, à l'exception de la station de Sion (quatre valeurs moyennes journalières supérieures à 80 µg/m<sup>3</sup>).

L'augmentation des températures et l'intensité des vents ont permis une diffusion rapide et généralisée des polluants, ce qui les a fortement dilués dans l'atmosphère. Les fortes concentrations connues localement cet hiver ont donc disparu. Il ne faut cependant pas se bercer d'illusions, estime le SPE, les émissions n'ont pas sensiblement diminué, à l'exception des chauffages. Cette évolution illustre la forte interdépendance qui existe entre les conditions météorologiques et les immissions mesurées.

### Le début du smog d'été

L'ozone (O<sub>3</sub>) située en basse altitude (à proxi-

mité du sol) est aussi appelée smog d'été. En fait, ce gaz irritant est un composant naturel de l'air et n'est pas en soi un polluant. Dans ce cas, comme dans de nombreux autres, ce sont les concentrations élevées de ce gaz qui sont problématiques.

L'ozone se forme surtout dans des conditions météorologiques bien spécifiques, en présence de polluants primaires comme les oxydes d'azote et les hydrocarbures (par exemple les vapeurs d'essence). Les conditions météorologiques qui favorisent la formation d'ozone sont réunies lorsque la température dépasse 20° C, que l'ensoleillement est intense et long, que l'air est sec et que le vent est faible.

Si l'on songe que, durant plus d'un jour sur trois, le climat valaisan correspond à ces conditions, on réalise que le problème de l'ozone nous préoccupe à nouveau durant cet été. Ce sera d'ailleurs également le cas pour le reste de la Suisse et les autres pays industrialisés.

### Un maximum à 1000 mètres

Pendant que l'air chauffé par le soleil s'élève ou est dispersé par le vent, cette masse plus ou moins polluée se transforme partiellement en ozone lorsque les conditions citées ci-dessus sont réunies. La concentration en ozone aug-

mente donc avec l'altitude et atteint son maximum entre 800 et 1200 mètres.

C'est ainsi qu'en mars, la valeur limite fixée par l'ordonnance sur la protection de l'air (120 µg/m<sup>3</sup> d'air pendant une heure par année) a été dépassée durant vingt-deux heures à la station des Giettes (1140 mètres), durant dix heures aux Agettes (1060 mètres), deux fois à Massongex, Saxon et Eggerberg, alors que les stations de Sion, Tourtemagne et Brigerbad n'ont enregistré aucun dépassement.

Les valeurs les plus élevées ont également été enregistrées aux stations situées aux Giettes et aux Agettes (138 µg/m<sup>3</sup>) suivies par Evionnaz (136 µg/m<sup>3</sup>), Saxon (122 µg/m<sup>3</sup>), Brigerbad (113 µg/m<sup>3</sup>), Sion (92 µg/m<sup>3</sup>) et Tourtemagne (89 µg/m<sup>3</sup>).

### Information à la population

A la fin du mois, le Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire informera la population sur les dépassements d'ozone qui sont attendus pour cet été, sur les mesures envisageables et celles qu'il est prévu de prendre, sur les conséquences de ces dépassements et le comportement à adopter.

# Dimanche prochain, on élit les conseils exécutifs des communes genevoises

Un mois après les élections municipales qui virent l'éviction de Vigilance, voici celles des conseils exécutifs des 45 communes genevoises.

En ville de Genève, depuis l'entrée de M. Dafflon (PdT), en 1970 lors d'une élection complémentaire, l'exécutif comprend immuablement un libéral, un radical, un démocrate-chrétien, un socialiste et un membre du PdT. Au-delà de la panoplie habituelle, les écologistes se sont alliés avec la gauche dans ce qu'ils appellent Alternative 91 – rebaptisée Illusion 91 par le candidat radical – et présentent une liste à trois, dans l'espoir d'emporter une majorité face à un Conseil municipal coupé en deux blocs de force égale.

À droite, la libérale Madeleine Rossi, titulaire du Département des finances, appelée «Madame Courage» par ses collaborateurs,

s'est fait apprécier par la qualité de son travail. Il en va de même pour le radical Michel Rossetti, qui s'occupe des Affaires sociales et de l'Aménagement avec une poigne qui force le respect. Ces deux candidats seront certainement élus. La candidate du PDC, Mme Hélène Braun, secrétaire générale du parti et ancienne présidente du Grand Conseil, aura davantage de peine; son parti est divisé entre les «sociaux» et les «indépendants»; naviguant constamment entre ces deux courants, Mme Braun a pourtant signé l'accord de législature avec radicaux et libéraux, ce qui n'a pas fait l'unanimité du parti.

À gauche, le maire actuel (com-

muniste) Hediguer, a su se faire apprécier dans les milieux sportifs, et ne devrait pas avoir de difficultés à se faire réélire par la clientèle du Parti du travail: fonctionnaires et personnes âgées. Mme Jacqueline Burnand (socialiste) a dirigé sans grand éclat le Département des constructions municipales, héritant du lourd héritage de M. Ketterer qui avait engagé un personnel nombreux dans ses services. M. Alain Vaissade, écologiste, professeur de physique, est difficilement éligible. Il souhaite avoir un département à sa mesure: Environnement, Espaces verts, Circulation, etc. Il a signé avec les deux autres candidats de la gauche un programme com-

portant le transfert à l'Etat d'activités trop lourdes sans s'engager à ne pas augmenter les impôts.

On compte deux autres candidatures plus folkloriques: celle d'un avocat, Me Egger, à qui le Tribunal administratif avait interdit de se présenter sur les listes électorales pour le poste de procureur général. Il avait été inculpé à l'étranger pour trafic de stupéfiants. Puis celle de M. Reubi, «défenseur des valeurs morales», totalement inconnu. Telles sont les surprises de la démocratie.

Il reste à espérer que les Genevois iront voter, malgré le temps printanier. Il y a quatre ans, la participation n'avait été que de 27,8%... P.-E. Dentan

# Lausanne: la presse romande vue par ses lecteurs

LAUSANNE (sv). – Le nouveau quotidien romand qui sortira vraisemblablement à la rentrée, fin septembre-début octobre, a servi de point d'accroche à une enquête, ou plutôt une prise de tension de la presse romande par D.G. Marketing Suisse romande, qui en donnait les résultats à la presse. Après les deux premières études sur «Quels journaux lisent les chefs d'entreprises de la Riviera?» (qui a révélé l'importance de la presse régionale, notamment du «Messager des Alpes»), et «Revue de presse genevoise» (du Valais à Genève), le troisième et dernier volet devait permettre de dé-

couvrir l'opinion qu'ont les Romands de leur presse dans son ensemble, sans les périodiques cependant. Trente chefs d'entreprises et personnalités, soixante personnes de la rue (échantillon représentatif de la population active) et dix kiosques ont répondu depuis janvier, réponses à notre avis un peu conditionnées par les questions, mais non dénudées d'intérêt.

Ainsi, la population sondée, principalement sur l'axe Sion-Genève, en dehors des chefs d'entreprises, n'a guère retenu l'information de la sortie d'un nouveau

journal, ce qui revient à conclure qu'elle lit «mal» sa presse et écoute «mal» sa radio ou sa TV. Par ailleurs, tout semble baigner dans l'huile concernant l'attachement et les raisons de cet attachement à «son» quotidien.

Quant à la publicité, en forte baisse en ce début d'année pour des raisons conjoncturelles, elle devrait repartir sauf dans l'immobilier qui devrait préférer travailler des fichiers actifs. En conclusion des trois études menées en huit mois, D.G. Marketing pose une seule question aux représentants des médias romands: «Nous

sommes en plein âge de l'information, de la communication. Celles-ci prenant un caractère obligatoire, comment garder leur côté plaisir, indispensable à un taux de lecture de qualité?»

Le futur quotidien romand, allié à «Libération», qui compte sur quelque 30000 lecteurs, avec l'ambition pour les satisfaire, d'être un «quotidien national d'expression française», avec toutes les rubriques qui s'imposent, entend répondre à cette notion de «plaisir» à retrouver chaque matin «son journal», par sa présentation, son contenu, une signature, une approche mieux articulée, une information recherchant un développement plus exclusif.

## Zurich Un homme armé blesse deux personnes

ZURICH (ATS). – Un homme de 28 ans a été blessé hier matin par le projectile d'une arme de poing, tandis que sa mère de 56 ans était atteinte d'un coup porté avec une arme tranchante. Selon les informations données par la police municipale de Zurich, l'agresseur a sonné à la porte d'entrée du domicile des victimes et tiré sur le jeune homme qui venait d'ouvrir. La mère, accourue sur les lieux, a été blessée à son tour. Le malfaiteur a pu s'enfuir.

## Politique agricole fédérale Les écolos parlent de supercherie

BERNE (ATS). – La politique agricole de la Confédération a été sérieusement critiquée par trois organisations de protection de l'environnement. Lors d'une conférence de presse tenue hier à Berne, elles ont dénoncé l'absence de critères écologiques dans l'introduction des paiements directs aux paysans. Elles ont aussi exigé une formulation de directives strictes pour la production intégrée.

Dans le domaine de la production intégrée, la Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN), la Société pour la protection de l'environnement (SPE) et le WWF Suisse n'ont pas hésité à qualifier de «supercherie» les options de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). Selon elles, les recommandations du service de coordination en faveur d'une agriculture douce de l'OFAG ne vont pas au-delà de ce qui est déjà arrêté par la loi.

Les organisations ont donc réclamé la prise en considération de critères écologiques minimaux pour l'attribution de paiements directs dont l'introduction est actuellement en procédure de consultation. Elles estiment que ces paiements directs, indépendants de la production et garantissant un revenu minimum aux paysans sont conformes aux objectifs des négociations du GATT. Il faudrait donc «saisir l'occasion de passer des paroles aux actes».

Quant aux contributions écologiques supplémentaires prévues par la Confédération, les trois organisations ont

exigé des directives écologiques strictes afin qu'agriculteurs et vulgarisateurs puissent s'y référer. En outre, elles ont souhaité un encouragement supplémentaire à l'agriculture biologique.

Les orateurs ont attiré l'attention sur la nécessité de favoriser la conservation, voire la création, de haies, de zones humides, de vergers à hautes tiges et de prairies maigres afin de reconstituer un biotope riche en espèces animales et végétales.

### Une révolution

Selon Peter Thomet, du Technicum agricole suisse, la moitié des espèces vivant à l'état sauvage sont menacées d'extinction sur le Plateau suisse. L'agriculture doit donc, selon lui, se soucier autant de maintenir la diversité animale et végétale du paysage rural, prendre en charge sa part de responsabilité dans la préservation des eaux et de l'air, que fournir des denrées alimentaires.

Pour Philippe Roch, directeur du WWF Suisse, l'agriculture doit rompre avec les schémas du passé. Les paiements directs, les prix plus élevés pour les produits d'une agriculture plus biologique et les pénalités pour les pollueurs ne seront utiles que si les critères définissant les prestations de l'agriculture sont clairement établis. Ceci afin que «cette révolution de l'agriculture moderne ne tourne pas à la farce».

## Le gypaète barbu en Suisse

### Dès cet été

ZERNEZ (GR) (ATS). – Cette fois la décision définitive est prise: après avoir disparu des Alpes il y a cent ans, le gypaète barbu, vautour plus grand que l'aigle, sera réintroduit au début juin en Suisse, a annoncé ce week-end l'Association pour la réintroduction du gypaète barbu dans les Alpes suisses. Les premiers oiseaux seront lâchés sur le territoire du parc national, dans les Grisons.

Le feu vert a été donné jeudi dernier à Lugano par la commission internationale s'occupant de la réintroduction de l'animal dans l'ensemble des Alpes. Le Conseil fédéral avait donné son accord en décembre dernier. Onze gypaètes sont nés en ce début d'année dans les centres d'élevage. Sept seront lâchés dans les Alpes tandis que les autres seront maintenus en captivité pour la reproduction.

Parmi les sept oiseaux réintroduits, deux le seront en Autriche et deux dans les Alpes savoyardes. Des gypaètes y ont déjà été lâchés en 1986 et 1987. Les trois animaux restants sont destinés au

parc national. Ce sont ainsi 30 gypaètes qui peupleront les Alpes dès cet été. Certains d'entre eux ont d'ailleurs été observés lors de «vols de reconnaissance» vers d'autres régions, notamment dans le parc de la Vanoise et aux Ecrins (Fr), au Grand Paradis (vallée d'Aoste) et même en Valais.

### Géant inoffensif

On croyait autrefois que le gypaète enlevait les agneaux – et même les petits enfants! – d'où une extermination générale à coups de fusil ou de poison. On sait aujourd'hui qu'il ne se nourrit que de carcasses et de charognes et qu'il est inoffensif pour la faune.

Pouvant atteindre une envergure de 2 m 70 et un poids de 6 kilos, le gypaète barbu, que l'on nomme ainsi à cause de son bec fort et crochu bordé de plumes filiformes faisant croire à une barbe, peut vivre jusqu'à 40 ans. Les couples occupent de vastes territoires de 150 à 200 km<sup>2</sup>.

## La justice genevoise donne raison à la famille de Marcos

GENÈVE (ATS). – La justice cantonale est seule compétente pour examiner la valeur des garanties fournies par les Philippines dans le cadre de l'entraide judiciaire concernant les avoirs de Ferdinand Marcos. Tel est en substance le sens d'une décision rendue hier à huis clos par la Chambre d'accusation de Genève à la suite d'un recours déposé par les proches de l'ancien homme fort de Manille.

Le 26 mars dernier, la famille de Ferdinand Marcos, représentée par Mes Bruno de Preux, Pascal Maurer et Brigitte Besson, avait saisi la chambre d'accusation. Elle estimait que l'Office fédéral de la police était incompétent pour examiner si les assurances données par les Philippines, à la suite de l'arrêt du Tribunal fédéral (TF) du

21 décembre 1990, sont suffisantes. Cette compétence incombe à la justice cantonale, soutenaient les avocats de Marcos. La chambre leur a donné raison sur ce point, tout en estimant que le recours était prématuré.

Dans son arrêt, le T autorisait la transmission des pièces bancaires recueillies en Suisse moyennant l'engagement par le gouvernement philippin de respecter, dans la procédure pénale qu'il doit ouvrir contre les proches du président décédé, les exigences de la Constitution suisse et de la Convention européenne des droits de l'homme. Outre Genève, deux cantons, Zurich et Fribourg, sont concernés par la demande d'entraide judiciaire adressée à la Suisse par les Philippines.

## Moto contre Pinzgauer Soldat blessé

CROY (ATS). – Un soldat a été blessé hier à Croy (VD), dans une collision entre deux véhicules militaires, un Pinzgauer et une moto, a indiqué la police cantonale. Le motocycliste, souffrant d'un traumatisme crânio-cérébral et d'une fracture du poignet, a été conduit au CHUV par ambulance militaire.

L'accident s'est produit vers 11 heures, sur une route secondaire au lieu-dit Crau-Cru, dans des circonstances qui n'ont pas été communiquées. Le motocycliste fait partie de la compagnie d'état-major d'un régiment de chars stationné à L'Isle, unité à laquelle appartient également le Pinzgauer.



Pour la Suisse:  
DIWISA WILLISAU/LU

LA  
DISTINCTION  
DU BON GOÛT

En vente dans vos magasins préférés

**IMBATTABLE!**

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion

Basketball

**Le championnat suisse de LNA**

Malgré les multiples tentatives d'avancer le déroulement de la 3e manche de la finale du championnat suisse, Vevey - SF Lausanne, à un horaire permettant sa retransmission en direct par la SSR, il a été impossible d'obtenir que les galeries du Rivage soient libérées avant 17 heures. De ce fait, cette rencontre aura lieu le samedi 20 avril à 18 h 30.

# sports

## Nouvelliste

# 2<sup>e</sup> ligue

La situation est toujours aussi nébuleuse en championnat de deuxième ligue. Pas plus que les précédentes, la 15e journée n'a réussi à éclaircir véritablement les données.

Battu par Lalden, Grône voit sa marge se réduire de deux unités sur son adversaire du jour. Du même coup, c'est la course au titre qui est relancée. Dans le bas du classement, la confusion est encore plus grande. Chacune des cinq équipes concernées par la relégation a comptabilisé un point, ce dimanche. Tout demeure donc possible à ce niveau, sauf pour Conthey, qui a définitivement fait un deuil de son maintien en 2e ligue.

16



Chalais - Bramois 3-3 (0-0). Joël Mathieu (à gauche) intervient de manière spectaculaire devant Jean-Claude Flury. Ce ne sera que partie remise. Dans les dernières minutes du match, l'attaquant du FC Bramois prendra à son tour la mesure de son adversaire.

Mamin

**Le Tour de Romandie en Valais****La Fouly: le défi! - Saillon: le plaisir**

Pour les coureurs de la boucle romande, le jeudi 9 mai sera, plus que pour les autres, le jour de... l'Ascension. Au-delà de la fête, ils disputeront en effet, entre Saillon-les-Bains et La Fouly, la grande étape de montagne de ce tour 1991. Chaud là-haut...



Alphonse Darbellay, Orsières

Ce n'est pas parce qu'on est petit que l'on est forcément condamné à rester caché toute sa vie derrière les grands! C'est sans doute à partir de ce raisonnement que la Société de développement du val Ferret et la petite station de La Fouly ont décidé de relever le défi qui se concrétisera le 9 mai prochain. Dans cette vallée où le travail et la solidarité ne sont pas de vains mots, on veut, en effet, prouver que l'on est aussi capable d'organiser ce genre d'événement d'habitude réservé aux géants de notre tourisme.

**La satisfaction du président**

Certes, aujourd'hui, les responsables reconnaissent que la démarche n'est pas aisée. Pensez, par les temps qui courent, on ne couvre pas un budget de 50 000 francs comme ça. (30 000 francs pour l'achat de l'étape au TdR.) Et pourtant, malgré les soucis et la responsabilité qu'il eut à porter tout au long de l'hiver, André Yule, président de la SD et cheville ouvrière de cette organisation, ne regrette pas l'aventure. Au contraire, il s'en déclare très satisfait: «*D'une part, parce que l'argent rentre lentement mais sûrement* (ndlr. une grande tombola avec, comme premier prix, une Fiat Uno est en cours) *et d'autre part parce que tous, commerçants, collectivités publiques et particuliers jouent le jeu dans la vallée.*»

Il faut dire qu'en égard aux parcours qu'empruntera la caravane (passage par Champex), et plus encore avec le départ d'Orsières le lendemain, tout le monde se sent plus ou moins concerné. Et puis, chacun a également compris l'intérêt touristique et promotionnel de l'événement (cinquante journalistes et vingt minutes de télé-télévision en léger différé). Diable, l'image de La Fouly et du val Ferret sera largement diffusée une semaine durant. Autant dire que tout sera prêt pour accueillir le grand monde du cyclisme dans les meilleures conditions possibles. «*On a même commandé le soleil*», renchérit l'inénarrable Harold Baumeler, membre du comité.

**Formalité**

Pour prendre le chemin de La Fouly, le peloton du Tour s'élancera des bords de Saillon, lieu que les coureurs auront rejoint la veille, après leur descente d'avion (transfert du Tessin via un vol Milan-Sion). Rompus aux grandes organisations, la cité médiévale et la société des bains, qui avaient accueilli le TdR en 1989 déjà, rempliront cette mission de bons offices avec leur savoir-faire habituel. Une sorte de formalité en forme de plaisir qu'ont spontanément acceptée les responsables saillonins...

Christian Rappaz



**LE COMPTE «55+» D'UNE BANQUE DIFFERENTE**

La BSI - Banca della Svizzera Italiana n'est pas un Institut comme les autres: les avantages offerts sont ceux d'une grande banque avec en plus la flexibilité et un service sur mesure pour chacun de ses clients. Sa tradition plus que centenaire lui a permis une expansion constante puisqu'aujourd'hui elle se place parmi les dix premières banques suisses. BSI est différente dans sa manière de concevoir ses services, tel le **Compte «55+»** qui offre un intérêt supérieur à n'importe quel autre type de compte pour les personnes qui ont 55 ans et plus.

**BSI. VIVE LA DIFFERENCE**



Banca della Svizzera Italiana

**Siège: Genève, 8-10 Bd. du Théâtre; agence de ville, 8, Rue Bonivard (Place Dorcière). - Succursales: Fribourg, 4, Rue de Romont; Lausanne, 17, Rue Haldimand; Martigny, 13bis, Av. de la Gare. - Agences: Bulle, 15, Grand-Rue; Fully, Rue de la Poste; Monthey, 1, Place de Tübingen; Orsières, La Gare; Yverdon, 10, rue de la Plaine.**

**Belles occasions:**

machines à laver, lave-vaisselle dès Fr. 300.-.  
Cuisinières, frigos.  
Révisées avec garantie.  
Tél. (026) 64 16 39.

036-720394

**Des problèmes de cheveux un souci pour vous?**

Le faite de demander une information gratuite sur la méthode **BIO SCREEN**

- Transplantation de racines capillaires
- Implantation artificielle
- Hairlink/Hairplus
- Analyse du cheveu spectrophotométrique est déjà le premier pas vers la solution!



**En Suisse romande contacté:**  
1870 MONTHÉY  
A. Matraccia  
Av. de l'Industrie 4  
Tél. 025 - 71 24 83  
1700 FRIBOURG  
E. Berger  
Grand Places 14  
Tél. 037 - 22 38 74  
En Suisse allemande contacté:  
SAGARRA  
HAARINSTITUTE AG  
Obere Egg 7, 8352 ELSAU  
Tél. 052 - 36 27 36

**COUPON**  
à détacher pour une consultation gratuite

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

**L'ECOLE VALAISANNE DE SOINS INFIRMIERS EN PSYCHIATRIE**



reconnue par la Croix-Rouge suisse

Formation théorique et pratique, stage en milieu hospitalier, extra-hospitalier.

Age d'admission: 18 ans révolus.

Durée des études: 3 ans.

Rentrée scolaire: 1er octobre 1991.

Délaï d'inscription: 15 mai 1991.

Les demandes de renseignements sont à adresser à la direction de l'Ecole valaisanne de soins infirmiers en psychiatrie, Mme B. Rey-Mermet, 1870 Monthey.  
Tél. (025) 71 85 05.

36-102450

Nous effectuons vos

**arrosages de pelouse automatique**

Prix compétitif.

Tél. (027) 22 47 53.

036-721280

A vendre

**foin + luzerne bottelé**

Tél. (025) 65 34 12.

036-721188

**ISADORA**

tarologue astrologue de retour

Tél. (021) 652 56 46.

036-715786

**La maisonnette en madrier de vos rêves**



Uninorm vous propose un vaste choix de pavillons et maisonnettes en madrier. Dimensions standardisées ou sur mesure. Visitez notre grande exposition, cela vaut le déplacement!

**Ferd. Liotti SA**, 1951 Sion  
Matériaux de Construction  
Tél. 027 33 11 21

**uninorm** 1029 Villars-Ste-Croix  
Croix-du-Péage, tél. 021 635 14 66

NOU 34

**Déménagements Garde-meubles**

**TORNAY**

Saint-Maurice

Tél. (025) 65 26 66

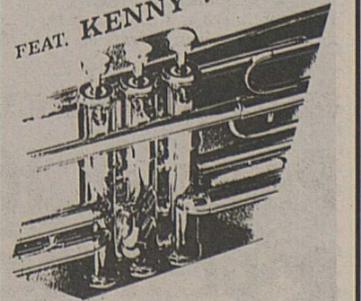
**MARSHALL DANCING DISCO**

1900 Brig-Glis

**Ce soir**

Kenny Wheeler en tournée en Europe, 3 concerts en Suisse dont un chez nous au KING'S CLUB.

MARC JUNDT'S  
KALABULE SPECIAL  
FEAT. KENNY WHEELER



KENNY WHEELER, TP,  
WEGE WÜHRICH, SAX  
VINCENT VONLANTHEN, GIT.  
WILI SCHNYDER, PIANO  
SAMUEL JOSS, BASS  
MARC JUNDT, DR.-PERC.

**LINOX MUSIC**

KING'S CLUB

**CAMPING-CAR**

location-vente  
027/3832 44 SION



qualité **KARMANN** par

Procuramos srs ou sras que istivesem interessados par um tabalho a meio tempo ou tempo completo para

**venda de produtos «Tudo para cas»**

Para todos informacios ecreur:  
Route de Chally 44,  
1012 Lausanne.

22-045982

**CHAPES URGENTES?**

**CHAPES LIQUIDES**

**FATEC S.A.**

Tél. (025) 81 42 23  
Natel (077) 21 76 26.

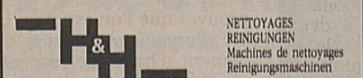
036-717574

**VIVE LA MARIÉE**



**PRONUPTIA**

SION, rue du Grand-Pont 3  
027/22 99 10



NETTOYAGES REINIGUNGEN  
Machines de nettoyage  
Reinigungsmaschinen

**Pour tous vos problèmes de nettoyage une adresse:**

**HEIZ + HEIZ S.A.**, route cantonale  
1958 SAINT-LÉONARD  
Tél. (027) 31 62 50 - Fax (027) 31 62 51.  
Nettoyage de:  
villas, appartements, tapis, moquettes,  
nouvelles constructions, ateliers,  
bureaux, abonnements, divers.

36-715650

**TOURISME ET VACANCES**

**Cattolica (Adriatique) Hôtel Haïti**

bar, ascenseur. Chambres avec douche, W.-C et balcon privés. Taxes, service, entrée et cabines à la plage, pension complète tout compris, basse saison, Fr. 39.-.

Réservation: Bertolozzi, Florissant 9, 1008 Lausanne. ☎ (021) 25 94 68, dès 17 heures.

22-610214



## Retombées du derby Sion-Lausanne

### Insolite!

Avant le match il y eut un moment de flottement dans les rangs des spectateurs. Chacun s'interrogeait, se demandait s'il y avait erreur dans l'acheminement.

Partis pour Tourbillon ils se retrouvaient en pensée à Saillon le lendemain. Ils étaient venus voir Baljic, Piffaretti on leur montrait «Kali» et «Rubi» ou mystère...

Deux vaches effectuaient un tour d'honneur sur la pelouse.



Ambiance. A Tourbillon, samedi soir, il y avait 14 300 spectateurs, «Eksapette» et tout le reste. Mamin

# Balles de cuir et boules de gommes

### Insolite!

Heureusement qu'à l'heure H les quadrupèdes cèdent leurs places aux bipèdes. L'émeute fut évitée de justesse.

Mais vous ne savez pas le pourquoi de cette mise en scène. Un proche du FC Sion nous avait confié la raison exacte bien avant la rencontre en nous demandant de garder le secret.

Promis, juré, mais... il doit y avoir prescription ce matin alors on vous dévoile tout. Ce monsieur nous avait dit: «Deux vaches effectueront le tour du terrain avant la rencontre afin d'in-

citer Tudor à brouter le gazon pour battre Lausanne!»

Exercice terminé et réussi. Bravo!

### Fou de vous!

Il soigne les autres mais lui-même est incurable. Atteint de la maladie d'amour du FC Sion il

Par Jacques Mariéthoz

ne peut plus s'en débarrasser. Il faut dire que pour l'instant il n'a eu recours à aucun guérisseur.

Qui est-ce? Clément Bohnet évidemment.

Vous ne connaissez pas la dernière. Il a investi 600 francs dans un porte-voix destiné à encourager les joueurs. L'inauguration eut lieu samedi soir lors du derby Sion-Lausanne.

Soigner et crier en même temps étant impossible, Clément a trouvé une autre solution pour faire passer le message: «Je cède mon instrument au Fan's-Club Sion. Il est destiné uniquement à encourager nos joueurs. Si une seule injure ou remarque vis-à-vis de l'arbitre ou de l'adversaire sort de ce porte-voix je le retire immédiatement.»

Amoureux du FC Sion c'est bien. Fair-play en plus c'est mieux! Bravo Clément!

### Emotion

Il faudra bien que Lukas Tudor s'habitue à marquer des buts. Pour l'instant il a de la peine à supporter les coups de cœur qui s'ensuivent.

Samedi, sa magnifique déviation de la tête de la 42e minute lui est restée sur l'estomac. Eh!



Fausse impression. Clément Bohnet n'annonce pas: «Les passagers pour...», mais «Allez Sion!» Il inaugurerait samedi sa nouvelle trouvaille pour transmettre son amour. Mamin

oui. On croit que les sportifs d'élite sont au-dessus de toute sensibilité. Les «petits chats» rendus par Lukas à la mi-temps prouvent le contraire.

Pour un bipède ce n'est pas évident de brouter le gazon en se contentant de ruminer de satisfaction.

### Ambiance

Avant la rencontre, le speaker annonça la présence d'Ulli Stielike, coach de l'équipe nationale, dans les tribunes de Tourbillon. Une langue bien pendue en-

chaîna dans la foule: «Il vient de temps en temps à Tourbillon pour se remettre dans une véritable ambiance. Sur ce chapitre, avec les matches de l'équipe de Suisse, il n'est pas gâté!»

On pourrait conseiller à Ulli Stielike d'intervenir en haut lieu. Un vrai match international à Tourbillon ne serait pas forcément une mauvaise affaire pour lui, s'il cherche un soutien populaire.

Mais de grâce offrez aux Valaisans autre chose qu'un Suisse-Saint-Marin, par exemple...

# Dans les coulisses du sport automobile

## Jean-Marie Carron: une voiture pour gagner

A la prochaine épreuve du championnat suisse des rallyes, celui de Valle d'Intelvi, l'Octodurien Jean-Marie Carron sera au départ avec une Lancia Integrale identique à celle qu'il pilotait lors du dernier rallye du Valais. Jean-Marie dominait de la tête et des épaules, lorsque, surpris par une plaque de verglas, il fut relégué au sixième rang.

Dans l'optique du championnat 1991, la venue du Valaisan, avec une bonne groupe A, redistribuera les cartes. Si d'aventure le budget le permet, ce qui sportivement parlant serait des plus passionnants pour notre championnat, les candidats à la victoire et au titre compteraient un concurrent de plus, probablement le plus sûr pour la couronne suprême. Musique d'aventure, mais qui donnerait une bagarre somptueuse.

Nous aurons au départ du rallye Valle d'Intelvi dans une quinzaine de jours, en plus de Jean-Marie Carron, les Ford Cosworth d'Olivier Burri, de Reynald Menghini, la Mitsubishi du vainqueur de la première manche de cette saison au Critérium jurassien Er-

win Keller. Malgré l'absence de Jean-Laurent Girolamo. Sa Renault Clio, qui est actuellement en construction, ne sera pas terminée avant trois ou quatre semaines. Le Nendard entamera sa saison au rallye d'Asquez à la fin mai. Par contre, l'entrée en piste des frères Habarthur avec des VW Golf G60 groupe A, sont actuellement des inconnues, mais qu'il ne faudra surtout pas négliger sur un parcours des plus tourmentés. Que de belles perspectives...

## Bernard Monnet au rallye d'Aoste

Pour la cinquième année consécutive Bernard Monnet sera au départ en cette fin de semaine du rallye Valle d'Aoste. Comptant pour le championnat d'Italie, la course comprendra 240 kilomètres de spéciales pour une longueur totale de 630 kilomètres, divisée en deux étapes dont la première débutera le vendredi 19 avril à 16 heures à Saint-Vincent. Après une nuit de repos, la deuxième étape est prévue pour samedi dès 9 heures. L'arrivée sera jugée toujours à Saint-Vincent sur le coup de 18 heures. Sur les seize spéciales au programme du rallye, la victoire devrait se

jouer entre les Lancia de Rossi, de Catti voire d'Ogliari ou de Longhi; ou des deux Peugeot 405 MI 16, d'Aghini et de Bossini. La surprise pouvant venir de la BMW de Lucky, voire de la Ford Cosworth de Maioli. Bernard Monnet-Séverine Dubuis lutteront avec leur Opel Kadett GSI 16 V en groupe N, avec la mission de ramener la voiture au podium d'arrivée, tout en espérant une place dans leur classe de cylindrée se situant dans la première moitié. Autres Valaisans au départ, mais avec une Daihatsu GTi: Joël Nicolier-S. Lovey qui défendront leurs chances dans la même classe que Monnet.

## Antoine Salamin dans les points...

Participant à l'ensemble du championnat du monde des voitures de sport, le Swiss Team Salamin Primagaz entamait son périple mondial sur le circuit de Suzuka au Japon. Après une première séance d'essai quelque peu perturbée par des difficultés de pression de turbo, Antoine Salamin et son coéquipier Max Cohen Olivar réalisaient le quinzième temps. A seulement quinze minutes de la fin de cette première manche d'essais, le mal était réparé. Il restait

donc aux deux pilotes uniquement la possibilité de faire cinq tours avant la clôture de ces qualifications. Le lendemain, pour la deuxième série d'essais qualificatifs, la pluie qui tombait toute la journée modifiait les plans de l'équipe suisse, qui, sagement, laissa la voiture au box, se satisfaisant du temps réalisé la veille. Parti en huitième ligne, Salamin-Cohen Olivar menaient la Porsche 962 C en neuvième position à huit tours des vainqueurs Mauro Baldi-Philippe Alliot (Peugeot 905).

Alors qu'ils étaient à la lutte pour la huitième place occupée par la Porsche de Barilla, une pince de frein grippée obligeait le pilote suisse à s'arrêter au stand pour une réparation. Cet arrêt imprévu coûtait trois bonnes minutes, enlevant tout espoir de revenir sur ce huitième rang. Grâce à ce résultat le Swiss Team Salamin Primagaz obtient ainsi ses premiers points au championnat du monde des voitures de sport. La prochaine course est programmée pour le début mai en Italie sur le circuit de Monza.

\*\*\*

Au cours du championnat suisse de vitesse, lors de la deuxième manche disputée sur le circuit Riccardo Paletti à Varane en Italie, Jo Zeller a dominé une fois encore la course des formules 3. Grâce à ce nouveau succès il prend le large au classement intermédiaire du championnat, son suivant immédiat Ruedi Schurter terminait seulement troisième de la course de Varane. Dans les autres catégories, Jürg Strasser occupe la tête avec sa Ford Cosworth en voitures de série, alors qu'en voitures spéciales, Hans Peter Bigler (Opel Kadett GSI) mène le bal devant Dieter Faller. Retour sur Varane pour relever la victoire en groupe S du Sédunois Alain Pfefferlé (Porsche 951 C) et l'abandon de Philippe Rauch (Porsche 951 C). En coupe Renault Clio la première place revient à Marcel Kläy. Charly Hagen de Zermatt quant à lui termine 3e à cinq secondes de Patrick Emmenegger qui, lui, ne concède que deux secondes au vainqueur. Jean-Pierre Demarchi menait sa Rondeau M 504 à la victoire dans la série des formules Ford 1600 laissant son dauphin du jour Daniel Carugati (Van Diemen EF 88) à près d'une minute... Philippe Moulin

### Golf

# Premier titre du grand chelem pour Woosnam

Le Gallois Ian Woosnam a obtenu sa première victoire dans un tournoi du grand chelem en remportant la 55e édition du Masters, sur les links d'Augusta. En tête avant le dernier tour, il a rendu une dernière carte de 72 seulement (le par) pour un total de 277, soit 11 sous le par. Ce qui lui a permis de devancer finalement d'un coup l'Espagnol José Maria Olazabal et de deux coups l'Américain Tom Watson, ses deux principaux rivaux pour la victoire finale. Le titre s'est joué de façon assez drama-

tique sur le dernier trou, que Woosnam abordait à égalité avec Olazabal et Watson. Grâce à un remarquable putt de cinq mètres, Woosnam y signait le par. Watson était moins heureux. Il ratait deux putts, ce qui lui valait de se retrouver à deux coups du Gallois. Pour Olazabal, qui avait réussi un superbe début de parcours grâce à son génie du jeu sur les approches, ce dernier trou fut l'enfer. Il commençait par rater son drive et il envoyait sa balle dans un bunker. Sur son deuxième coup, il se retrouvait dans un autre

bunker. Il terminait ce «par 4» en cinq coups et, avec 278 (10 sous le par), il échouait à un coup du vainqueur, avec lequel il avait joué ce dernier parcours.

● AUGUSTA. 55e édition du Masters: 1. Ian Woosnam (Galles) 277 (72-66-67-72) 2. José Maria Olazabal (Esp) 278 (68-71-69-70) 3. Tom Watson (EU/68-68-70-72), Steve Pate (EU/72-73-69-65), Ben Crenshaw (EU/70-73-68-68) et Lanny Wadkins (EU/67-71-70-71) 279 7. Jodie Mudd (EU/70-70-71-69), Ian Baker-Fin

### Tennis

## Les tournois à l'étranger

### Amelia Island Gabriela Sabatini

Gabriela Sabatini a signé, en deux sets, sa quatrième victoire de la saison, en battant Steffi Graf en finale du tournoi de circuit féminin d'Amelia Island (Floride), une épreuve dotée de 350 000 dollars. L'Argentine, victorieuse en deux heures et dix minutes et qui disputait sa cinquième finale de l'année, a du même coup pris la troisième place au classement mondial, aux dépens de l'Américaine Martina Navratilova, laquelle, pour la première fois en dix ans, ne figurera pas parmi les trois premières.

Gabriela Sabatini, souffrant d'une grippe pendant toute la semaine, a ainsi battu Steffi Graf pour la quatrième fois consécutivement cette saison. «La semaine a été très difficile. J'ai failli déclarer forfait à plusieurs reprises, car je ne me sentais pas bien», a expliqué l'Argentine, très satisfaite de sa performance.

La victoire de Gabriela Sabatini était loin d'être assurée dans le premier set. L'Allemande menait 5-3, mais l'Argentine réussissait un «break» important au neuvième jeu et remportait la manche 7-5. Dans le deuxième set, Gabriela Sabatini revenait à la marque en remportant quatre jeux consécutifs alors que Steffi Graf menait 5-2 et gagnait facilement le jeu décisif 7/5.

● AMELIA ISLAND (Floride). Tournoi de circuit féminin (350 000 dollars), finale: Gabriela Sabatini (Arg/2) bat Steffi Graf (All/1) 7-5 7-6 (7/3).

● SÉOUL. Tournoi de l'ATP Tour (165 000 dollars). Simple messieurs, 1er tour: Jan Siemerink (Hol/1) bat Nick Brown (G-B) 6-4 2-6 6-2. Shuzo Matsuoka (Jap) bat Patrick Kuhn (All/8) 7-5 4-6 6-2. Richard Krajicek (Hol/4) bat Jan Apell (Su) 6-1 6-4. Dan Goldie (EU) bat Eduardo Masso (Bel) 6-2 1-6 6-3.

### Classement ATP Chang de retour

Grâce à sa qualification pour les demi-finales du tournoi de Tokyo, l'Américain Michael Chang a fait son retour dans le «top ten» du classement de l'ATP. Côté suisse, Marc Rosset a perdu deux rangs

et se retrouve vingtième, immédiatement devant Jakob Hlasek, lequel a gagné, lui, une position.

Le classement ATP au 15 avril: 1. (dernier classement) 1. Stefan Edberg (Su) 3783. 2. (2.) Boris Becker (All) 3440. 3. (3.) Ivan Lendl (Tch) 2624. 4. (4.) Guy Forget (Fr) 1927. 5. (5.) André Agassi (EU) 1902. 6. (6.) Pete Sampras (EU) 1585. 7. (8.) Jim Courier (EU) 1525. 8. (7.) Goran Ivanisevic (You) 1516. 9. (12.) Michael Chang (EU) 1426. 10. (10.) Jonas Svensson (Su) 1398. 11. (14.) Emilio Sanchez (Esp) 1394. 12. (9.) Andrei Chesnokov (URSS) 1320. 13. (17.) John McEnroe (EU) 1252. 14. (13.) Brad Gilbert (EU) 1248. 15. (21.) Sergi Bruguera (Esp) 1231. Puits: 20. (18.) Marc Rosset (S) 1120. 21. (22.) Jakob Hlasek (S) 1100.

## La blessure de Marc Rosset

Six jours après son abandon à Barcelone contre Javier Sanchez, Marc Rosset reprendra l'entraînement aujourd'hui sur les courts du TC Drizia-Miremont. Il a en effet obtenu le feu vert de la Faculté pour renouer avec un entraînement progressif.

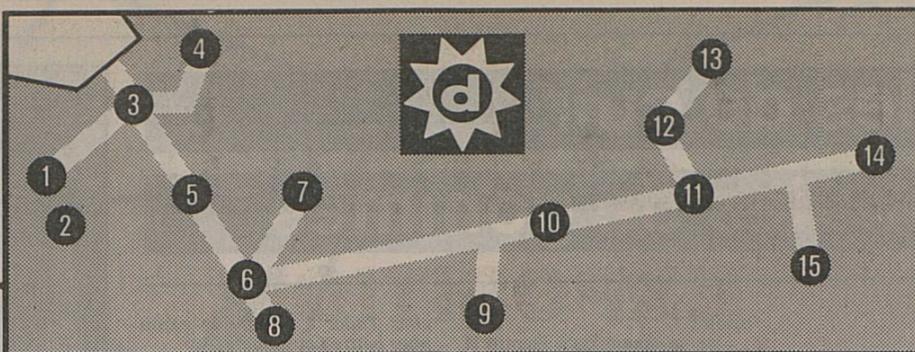
L'évolution de sa blessure - entorse à la cheville gauche - est positive. Le Genevois doit cependant poursuivre ses séances de physiothérapie afin que son entorse se résorbe complètement.

C'est jeudi que Marc Rosset prendra une décision quant à sa participation à l'open de Monte-Carlo qui débute le lundi 22 avril. La tendance est à un optimisme mesuré.

### Football

## Les espoirs suisses à Tuggen

La sélection suisse des espoirs (moins de 21 ans) disputera un match amical contre l'Egypte le 4 juin à Tuggen (19 heures). Le lendemain, l'équipe nationale sera opposée à Saint-Marin pour le compte du championnat d'Europe. Le lieu de la rencontre n'est cependant pas encore connu.



## Près de chez vous, votre droguerie

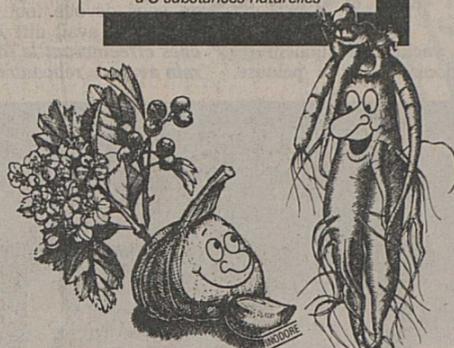
Troubles dus à de l'artériosclérose?

**AVC PLUS PILULES À L'AIL**

- faiblesse de la concentration
- vertiges
- fatigue
- nervosité, palpitations
- diminution des capacités intellectuelles
- troubles digestifs
- insomnies ou sommeil agité

petite pilule inodore AHROBINS

De la **FORCE** pour l'esprit et le corps à 3 substances naturelles



**Alligoa** Fortifiant à base de plantes.

La cure de ginseng combat la fatigue et le stress. La cure de l'ail et d'aubépine fortifie le cœur et améliore la circulation. Demandez Alligoa, une préparation qui a fait ses preuves depuis des années grâce à sa composition très étudiée.

AHROBINS (Suisse) SARL, 6300 Zoug

- 1 Monthey Droguerie Garrone Tél. 025/ 71 23 73
- 2 Troistorrens Droguerie M. Défago Tél. 025/ 77 13 68
- 3 Aigle Droguerie Centrale G. Wirz Tél. 025/ 26 19 38
- 4 Ollon Droguerie J.-L. Monachon Tél. 025/ 39 11 46
- 5 St-Maurice Droguerie Jordan Storelli Tél. 025/ 65 11 62 Droguerie A. Mottet Tél. 025/ 65 27 47
- 6 Martigny Droguerie B. Crettex Tél. 026/ 22 12 56 Droguerie J. Federici Tél. 026/ 22 28 27
- 7 Fully Droguerie Moren & Cherifi Tél. 026/ 46 20 39
- 8 Orsières Droguerie M. Rausis Tél. 026/ 83 16 84
- 9 Haute-Nendaz Droguerie Moren & Cherifi Tél. 027/ 88 12 10

- 10 Sion Droguerie A.+ B. Schroeter Tél. 027/ 22 21 64 Droguerie A. Thevenon Tél. 027/ 22 38 89 Droguerie B. Constantin Tél. 027/ 22 73 66 Droguerie Jordan Tél. 027/ 22 20 83 Droguerie M. Rey Tél. 027/ 22 10 29 Droguerie du Ritx Tél. 027/ 23 68 23
- 11 Sierre Droguerie B. Barone Tél. 027/ 56 10 12 Droguerie J.Ch. Romaillet Tél. 027/ 55 12 68 Droguerie J. Puippe Tél. 027/ 55 10 91 Droguerie du Forum P. Morand Tél. 027/ 55 53 43
- 12 Crans-sur-Sierre Droguerie J.-P. Rouvinez-D. Mommer Tél. 027/ 41 40 87
- 13 Montana Droguerie Centrale M. Rey Tél. 027/ 41 24 20
- 14 Brigue Droguerie Th. Gygax Tél. 028/ 23 14 92 Droguerie M. Brigger Tél. 028/ 24 13 00
- 15 Grächen Droguerie M. Brigger Tél. 028/ 56 16 65

Bien servi Bien conseillé

**WOLF Garten**

# Novaplant Supra.

## Un nouveau gazon sans labourer.

En seulement 6 semaines pour moins de fr. 1.-- par m2.

Un système à deux composants: la nouvelle graminée Supra & l'engrais démarreur unique en son genre.

Une exclusivité mondiale de WOLF

- croissance particulièrement dense
- extrêmement résistant
- pour tous les sols de jardins

**Nouveau**

Weltweit exklusiv von WOLF Sensationeller Zuchtserfolg • Besondere hohe Standhaftigkeit • Für alle Gartentypen

Vous trouverez ce système de renouvellement de pelouses chez les revendeurs ci-dessous:

- Agence agricole, Fully
- Agrol, Agence agricole, Sierre
- Constantin Jean-Claude, Garden Centre, Martigny
- Crans Shopping S.A., Crans-sur-Sierre
- Faïss Frères, Garden Centre, Fully
- Florescat, Saxon
- Gaillard Fleurs S.A., Le Châble
- Küderli AG, Eisenwaren und Gartengeräte, Visp
- La Placette, Grands Magasins, Sierre
- La Placette, Grands Magasins, Monthey
- Novaplant Supra Action, 16-20 avril 1991
- Société centrale de Laiterie et agricole, Monthey

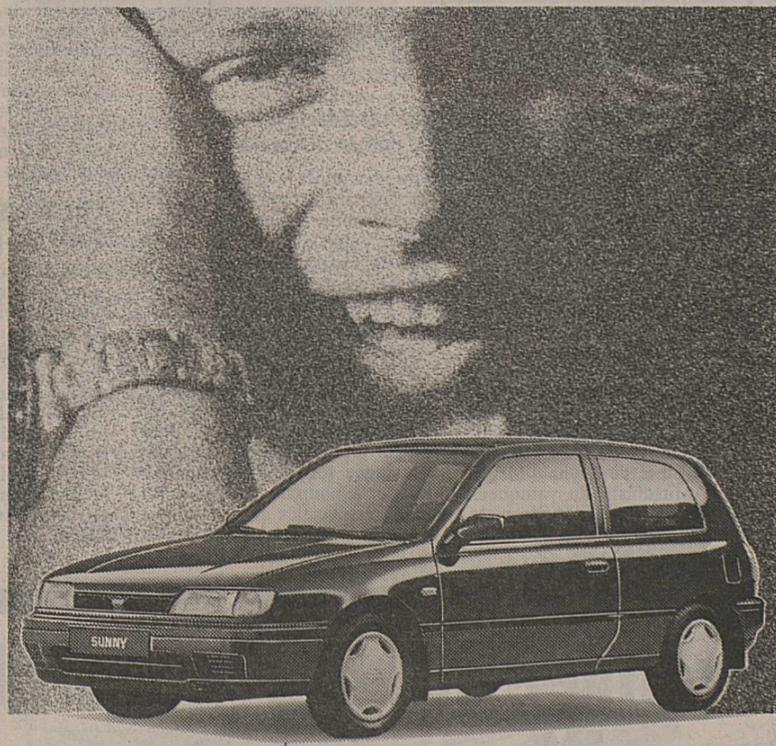
## CLIMATISATION

Pour vos vacances, plus de problème de chaleur dans votre véhicule.

Faites installer une climatisation ou faites contrôler votre climatisation chez votre spécialiste

**SAVIOZ ALEXIS ET ROGER**

Garage et auto-électricité  
Bourgeoisie 17 - SION  
Tél. (027) 22 57 16



La nouvelle Sunny de luxe. Equipement complet. Spacieuse et moderne. Proposée à un prix exceptionnellement avantageux. Sunny. Coup de foudre.

3 années de garantie d'usine, inclus sur peinture et couverture dépannage. 6 ans de garantie contre la perforation par la rouille. Service d'assistance téléphonique NISSAN 24 heures sur 24.

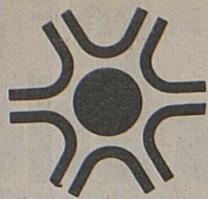
**NISSAN SUNNY HATCHBACK SLX**, 3 portes. Moteur de 1,6 litres, 66 kW (90 CV-DIN), ABS, Fr. 19'350.- (Egalement disponible avec 5 portes)

La **NISSAN SUNNY** existe en exécutions 3, 4 ou 5 portes avec des motorisations de 1,4, 1,6 ou 2,0 litres, de 75 à 143 CV-DIN.

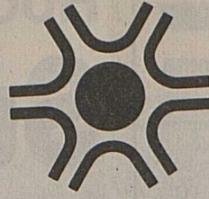
**NISSAN** Le n°1 japonais en Europe

## GARAGE DU SALANTIN S.A.

Avenue du Grand-Saint-Bernard 31  
Tél. (026) 22 31 29 ou (026) 22 23 33 - MARTIGNY



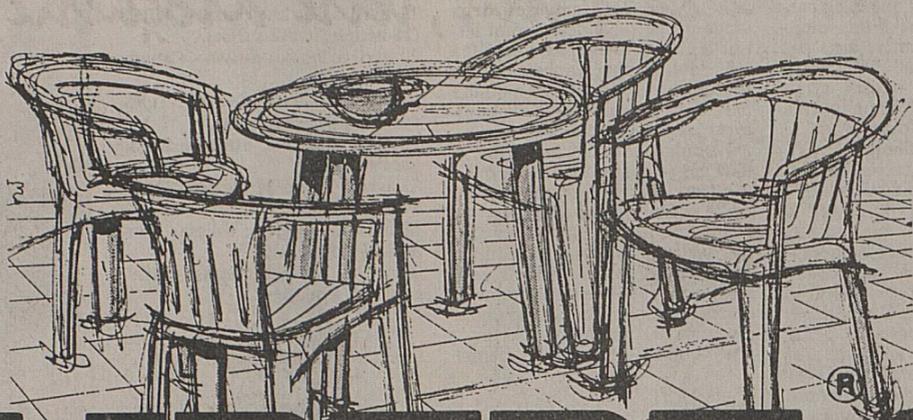
# Centre Commercial



## EXPOSITION du 15 avril au 4 mai

1 table ovale 90x150 cm,  
6 personnes  
+ 6 fauteuils

**349.-**

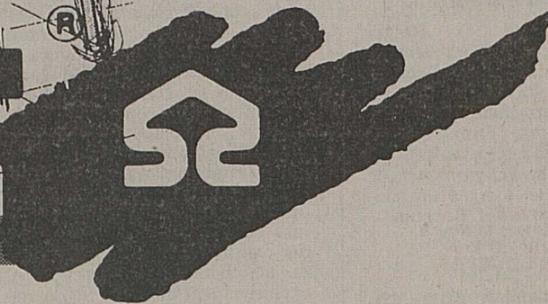


1 table ovale 90x200 cm  
8-10 personnes  
+ 6 fauteuils

**499.-**

# ALLIBERT

# ALLIBERT



**PLACETTE**

Centre commercial Monthey

ANNONCES DIVERSES

### Mieux connaître LA MÉNopause pour mieux la vivre!

Le jeudi 18 avril 1991, 19 h 30

Aula du collège des Creusets, av. Saint-Guérin 34, Sion (entrée gratuite)

Thèmes:

Dr G. Gaudin: 45-50 ans, âge critique et après...?

Dr F. Joris: cancer et ménopause.

Dr P.-A. Fauchère: aspects psychologiques de la ménopause.

Organisation:  
Maison UPJOHN PHARMA et  
CIBA-GEIGY, Ciba PHARMA

22-178161

### Estimations neutres

mobilier, œuvres d'art, livres et papiers anciens. Succession, dégâts, etc.

Hubert Jentsch  
Tél. (025) 71 92 88  
Fax (025) 71 11 36  
Présence permanente:  
7 h 30 - 8 h 30.  
22-120-8812

A vendre

### thuyas

différentes grandeurs avec motte.

C. Salamolard.  
Tél. (025) 65 18 78,  
le soir.

036-711756

### Calvitie

Depuis un certain temps, des succès retentissants remportés par

### «101 Zhangguang»

suscitent un vif intérêt.

Jusqu'ici, aucune lotion capillaire n'a remporté une distinction dans un salon d'invention!

Le «101 Zhangguang» provenant de Chine a remporté les plus grandes distinctions dans trois salons d'inventions européens, des médailles d'or à Bruxelles en 1987, à Genève en 1988 et à Paris en 1989.

Diffusé en Suisse et en Europe par SINO BUSINESS PROMOTION  
Case postale 55, 1211 Genève 28  
Tél. +4122 (022) 734 69 41  
Fax +4122 (022) 734 49 11.

18-586104

### CALVITIE!

MIEUX QU'UN ESPOIR, DES PREUVES



Hommes et femmes  
Venez voir la différence

VOLUMATEUR pour femmes  
SENSATIONNEL!

CHEVEUX SIMILHAIR

Pierre STOERI 1860 AIGLE  
Rue de la Gare 12 - Tél. (025) 26 18 33

Bon à découper pour une documentation gratuite et sans engagement.  
 NOM: .....  
 Prénom: .....  
 Adresse: .....  
 Localité: .....  
 Tél.: .....

## VALAIS-MAZOUT



Celui qui calcule  
se chauffe  
au mazout

Pour votre approvisionnement  
votre fournisseur local valaisan  
est à votre service en tout temps

avec son personnel  
et avec son équipement

Passez votre commande auprès de votre fournisseur local:

Région de Sierre	V. & A. Zwissig S.A. Lehner & Tonossi & Cie Otto Stucky	Sierre Sierre Sierre
Région de Sion	Combustia Micheloud & Udrisard A. Rossier & Cie S.A. Carbona B. Tavernier	Sion Sion Sion Sion
Région de Martigny	Piota S.A. Louis Nicollerat Carbona, R. Diethelm City Mazout, J. Kamerzin Raymond Pierroz	Martigny Martigny Martigny Martigny Martigny
Région de Saint-Maurice	André Meier	Saint-Maurice
Région de Monthey	Piota S.A.	Monthey

36-721455

### AVIS A NOS ANNONCEURS

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Mercredi 22 mai

## SPÉCIAL ÉDUCATION

Nous proposerons à nos 121 000 lecteurs des pages consacrées à l'éducation dans notre édition du 22 mai.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51 int. 211.

EDITION À THÈME

LA TROUPE « DILEMME SUR PLANCHES » DE TROISTORRENTS présente sa SOIRÉE THÉÂTRALE avec

## « CAROLINE A DISPARU »

Prix d'entrée: Adulte Fr. 13.- / Enfant (6 à 16 ans) Fr. 8.-

Assistance technique assurée par Bernard Defago - TV Loisirs Troistorrents

### REPRÉSENTATIONS

Grande première: TROISTORRENTS  
20 AVRIL 1991 à 20 h 15

également à:  
VOLLÈGES: 27 avril à 20 h 15  
OLLON: 18 mai à 20 h 15  
VÉROSSAZ: 25 mai à 20 h 15

**Football**

**Coup dur pour Roma**

Non seulement le club romain a été battu dimanche par la Sampdoria (0-1), mais surtout il a perdu son meilleur attaquant, l'Allemand Rudi Völler. Victime d'une élongation à la cuisse droite, Völler ne pourra pas jouer, samedi en championnat, face au Milan AC et surtout contre Brøndby, en demi-finale retour de la coupe de l'UEFA le 24 avril.

**Real Madrid: réélection**

Ramon Mendoza (63 ans) a été réélu pour quatre ans à la présidence du Real Madrid par l'assemblée générale des membres du prestigieux club madrilène. Trois cinquièmes des 26313 votants ont opté pour la candidature de M. Mendoza, qui avait occupé ce poste jusqu'en janvier dernier.

**Osieck à Bochum**

L'Allemand Holger Osieck, assistant entraîneur de Franz Beckenbauer lors du Mondiale 1990 en Italie et actuellement bras droit du Belge Raymond Goethals à la tête de l'Olympique de Marseille, a signé un contrat avec le VfL Bochum.

**Arts à Lucerne**

Le Hollandais Arno Arts, 22 ans, a signé un contrat qui le lie au FC Lucerne pour les trois saisons prochaines. Ce milieu de terrain a évolué depuis l'âge des juniors sous les couleurs de l'EC Nimègue, club avec lequel il a joué 160 matches en première division.

**Basketball**

**La coupe des champions**

Le FC Barcelone, battu en finale l'an dernier à Saragosse, vient au palais omnisports de Paris-Bercy pour inscrire enfin son nom au palmarès de la coupe d'Europe des clubs champions. Après avoir facilement dominé la poule finale, l'équipe catalane devra d'abord éliminer, aujourd'hui en demi-finale, le Maccabi Tel Aviv.

L'autre demi-finale entre le Scavolini Pesaro, le champion d'Italie, et Pop 84 Split, le tenant du titre, s'annonce plus incertaine. Décapité à l'intersaison (départs de Radja, Ivanovic, Sobin et Maljkovic), Split est parvenu à maintenir son niveau grâce à sa rigueur collective, à la confirmation du tireur Velimir Perasovic et surtout à l'explosion de Toni Kukoc, le basketteur le plus recherché de la planète.

**Motocyclisme**

**Gabioud 2°**

● **MONZA (It).** Championnats suisses sur route. 600 cm<sup>3</sup> (14 tours): 1. Roberto Käser, Honda, 293'53 (165,76 km/h). 2. Stéphane Gabioud (Orsières), Kawasaki, à 0'17. 3. Ruedi Ammann (Walensstadt), Yamaha, à 0'27. **Classement (après 2 des 13 courses):** 1. Peter Haug (Nürens Dorf), Honda, 33. 2. Gabioud 32. 3. Käser 20.

**Liste des gains**

**Sport-Toto**

1 g. av. 12 Fr. 50591.90  
49 g. av. 11 Fr. 1032.50  
651 g. av. 10 Fr. 77.70  
Aucun gagnant avec 13 points. Jackpot: 50591 fr. 95.  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: 120000 francs

**Toto-X**

18 g. av. 5 Fr. 2686.90  
835 g. av. 4 Fr. 57.90  
13324 g. av. 3 Fr. 3.—  
Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot: 385004 fr. 70.  
Aucun gagnant avec 5 + numéro complémentaire. Jackpot: 9672 fr. 80  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: 450000 francs.

# Hockey sur glace – « Mondial » du groupe A en Finlande

## Suisse: ambitions justifiées

L'équipe de Suisse entamera vendredi à Turku, face à l'URSS, détentrice du titre, le championnat du monde du groupe A.

Compte tenu de l'augmentation du nombre des équipes à douze pour l'année prochaine, il est d'ores et déjà établi que la 5e participation helvétique à un « mondial » A sera la première à ne pas se solder par une relégation. Néanmoins, le 7e rang – synonyme de maintien dans un tournoi « normal » – sera l'objectif de la troupe de Hans Lindberg.

Les dernières rencontres de préparation de la semaine dernière – une courte défaite (1-2) devant la Tchécoslovaquie, un succès (4-1) et un revers (1-3) face à la Finlande – ont renforcé l'optimisme helvétique et contribué à placer la barre assez haut. La marge séparant le hockey suisse de l'élite mondiale semble s'amenuiser et cette septième place qui fait rêver depuis un certain temps paraît n'avoir jamais été aussi proche.

Compte tenu des dernières performances de l'équipe nationale, ses ambitions n'apparaissent pas infondées. Rarement, par le passé, l'opposition fournie par la Suisse à des formations du calibre de la Tchécoslovaquie et de la Finlande avait été aussi soutenue. Durant huit des neuf tiers, les Helvètes ont tenu le choc. Et, à l'exception du match de Davos, sans livrer exclusivement une bataille défensive. Les Suisses ont su se montrer dangereux, même si la réalisation n'a pas toujours été à la hauteur des intentions.

La Suisse a fait un pas vers l'appartenance de plein droit au groupe A, sur un plan individuel et tactique. En outre, le réservoir à disposition du coach national est plus large. Des gardiens – tant Tosio que Pavoni ont été irréprochables la semaine dernière – aux quatre lignes d'attaque en passant par les défenseurs, la progression semble sensible dans toutes les lignes. La formation helvétique ne repose plus uniquement sur son premier bloc, celui des Bernois évoluant désormais à son niveau. Et la troisième triplette, basée sur l'intelligence de jeu de Weber, la combativité de Celio et le sang-froid de Jaks, fait mieux que compléter la composition de l'équipe.

La compacité affichée par les Suisses contre la Tchécoslovaquie et la Finlande est également primordiale. Selon Juha Tamminen, l'assistant de Lindberg, tout le monde parle désormais le même

langage. Exception faite de quatre minutes à Herisau, les quatre blocs ont fait preuve d'homogénéité. Mais ces fameuses deux vingt et une secondes, durant lesquelles le score est passé de 1-0 à 1-3, sont là pour rappeler qu'au niveau du groupe A, la moindre baisse de concentration est impitoyablement sanctionnée.

La fatigue, c'est incontestable, a joué son rôle dans ce « black out ». C'est pourquoi il s'agira, en Finlande, de préserver au mieux les énergies, d'autant que les rencontres les plus importantes pour la Suisse, face aux Etats-Unis et à l'Allemagne, surviendront dans la deuxième moitié du championnat du monde. Il paraît en effet logique pour les Helvètes d'orienter

leurs objectifs vers ces deux équipes. Tchécoslovaques et Finlandais évolueront sans nul doute à un niveau plus élevé. Les trois matches de la semaine dernière ont valeur de test, mais pas plus.

**Au programme**

- 19 avril à Turku: Suisse - URSS (18 heures, heure suisse).
- 20 avril à Turku: Suisse - Canada (14 heures).
- 22 avril à Turku: Suisse - Tchécoslovaquie (18 heures).
- 23 avril à Turku: Suisse - Suède (18 heures).
- 25 avril à Tampere: Suisse - Etats-Unis (14 heures).
- 26 avril à Tampere: Suisse - Finlande (18 heures).
- 27 avril à Tampere: Suisse - Allemagne (14 heures).

Plus trois matches dans le tour final ou le tour de relégation.

*les sélectionnés*

7. **Sandro Bertaggia** (Lugano, 7 mai 1964, 72-9). – Dans la sélection, sa « vista » à la relance est inégalée. S'il domine son tempérament, il est le meilleur défenseur helvétique.

17. **Andreas Beutler** (Berne, 26 janvier 1963, 11-0). – Travaillier solide, physiquement présent mais techniquement et tactiquement moyen.

34. **Doug Honegger** (Sierre, 24 février 1968, 5-0). – Combatif comme le veulent ses débuts canadiens, mais encore inconstant dans ses performances.

16. **Sven Leuenberger** (Berne, 25 août 1969, 17-3). – Défenseur plus sûr contre la Tchécoslovaquie et la Finlande que lors de ses derniers matches avec son club.

28. **Renato Tosio** (Berne, 16 novembre 1964, 76). – Le numéro 1 incontesté en Suisse, très constant durant toute la saison.

1. **Christophe Wahl** (Lugano, 29 septembre 1967, 8). – Le Jurassien devra se contenter en Finlande du rôle ingrat de numéro 3.

Le coach national Hans Lindberg et son assistant Juhani Tamminen disposeront presque, en Finlande, de l'équipe idéale. Seuls Patrice Brasey (blessé) et Felix Hollenstein (convalescent), parmi les titulaires indiscutables, seront absents. Huit des sélectionnés (Tosio, Bertaggia, Celio, Eberle, Jaks, Lüthi, Montandon et Vrabc) ont déjà disputé le championnat du monde du groupe A de Vienne.

**Gardiens**

20. **Renato Pavoni** (Kloten, né le 21 janvier 1968, 41 matches internationaux). – Malgré son manque de compétition, beaucoup plus sûr contre la Tchécoslovaquie et la Finlande que lors de ses derniers matches avec son club.

28. **Renato Tosio** (Berne, 16 novembre 1964, 76). – Le numéro 1 incontesté en Suisse, très constant durant toute la saison.

1. **Christophe Wahl** (Lugano, 29 septembre 1967, 8). – Le Jurassien devra se contenter en Finlande du rôle ingrat de numéro 3.

**Défenseurs**

31. **Säimi Balmer** (Fribourg Götéron, 1er mai 1968, 18-1 but). – Créatif sur le plan offensif, perfectible sur le plan défensif, pas encore au niveau en équipe nationale de ce qu'il montre avec son club.

*tennis – d'un court à l'autre*

**Nice Sans surprise**

Les Soviétiques Andreï Chesnokov et Alexander Volkov, seules têtes de série (N° 2 et N° 7) au programme de la journée d'ouverture, ont débuté victorieusement dans le tournoi de Nice, doté de 250 000 dollars.

En effet, le programme de la journée ne comportait que cinq matches, en attendant l'entrée en lice, aujourd'hui, des principaux engagés.

Cette journée a vu le retour de l'Argentin Alberto Mancini après une année sans résultats. Classé au 117e rang du classement ATP, Mancini, qui aurait dû passer par les qualifications, a éliminé le Français Thierry Champion (ATP 80).

Les principales rencontres de ce jour opposeront le Français Guy Forget, tête de série numéro 1 et quatrième mondial, à l'Argentin Martin Jaite et l'Equatorien Andres Gomez (N° 3), en perdition depuis son titre de Roland-Garros en juin dernier, au jeune Suédois Niklas Kulti.

● **NICE.** – Tournoi ATP (250 000 dollars). Simple messieurs. Premier tour: Alberto Mancini (Arg) bat Thierry Champion (Fr) 7-6 (8-6) 6-0. Andreï Chesnokov (URSS/2) bat Magnus Larsson (Su) 6-2 6-2. Carl-Uwe Steeb (All) bat Frédéric Fontang (Fr) 7-5 4-6 6-3. Cédric Pioline (Fr) bat Fabrice Santoro (Fr) 3-6 6-1 6-4. Alexander Volkov (URSS) bat Marian Vajda (Tch) 5-7 7-5 6-2.

**Monte-Carlo Borg s'entraîne**

Le Suédois Björn Borg, qui fera son retour à la compétition la semaine prochaine dans le tournoi de Monte-Carlo (22 au 28 avril) après une absence de huit ans, effectuera ce matin une première

séance d'entraînement, ouverte au public, sur le court central du Monte-Carlo Country Club.

Pour cet événement, qui crée une petite sensation dans la Principauté et, compte tenu de la personnalité de l'ancien numéro 1 mondial, les dirigeants monégasques ont pris des mesures de contrôle et de sécurité. Toutefois, les « fans » de Borg seront admis dans l'enceinte du club, moyennant une somme de 12 francs suisses.

Björn Borg, qui aura 35 ans en juin prochain, s'entraînait depuis huit mois en secret, essentiellement au Queen's Club de Londres. Il se préparera sur la terre battue de Monte-Carlo jusqu'à son début dans le tournoi, le mardi 23 avril.

Aujourd'hui, il aura pour partenaire son jeune compatriote Lars Jonsson, 95e joueur mondial et résident monégasque. Par la suite, le Yougoslave Goran Ivanisevic et un autre Suédois, Jonas Svensson, huitième et dixième dans la hiérarchie mondiale, prendront la relève.

**Classement WTA Navratilova recule**

Pour la première fois depuis 1977, l'Américaine Martina Navratilova n'appartient pas au trio de tête du classement WTA.

● **Classement WTA au 15 avril (entre parenthèses, le classement précédent):** 1. (1.) Monica Seles (You) 249,31 points. 2. (2.) Steffi Graf (All) 228,56. 3. (4.) Gabriela Sabatini (Arg) 194,43. 4. (3.) Martina Navratilova (EU) 185,50. 5. (6.) Mary-Joe Fernandez (EU) 126,24. 6. (5.) Arantxa Sanchez (Esp) 123,25. 7. (7.) Jana Novotna (Tch) 121,05. 8. (8.) Zina Garrison (EU) 105,26. 9. (9.) Katerina Maleeva (Bul) 93,09. 10. (10.) Manuela Maleeva-Fragnière (S) 89,81.



Didier Masy et la Suisse. Objectif... 7e place! ASL

**Attaquants**

29. **Manuele Celio** (Kloten, 9 juin 1966, 93-19). – Infatigable, toujours en mouvement, son apport au sein de l'équipe est souvent sous-estimé.

24. **Jörg Eberle** (Lugano, 9 février 1962, 133-34). – Ailier à la fois solide et doté d'une bonne technique, niveau international.

10. **Patrick Howald** (Berne, 26 décembre 1969, 26-6). – Est parvenu durant ce championnat,

## HC Sion: le torchon brûle

La relégation de la première équipe en deuxième ligue, la démission du président avant la fin de son mandat, la situation financière, toutes ces raisons ont bloqué l'avenir du HC Sion. Lors de l'assemblée générale ordinaire, aucune décision n'a pu être prise. Pour sortir le HC Sion de cette situation délicate, pour ne pas dire plus, constituer un comité de crise est une obligation. Affaire à suivre... (Peb)

## Waterpolo – En bassin couvert à Lugano

# Rififi en eau trouble!

Les Montheyens sont rentrés du Tessin avec un point seulement, sur les quatre en jeu. Mais protêt a été déposé après la défaite concédée à Horgen...

A Lugano, tous les poloïstes vous le diront, les choses ne se passent jamais comme ailleurs. Ainsi, pour respecter cette intriquée tradition, les pavés des trente-cinq secondes (comme au basket, l'équipe en possession du ballon à un temps imparti pour tirer au but) sont, comme par hasard, tombés en panne quelques instants seulement avant la rencontre Lugano - Monthey. Un handicap certain pour l'équipe favorite (Monthey donc), déjà pas trop avantagée par l'arbitrage et les juges de table, tous... Tessinois. Bref, de petits détails agaçants en nervosité exagérée, en passant par la combativité hors du commun des Luganais – « Ils avaient spécialement préparé ce match », affirme Marc Bastian, le coach montheyensan – les Valaisans se sont mis à balbutier leur polo. Résultat, dans une ambiance de corrida, ils furent contraints d'abandonner un point (16-16) à cet adversaire visiblement désireux de réussir un coup fument face au champion en titre.

gen, dont on sait qu'il sera le principal adversaire de Monthey cette saison, put ainsi se détacher. Pour rien ajouter à la gloire de ce triste week-end, Monthey perdit Perroud, victime d'une agression que l'arbitre ne vit pas (quatre points de

Par Christian Rappaz

suture à une arcade), Bezina sur expulsion et encaissa un but au terme d'un action des plus litigieuses. Autant d'éléments apparemment injustes qui décidèrent Marc Bastian et les siens à déposer protêt. Reste que pour

l'instant, Horgen (12 points en 6 matches) devance les Luganais et les Valaisans de trois longueurs. Un passif toutefois pas insurmontable sur la longueur du championnat...

● **LNA. 5e et 6e journées. A Lugano:** Soleure - Zurich 18-10. Berne - Horgen 13-24. **Monthey - Lugano 16-16.** Thoue - Bissone 11-12. - A Bâle: Berne - Lugano 7-24. **Monthey - Horgen 8-12.** Soleure - Bissone 13-23. Thoue - Zurich 15-13. **Classement:** 1. Horgen 6/12 points. 2. Lugano 6/9 (77-54). 3. Monthey 6/9 (88-67). 4. Bissone 6/8. 5. Soleure 6/4. 6. Zurich 6/2 (61-84). 7. Thoue 6/2 (54-84). 8. Berne 6/2 (63-98).



Triste. Quand le jeu de main devient jeu de vilain... Bussien

Nous vous proposons une assurance sur mesure.



Nos clients sont aussi nos partenaires. En fait, c'est seulement en définissant ensemble le risque à assurer que nous pouvons proposer une assurance sur mesure. Et régler les sinistres d'une manière simple, rapide et efficace. Votre partenaire-conseil compétent pour toutes vos questions d'assurances est près de chez vous. Direction régionale Suisse romande et Tessin: Rue du Simplon 34, 1006 Lausanne, tél. 021/617 74 91.



En toute simplicité

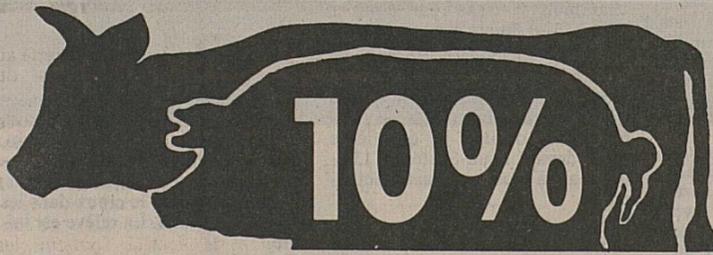
**DENNER**  
SUPERDISCOUNT

*Lutte contre le renchérissement*

Lait pasteurisé  
le litre **seulement**

**1.75**

*Excellente qualité aux prix les plus avantageux!*



**sur la viande fraîche**

Valable du 16. 4. au 20. 4. 91

Saucisse de Francfort

2 paires 182 g

~~3.15~~

**2.50**

Produits de volaille de qualité 100% viande de volaille

Saucisse de poulet

2 pièces

220 g ~~2.90~~

**2.40**

Lard

pour le petit déjeuner coupé

100 g

~~2.80~~

**2.10**

Fromage de montagne

100 g **seulement**

kg plus de 2.- meilleur marché

**1.80**

Yogi Drink Cristallina

2 sortes

2 dl ~~1.-~~

**0.85**

Yogourt Sántis

3 sortes

4 x 125 g

~~3.-~~

**2.40**

Petit fours de coco

2 x 45 g

**1.50**

Pain de l'évêque

330 g

~~3.85~~

**2.95**

Poivrons mélangés étrangers

kg

**6.50**

Asperges étrangères

kg

**7.50**

**Beurre de cuisine**

250 g

~~3.40~~

**2.65**

Achat limité à une quantité nécessaire à un ménage



FRIPRO-16/1604/91  
Valable dès le: 16. 04. 91

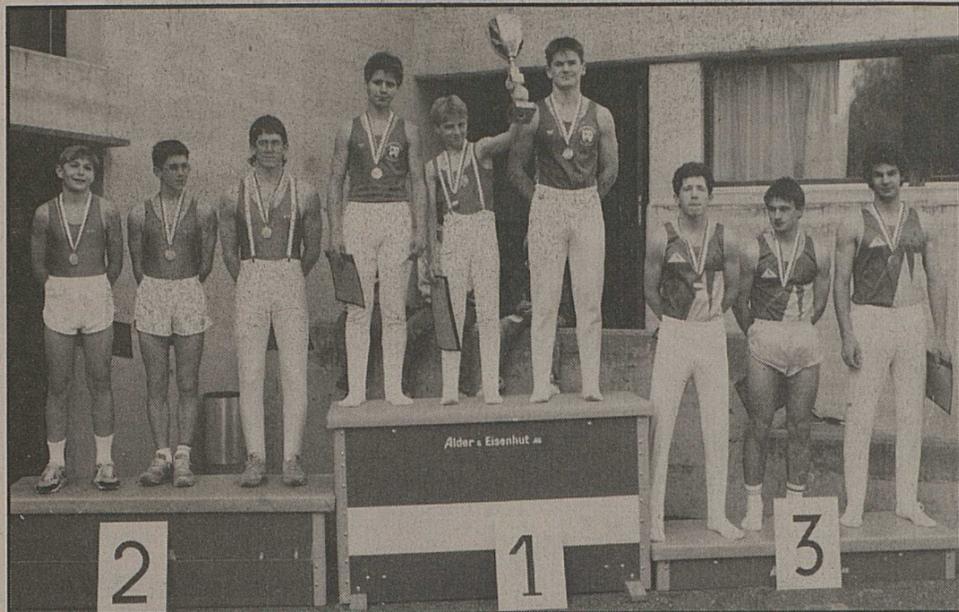
**Nous sommes toujours plus avantageux!**

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

Salvan: championnats valaisans par équipes en artistique

# Garçons: Gampel 1 et Naters 2

# Filles: AG 13★ 1 et AG 13★ 3



Au championnat valaisain par équipes du groupe A, de gauche à droite: AG 13★ (2e), Gampel 1 (1er) et Naters 1 (3e).



Les trois équipes médaillées filles. De gauche à droite, Sierre Gym (médaillée d'argent), AG 13★ 1, championne valaisanne et médaillée d'or, AG 13★ 2 (médaillée de bronze).

Salvan et sa SFG Le Luisin ont très bien maîtrisé ces championnats valaisans par équipes à la gymnastique artistique, championnats triplés des finales par engins garçons et filles et de la Fête cantonale individuelle à l'artistique et prouvé, si besoin était, qu'une petite société villageoise peut mettre sur pied pareilles manifestations.

Tout s'est déroulé sur un week-end et vingt-neuf équipes se sont affrontées dans les groupes A et B avec la participation de 135 gymnastes répartis dans quinze catégories différentes.

### Garçons

Dans le groupe A, par équipes, la domination de Gampel 1 a été très nette car, avec seulement trois gymnastes, elle totalise 138,80 points, devançant AG 13★ 1 de 6,35 points, qui à son tour devance Naters 1 de 5,70 points. Une quatrième équipe venant de Sierre a dû déclarer forfait à la suite de plusieurs blessés.

Le concours a révélé un travail plus soigné et meilleur dans les niveaux 3, 4, 5 et 6 alors qu'en introduction et en niveaux 1 et 2, le travail n'a pas atteint son niveau habituel.

Les notes obtenues lors des concours ont été utilisées pour décerner les titres de champions valaisans individuels, dans les différentes catégories, faute d'organisateur.

C'est ainsi que le plus haut total revient à Silvio Borella, AG 13★ avec 50,15 points en niveau 6, devant James Cibrario, Sierre Gym, niveau 3, 49,90, Arnold Fabian, AG 13★, niveau 3 également, 49,40 et Adrian Holzer, Naters, niveau 2, 49,30 points. Tous les autres gymnastes sont en dessous des 48,00 points à l'exception de Patrick Noti, Leuk-Susten, niveau 1, 48,80.

Les notes prouvent bien l'existence de quelques très bons éléments, laissant leurs suivants immédiats loin derrière.

Aux notes de détail par engins où les six meilleurs de chaque en-

gin étaient qualifiés, Silvio Borella, AG 13★, a confirmé en dominant nettement, laissant son suivant immédiat à un demi-point, voire 1,30 point. La lutte s'est limitée à deux engins: les barres parallèles où Rolf Imboden de Gampel partage sa note (8,10) avec Silvio mais perd le titre, sa note de qualification étant inférieure de huit dixièmes, et au saut de cheval où Silvio Borella a dû se contenter de la médaille d'argent, laissant le titre à Roland Carlen de Naters pour cinq centièmes de points, la qualification n'ayant pas départagé les deux gymnastes.

Dans le groupe B, six équipes sur huit inscrites (Naters 3 et AG 13★ absents) le titre et la partie sont restés longtemps serrés puisque quatre équipes dépassent les 140 points.

Naters 2 s'est adjugé le titre de champion valaisain par équipes avec 145,70 points devant Gampel 2 à 2,70 points et AG 13★ 2 à 4,00 points.

Leuk-Susten 2, formé de quatre gymnastes de niveau 1, avec 140,60 points occupe la quatrième place devant Leuk-Susten 1, 132,00, mais à trois gymnastes seulement.

Sierre Gym 2 est sixième avec 131,40 points mais compte dans ses rangs le meilleur résultat individuel du groupe B réalisé par James Cibrario, niveau 3.

### Filles

Le dimanche les vingt équipes filles avec huitante-huit gymnastes ont à leur tour présenté leur travail.

En catégorie A, les cinq équipes dont une équipe mixte ont présenté un travail intéressant sur-

tout au niveau des deux juniors, Vania Wütrich, Savèise et Scarlette Berbier, Sion.

Béatrice Rossier, Sierre, niveau 6 et membre du cadre B national, a réalisé un programme de son choix avec un premier but, se faire plaisir.

Dans les niveaux 4 et 5, le travail a été assez moyen, la relève n'étant pas autrement assurée.

La participation reste stable chez les filles et la chef technique, Paulette Pillet, s'est déclarée satisfaite.

Au niveau des résultats, AG 13★ 1, avec 102,35 points devance Sierre Gym, détentrice du titre, de 3,65 points alors que la médaille de bronze revient à la deuxième équipe de AG 13★ à 3,25 points de Sierre. Viège, quatrième, est nettement devancé alors que l'équipe mixte avec les deux juniors obtient 101,15 points, mais n'est pas classée.

En catégorie B, le travail des jeunes a montré beaucoup de satisfaction et d'espoir.

Quinze équipes se sont alignées dont deux en mixte. Il ressort tout de suite que, dans chaque niveau, quatre à cinq bonnes gymnastes se disputent les premières places, puis c'est un peu le creux dans les niveaux 1, 2 et 3. La relève est faible.

Au classement, AG 13★ 3 a décroché la médaille d'or et le titre de champion valaisain avec 106,39 points, devançant Leuk-Susten de 44/100 et Sierre Gym 1, médaille de bronze, de 1,40 point. Après les écarts se creusent mais il est intéressant de relever que AG 13★ a aligné sept équipes dont deux en catégorie A.

A la finale par engins, les douze médaillées ont été distribuées entre cinq gymnastes où Joëlle Baechler, AG 13★, a décroché deux médailles d'or (barres asymétriques, poutre) et deux de bronze (saut, sol) laissant à Scarlette Berbier, Sion-jeunes, une médaille d'or (saut) et deux d'argent (barres asymétriques, poutre), la quatrième médaille d'or revenant à Vania Wütrich, Savèise (sol) avec une de bronze (barres asymétriques). Béatrice Rossier, Sierre, a obtenu l'argent au saut et le bronze à la poutre alors que Johanna Carrupt, AG 13★, obtient l'argent au sol.

### Conclusion

En clôture de ces championnats qui se sont déroulés dans un cadre idéal, sous les productions de la fanfare municipale et en présence du président de la commune, M. André Décaillant entouré de la majorité de son conseil, du curé et des membres d'honneur, Salvan et sa SFG Le Luisin, par un accueil chaleureux et beaucoup de volonte, ont su donner à ces deux journées un caractère bien familier et une joie de partage et de rencontres bien sympathiques.

Roland Gay-Crosier

### Classement des équipes de garçons

Catégorie A: 1. Gampel 1 (Imboden Rolf, 47,20; Zengaffinen Reto, 45,45; Schnyder Elmar, 46,15) 138,80 points; 2. AG 13★ 1 (Borella Silvio, 50,15; Rabbaglia Jean-Michel, 40,45; Borella Gino, 39,15; Palomares Pascal, 39,35) 132,45; 3. Naters 1 (Lucano Mario, 41,25; Lüthy Silvio, 40,55; Carlen Roland, 44,95) 126,75.

Catégorie B: 1. Naters 2 (Schmidt Joël, 47,90; Holzer Adrian, 49,30; Cosutta Olivier, 47,10; Schaller Pascal, 45,30) 145,70 points; 2. Gampel 2 (Hugo Gerhardt, 46,90; Zengaffinen Denis, 47,90; Bortier Patrick, 45,60; Tscherry Robert, 46,50) 143,00; 3. AG 13★ 2 (Viegas Francisco, 45,90; Travassos Pedro, 45,10; Arnold Fabian, 49,40; Mulet Thierry, 42,90) 141,70; 4. Leuk-Susten 2 (Noti Patrick, 48,80; Gottet Martial, 45,90; Lötcher Marco, 45,80; Lötcher Patrick, 42,00) 140,60; 5. Leuk-Susten 1 (Kämpfen Thomas, 42,20; Fux David, 45,40; Salvati Stefan, 44,40) 132,00; 6. Sierre Gym 2 (Cibrario James, 49,90; Bonvin Daniel, 35,50; Jordan Quentin, 46,00) 131,40.

### Finale par engin garçons

Sol: 1. Borella Silvio, AG 13★, 8,75 points; 2. Imboden Rolf, Gampel, 8,20; 3. Zengaffinen Reto, Gampel, 8,10.  
Cheval d'arçons: 1. Borella Silvio, AG 13★, 8,40; 2. Imboden Rolf, Gampel, 7,25; 3. Carlen Roland, Naters, 6,55.  
Anneaux: 1. Borella Silvio, AG 13★, 8,40; 2. Imboden Rolf, Gampel, 7,90; 3. Carlen Roland, Naters, 7,00.  
Saut de cheval: 1. Carlen Roland, Naters, 8,55; 2. Borella Silvio, AG 13★, 8,50; 3. Zengaffinen Reto, Gampel, 8,00.  
Barres parallèles: 1. Borella Silvio, AG 13★, 8,10; 2. Imboden Rolf, Gampel, 8,10; 3. Carlen Roland, Naters, 7,15.  
Barre fixe: 1. Borella Silvio, AG 13★, 8,55; 2. Imboden Rolf, Gampel, 7,25; 3. Schnyder Elmar, Gampel, 6,10.

### Champions valaisans 1991

Niveau introduction (médaillés), 9 classés: 1. Bregy Iwan, Gampel, 46,80; 2. Grand Mike, Leuk-Susten, 46,30; 3. Lötcher Joël, Leuk-Susten, 46,00.  
Niveau (palme), 12 classés: 1. Noti Patrick, Leuk-Susten, 48,80; 2. Zengaffinen Denis, Gampel, 47,90; 3. Hugo Gerhardt, Gampel, 46,90; 4. Viegas Francisco, AG 13★, 45,90; 5. Gottet Martial, 45,90; 6. Lötcher Marco, Leuk-Susten, 45,80.  
Niveau 2 (palme), 9 classés: 1. Holzer Adrian, Naters, 49,30; 2. Cosutta Olivier, Naters, 47,10; 3. Tscherry Robert, Gampel, 46,50; 4. Jordan Quentin, Sierre Gym, 46,00; 5. Fux David, Leuk-Susten, 45,40.  
Niveau 3 (palme), 6 classés: 1. Cibrario James, Sierre Gym, 49,90; 2. Arnold Fabian, AG 13★, 49,40; 3. Schmidt Joël, Naters, 47,90.  
Niveau 4 (double palme), 8 classés: 1. Schnyder Elmar, Gampel, 46,15; 2. Zengaffinen Reto, Gampel, 45,45; 3. Meyer Stéphane, Sierre Gym, 43,70; 4. Lucano Mario, Naters, 41,25.  
Niveau 5 (couronne): 1. Imboden Rolf, Gampel, 47,20; 2. Carlen Roland, Naters, 44,95.  
Niveau 6 (couronne): 1. Borella Silvio, AG 13★, 50,15.  
Classement des équipes de filles  
Catégorie A: 1. AG 13★ 1 (Baechler Joëlle, 35,60; Hoffmann Nora, 32,45; Breidler Cynthia, 33,10; Carrupt Johanna, 32,60) 102,35 points; 2. Sierre Gym (Kenzelmann Anne, 31,30; Emery Michèle, 33,50; Rossier Béatrice, 33,90; Titz Vanessa, 30,20) 98,70; 3. AG 13★ 2 (Roserens Caroline, 32,25; Battiaz Aline, 31,30; Montaruli Manuella, 29,00; Borella Kalinka, 31,90) 95,45; 4. Visp 1 (Williner Petra, 31,45; Speck Carmen, 28,85; Brigger Christine, 30,60) 90,90.  
Mixte A: 1. Sierre-Uvrier-Sion-Sa-

### Classement des équipes de filles

vièse (Berclaz Valérie, 28,80; Tissières Olivia, 30,70; Berber Scarlett, 35,15; Wütrich Vania, 35,30) 101,15 points.  
Catégorie B: 1. AG 13★ 3 (Chanton Adrienne, 35,27; Casal Aline, 35,32; Dayer Marlène, 34,30; Henchoz Nadia, 35,65) 106,39; 2. Leuk-Susten (Fux Isabelle, 35,60; Salvati Kathi, 33,45; Dirren Fabienne, 34,60; Bayard Cornelia, 35,30) 105,95; 3. Sierre Gym 1 (Tammnen Anna-Maria, 35,17; Tammnen Katharina, 34,10; Constantin Murielle, 34,07; Emery Isabelle, 35,10) 104,99; 4. AG 13★ 4 (Borella Priska, 34,05; Valtério Nicole, 35,85; Martinetti Anne, 30,22; Siero Alexandra, 31,20) 101,47; 5. AG 13★ 5 (Fernandez Stéphanie, 32,00; Breiter Delphine, 30,20; Lambiel Rachel, 31,55; Vuignier Claude, 33,55) 98,55; 6. Visp 2 (Bayard Fabienne, 33,25; Baumann Sonja, 33,25; Schnyder Susan, 31,90) 98,40; 7. Sierre Gym 2 (Tammnen Kuka, 33,00; Emery Caroline, 30,55; Bonvin Nathalie, 33,10; Nanchen Pomme, 31,25) 97,80; 8. Naters 1 (Abgotsson Fabienne, 32,30; Mangold Bettina, 29,35; Jeitziner Eveline, 29,70; Jossen Petra, 32,55) 96,65; 9. Visp 3 (Salzgeber Fabienne, 30,47; Bregy Stéphanie, 30,35; Salzgeber Daniela, 29,10; Minng Franziska, 31,75) 93,57; 10. Naters 2 (Heinzmann Sandra, 29,80; Amman Stéphanie, 29,60; Imwinkelried Béatrice, 28,50; Walker Claudia, 29,55) 90,80; 11. AG 13★ 6 (Melly Virginie, 30,00; Hanskens Aurélie, 28,65; Nancoz Delphine, 32,00) 90,65; 12. Uvrier Gym (Mesiano Christelle, 29,45; Zuber Jessica, 26,50; Mesiano Floriane, 29,70; Bovier Aline, 30,30) 89,90; 13. AG 13★ 7 (Schnydrig Julie, 27,40; Roduit Christelle, 29,85; Stalder Séverine, 25,65) 82,90.  
Mixte B: 1. Leuk-Susten - Salvan (Stahler Alexandra, 33,70; Bregy Monika, 31,75; Jacquier Anouchka, 25,50; Jacquier Jessica, 30,55) 96,00 points; 2. Savèise-Sierre (Meugnier Claire, 31,30; Schneider Joëlle, 30,90; Kummer Laurie, 30,35; Moret Laina, 28,75) 93,00.

### Classement des équipes de filles

points; 2. Moix Virginie, AG 13★, 14,00; 3. Meichtry Jacqueline, Leuk-Susten, 14,00; 4. Anderegg Céline, Leuk-Susten, 14,00; 5. Steiner Isabelle, AG 13★, 14,00.  
Niveau 1, 27 classées: 1. Henchoz Nadia, AG 13★, 35,65; 2. Fux Isabelle, Leuk-Susten, 35,60; 3. Bayard Cornelia, Leuk-Susten, 35,30; 4. Dirren Fabienne, Leuk-Susten, 34,60.  
Niveau 2, 25 classées: 1. Valtério Nicole, AG 13★, 35,85; 2. Emery Isabelle, Sierre Gym, 34,55; 3. Dayer Marlène, AG 13★, 34,30; 4. Tammnen Katharina, Sierre Gym, 34,10; 5. Borella Priska, AG 13★, 34,05.  
Niveau 3, 8 classées: 1. Casal Aline, AG 13★, 35,32; 2. Chanton Adrienne, AG 13★, 35,27; 3. Tammnen Anna-Maria, Sierre Gym, 35,17.  
Niveau 4, 9 classées: 1. Carrupt Johanna, AG 13★, 32,60; 2. Roserens Caroline, AG 13★, 32,25; 3. Kenzelmann Anne, Sierre Gym, 31,30; 4. Battiaz Aline, AG 13★, 31,30.  
Niveau 5, 7 classées: 1. Wütrich Vania, Savèise-Olympia, 35,30; 2. Emery Michèle, Sierre Gym, 33,50; 3. Breidler Cynthia, AG 13★, 33,10.  
Niveau 6: 1. Rossier Béatrice, Sierre Gym, 33,90.  
Niveau 7: 1. Baechler Joëlle, AG 13★, 35,60; 2. Berber Scarlett, Sion-jeunes, 35,15.

### Championnes valaisannes 1991

Niveau introduction, 9 classées: 1. Muller Milena, Leuk-Susten, 14,00.

### Finale par engin filles

Saut: 1. Berber Scarlett, Sion-jeunes, 8,90; 2. Rossier Béatrice, Sierre Gym, 8,60; 3. Baechler Joëlle, AG 13★, 8,40.  
Barres asymétriques: 1. Baechler Joëlle, AG 13★, 9,00; 2. Berber Scarlett, Sion-jeunes, 8,60; 3. Wütrich Vania, Savèise-Olympia, 8,40.  
Poutre: 1. Baechler Joëlle, AG 13★, 9,20; 2. Berber Scarlett, Sion-jeunes, 9,00; 3. Rossier Béatrice, Sierre Gym, 8,00.  
Sol: 1. Wütrich Vania, Savèise-Olympia, 9,40; 2. Carrupt Johanna, AG 13★, 9,00; 3. Baechler Joëlle, AG 13★, 8,90.

### les sports à la tv mardi

TSR	ORF (Autriche 1)
23.10 Fans de sport Basketball: coupe d'Europe des clubs champions, demi-finales. En différé de Paris	12.05 Sport am Montag 20.00 Sport
TSI	EUROSPORT
22.45 Mardi sport Pallacanestro: Coppa dei Campioni, da Parigi (sintesi) Barcellona - Maccabi Tel Aviv e Spalato - Pesaro	(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés 8.30 Eurobics 9.00 (D) Radsport 10.00 Judo: WM 10.30 Motor Sport 11.30 Eurobics 12.00 (D) Billard 14.00 (D) Badminton 15.00 (D) Motorsport 15.30 (D) Fussball 17.00 (D) Basketball 18.00 (D) Volleyball 19.00 (D) Fussball 19.30 (D) Eurosport News 20.00 (D) Motorsport 21.00 WWF Wrestling 22.00 (D) Motorsport 22.30 (D) Basketball 0.30 (D) Darts 1.00 (D) Billard 3.00 - 3.30 (D) Eurosport News
FR3	ZDF (Allemagne 2)
13.00 Sports 3 images Rugby. Equitation: Jumping à Lamalou-les-Bains	23.20 ZDF Sport extra
SWF (Allemagne 3)	ZDF (Allemagne 2)
8.15 Sport treiben - fit bleiben	23.20 ZDF Sport extra

## Cours de perfectionnement fédéral pour juges à Aigle

Sous la direction de Georges Nellen de Monthey, chef des juges de Suisse romande, et Charles Durnat d'Aigle, membre du T1/FSG, s'est déroulé à Aigle le cours de perfectionnement fédéral pour juges aux engins, en section et aux agrès.

Quarante juges au total ont suivi avec intérêt ces deux cours en vue de s'affiner pour la Fête fédérale de Lucerne, même si les directives vont certainement être modifiées dès 1992.

Huit Valaisans, trois Romands (René Kuehn, Monthey, Charly Mengis, Sierre, Roland Martignoni, Vernayaz) et cinq Haut-Valaisans (Josef Blumenthal, Brigue, Karl Brégy, Gampel, Fritz Jaun, Naters, Thomas et Willy Schmid, Naters) ont participé à ce cours et se retrouveront sur les places de concours.

Ajoutons que ce cours a montré toute sa raison d'être car souvent l'influence de la musique et de la conception prend le pas sur la partie technique pure.

Les responsables regrettent l'absence de certains juges qui n'ont même pas eu la politesse de s'excuser.

R. G.-C.

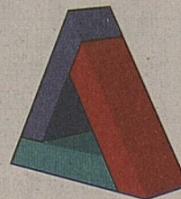
# L'ASSURANCE TOUT CASQUE.



EUROCOM

**Helvetia et son casque de cycliste**, une route tracée et une option sûre! Dès aujourd'hui, l'Helvetia Assurances offre à tout cycliste un casque révolutionnaire, au prix exceptionnel de Fr. 59.-. C'est déroutant! Le casque Helvetia a été conçu et réalisé par un fabricant renommé. En outre, il satisfait aux plus hautes exigences en matière de sécurité et est vivement recommandé par le Bureau de prévention des accidents (bpa) ainsi que par l'équipe cycliste Helvetia. N'attendez plus! Prenez la route de votre agence Helvetia, essayez ce superbe casque et emportez-le sans tarder.

**HELVETIA  
ASSURANCES**



**L'esprit serein**

**Notre numéro de téléphone vert 155 56 11 appelle pour vous l'agence Helvetia la plus proche.**





# Mondial Salons

c'est le printemps!

**SION-EXPO** Bulle 3 - Stand 226  
**19-28 AVRIL 1991**  
 Bon pour un billet d'entrée  
 (à retirer dans nos magasins)

**fait une fleur à tous les amoureux!**



**+ UN cadeau-surprise**  
 qui attend les 1000 premiers  
 couples d'amoureux  
 dans les magasins  
 Mondial Salons!



Pour fêter son anniversaire et le retour du printemps, **Mondial Salons** incline le prix de ses salons de cuir devant les amoureux!

Que vous ayez 20, 40 ou 60 ans, du moment que vous vous aimez, **Mondial Salons** est bien décidé à vous gâter!

Jugez plutôt: **Fr. 500.- de bon d'achat sur un salon cuir complet!**

Alors emmenez vite votre Dulcinée (ou votre Roméo) et venez retirer votre bon d'achat de Fr. 500.- dans l'un de nos magasins!

## MONDIAL SALONS

LE GRAND MARCHÉ DU SALON CUIR

CONTHEY: Avenue de la Gare - Carrefour du Comte-Vert - Tél. 027/ 36 53 53

MARTIGNY: Sortie autoroute Martigny - Av. des Grandes-Maresches 110 - Tél. 026/ 22 94 84

### ANNONCES DIVERSES

#### Biber Holding SA

Les actionnaires de notre Société seront invités à participer à la

#### 22ème Assemblée générale ordinaire

jeudi 2 mai 1991, 11.00 h, dans la grande salle «Flösserhof», à Biberist.

##### Ordre du jour:

1. Adoption du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits.  
Rapport de l'organe de contrôle
2. Décharge du Conseil d'administration et de la Direction
3. Décision concernant l'affectation du bénéfice
4. Elections
  - 4.1 Election du Conseil d'administration
  - 4.2 Désignation de l'organe de contrôle
5. Divers

Le rapport de gestion, ainsi que le compte de pertes et profits, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le 16 avril 1991, au siège de la société, à Biberist, ainsi qu'auprès des banques ci-après:

**Crédit Suisse**  
**Union de Banques Suisses**  
**Banque Commerciale de Soleure**  
**Banque Sarasin & Cie**  
**Banque Cantonale de Berne**  
**Banque Cantonale de Bâle-Campagne**

**Société de Banque Suisse**  
**Banque Populaire Suisse**  
**Banque Cantonale de Soleure**  
**Banque de Kriegstetten**  
**Banque Cantonale de Zurich**  
**Banque Cantonale Vaudoise**

Les **titulaires d'actions au porteur** peuvent obtenir des cartes d'accès, avec pouvoir de représentation à l'Assemblée générale, ainsi que le rapport de gestion en fournissant la preuve de la propriété de leurs titres, dans la période comprise entre le 16 et le 26 avril 1991, auprès des sièges des banques précitées.

Pour sa part, la Société n'établit pas de carte d'accès pour les titulaires d'actions au porteur.

Quant aux **titulaires d'actions nominatives** figurant au Registre des actionnaires en date du 15 avril 1991, ils recevront le rapport de gestion, l'invitation à l'Assemblée générale et la carte d'accès avec pouvoir de représentation à l'adresse qu'ils auront communiquée en dernier lieu à la Société.

Il ne sera procédé à aucun transfert d'actions nominatives au sein du Registre des actionnaires entre le 18 avril au 2 mai 1991.

Pour des raisons d'organisation, nous devons insister pour que les **inscriptions** à l'Assemblée générale soient envoyées au plus tard le 29 avril 1991.

Biberist, avril 1991

Au nom du Conseil d'administration  
 Le Président

Prof. Dr. W. R. Schlupe

**Brasilia**  
 c'est  
 sympa...

36-718407

A vendre

**lave-vaisselle**

marque: Inj. Fust,  
 dim. 70x60x50 cm.,  
 bon état.  
 Prix intéressant.

Tél. (027) 23 38 73,  
 dès 19 heures.

036-721186

**Antiquité - brocante**  
 ancienne gare de Granges  
 Nous vous attendons

**du lundi au vendredi:**  
 de 14 h à 18 h  
**samedi:**  
 de 9h00 à 12h00 et  
 de 14h00 à 17h30.  
 Tél. (027) 58 35 27.

036-721106

Chez nous,  
 vous payez la prestation,  
 non le temps.



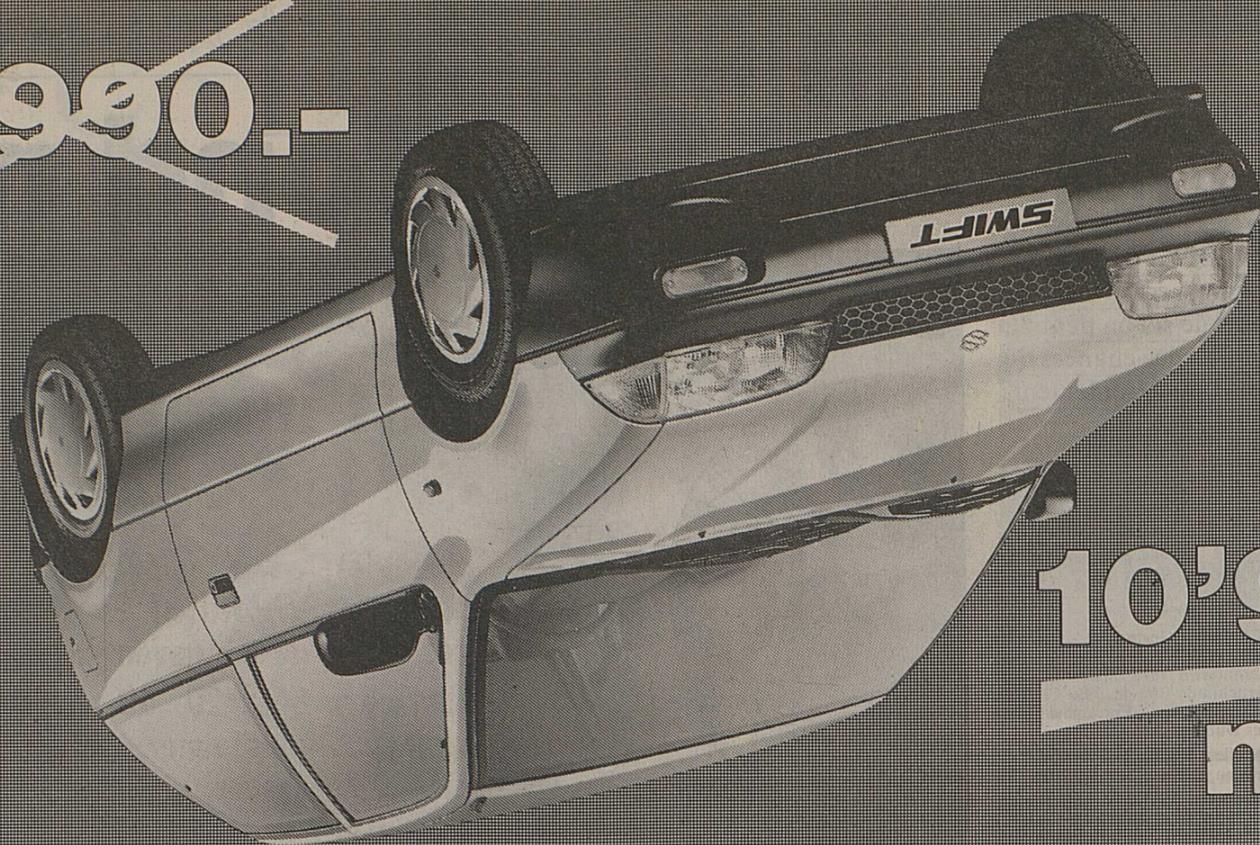
Chez Mercedes, le rapport est correct entre le prix et la prestation. Tous les travaux d'entretien et de réparation sont exécutés selon les directives d'usine - ce qui nous fournit le temps exact de chaque opération. En d'autres termes, le travail qui exigerait un temps plus long que prévu n'entraînerait pas de supplément pour vous.



## GARAGE CH. HEDIGER

Route d'Italie - SION - BATASSÉ - Tél. (027) 22 01 31

~~12'990.-~~



5.2 l/100 km\*.  
Suzuki SWIFT 1.0 GLi.

10'990.-  
net

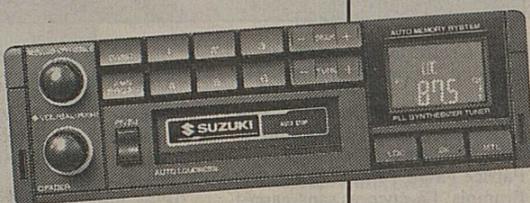
Ça va pas la tête?

Une offre renversante pour une voiture qui vous tourne la tête, ça vaut un essai, non?

La Suzuki SWIFT 1.0 GLi se signalait déjà par un coût sans rival - qu'elle lime encore de 2'000 francs! - et par un entretien incroyablement économique, avec sa consumma-

tion de 5,2 l/100 km\* seulement et son avantageuse prime d'assurance. Maintenant, elle vous offre de surcroît, pour 200 francs seulement, un radiocassette stéréo à tuner numérique AMS et présélection SCAN qui connaît la musique. Espèce de pri(x)vilégié, va...!

La Suzuki SWIFT en chiffres:  
• économie: 2'000 francs  
• consommation: 5,2 l/100 km (\* norme FTP 75/HDC)  
• 56 ch, 156 km/h chrono



• boîte à cinq vitesses  
• radiocassette stéréo: seulement fr. 200.- en sus  
Alors - faites vite un bout d'essai chez votre concessionnaire Suzuki!

Adressez-moi sans retard votre documentation: NV/1.0

Nom / Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse NPA/localité \_\_\_\_\_ No de tél: \_\_\_\_\_  
Envoyer à: SUZUKI Automobile AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.



Le sourire au volant.

EFL Financement avantageux  
Prêts - Paiement par acomptes - Leasing  
Service discret et rapide - Tél. 052/23 24 36

VS: Sion: Arcioni S.A., av. Maurice-Troillet 65; Champéry: Garage Rey-Belet, route du Grand-Paradis; Conthey: Garage de l'Autoroute, route des Rottes; Filet-Mörel: Garage-Carrosserie Wyssen; Fully: Garage de Verdun, Y. Rouiller; Martigny: Vallotton Frères, Garage du Levant, route du Levant 11; Montana-Village: Garage du Transit, H. Cordonier; Monthey: Garage du Vieux-Pont, B. Cupelin, rue Reconfière 1; Noës: Garage du Sud, M. + B. Bayard, route cantonale; Riddes: A. Michaud, route du Simplon; Vernayaz: Garage de Vernayaz, route cantonale; VD: Aigle: Garage des Cols S.A., av. des Ormonts 16.

027  
29 51 51

Ecole prép. permis A  
Féd. intern. en 3 sem.  
**BATEAU**  
NAVIGATION VS  
VOILE + MOTEUR  
Le Bouveret  
☎ (025) 81 21 48  
Fux = Forfait  
●● FUX = PRIX FIXE ●●

**Peugeot 405 SRI**  
voit. direction, 9.1990, 30 000 km, bleu foncé mét., toit ouvr., pack confort, int. cuir, rad. k7, pneus neige, expert., garantie usine.  
P.A. 32 000.-, cédée 23 000.-, leasing possible.  
Tél. (025) 27 12 71.

22-045965

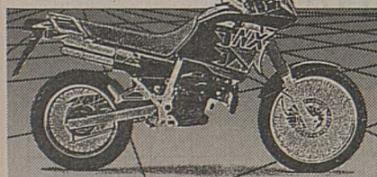
**HONDA** Pour de nouveaux horizons

**NOUVEAU! NX 250 M**

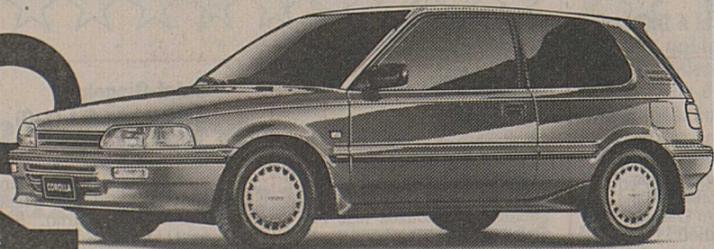
Monocylindre, 4 temps, 249 cm<sup>3</sup>. Refroidissement à eau. 6 vitesses. Suspension Pro-Link.  
Freins: disque et tambour. Réservoir: 9 l. Hauteur de selle 820 mm.

**Motozufferey**  
av. du Grd St Bernard 52

Martigny Tél. (026) 22 66 30



**Corolla Compact GT S:**  
avec moteur multi-soupapes et dès maintenant à injection.



Corolla 1,6 Compact GTS, 77 kW (105 ch), 3 portes, fr. 19 490.- (illustr.). 1,3 XLi, 60 kW (82 ch), 3 portes, fr. 17 390.-; 5 portes, fr. 17 990.-. 1,6 XLi, 77 kW (105 ch), 5 portes, fr. 18 990.-. 1,6 GTiS, 92 kW (125 ch), 3 portes, fr. 24 690.-.

La Corolla Compact vous attend pour un essai chez:

Agence principale:

**AIGLE**  
**GACHNANG AUTOMOBILES** (025) 26 30 91

Agents locaux:

Monthey Garage Bel-Air, F. Udriot & Fils (025) 71 26 63  
Troistorrents Garage Saint-Christophe, A. Défago (025) 77 18 64  
Vouvry Garage de Vouvry, G. Bulliard (025) 81 19 16

**Renault 5 Alpina turbo**  
moteur 60 000 km, garantie 5 200.-  
**Fiat Ritmo 105 TC**  
1983 5 300.-  
**Nissan Sunny SLX**  
1987, 7000 km, garantie 12 500.-  
**Opel Corsa**  
1983, 80 000 km 5 300.-  
Tél. (021) 960 37 51 22-178208



VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre de particulier  
**BMW 325 ix Touring**  
6.1989, 30 000 km, rouge, toit ouvrant, ordinateur de bord, crochet automobile, jantes 15, radio. Parfait état.  
Prix Fr. 38 000.-  
Tél. (025) 39 24 01, le soir. 036-718928

A vendre  
**Renault Trafic Camping**  
expertisé, 74 000 km. Installation camping démontable pour transports.  
Tél. (027) 25 19 55. 036-721395

A vendre  
**faucheuse à 2 essieux**  
de démonstration Reform 3003 S avec accessoires.  
Max Roh, Machines agricoles, 1962 Pont-de-la-Morge  
Tél. (027) 36 10 08. 036-719956

**Camionnettes**  
VW Pick-Up 88  
Mercedes 307 D 82  
Mazda E 1600 84  
Mercedes 308 78  
VW LT 35 83  
Peugeot J 5 84  
Fiat Ducato 83  
Ford Transit 80  
Toyota Hiace 82  
Nissan Capstar 88  
Tél. (028) 46 56 86



6<sup>20\*</sup>  
par jour

**SEAT LEASING**

SEAT est fière de présenter le tout dernier chapitre d'une exceptionnelle histoire à succès - la SEAT IBIZA «New Style». Son design dévoile déjà son nouveau style. Tout l'intérieur de la SEAT IBIZA correspond aux rêves des plus exigeants. Fiabilité de la technique, puissance (70 ou 90 ch pour 1,2 ou 1,5 litre de cylindrée) et plaisir de conduire, voilà ce que garantit le moteur «System Porsche» à injection Bosch LU Jetronic.

\* Durée 48 mois. 10'000 km par an. Sans casco. Caution: 10% du prix de catalogue, remboursable sous déduction d'éventuels frais de remise en état.

**IBIZA Special, 70 ch, Fr. 13'440.- Leasing Fr. 189.- par mois.**

Votre agent SEAT vous fera également une super-offre de leasing pour d'autres modèles SEAT.

Glis/Brig: Walter Seematter, 028/23 28 07 • Martigny: Garage Facchinetti, 026/22 69 94 • Muraz/Collombey: Garage Oppliger Frères SA, 025/71 77 66 • Pont de la Morge/Sion: Garage du Mont d'Orge, 027/36 37 00 • Veyras/Sierre: Autoval SA, 027/55 26 16 • Chamoson: Garage de Chamoson, B. Favre, 027/86 25 85 • Collombey-Monthey: Centre Automobiles Oppliger Frères, 025/71 96 66 • Crans-Lens: Garage «La Dellege», 027/43 27 37 • Sierre: Garage Victor De Guglielmo, 027/55 08 86

Le SEAT-LEASING m'intéresse. Je désire une documentation détaillée.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

SPANCAR AG, case postale, 8107 Buchs

**SEAT**  
Groupe Volkswagen

# ★ A l'ombre des grands ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★ Par Gérard Joris ★

## 2<sup>e</sup> ligue

### Chalais - Bramois 3-3 (0-0)

# Sur fond noir!

Chalais est parti,  
Bramois est revenu.  
Logique si l'on tient  
compte des chances de  
but et du déroulement  
du match.

☆☆☆ En  
vedette ☆

**Chalais:** Germanier; Amato; Mathieu, Varone, De Palma; Chammartin (67e Fischer), Praz, Perruchoud; Bonvin (60e Crettol), Pellaz, Baysard. **Entraîneur:** Jacques Dubuis.

**Etoiles:** Pellaz, 2; Germanier, 1; Mathieu, 1; Praz, 1.

**Bramois:** Yerly; Nellen; Bonascia, Crettenand, Bitschnau; Solioz, Bétrisey, Ruffini (65e Santoro); Arnold, Ampola (61e Reichenbach), Flury. **Entraîneur:** Patrice Favre.

**Etoiles:** Bétrisey, 2; Bitschnau, 1; Flury, 1; Arnold, 1.

**Buts:** 55e Pellaz (1-0), 57e Pellaz (2-0), 62e Praz (3-0), 67e Arnold (3-1), 81e Flury (3-2), 87e Bétrisey (3-3 coup de pied au but).

**Notes:** stade des Bozons, 200 spectateurs. Arbitre: M. Jean-Louis Thorimbert de Romont (Fribourg), qui avertit Joël Mathieu (85e). Les deux équipes sont au complet.

**Fait spécial:** tir sur la transversale de Pellaz (18e).

«C'est un scandale. L'incompétence de l'arbitre nous a privés d'un point. Le 2<sup>e</sup> but de Bramois a été marqué sur hors-jeu de 4 mètres au moins et le penalty, l'arbitre l'a lui-même reconnu après, n'en était pas un.» A la sortie des vestiaires, l'entraîneur de Chalais, Jacques Dubuis, n'en finissait pas de décoller. A tort ou à raison? L'interrogation subsistera éternellement. Elle sera d'autant moins levée que l'autre camp tombait dans la même facilité incontrôlable à la fin du



But. Crettenand (à droite) se lance dans une intervention désespérée. Pellaz (à gauche) n'en a cure. Le tir du Chalaisard fera mouche et son équipe mènera 1-0 sur cette action. Mamin

match. «Sur le premier but, Pellaz est parti en nette position de hors-jeu», lâchait pour sa part Patrice Favre, l'entraîneur du FC Bramois. Là encore, sans caméras de télévision pour attester le bien-fondé du reproche. Un reproche auquel nous ne souscrivons pas. Vu de l'extérieur, aucun des manquements formulés à l'encontre de M. Thorimbert n'a paru évident. Même s'il a souvent dû apprécier les situations de loin, ce dernier ne peut être clairement tenu pour responsable du résultat du match. Un résultat qui récompense par ailleurs très justement les deux

équipes de cette rencontre aux incroyables retournements de situation.

Après une heure et quelques minutes de jeu, Chalais paraissait, en effet, tenir le match par le bon bout. En moins de deux minutes, Philippe Pellaz, l'homme de ce derby, avait placé son équipe sur l'orbite de la victoire. Un contre éclair (55e) puis une reprise adroite sur un renvoi de la défense suite à un tir de Perruchoud (57e) paraissaient avoir mis son équipe à l'abri d'un retour adverse. Une impression qui allait être confortée cinq minutes tout juste après les deux

réussites de Pellaz par Pierre-Yves Praz, lequel portait ce qui aurait pu être le véritable coup d'assommoir d'une reprise de la tête qui faisait mouche (62e). C'était, hélas! pour Chalais, sans compter sur l'orgueil de Bramois qui s'employa, avec calme et générosité, à refaire son retard. Arnold (tir dévié à la 67e) d'abord, puis Flury (très joli tir croisé à la 81e) redonnèrent espoir et énergie à leur équipe. Deux qualités qui trouverent leur récompense à trois minutes de la fin, sous la forme d'un penalty de Bétrisey accordé pour une faute de main qui n'en était apparemment pas une d'Amato (87e).

Ce 3 à 3, qu'on le veuille ou non, récompense très justement les deux équipes. Après une première mi-temps équilibrée, au cours de laquelle chaque équipe se créa deux occasions très nettes de but, Chalais emballa le match en début de seconde période. Meilleur dans la jouerie, Bramois redressa magistralement la situation durant les dernières vingt minutes. En fin de compte, tout le monde pouvait être content. Les deux équipes avaient obtenu leur dû et l'équité sportive était sauve. Comme l'essentiel. Que demander de plus? G. J.

#### Résultats

Brigue - Chamoson	1-1
Chalais - Bramois	3-3
Conthey - Grimisuat	0-3
Lalden - Grône	4-1
ES Nendaz - Leytron	1-1
Saint-Gingolph - Salquenen	1-1

#### Classement

1. Grône	15	9	3	3	30-18	21
2. Lalden	15	7	4	4	29-23	18
3. Grimisuat	15	7	3	5	33-20	17
4. Leytron	15	7	3	5	32-23	17
5. Brigue	15	4	9	2	21-17	17
6. Chamoson	15	6	5	4	23-21	17
7. Chalais	15	4	6	5	28-26	14
8. Salquenen	15	3	8	4	19-18	14
9. Bramois	15	4	6	5	27-29	14
10. ES Nendaz	15	4	6	5	16-22	14
11. Saint-Gingolph	15	4	5	6	28-37	13
12. Conthey	15	0	4	11	5-37	4

#### Prochain week-end

Bramois - Brigue
Chamoson - Conthey
Grimisuat - Lalden
Grône - Saint-Gingolph
Leytron - Chalais
Salquenen - ES Nendaz

### ☆☆☆ Star 2<sup>e</sup> ☆☆☆

#### 22 étoiles

Bououkaz Moez (Salquenen).

#### 19 étoiles

Glasse Yann (Nendaz).

#### 18 étoiles

Germanier Pascal (Chalais).

#### 17 étoiles

Flury Jean-Claude (Bramois); Cina Vital (Salquenen).

#### 16 étoiles

Balet Patrick (Grimisuat); Schnydrig Erwin (Lalden); Haddou Daniel (Saint-Gingolph).

#### 14 étoiles

Bridy Fabrice (Leytron); Maytain Antoine (Nendaz); Curdy Olivier (Saint-Gingolph).

#### 13 étoiles

Balet Philippe (Grimisuat); Mémic Edin (Leytron).

#### 12 étoiles

Bétrisey Benoît (Bramois); Produit Didier (Chamoson); Roduit Pierre (Grône).

#### 11 étoiles

Bruttin Stéphane (Grône); Stoffel Carlo (Lalden).

#### 10 étoiles

Meichtry Winfried (Brigue); Blumenthal Herold (Brigue); Pellaz Philippe (Chalais); Martin Pierre (Chamoson); Kluser Christophe (Lalden).

#### 9 étoiles

Manz Christian (Brigue); Cicognini Arnold (Brigue); Giroud Jean-David (Chamoson); Fumeaux Jacques (Chamoson); Dondainaz Patrice (Grimisuat); Ferreira Joao (Grône); Berchtold Wolfram (Lalden); Giannarelli Jean-Luc (Leytron); Moulin Olivier (Leytron).

#### 8 étoiles

Arnold Christian (Bramois); Bitschnau Frédéric (Bramois); Perruchoud Jean-Paul (Chalais); Eyer Manfred (Lalden); Cina Patrick (Salquenen).

#### 7 étoiles

Panigas Walter (Chalais); Praz Pierre-Yves (Chalais); Perriard Louis (Chamoson); Dessimoz Ralph (Conthey); Fumeaux Reynald (Conthey); Junqueiro José (Grimisuat); Devayes Eric (Leytron).

## ★ Portrait 2<sup>e</sup> ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Philippe Pellaz (FC Chalais)

# Hobby: chasseur de buts



Le talent n'est heureusement pas proportionnel au nombre de centimètres. Son petit gabarit n'empêche pas Philippe Pellaz de jouer les terreurs sur les terrains de 2e ligue. Prenez l'exemple de dimanche. Deux buts, un «assist», le tout en moins de dix minutes. Qui dit mieux? Personne sans doute.

La soif de buts, Philippe Pellaz (26 ans le 11 décembre prochain) la connaît depuis ses débuts dans le football. Né attaquant, il entend bien le rester. «Je n'aime pas tellement les gardiens», précise-t-il sur le ton de la boutade. «Alors, je préfère jouer tout près d'eux pour les battre le plus souvent possible.»

Cuisinier de métier, chauffeur de poids lourd de profession, le vélocité attaquant chalaisard n'en est pas à son premier club au FC Chalais. En quinze ans, il a roulé sa bosse, accumulé les expériences. De Granges, le club de ses débuts, Philippe Pellaz est parti au FC Sierre (trois saisons et demie) puis au FC Bramois (également durant trois saisons et demie). C'est avec ce club qu'il a tâté de la première ligue. «Une mauvaise expérience», ajoute-t-il. «J'ai vu là que je n'avais pas le niveau.»

Chalaisard depuis Noël 1989, Philippe Pellaz se sent parfaitement à l'aise dans son nouveau club. «J'ai trouvé une ambiance sympathique, un groupe soudé et désireux de bien faire.» Cela suffira-t-il à éviter la relégation qui guette le club? «Je l'espère. Nous avons les moyens de nous en sortir», conclut-il sur le ton de l'optimisme. Rassurant, non? G. J.

## ★ D'un coup d'œil ★☆☆

	Bramois	Brigue	Chalais	Chamoson	Conthey	Grimisuat	Grône	Lalden	Leytron	ES Nendaz	St-Gingolph	Salquenen
Bramois	■		0-4	1-1		0-1	2-3		0-0	5-1	2-5	2-2
Brigue	1-1	■	1-1	1-1	1-1	2-1	1-1				3-1	1-0
Chalais	3-3		■	2-3	3-0		0-3	0-0	4-2	1-2	3-3	
Chamoson	2-4	3-1		■		1-0	1-2	1-1	2-1	0-1		
Conthey	0-0			0-2	■	0-3						
Grimisuat	3-4	2-1	2-1	1-1	5-0	■					8-2	0-0
Grône		0-0		3-1	2-0	5-1	■	1-3	3-1	2-0		
Lalden	2-1	2-2	2-0			1-5	4-1	■	3-0		1-2	4-2
Leytron		2-5			4-0	0-0	5-1	■	5-1	2-1	3-0	
ES Nendaz	1-2	0-0	1-1			2-1	0-0	1-1	■	1-1	1-3	
St-Gingolph			3-4	2-2	3-0		2-1	1-4	0-4	■	1-1	
Salquenen		1-1	1-1	1-2	1-1		0-0	3-0			1-1	■

## ★ Les autres matches en bref ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

### Brigue-Chamoson 1-1 (1-0)

**Brigue:** W. Meichtry; Lambrigger; Elsig, Schmidhalter, Gsponer (46e B. Troger); Pfammatter, Varonier, Fux; Manz, Cicognini, P. Arnold (70e Roten). **Entraîneur:** Konrad Imboden.  
**Etoiles:** Meichtry, 1; Manz, 1; Fux, 1.  
**Chamoson:** S. Buchard; Martin; Borgeat, Carrupt, J.-A. Crettenand; A. Buchard, St. Roduit, G. Roduit; P. Carruzzo (75e A. Carruzzo), Produit (87e J.-P. Carruzzo), Perriard. **Entraîneur:** Pierre Marthi.  
**Etoiles:** Perriard, 2; Martin, 1; A. Buchard, 1; Produit, 1.  
**Buts:** 25e Manz (1-0), 51e Perriard (1-1).

### Conthey-Grimisuat 0-3 (0-1)

**Conthey:** R. Fumeaux; Alder; Putallaz, Zillweger, Sauthier; Pitteloud (65e S. Varone), Riccio; Schupli (46e Ph. Dessimoz), R. Germanier, R. Dessimoz, Berthouzo. **Entraîneur:** Jean-Jacques Marmy.  
**Etoiles:** Alder, 2; Riccio, 1; R. Germanier, 1.  
**Grimisuat:** J.-D. Aymon; Ch. Balet; Zermatten, Nigro, Cotter; Cavallera (70e Cerdeira), P. Balet, Junqueiro, P. Aymon (65e Humbert), Lochmatter, Dondainaz. **Entraîneur:** Patrick Savoy.  
**Etoiles:** J.-D. Aymon, 1; Ch. Balet, 1; Zermatten, 1; P. Balet, 1; Dondainaz, 1.  
**Buts:** 17e Junqueiro (0-1), 53e Cavallera (0-2), 86e Lochmatter (0-3).  
**Fait spécial:** tir sur le poteau de Sauthier (5e).

### Lalden-Grône 4-1 (1-1)

**Lalden:** Kluser; Berchtold; Imstepf, F. Hutter, Ritz; Millius, E. Schnydrig, Jossen (70e Crettaz); Stoffel (80e Wyssen), Eyer, Hugo Gasser. **Entraîneur:** Rolf Imhof.  
**Etoiles:** Schnydrig, 2; Kluser, 1; Berchtold, 1; Eyer, 1.  
**Grône:** Métry; Perruchoud; Sierro, De Santis (62e Dafir), Alfano; St. Bruttin, O. Bruttin, Ferreira; Carrupt, Roduit, Berthod (60e Pidoux). **Entraîneur:** Freddy Bruttin.  
**Etoiles:** P. Roduit, 2; Alfano, 1; St. Bruttin, 1; Berthod, 1.  
**Buts:** 30e E. Schnydrig (1-0), 43e Roduit (1-1 coup de pied au but), 65e E. Schnydrig (2-1), 83e Stoffel (3-1), 87e Wyssen (4-1).  
**Fait spécial:** expulsion de Perruchoud pour deux avertissements (59e).

### ES Nendaz-Leytron 1-1 (1-0)

**ES Nendaz:** Maytain; B. Perrier; Y. Glassey, Ph. Charbonnet, S. Fournier; P. Fournier, G. Fournier, G. Charbonnet, Berthouzo (85e Pitteloud); M. Charbonnet, R. Perrier. **Entraîneur:** Jean-Jacques Evéquoz.  
**Etoiles:** Y. Glassey, 2; Ph. Charbonnet, 1; G. Charbonnet, 1; M. Charbonnet, 1.  
**Leytron:** Giannarelli; Th. Roduit; Gay, Exquis, Raymond; Bridy, Moulin, Devayes; G. Roduit (50e P. Roduit), M. Arlettaz (85e Martinet), Mémic. **Entraîneur:** Noël Dubuis.  
**Etoiles:** Giannarelli, 2; Bridy, 2; Exquis, 1.  
**Buts:** 67e G. Charbonnet (1-0), 83e Moulin (1-1).  
**Faits spéciaux:** tir sur le poteau de G. Charbonnet (46e). A la 77e, R. Perrier manque la transformation d'un coup de pied au but pour Nendaz (tir à côté).

### Saint-Gingolph-Salquenen 1-1 (1-0)

**Saint-Gingolph:** Schurmann; Derivaz; Fossy, Dumont, Billon; Fai, Mercier, Herriau; Curdy, Haddou, Paino (70e Maria). **Entraîneur:** Olivier Moret.  
**Etoiles:** Schurmann, 1; Derivaz, 1; Curdy, 1; Haddou, 1; Paino, 1.  
**Salquenen:** V. Cina; J.-M. Cina; Constantin, P. Cina, Wyder; Brunner (46e Ogger), Clavien, Mathier, Bououkaz; Tenud, Bregy. **Entraîneur:** Ferenc Stockbauer.  
**Etoiles:** Bououkaz, 2; V. Cina, 1; P. Cina, 1; Mathier, 1.  
**Buts:** 43e Haddou (1-0 coup de pied au but), 52e Bououkaz (1-1 coup de pied au but).  
**Fait spécial:** à la 86e, Bououkaz manque la transformation d'un coup de pied au but pour Salquenen (arrêt de Schurmann).

# S \* O \* C \* I \* É \* T \* É

environnement

## La ménopause sans ennuis



Rester en forme par le sport...

Vertiges, maux de tête, sueurs, bouffées de chaleur, angoisse, irritabilité, insomnie... Les troubles liés à la ménopause sont nombreux. Mais les femmes n'ont pas à les subir «en attendant que ça passe». Vu qu'elles risquent d'attendre plusieurs années. Et que les connaissances médicales dans le domaine ont fait de notables progrès.

Cette période transitoire, qui couvre l'espacement progressif des règles jusqu'à leur totale disparition, survient généralement entre 45 et 55 ans, la moyenne étant de 51-52 ans. A l'intérieur du corps, elle correspond à une transformation physiologique importante. Psychiquement et psychologiquement, elle inaugure une nouvelle tranche de vie. Les différents malaises qui l'accompagnent ont donc une double origine. Cependant, le fait de surmonter une certaine pudeur, de se renseigner, et d'en parler éventuellement à son médecin, constitue déjà une première étape sur le che-

min d'une victoire sur les maux présents et à venir, et sur une nouvelle orientation à donner à son existence. De sorte que la conférence-combat organisée sur ce thème le 18 avril dès 19 h 30 à l'aula du collège des Creusets à Sion devrait attirer un nombreux public. Mise sur pied par différentes firmes pharmaceutiques, cette manifestation s'ajoutera la participation de trois spécialistes séduois, soit les docteurs Georges Gaudin, François Joris et Pierre André Fauchère de l'Hôpital régional de Sion.

### Une approche positive

En période de fécondité, les cycles mensuels sont régis par des estrogènes formées par les ovaires. Le plus important et le plus actif est l'estradiol. C'est lui qui, lorsqu'il vient à manquer, suscite les troubles liés à la ménopause. La gamme de ces derniers étant

très variée, puisqu'elle va des malaises cités ci-dessus au dessèchement des organes sexuels, en passant par un déficit en calcium qui peut se muer en ostéoporose.

Ces maux affectent diversement les femmes orbitant autour de la cinquantaine. D'une manière générale, les personnes actives, aux intérêts diversifiés, passent le cap avec davantage de facilité que les mamans au foyer, qui voient la maison se vider peu à peu. Il convient d'ailleurs de continuer à mener une vie dynamique, quitte à envisager une réinsertion professionnelle, un nouveau départ affectif, des amitiés renforcées, des loisirs passionnants. De plus, une vie saine, qui mêle une nourriture équilibrée au sport et au plein air, ne peut qu'être bénéfique.

Cependant, même si elles sont appliquées, ces bonnes résolutions ne préviennent pas forcément l'apparition de certains malaises. Lorsque ceux-ci prennent des proportions importantes, il convient de consulter un médecin. La prescription d'hormones sous forme de comprimés, d'injections ou de gels et autres pansements parvient souvent à neutraliser les inconvénients du climatère.

Pour les personnes intéressées, toutes ces questions seront développées en détail par les trois médecins présents lors de la conférence du 18 avril. Ces praticiens traiteront en particulier de trois volets, soit «45 - 50 ans, âge critique et après...», «Cancer et ménopause», «Aspects psychologiques de la ménopause». F. L.



Rester active: hobby ou profession.

## Le centre des loutres



Ayant persuadé son employeur, le Ministère des eaux et forêts de Basse-Saxe, de construire une station de recherche sur les loutres, Claude Reuther commença par accumuler les observations sur cette espèce menacée. Cependant, lorsqu'il en vint aux applications concrètes, à savoir des propositions d'aménagement le long de 6000 kilomètres de rivières, il rencontra une résistance acharnée, qui se termina avec l'annulation des subsides et la fermeture de la station. Il décida alors de faire cavalier seul, et de créer un centre autonome, qui se consacrerait à la conservation de la nature, à l'aménagement des habitats et à l'éducation au respect de l'environnement. La recherche devant se poursuivre en collaboration avec une vingtaine d'universités et de grandes écoles. Il en résulterait un savoir qui pourrait être commercialisé.

Ce défi s'est concrétisé ces dernières années. Bien qu'organisme non lucratif, le centre fonctionne, fournit du travail à une soixantaine de personnes, et est capable de «vendre» des projets tels que la restauration de l'Ise, une rivière dont l'avenir suscitait bien des doutes de la part des autorités, alors qu'aujourd'hui l'enjeu mérite, semble-t-il, des investissements de plusieurs millions de DM.

La conservation de l'habitat d'espèces menacées passe effectivement par diverses mesures de protection et de revitalisation de leur biotope. C'est pourquoi le centre des loutres s'est fixé

comme objectif de faire revivre certains cours d'eau canalisés. Ainsi, une section de rivière passant près du centre a fait l'objet de divers travaux d'aménagement, afin de rendre aux populations de loutres de la région un habitat intact. Pour ce faire, le centre recourt depuis trois-quatre ans à la collaboration de scientifiques qui suivent l'évolution des données écologiques et économiques de la région.

Quant au programme d'éducation, il part de l'idée qu'une conservation efficace et durable ne peut se développer à coup de sanctions, de restrictions et de prescriptions. Il faut que la population soit partie prenante, estime Claude Reuther. Elle a donc besoin d'acquiescer des connaissances en matière d'environnement, condition pour qu'elle fasse preuve ensuite de compréhension et de discipline. Le centre des loutres met en conséquence l'accent sur l'aspect émotionnel de la découverte des animaux, de leur habitat et des problèmes de conservation. Apparemment, la formule «apprendre en jouant» est bonne, puisque une bonne centaine de milliers de personnes ont visité ce centre en 1988.

A l'avenir, Claude Reuther voudrait commercialiser son savoir encore davantage, afin de renforcer l'indépendance financière de son centre. Ce but a séduit le jury des Prix Rolex à l'esprit d'entreprise, qui lui a octroyé une mention d'honneur l'an passé. F. L.



Rester belle: tout un art...

## Une heure avant la nuit

Ginette Briant

© Ginette Briant

FEUILLETON

achat fait à la va-vite un soir de cafard, pour lutter contre la dépression qui la guettait sournoisement.

Cette toilette légère comme les zéphirs de mai la minçissait encore. Elle était blanche avec des manches longues à poignets boutonnés. Juliette était en train de se demander de quel bijou elle pourrait la parer quand on sonna longuement à sa porte. Rejetant en arrière ses cheveux blonds qu'elle n'avait pas eu le temps de coiffer, la jeune femme se précipita tout en criant: «Voilà! Voilà!» car le visiteur s'impatientsait. Jamais la sonnette n'avait émis ce long sifflement qui ressemblait à un cri de détresse.

La clef tourna dans la serrure, le verrou fut tiré...

– Monsieur Julien! Vous!

Brutalement, il lui appliqua une main sur la bouche, attira la jeune femme interloquée à l'intérieur, puis s'adossa à la porte:

– Je vous en prie, parlez bas, on pourrait nous entendre.

– Je ne comprends pas, dit Juliette qui détaillait à présent la mine défaite de son interlocuteur. Que vous arrive-t-il?

Vivement, il la prit par la main et l'attira à l'autre angle de la pièce, car il avait remarqué que la croisée était ouverte.

– Fermez la fenêtre, voulez-vous?

Troublée, Juliette ne se hâta sans doute pas assez, car il se décida à le faire lui-même. Enfin, ils se firent face.

– N'ayez pas peur, dit-il en reprenant son souffle.. Je ne vous veux aucun mal.

Il s'était laissé tomber sur le sofa, la tête entre les mains.

– M'expliquerez-vous? demanda-t-elle, effrayée par son air hagard. Est-ce que Malou sait que vous êtes ici?

– Malou?

Il éclata d'un rire qui se termina en un sanglot:

– Malou?

– Vous venez bien de chez elle? questionna Juliette en fronçant les sourcils.

– Oui, hélas! Comment pouvais-je deviner?

Il gémissait et fermait les yeux, en proie à une émotion telle que le sang s'était retiré de ses pommettes et que ses lèvres tremblaient. Il sorti son mouchoir, s'épongea le front et planta son regard sombre dans celui de la jeune femme:

– Malou est morte.

Instinctivement, Juliette avait reculé d'un pas:

– Morte?

Morte, cette belle fille pétulante, pulpeuse comme un fruit mûr, plus avide d'aventures que de tendresse? Elle la revoyait encore avec sa combinaison de peau noire où le strass allumait des reflets, sa queue de cheval animant autour d'elle un courant de vie... Ce n'était pas possible! Elle commençait à comprendre l'effroi que ressentait cet homme affalé devant elle.

– Avez-vous fait venir un médecin?

– Inutile.

– Mais...

– Malou est morte étranglée.

Voilà, il avait réussi à le dire. Tout de suite il vit que la panique s'emparait d'elle.

– Madame Tournel, je vous en supplie, ne me regardez pas de ces yeux horrifiés! Je ne l'ai pas tuée, je vous le jure!

A suivre

## ANTENNES

■ Viva

## PHOTO TENDRESSE



TSR / Robert Doisneau

**Portrait d'un homme qui aime se faire oublier pour prendre ses photos. Robert Doisneau pêche des images dans Paris depuis soixante ans.**

Doisneau, oiseau de Paris, pêcheur d'images. Un grand maître de la photographie, un artiste, une célébrité. Il débute à l'usine Renault, photographe de capots. Ce sont les années trente. Les artisans colorent la vie des quartiers, les ouvriers asticotent les patrons. Doisneau sympathise avec les pros.

Il aurait aimé naître dans un château, apprendre la philosophie et la musique avec un précepteur. «Et bien non, j'étais dans ce décor absurde», raconte-t-il. Ce décor, dont il a percé les secrets, les fractures et les sourdes beautés, c'est la banlieue de Paris, avec ses odeurs d'hier et son béton d'aujourd'hui. Dans ces paysages absents-absurdes, s'encadrent les regards et les expressions humaines visés par Doisneau.

«Avant de faire une photo dans un café, il faut être un consommateur», dit-il. Il faut se faire oublier, s'effacer soi-même, explique-t-il à son joli modèle, Sabine Azéma. Alors seulement, sous l'œil du photographe, un jeune garçon bondit dans le ciel, le couple observé se détache de la foule, une fille enlève son étoile et dévoile la blancheur de ses bras.

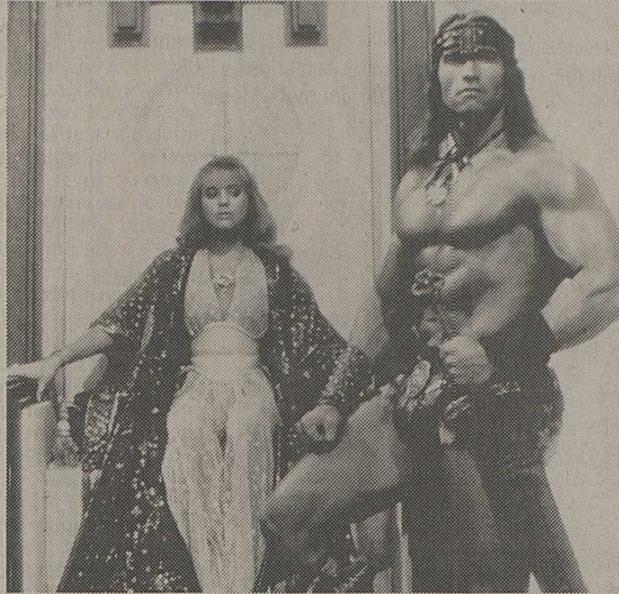
La hasard heureux se fait attendre, mais il est aussi le fruit du travail. Il faut souvent croquer une série d'images avant d'immortaliser la bonne, la significative, celle qui exclut les éléments inutiles et plats. Juste ce qu'il faut dans l'image. Une image juste.

Robert Doisneau et ses photographies sont ce soir dans «Viva». Ne les manquez pas.

TSR  
21.40

■ Schwarzenegger-Grace Jones

## CONAN LE DESTRUCTEUR



La Cinq

**Le savoir-faire de Richard Fleischer ne comble guère les lacunes du scénario.**

**A voir pour le couple Schwarzenegger-Grace Jones.**

Après «Conan le barbare», Richard Fleischer remet son héros en scène en 1983. Il est cette fois «Conan le destructeur».

Le réalisateur a su coupler à Arnold Schwarzenegger un autre personnage tout aussi mythique au moins en apparence, Grace Jones dont c'était le premier film. Tous deux, par leur image et avec une musculature spectaculaire savamment cultivée pour l'un et une apparence androgyne merveilleusement élaborée pour l'autre, apparaissent comme irréels. Ils conviennent ainsi parfaitement à ce genre de rôle dans un film où les effets spéciaux amplifient ce mythe de la puissance pour combattre et vaincre dans un monde hostile.

Cette réussite, car ce second film est sans aucun doute meilleur que le

premier, même s'il y a moins de violence pour les amateurs, est due peut-être à une influence familiale. Le père du metteur en scène, Max Fleischer, était réalisateur de dessins animés et c'est lui qui a créé la série des «Betty Boop» et des «Popeye». Son fils, Richard, réalise lui aussi en quelque sorte des dessins, sans doute plus animés et plus imaginaires, que sont ses films, comme «Les Vikings» ou «Conan le destructeur».

L'histoire, et c'est là que le bât blesse, car il n'y en a presque pas, ce sont les aventures d'un guerrier vieux de douze mille ans, valeureux avec un cœur tendre. Il doit s'emparer de la corne magique de Dagoth. Cette corne prodigue puissance et fortune. Il fera des rencontres qui ne sont pas données à tout le monde: l'amazone Zula et le magicien Akiro.

La 5  
20.50

ondes courtes

**Le réalisateur d'origine canadienne Norman Jewison a débuté à la télévision comme réalisateur de dramatiques et de shows de variétés. Passé au grand écran, il s'intéresse d'abord à la comédie en abordant notamment «Des ennuis à la pelle» avec Tony Curtis. Rapidement Jewison s'attache à dénoncer les perversions de la société contemporaine, avec «Dans la chaleur de la nuit» (1967), «Rollerball» (1975) et «Justice pour tous» (1979), (A2, 20 h 50). Ce dernier film raconte les péripéties vécues par un jeune avocat idéaliste qui se heurte à la hiérarchie judiciaire pour défendre sa conception de la justice.**

**Le héros est magnifiquement incarné par un «grand»: Al Pacino, qui triomphe actuellement dans «Le Parrain III». Le choix de cet acteur se fit par un vote auquel participèrent Jewison et ses scénaristes. D'origine italienne (Alfredo Pacino avait un grand-père sicilien), Pacino fit son apprentissage aux Etats-Unis, au célèbre Actor's Studio. On oublie souvent qu'il débuta sur scène — dans des rôles shakespeariens! — avant de passer au cinéma. Après quelques œuvres mineures, il s'impose dans «Panique à Needle Park» de Jerry Schatzberg (1972) puis explose dans «Le parrain» et «Le Parrain II» de Francis Ford Coppola (1972 et 1974).**

**Un film efficace, un acteur prodigieux: deux bonnes raisons de suivre les «Dossiers de l'écran» ce soir.**

## FEMMES

pensée

**Si je parle, ma douleur ne sera point adoucie. Si je me tais, en sera-t-elle diminuée.**

Job

## Une plante pleine de ressources

Une grosse touffe de muflers, épis dressés dans le soleil, attire toujours le regard. Familiers des jardins de campagne, les muflers, dits aussi gueules-de-loup ou de lion, colonisent les coins les plus secs et s'accommodent des terres ordinaires. Ces diverses qualités, jointes à une grande richesse de coloris et de nuances, en font de précieux alliés pour donner à votre jardin un petit air pimpant. Utilisés seuls, ils font des parterres très denses, vous pouvez aussi les planter par grosses touffes dans les plates-bandes de fleurs vivaces. Les nains, garnissent fort joliment les dallages, les vasques, les bordures. Réservez les grands pour vos bouquets. Tous fleurissent de fin juillet aux gelées, dans un joli chatoiement de couleurs. Semez-les dès maintenant sous un léger abri vitré. Repiquez une fois et raccourcissez la tige pour qu'elle se ramifie puis plantez en mai-juin, au soleil, à 25-30 cm de distance. Pour obtenir une floraison intense et de longue durée, coupez les épis aussitôt que les fleurs sont fanées.

## De l'encre sur les vêtements

Bien souvent, votre écolier rentre de l'école avec des taches d'encre sur ses habits. Comment les enlever selon la qualité du tissu?

**Sur les tissus en fibres végétales unis** (coton, lin...) tamponnez soit avec de l'eau tiède javellisée (1 cuillerée à soupe par litre), soit avec du jus de citron pur, soit avec un mélange moitié alcool à 90 degrés, moitié ammoniac.

**Sur les tissus en fibres végétales de couleurs**, tamponnez au lait chaud, rincez puis tamponnez à l'eau tiède avec un tiers de jus de citron.

**Sur les pulls en laine claire**: utilisez de l'eau alcoolisée (1 part d'alcool à 90° pour 5 parts d'eau).

**Sur les tissus synthétiques de couleur**: tamponnez les taches au jus de citron pur. N'oubliez pas aussi, de contrôler l'étanchéité de son stylo!

## Il pompe huiles et liquides chimiques

Indispensable dans les lieux où l'on travaille avec des huiles et des liquides chimiques, ce nouveau produit absorbant écologique a été mis au point par l'entreprise RDI S.A. à Giviesz. Le Netosol est un sable fin, ininflammable, qui ne se décompose pas et permet une évacuation rapide. Il absorbe toutes sortes d'huiles et de liquides chimiques déversés lors d'incidents imprévisibles. Agissant de façon rapide et sûre, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur, il laisse le sol sec, sans film gras et sans les taches habituelles.



## Salade printanière

Recette calculée pour six personnes

250 g de champignons de Paris

couper le pied terreux, émincer et arroser avec un jus de citron, réserver.

500 g de haricots verts fins

équeuter, faire cuire à découvert pendant quinze minutes dans de l'eau bouillante salée, égoutter.

1 kg d'asperges vertes

peler, couper un tiers de la tige, cuire à couvert dans de l'eau bouillante une vingtaine de minutes, puis plonger dans de l'eau glacée, égoutter sur un torchon. Préparer une bonne vinaigrette à l'huile d'olive, couper chaque asperge à mi-longueur. Ranger au centre d'un grand plat rond les morceaux de tiges coupées en rondelles, arroser légèrement de vinaigrette. Recouvrir avec les champignons, disposer les pointes d'asperges et les haricots en alternance, arroser du reste de vinaigrette. ciseler et saupoudrer la salade.

1 petit bouquet de cerfeuil

## Précieux ozone...

En 1985, les météorologues britanniques annoncent leur découverte: la concentration de l'ozone au-dessus de l'Antarctique accuse au printemps une diminution d'environ 50%. Les mesures de surveillance prises depuis 1988 permettront de déterminer si les fameux CFC que nous utilisons à gogo pour nous laquer les cheveux, nous raser, nettoyer nos fours, nous éclairer (à l'hologène), refroidir nos frigos, etc. sont bien responsables de la détérioration de la précieuse substance qui, dans l'atmosphère, filtre les rayons nocifs du soleil. Or, sans ozone, ce cocon protecteur qui entoure la terre, bonjour les ultraviolets qui endommagent les yeux, provoquent les cancers de la peau, brûlent la végétation, sans parler du risque de réchauffement du climat! Cela dit, le méthane (produit par les marais, les rizières, les fermentations) et les azotés (libérés par la combustion du fioul et l'utilisation des engrais) génèrent eux aussi des composés oxydés qui grignotent la couche d'ozone avec la voracité des enzymes gloutons. A nous d'ouvrir l'œil: les bonnes «bombes» portent la mention «préserve la couche d'ozone» et la mention «froid propre» sur les réfrigérateurs signale une diminution de 50% de CFC dans leur mousse d'isolation.

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

LOTTO  
LOTÉRIE A NUMÉROS

1 gagnant avec 6 numéros	Fr. 2 166 627.70
9 gagnants avec 5 num. + c.	47 776.90
251 gagnants avec 5 numéros	4 417.—
11 256 gagnants avec 4 numéros	50.—
181 629 gagnants avec 3 numéros	6.—

Joker  
\*\*\*\*\*

3 gagnants avec 5 numéros	Fr. 10 000.—
48 gagnants avec 4 numéros	1 000.—
471 gagnants avec 3 numéros	100.—
4729 gagnants avec 2 numéros	10.—

Aucun gagnant avec 6 numéros. Dans le jackpot: 1342389 fr. 90. La somme approximative au premier rang du prochain concours: 1 600 000 francs.



- 8.55 Les annonces de Lyllam
9.00 TJ-flash
9.05 Top models
9.25 On ne vit qu'une fois
10.10 Les annonces de Lyllam
10.15 Typhelle et Tourteron
10.30 Magellan
11.00 Le triathlon historique
11.55 Les jours heureux
12.20 Madame est servie
12.45 TJ-midi
13.15 Le cercle de feu
13.40 Dallas
14.25 Huit, ça suffit

15.15 Les quatre plumes blanches

103' - GB - 1955. Film de T. Young et Z. Korda. Avec: Anthony Steel, Laurence Harvey. Après avoir reçu quatre plumes blanches, symbole de lâcheté d'amis qui se sont engagés, un jeune homme, pour prouver son courage, va devenir un héros de la guerre du Soudan.

- 16.55 Pif et Hercule
17.05 Les Babibouchettes au Conservatoire de Lausanne
17.15 Pinocchio
17.45 Rick Hunter
18.35 Top models
19.00 Journal romand
19.15 Téléchance
19.30 TJ-soir
20.05 Perry Mason



Téléfilm. Meurtre en circuit fermé. Avec: Raymond Burr, Barbara Hale.

- 21.40 Viva
22.30 Regards
23.00 TJ-nuit
23.10 Fans de sport
0.10-0.15 Bulletin du télétexte



- 6.00 Côté cœur
6.30 TF1 matin
7.20 Avant l'école
8.25 Téléshopping
8.55 Haine et passions
9.35 Passions
10.00 En cas de bonheur
10.25 Clips
10.30 Côté cœur
10.55 Mésaventures
11.20 Jeopardy
11.55 Tournez... manège
12.30 Le juste prix
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour

14.30 Côte ouest

- 15.25 Le vent des moissons
16.25 Club Dorothée
17.25 Chips
18.20 Une famille en or
18.50 Santa Barbara
19.20 La roue de la fortune
19.50 Pas folles les bêtes
20.00 Journal
20.35 Résultats du tiercé-quarté - Météo - Tapis vert.

20.50 On a retrouvé la 7e compagnie

90' - Fr.-It. - 1975. Film de Robert Lamoureux. Musique d'Henri Bourtyre. Avec: Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Aldo Maccione.

- 22.20 Ciel, mon mardi
0.10 Au trot
0.15 TF1 dernière
0.40 Mésaventures
1.10 TF1 nuit
1.35 C'est déjà demain
2.00 Info revue
2.30 Côté cœur
2.55 Mésaventures
3.20 Ballerina
4.15 Histoires naturelles
5.10 Musique
5.35 Mésaventures



- 6.00 Le journal permanent
7.15 Matinée sur La5
12.45 Le journal
13.30 Arabesque
14.25 L'inspecteur Derrick
15.25 Soko, brigade des stupés
16.25 En direct des courses
16.45 Youpi, l'école est finie
17.45 Star Trek
18.40 Allô Nelly, bobo
19.05 La ligne de chance
19.40 Les aventures de Léon Duras, chroniqueur mondial
20.00 Le journal
20.50 Conan le destructeur
22.40 Ciné 5
22.50 Penombra
0.25 Le journal de la nuit
0.33 Les polars de La5
0.33 Demain se décide aujourd'hui.
0.37 Le club du télé-achat.
0.52 Cas de divorce.
1.20 Service des affaires classées.
1.50 Les grands fleuves.
2.50 Voisin, voisine.
3.50 Tendresse et passion.
4.20 Voisin, voisine.
5.20 Tendresse et passion.
5.45 L'homme du Picardie.



- 6.00 Rue Carnot
6.30 Télématin
8.30 Amourosement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin bonheur
11.25 Motus
12.00 Dessinez, c'est gagné
12.30 Les mariés de l'A2
13.00 Journal - Météo
13.40 Générations

14.25 Les héritiers

Adieu, l'héritière. Réalisation de Roger Pigaut. Avec: Paul le Person, Patrick Bouchitey, Joëlle Bernard. Séverin, un homme simple de la terre, part à la recherche du cousin de sa femme après le suicide de celle-ci. Il découvre ainsi Jacques, faisant un numéro de pendu dans un petit cirque de province. Séverin tente de le dissuader de toucher l'héritage qui porte malheur.

- 16.00 Dossiers danger immédiat
17.05 Giga
18.10 Des chiffres et des lettres
18.30 Alf
19.05 MacGyver
20.00 Journal - Météo
20.45 Justice pour tous

120' - USA - 1979. Film de Norman Jewison. Avec: Al Pacino, Jack Warden, John Forsythe.

- 22.45 Le débat
23.55 Journal - Météo
0.10 Jazz à Antibes
0.40-1.30 Le Saint



- 6.00 Boulevard des clips
12.30 Série à choix
13.00 Aline et Cathy
13.25 Série à choix
13.55 Cagney et Lacey
14.45 Boulevard des clips
15.40 Bleu, blanc, clip
16.40 Drôles de dames
17.30 Hit, hit, hit, hurra
17.35 Zygomusic
18.05 Tonnerre mécanique
19.00 La petite maison dans la prairie
19.54 6 minutes
20.00 Série à choix
20.35 Prince Noir
22.25 120 degrés Fahrenheit
23.40 6 minutes
23.45 Dazibao
23.50 Boulevard rock'n'hard
0.20 Boulevard des clips
2.00 Les nuits de M6
2.00 Venise.
2.50 E = M6.
3.20 Le glaive et la balance.
4.10 La Thaïlande.
5.05 Cow-boys et paysages de l'Ouest américain.
6.00 Boulevard des clips.



- 7.30 Le Journal de Radio-Canada
8.00 Continentales
11.00 Questions pour un champion
11.25 Droit de cité
11.53 Espace 3 entreprises
12.00 Les titres de l'actualité
13.00 Sports 3 images
13.40 Chers détectives
14.30 Regards de femme
15.05 Thalassa
16.05 Zapper n'est pas jouer
17.30 Amuse 3
18.10 C'est pas juste
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
20.05 La classe
20.30 INC
20.35 Un médecin des lumières
22.05 Soir 3
22.30 Programme régional
23.30 Basket - Le Final Four
0.45 Espace francophone
1.15-1.30 Carnet de notes

la sept

- 10.00 et 12.00 Español
16.30 Chroniques de France
17.30 La savetière prodigieuse de Federico Garcia Lorca
19.10 Bêjart Ballet Lausanne
1789... et nous.
19.30 Jean Rouch, premier film 1947-1990
19.55 Le dessous des cartes
20.00 Les métiers du cinéma
21.00 Mégamix
22.00 Dynamo Armes à feu
22.30 La vie des morts
23.25 La goulou Court métrage.

- Télécinéromandie
14.00 Cinépanorama
17.35 Dessins animés
19.05 Ma sorcière bien-aimée
19.35 Milou en mai
21.20 Carmen Jones Film d'Otto Preminger.
23.00 Série à choix



FR3 - 8 h 00 - Continentales.



- Suisse alémanique
Suisse italienne
ARD - Allemagne 1
ZDF - Allemagne 2
FS 1 - Autriche
RAI - Italie



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00. «Les 4 Suisses répondent» par téléphone de 07.00 à 13.00 (021) 20 17 15. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. Avec à 6.20, 7.20, 8.20 et 8.50 Matin pratique. 6.12 Promotion «Bonsai». 6.15 Au pied levé. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7 heures. 6.43 Histoire d'un jour. 6.50 Journal des sports. 6.58 Minute œcuménique. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le Kiosque. 7.15 Le coup de fil... 7.25 Commentaire de... 7.35 «Histoires de Suisses». 7.43 «Bonsai». 7.48 Le jeu «Ça va être votre fête!». 7.55 Bloc-notes économique. 8.12 Revue de la presse romande. 8.25 A l'affiche. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.40 Propos de table. 8.45 Histoire d'un jour. 8.52 Caye de visite. 9.05 Petit déjeuner, par Patrick Ferla. Sur ondes moyennes. 10.05-12.00 La vie en rose. 10.05 5 sur 5. Discotest. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 11.05 5 sur 5 (suite). 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 «Les 4 Suisses répondent», (021) 20 17 15. 13.03 Saga. 13.05 Les trahisseries. 13.30 Lettre à Jacques Bofford. 13.45 Sur le bout de la langue. 14.05 Le proverbe sonore. 14.15 Séquence reportage. 14.50 Enigme géographique. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.30 Rappel des titres et page magazine. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. Une ligne ouverte aux auditeurs (021) 20 85 11. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.20 Memento musique. 7.30 Libre propos. 7.40 Agenda culturel romand. 8.10 env. La 5e bis. 9.05 Postscriptum. 9.15 Magellan. Archives. Les mots magiques (3). 9.30 Les mémoires de la musique. La chanson populaire inspiratrice. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 12.00 env. Billet de faveur. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeleine. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza. Orchestre de la Suisse romande. 16.30 Divertimento (suite). Nouveautés du disque. 17.05 Espace 2: magazine. Dossier: sciences, médecine et techniques. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Perspectives musicales. 23.50 Novitads. 0.05-5.59 Notturmo.



5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.00 La première de RSR. 6.45 Infos Rhône matin. 7.30 Le billet d'Ariane Alter. 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de Patrick Ferla RSR 1. 10.00 C'est la vie. 11.00 A votre service. 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal de RSR 1. 13.00 L'air du temps. 16.00 Ticket chic RSR 1 17.00 Discomania: le hit parade. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Les jeux et enfantillage. 19.15 Onda azurra. 20.00 Ballades francophones. 22.00 FM et Compagnie. 24.00 Musique de nuit.

## FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

### MAGASIN DE VENTE DIRECTE

Tous les textiles pour l'habitat  
**AU PRIX DE FABRIQUE!**

## DES PRIX INCROYABLES...

### DUVETS NORDIQUES

- synthétique  
LAVABLE

160/210 cm

- plumettes duvet.  
neuves de  
canard 8%  
160/210 cm

**65.-**  
**109.-**

### LINGES DE TOILETTE

- 2 lavettes  
- 2 linges  
- 1 drap de bainLE SET  
SEULEMENT

**16.50**

Rendez-vous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller.  
Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi 8 h à 12 h.

PARKING PRIVÉ GRATUIT.

**29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51**

Le **Nouvelliste**  
*et Feuille d'Avis du Valais*  
le trait d'union des Valaisans

vous invite au spectacle

# SIM

Elle est chouette sa gueule!  
**Samedi 4 mai 1991 à 20 heures**  
**Savièse - Salle polyvalente**

Des larmes de rire garanties!

Nous vous offrons aujourd'hui

## 10 billets d'entrée

Comment procéder?  
Envoyez sur carte postale **uniquement** vos nom, adresse et localité au «Nouvelliste», rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, **jusqu'à ce soir minuit**. Le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 10 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**GECO**  
GÉRANCE ET  
COURTAGE SA

**COLLOM-  
BEY-  
le-Grand**

3½ p. Fr. 1170.-  
4½ p. Fr. 1350.-

charges  
comprises.

**2 mois  
de loyers  
gratuits.**

22-16811

AV. DU CHAMOISSAIRE 19  
1860 AIGLE  
Tél. (025) 26 48 11



### cogestim

#### A VENDRE

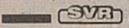
● **Val-d'Illeiz:**  
superbe immeu-  
ble-chalet, 12 ap-  
partements et  
studios, garages.  
Hypothèques à  
disposition

● **Troistorrens:**  
dans immeuble  
rénové 2 studios,  
2 appartements  
de 3½ pièces

● **Val-d'Illeiz:**  
chalets dès  
Fr. 235 000.-

● **Anzère:**  
appartements de  
2½, 3½, 4½ pié-  
ces

● **Vétroz:**  
appartements de  
2½ et 3½ pièces,  
garage, place de  
parc.

Pour traiter:  
R. JUBIN.COGESTIM S.A.  
TEL. (021) 20 88 77

### isa

immobilier

Pour vivre la Bresse  
avec passion,

#### ferme 3 pces

W.-C., dépendan-  
ces. Sur 3500 m² de  
terrain.  
PRIX: Fr. 65 000.-,  
90% de crédit pos-  
sible.Grand-Rue 24  
F-71500 Louhans  
☎ (0033)  
85 76 02 64.

### SION

vieille ville

#### 3½ pièces

rénové, b.c. cachet,  
vue et soleil.  
Fr. 280 000.-XAVIER FAVRE - SION  
Tél. 027/22 30 56

#### Nous cherchons à acheter

#### terrains à construire

pour immeubles.

Tél. (027) 43 33 89.

036-721040

A louer  
à Val-d'Illeiz-les-  
Bains

#### 2 pièces

avec grand balcon.  
Charges comprises  
et places de parc.  
Fr. 730.- par mois.Tél. (027) 22 04 44/  
45.

036-721422



#### A louer à MONTHEY

#### appartement 4½ pièces

Fr. 1010.- + charges.  
Place de parc: Fr. 30.-.  
Libre tout de suite.Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63A vendre à  
Montana-Crans

#### studio de 23 m²

avec terrasse  
d'environ 15 m², au  
rez d'un immeuble  
situé près du golf.  
Exposition plein  
sud.Prix et rends.:  
(025) 72 14 44.

036-721260

Ayent-Luc, à vendre

#### belle parcelle à bâtir

équipée. Fr. 700 m²  
environ.  
Fr. 67 000.-

Tél. (027) 41 51 12.

036-720950

Cherche

#### terrain à bâtir

Valais central ou  
Bas-Valais, à  
échanger contre  
villas ou bâtiments  
à Martigny.Tél. (077) 28 33 85  
ou (026) 22 47 45.

036-715622

#### Châteauf- Conthey

A vendre

#### grand appartement 4½ pièces

Fonds propres:  
Fr. 25 000.-  
Mensualités:  
Fr. 825.-

Tél. (027) 41 51 12.

036-721486

A louer à Val-  
d'Illeiz-les-Bains

#### 2 pièces

avec grand balcon.  
Charges comprises  
et places de parc.  
Fr. 730.-  
par mois.Tél. (027) 22 04 44  
(027) 22 04 45.

36-721422

#### Verbier

A vendre superbe  
appartement de  
68 m², récent, vue  
imprenable.  
Fr. 290 000.-.Catherine Mamet  
Lausanne  
Tél. (021) 26 65 61  
Fax (021) 26 65 74.

22-615268

#### Orsières

(environs)

A vendre superbe  
maison ancienne  
rénovée, 7 pièces,  
avec terrasse et  
garage, panorama  
exceptionnel,  
chaudement  
meublée. Terrain de  
1850 m². Valeur:  
Fr. 500 000.-, cédée  
à Fr. 390 000.-.Catherine Mamet  
Lausanne  
Tél. (021) 26 65 61  
Fax (021) 26 65 74.

22-615258

#### A louer à Sion

rue des Vergers 6,  
tout de suite ou à  
convenir

#### bureau 5 pièces

+ petit hall.  
Fr. 1050.- par mois  
+ charges.Tél. (027) 22 26 62,  
heures de bureau.

036-720990

Cherchons à louer

#### local commercial

25-40 m², à Sion-  
Sierre.Tél. (027) 55 21 29,  
midi ou soir.

036-720820

De particulier,  
cherchons à  
acheter

#### maison individuelle

5-6 pièces,  
sur Vétroz ou  
Conthey.Faire offres sous  
chiffre T 036-  
718231, Publicitas,  
case postale 747,  
1951 Sion 1.

036-718231

#### Martigny

Proche gare, calme,  
ensoleillé, vue

#### 5½ pièces

136 m², récent, tout  
confort.  
Prix intéressant.  
Fr. 338'000.-.

Tél. (026) 22 59 00.

036-718682

**Urgent!** Cherche  
pour le 1er mai 1991  
au 31.8.1991  
appartement de

#### 2 pièces

(éventuellement  
meublé) ou studio  
+ place de parc à  
Sion ou environs.

Tél. (021) 881 50 55.

22-351850

A remettre au centre  
de

#### Monthey boutique

de tissus.  
Tél. (025) 71 33 83  
(après-midi).

036-720906

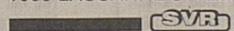
BEX-MONTHEY, particulier vend  
VILLA NEUVE (025) 71 64 38

### cogestim

#### Nous cherchons pour nos clients

- hôtels, cafés, restaurants
- motels petits et importants
- bars, dancings, disco, pub
- bars à cafés
- pintes, brasseries
- terrains
- autres commerces et immeubles  
localitifs et commerciaux.

Pour traiter: R. JUBIN.

COGESTIM S.A. RUE DU MAUPAS 6  
1000 LAUSANNE 9 TEL. (021) 20 88 77

Cherche à louer

#### chalet

région Valais  
central, en juillet ou  
à l'année.Faire offres sous  
chiffre E 036-  
721379, Publicitas,  
case postale 747,  
1951 Sion 1.

036-721379

A vendre à Mollens  
accès facile, bien  
situé

#### chalet 4½ pièces

tout confort,  
cheminée française,  
meublé ou non,  
garage, place de  
parc, gazon,  
ombragé.Tél. (027) 55 06 40 (de  
12h à 14h et  
après 18h).

036-721015

Particulier cherche,  
région Oronnaz

#### chalet 4-5 pièces

Faire offres sous  
chiffre 1 Z 22-  
612836, Publicitas,  
1002 Lausanne.

22-612836

A louer à la saison  
(1.6-31.10)

#### appartements meublés

de haut standing  
aux Collons (VS)  
à Saint-Luc et  
à Montana (VS)

#### studios

2, 3 et 5 pièces.

Tél. (027) 23 34 94.

36-2653

Publicitas  
027/21 21 11

SPHERE MANAGEMENT

A louer  
**CENTRE  
DE MONTHEY**

bureaux très bien équipés  
105 m²

Possibilité de partager  
les frais de secrétariat.

Mme Schaffer vous renseignera.

025/71 10 56

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

A louer à MONTHEY  
**appartement 2½ pièces**  
subventionné.  
Fr. 712.- + charges.  
Libre tout de suite.

Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

DUC-SARRASIN & CIE SA

MARTIGNY  
A louer

surfaces commerciales  
avec vitrines.

Situation de premier ordre.

FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

A louer,  
tout de suite ou à convenir,  
aux Terreaux à Saint-Maurice,

**2½ et 3 pièces**  
dès Fr. 780.- + charges.

**BERNARD Nicod**  
37, rue de la Madeleine Tél. 021/922 94 92  
1800 VEVEY

MONTHEY. A louer  
**2 studios luxueux**  
37-40 m², cuisine agencée.  
Dès Fr. 650.- + charges.  
Libres tout de suite.

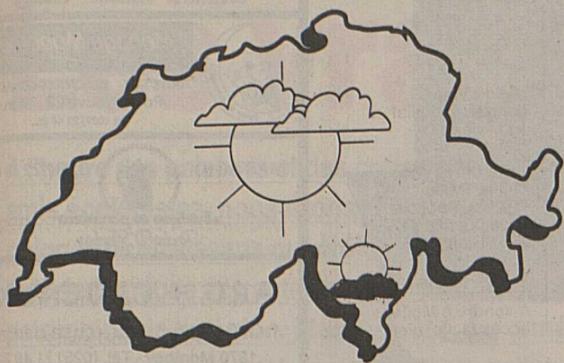
Régie Jean Rigolet SA  
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 53 63

027. 22 87 57  
**AntenneSida**

### dialoguons



MÉTÉO



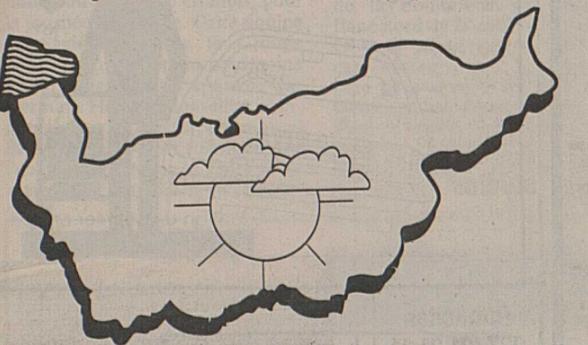
Avril monte un vilain coup

Valais: temps en général ensoleillé malgré des cumulus en montagne. Environ 20 degrés en plaine cet après-midi et zéro degré vers 2400 m.

Evolution probable jusqu'au samedi 20 avril

Valais: demain variable avec quelques pluies et nettement plus froid (en dessous de 10 degrés); de jeudi à samedi variable à très nuageux avec neige à faible altitude et gel modéré possible en cas d'éclaircies la nuit.

A Sion hier: une journée radieuse, des cumulus sur les crêtes, vent d'ouest assez faible, 22 degrés. - A 14 heures: 7 à Moscou, 9 à Ségovie, 10 à Saragosse et Pampelune, 11 à Tolède, 14 à Valence (pluie partout), - 1 au Grand-Saint-Bernard, 13 à Ambri, 14 à Palma, 17 à Palerme, 18 à Athènes et Ténériffe, 20 à Tunis et Alicante (très nuageux partout), 3 à Thyon, 7 à San Bernardino, 15 à Grenade, 16 à Locarno et Lugano, 18 à Belgrade, Malaga et Séville, 22 à Marseille (peu nuageux partout), 8 à La Sage, 11 à Crans-Montana, Zermatt, Ulrichen, Davos et au Sépey, 14 à Pully et Saint-Gall, 16 à Vouvry-Aigle, Montreux et Genève, 18 à Viège et Rome, 19 à Nice et Paris, 20 à Gênes, 21 à Bonn (beau partout).



VALEURS

Premier exercice des fonds UBS Portfolio Invest

Les six fonds du groupe UBS Portfolio Invest lancés en février 1990 ont bouclé leur premier exercice le 31 janvier 1991. En dépit de l'incertitude provoquée par la crise du Golfe dans le monde entier, ces nouveaux fonds ont suscité un vif intérêt.

QUALITÉ DE L'AIR

Table with columns: Station, Jour, Moyenne journalière (SO2, NO2, O3), and Nombre d'heures moy. hor. > 120.

SO2: Anhydride sulfureux - NO2: Dioxyde d'azote - O3: Ozone - µg/m³: microgramme/m³. Moyenne annuelle. Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

CINÉMA

SIERRE A 20 h 30 - 10 ans PROMOTION CANAPÉ Une comédie de Didier Kaminka, avec Grace de Capitani, Thierry Lhermitte, Michel Sardou, Claude Rich, Patrick Chenaïs et Zabou.

A 20 h 30 - 16 ans Ciné Evolution présente Le monde arabe sans voiles. Une petite merveille HALFAOUINE, L'ENFANT DES TERRASSES de Férid Boughedir, Tunis.

SION A 20 h - 12 ans DANSE AVEC LES LOUPS Le western ressuscité par un grand spectacle romantique, écologique et humaniste.

A 20 h 30 - 12 ans ALICE «Alice au pays des merveilles», version Woody Allen. Une fantaisie fantasmagorique, fantasque et fantastique, et un magnifique portrait de femme.



A 20 h 30 - 14 ans PROMOTION CANAPÉ Une comédie de Didier Kaminka, avec Grace de Capitani, Thierry Lhermitte, Michel Sardou, Claude Rich, Patrick Chenaïs et Zabou.

MARTIGNY Mardi et mercredi: RELÂCHE Le Théâtre Le Masque présente LÉON... OU LA BONNE FORMULE! Le film DANSE AVEC LES LOUPS passe exceptionnellement au Corso.

Attention! En raison du théâtre au Casino Jusqu'à mercredi à 20 h 30 - 12 ans Deux soirs seulement au Corso Le film aux sept oscars 1991 Une pure merveille!

MONTHY Ce soir à 20 h 30 - 10 ans - En stéréo Mickey est de retour! Il a maintenant une petite sœur! Ils sont deux à dire ce qu'ils pensent!

A 20 h 30 - 12 ans Enorme! Un pur délice! Un gag à la seconde! mené à 200 à l'heure! OPÉRATION CORNED BEEF Jean Reno («Le grand bleu») et Christian Clavier dans un énorme éclat de rire signé Jean-Marie Poiré.

THÉÂTRE SION Prochain spectacle, mercredi 17 avril, à 20 h 15 EMILIE NE SERA PLUS JAMAIS CUEILLIE PAR L'ANÉMONE

URGENCES

SERVICES MÉDICAUX Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92.

PHARMACIES DE SERVICE Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Siegrist, tél. 55 10 74. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: Gindre, tél. 22 58 08.

AMBULANCES District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33.

SERVICES DENTAIRES Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. Sion: Garage du Nord S.A., 1950 Sion, tél. 22 34 13.

TAXIS Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85.

DIVERS La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02.

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Privé de la locomotive zurichoise (fête locale), le marché genevois éprouve une certaine difficulté à choisir un chemin précis, puisqu'il campe sur ses positions, dans des volumes très faibles.

Table with exchange rates for Dollar (1.4190), Mark (84.72), Dow Jones (2933.10), Or (359.90), Swissindex (1084.60), and ECU (1.7463).

BOURSE DE ZURICH

Table of Swiss actions including UBS port., SBB port., SBB nom., CS Hold port., etc.

Actions étrangères cotées en Suisse

Table of foreign actions including ALLEMAGNE, AEG, Allianz, BASF, Bayer, etc.

BOURSE DE NEW YORK

Table of New York actions including Alcan, Amex, ATT, Black & Decker, Boeing Co, etc.

SWISSINDEX

Table of Swiss Index components including Industrie, Machines, Energie, Chimie-pharm., etc.

Table of exchange rates for various countries: France (24.40), Angleterre (2.47), USA (1.38), etc.

Table of exchange rates for various countries: Allemagne (83.75), Autriche (11.90), Belgique (4.079), etc.

Table for 'OR' (Gold) with columns for Achat and Vente, listing prices for Lingot, Plaque 100g, etc.

ARGENT

## HÔTELIERS, RESTAURATEURS

Profitez... Nous vous offrons des **TISSUS POUR NAPPES** à des prix très avantageux

**TISSU IMITATION LIN**  
100% polyester, grand choix de coloris

larg. 130 cm le mètre **20.-**  
larg. 160 cm le mètre **25.-**

**TISSU MI-FIL** larg. 132 cm le mètre **10.90**

**TISSU UNI MI-FIL BLANC** larg. 150 cm le mètre **12.-**

**TISSU DAMASSÉ BLANC, COTON** larg. 132 cm le mètre **12.90**

**TISSU DAMASSÉ PUR FIL** larg. 160 cm le mètre **18.50**

**COUPON DE 2 M POUR NAPPES** dès **12.-**

### A l'Economie

Edy Röhner, place du Midi  
SION - Tél. (027) 22 17 39

## Villeroy & Boch

synonyme de qualité



19 modèles garantis réassortiment jusqu'en 2001

Sierre **CHEZ RICHARD** (027) 55 76 86  
au Forum des Alpes  
Coutellerie Vaisselle - Cadeaux

**Ménage Moderne**  
BRUTIN ELECTROMENAGER  
Porte-Neuve 28 - Sion  
Tél. (027) 22 48 86

MARTIGNY (026) 22 19 62  
*Boutique de porcelaine*  
André D'Anches

**ART + CADEAUX**  
Rue du Crochetan 2  
1870 Monthey - Tél. (025) 71 49 39

### ANNONCES DIVERSES

**20 TV couleur neuves**  
derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900.-, écran 51 cm Fr. 500.-

**10 vidéos VHS neuves**  
grandes marques, un an de garantie. Fr. 450.-  
(037) 64 17 89.

**Accordéoniste**  
Reuse André, pour vos soirées, mariages, etc. Répertoire dès 1930.  
Tél. (077) 25 00 23.  
036-714864

**Action THUYAS**  
50 à 60 cm: Fr. 5.-  
70 à 80 cm: Fr. 6.50 avec motte.  
S. Horvath-Ançay, Monthey  
Tél. (025) 71 38 19 de 10 à 12 h.30 ou dès 20 h.  
036-715223

**vacances en FRANCE**  
MEDITERRANÉE-ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans la magnifique arrière-pays. A louer 700 appart. et villas. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1991 gratuite. LUK Pichard 9, 1003 Lausanne (021) - 2071 06

**GRÉDIT RAPIDE**  
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.  
Discretion garantie.  
Tél. (038) 41 42 26  
B. Bassi  
2017 Boudry.  
28-638666

**A vendre tombereau articulé DJB 275 (1982)**  
- capacité: 15 m<sup>3</sup> / 17 m<sup>3</sup>  
- 5100 heures  
- très bon état  
- conditions de vente intéressantes  
Prière de prendre contact par tél.: (027) 58 28 38, auprès de M. Gérald Morard.  
036-721460

**SOS DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

**Jacqueline**  
diplômée  
vous masse, vous prépare un bain épatant.  
(021) 312 80 43.  
22-613573

**10 TV couleur Philips**  
Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à 450.- pièce.  
(037) 64 17 89.  
22-351857

### ANNONCES DIVERSES

## FUST

Ing. dipl. **Nouveau: TV, HiFi, Vidéo**  
**Electroménager Cuisines / Bains Luminaires** Depuis 25 ans les prix les plus bas le meilleur service

**Congélateurs-armoires**  
Un choix immense de toutes les bonnes marques. Par exemple:

**Novamatic TF 131**  
Contenance 104 l, 22 heures de conservation en cas de coupure de courant. H 85, L 50, P 60 cm  
Prix choc FUST Location 17.-/m.\* **399.-**

**Bosch GSL 2113**  
Congélateur-armoire d'une contenance de 171 l. Consommation réduite: seulement 0,95 kWh/24 heures. H 85, L 50, P 60 cm  
Prix économique FUST Location 34.-/m.\* **795.-**

**Le champion des congélateurs-bahuts!**  
**Novamatic GT-29**  
Contenance 255 l. H 87, L 100, P 73 cm. Prix choc Location 19.-/m.\* **468.-**

**FUST: des solutions propres pour l'environnement!**

- Durée de loc. min. 6 m.\* / droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholz-Viisp, Fust-Center,  
Kantonstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021/ 960 25 55  
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01  
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

## Les samaritains vous aident à apprendre à aider

lors de cours de sauveteurs



ne pas stationner sur le trottoir



AST

### VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

**Suzuki SJ 410**  
1985, Fr. 5900.- ou Fr. 99.- par mois.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-570224

**Seat Ibiza 1,5i**  
1988, 5 p., exp. Fr. 7900.- ou Fr. 185.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-570497

**Peugeot 205 GTi**  
1986, exp. Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-570498

A vendre cause départ

**Suzuki 4x4 SJ 413**  
1986, environ 50 000 km, Hard-top Bikini, très bon état.  
Tél. (022) 794 14 13.  
18-700242

A vendre

**Honda Legend**  
anthracite, état impeccable, 1re main, mod. 1989, 80 000 km.  
Fr. 28 000.-  
Tél. (025) 35 21 44.  
22-045798

A vendre

**Golf GTi**  
1987, 60 000 km, toit ouvrant, expertisée.  
**Fr. 14 300.-.**  
Tél. (027) 25 22 18, ou (027) 25 31 43.  
036-721210

**Toyota Corolla RV Wagen 4WD**  
1,6, blanche, 1989, 80 000 km, parfait état. Fr. 14 200.- ou Fr. 397.- par mois.  
Garantie + expertisée.  
Garage Montani 3970 Salquenen  
Tél. (027) 55 63 62.  
115-701079

A vendre

**Audi 200 Quattro**  
1985 - 92 000 km, toutes options, bordeaux. Fr. 19 500.-  
Tél. 8025 71 68 67, heures de bureau.  
036-721331

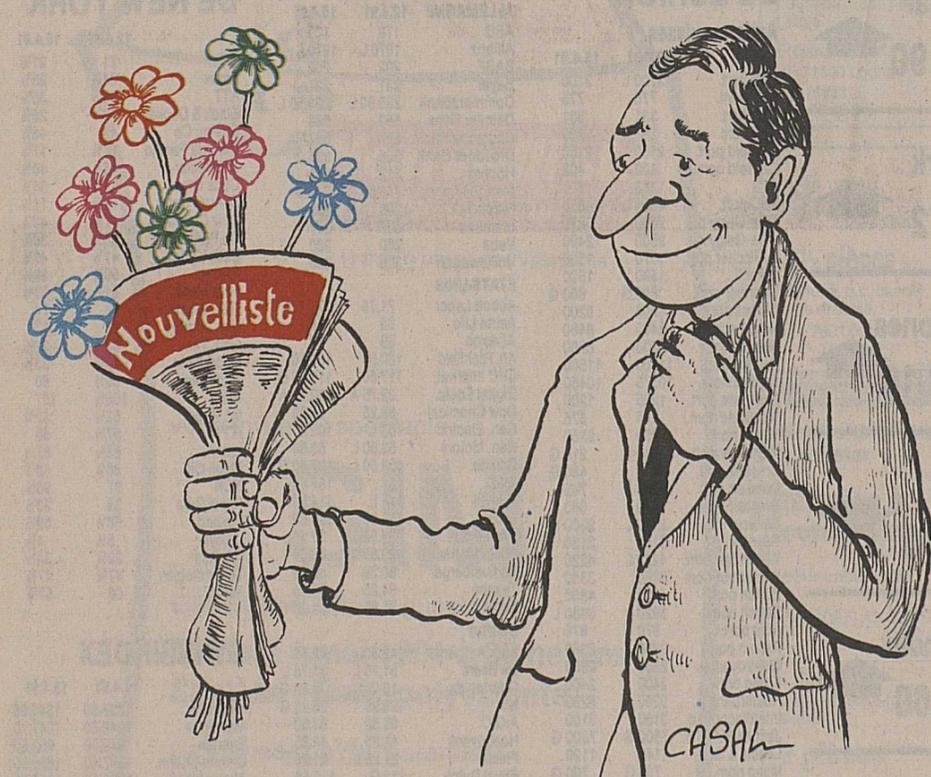
**Opel Kadett E 1,3 S break**  
1985, 60 000 km, Fr. 5900.-

**Volvo 360 GLT**  
1984, Fr. 6300.-

**Daihatsu Charade**  
kitée, 1987, 57 000 km, Fr. 6300.-

**Opel Kadett 1,3**  
1979, 100 000 km, Fr. 3300.-  
Tél. (027) 86 37 12 ou (026) 44 19 31, (soir 22 h.)  
036-720766

## Un abonnement au Nouvelliste Un cadeau pour chaque jour



**NOUS VOUS OFFRONS: -1 MOIS GRATUIT**  
- une annonce gratuite dans le marché du mardi, 2 lignes

**L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.**

Facture à la même adresse  
 Facture à

Nom: ..... Prénom: .....  
Adresse: ..... NP/Localité: .....  
Date: ..... Signature: .....

Prix annuel Fr. 228.-

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion

**Professeur Bangoura**  
Le centre le plus important de la médium africaine, résout tous les problèmes, même les cas les plus désespérés, amour, chance, amaigrissement, clientèle pour vendeur. Résultat immédiat. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultat.  
Tél. (023) ou (0033) 50 35 16 81.  
18-700281

**Ubertus**  
Santé - Affection - Sexologie - Affaire  
**Passé - Présent - Avenir**  
Présence permanente: 7 h 30 - 8 h 30  
Tél. (025) 71 92 88.  
22-120-8813

**Prédiction Astro voyance**  
directe par téléphone.  
Tél. (024) 24 14 49, journée.  
22-178153

**Professeur Doumbouya**  
voyant médium, résout tous les problèmes, amour, chance, amaigrissement, clientèle pour vendeur, affection retrouvée, désenvoûtement, même les cas les plus désespérés. N'hésitez pas à venir. Résultat immédiat. Paiement après résultat.  
Tél. (023) ou (0033) 50 49 18 22.  
18-700275

**Natel C Nokia**  
bon état, avec 3 chargeurs.  
Tél. (027) 23 38 73, ou (077) 28 25 97.  
036-721174

**Publicitas**  
027/21 21 11

## RENCONTRES

**ENFIN EN VALAIS Rencontres - mariages**  
pour les Valaisannes et les Valaisans. Plus besoin de courir d'autres cantons pour trouver l'âme sœur.  
Renseignements et documentation: Tél. (027) 36 38 25, de 8 h - 11 h, 14 h - 17 h, 20 h - 21 h.  
Samedi-dimanche fermé.  
036-715590

## GARAGE MAILLARD FRÈRES

Les Ilettes MONTHEY (025) 71 65 75

	km	Fr.
Nissan Stanza 1,6	1982 130 000	3 500.-
Volvo 245 GLT	1983 207 000	7 000.-
Subaru Justy J-10, 3 p.,	1986 81 000	7 200.-
VW Scirocco GTi	1984 126 000	7 200.-
Subaru Tourismo	1985 55 000	7 300.-
Toyota Camry	1984 61 000	7 800.-
Subaru E-12 4WD		
Wagon	1987 50 000	9 200.-
Subaru coupé turbo	1987 101 000	9 300.-
Subaru J-12 4WD Justy, 3 portes	1988 40 000	10 500.-
BMW 528i, kit	1983 120 000	12 500.-
Fourgon vitré Mercedes 210	1985 113 000	13 500.-
Range Rover	1985 82 000	14 800.-
Toyota 4 Runner	1988 32 000	25 500.-
Volvo 745 GLT break	1989 55 000	32 500.-
Range Rover Vogue, injection	1987 24 000	35 000.-
BMW M3, toutes options	1988 76 000	36 500.-

Toutes nos occasions sont vendues expertisées et garanties.  
36-720671

## SUBARU

L'écologie...

# Les vraies têtes de pioche

**A l'heure des palabres et des croisades des gentils amis écologistes, nous avons rencontré une poignée de Saviésans qui préfèrent passer de la théorie fumeuse aux actes concrets: sauvegarder le patrimoine de la région. Plusieurs fois par année, ils retroussent leurs manches, empoignent pelles et pioches et procèdent à des assainissements du côté du château de la Soie. Plus de septante gaillards consacrent des samedis entiers à soigner l'environnement, à nettoyer la forêt, bref à préserver la nature. Ils ont demandé un petit geste financier, pour le principe, à la Ligue valaisanne pour la protection de la nature. Réponse: pas d'argent, mais de bons conseils!**



enquête

Ils seront plus d'une septantaine à se retrouver ce samedi à 7 h 30 au milieu du village de Granois, pour la journée de corvée. Cette équipe de Saviésans forme le Groupe pour la sauvegarde du patrimoine de Granois (GSPG) emmené par Germain Héritier, conseiller communal. Pas de credo politique, ni de grands discours. Simple l'envie de protéger le patrimoine saviésan et granoisien en particu-

lier, le souci de poser des actes concrets pour maintenir la beauté du site et assainir tous les points névralgiques.

Lorsque les intempéries ont secoué le Valais, ils furent nombreux les vrais amis de la nature, à tâcher de remettre en état tout ce qui pouvait l'être. Ainsi, le groupement s'est attelé bénévolement à rétablir le bisse de la Coulirette qui longe le flanc nord de la colline des Crêtes. Objectif réussi qui a incité tous ces «bosseurs» à se retrouver encore pour assainir ce bisse et les alentours du château de la Soie. Pierres, débris, papiers gras, vieilles jettées dans la forêt en décharge sauvage, bois mort. Tout a été nettoyé. On a posé des pan-

neaux indicateurs pour des randonnées pédestres, construit une canalisation et une passerelle en planches de mélèze. Des bancs et petites tables ont été judicieusement placés, les bosquets ont été assainis, et la place devant le château de la Soie où l'on dînait autrefois verra bientôt l'implantation d'un vieux pressoir.

En résumé, le groupement entend créer et recréer un environnement propice aux nombreuses personnes - de la plaine valaisanne surtout - qui prennent chaque dimanche le château de la Soie pour but de promenade.

De la véritable écologie!

Samedi prochain, ce sera aussi l'occasion pour le comité provisoire d'évoquer publiquement les projets de statuts que propose le groupement. Acquérir tout objet mobilier ou immobilier, subventionner la restauration d'anciennes bâtisses, rechercher et reconstituer, archiver tout objet et document ancien, revaloriser la fête patronale, mettre en place manœuvres et corvées pour réaliser des travaux d'aménagement et d'entretien sur le territoire du village.

Cela est bel et bon, mais bien que le travail soit bénévole, il manque quelques fonds pour acheter des machines: compresseur, moto-treuil, tronçonneuse, bois, ciment. Les Saviésans, qui

Pas seulement dénoncer!

Car, de tous côtés, maintenant les voix se font grondantes pour demander ce que les écologistes savent faire sur le terrain en cas de catastrophes naturelles, comme lors des dernières intempéries ou pour aider des communes qui veulent assainir leurs bois et cours d'eau.

«On ne les voit pas tellement à l'œuvre pelles et pioches en main», a lancé le procureur général du canton.

En effet, hier matin, un président de commune et deux fonctionnaires comparaissaient en justice, dénoncés par le WWF pour avoir osé curer le lit de la Borgne menaçante et en crue sans autorisations préalables. Même le procureur s'est dit outré par les

Hans Wyer et l'énergie en Valais

29

Saint-Luc Un funiculaire nommé désir

30

Bürchen Six millions pour un complexe

34

forum

**Il est des formations universitaires qui ne débouchent pas directement sur un métier bien concret, tel que médecin, professeur ou autre chimiste. Parmi elles, celles des sciences sociales laissent planer un doute chez le commun des mortels qui se demande à quoi peuvent bien servir les sciences politiques et la sociologie. Fribourgeoise d'origine mais établie à Monthey dès l'âge de 2 ans, Catherine Seydoux, licenciée ès sciences sociales et pédagogiques de l'Université de Lausanne, trouve à la bonne trentaine une sérénité qu'elle distille judicieusement dans ses nombreuses activités professionnelles, au service notamment de l'Office intercantonal du Chablais ou du Centre valaisan du film à Martigny.**

- Madame Seydoux, à 20 ans, on opte pour les branches sociales à l'université et dix ans plus tard, on tire un premier bilan de son expérience professionnelle. Retrouvez-vous l'idéal de vos débuts?

- Le choix de mon optique professionnelle est né en fait d'une volonté ancrée au fond de moi-même d'apporter quelque chose à la société, une société qu'il s'agit de regarder avec un sens critique et constructif. Je désirais dans ce sens offrir une meilleure compréhension du monde teintée d'un idéalisme qui ne m'a pas abandonnée aujourd'hui.

- Il y a donc chez vous une façon toute personnelle d'aborder la réalité?

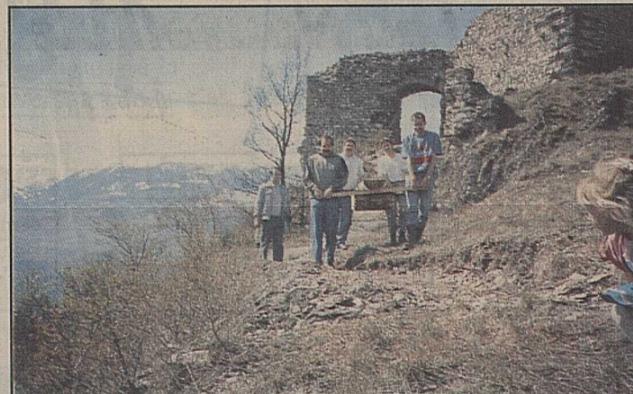
- En fait, les approches diffèrent selon que l'on analyse les choses à partir du concret ou selon des méthodes plus thématiques telles qu'enseignées à l'université. Là il s'agit

de définir un mieux une vision globale d'un phénomène et, comme je l'ai parfois constaté dans mon expérience d'éducatrice d'adolescents en difficulté, la pratique ne rejoint pas toujours cette autre réalité perçue plus intellectuellement.

- En quoi votre activité à 60% au Centre valaisan du film de Martigny rejoint-elle également votre formation en sciences sociales?

- Si l'accent à Monthey est plus basé sur l'investigation, à Martigny, c'est un travail d'information et d'organisation (planification du 700e) qui m'occupe présentement. Des qualités en fait qui se complètent et doivent faire corps avec l'esprit du sociologue, un scientifique qui se doit d'être aussi bien visionnaire que méthodique.

- Finalement, comme pour le vin, c'est avec les années que l'on prend de la bou-



ne sont pas mendiants, ont mis sur pied un loto royal et grâce à l'incroyable générosité d'autres donateurs saviésans, ils ont réussi à mettre quelques sous de côté pour mener à bien leurs objectifs. Dans cette optique, il n'était pas surréaliste de demander une petite participation, même symbolique, à la Ligue pour la protection de la nature.

Bienheureux Saviésans qui ont écrit en novembre pour obtenir un tout petit subsidie! La réponse est arrivée en janvier. Elle disait en substance: «Bravo pour votre engagement mais notre budget limité ne nous permet pas de vous aider. Par contre nous vous offrons les services de notre conseiller scientifique et notre secrétaire cantonale pour une vision locale et pour des conseils pour la suite de vos travaux de revitalisation du bisse.»

Assez déçus les Saviésans! Ils n'attendaient en fait qu'un tout petit geste des amis de la nature. Geste qui serait le début de la fin à toutes sortes de tensions en Valais.

manœuvres et pressions des écologistes qui feraient mieux d'offrir leurs bons offices et leurs énergies, mettre la main à la pâte, au lieu de dénoncer et dénoncer encore. Il a d'ailleurs demandé l'acquiescement pour les prévenus! (Voir page 30.)

Savièse: bon exemple!

Les Saviésans de Granois, en se lançant dans cette opération d'envergure entendent bien faire de l'ordre chez eux sans tellement de bruit. Réputés pour leur bon sens et leur esprit travailleur, ils font de l'écologie bien pensée, sans faire de grands discours. En s'offrant une belle foire pour clore les journées de corvées.

L'écologie? Et si on parlait aussi de ces Valaisans-là, ceux qui posent des actes silencieux. C'est vrai que ceux-là n'ont ni avocat, ni bureau de presse, ni secrétaire...

Danièle Delacrétaz ■



Catherine Seydoux

« Le sociologue, un empêchement de tourner en rond »

teille?

- Etre capable de s'intégrer à toute situation, diversifier les sources d'information, faire preuve d'adaptation exige effectivement une bonne dose d'expérience. Mais celle-ci doit s'accompagner d'un souffle de liberté, synonyme de maintien constant de sens critique et mobilité d'esprit concrétisée par une recherche permanente de nouveaux sujets d'études.

- Dans une société à votre avis teintée d'optimisme?

- Je pense que notre environnement social est revenu de son idée que le scientisme est le mot d'ordre. L'explicite est beaucoup mieux accepté et l'on note un retour réjouissant vers les choses non matérielles, les loisirs par exemple. En fait, l'ère informatique exige un retour vers l'humain, ce non-quantifiable pour qui le sociologue se veut avant tout un conseiller, pour son bien-être personnel et celui de ses congénères.

Entretien Léon Maillard ■

## Le prix de l'or blanc

*L'économie de montagne va souvent de pair avec l'industrie de l'or blanc dans notre canton. Véritables locomotives de l'économie de montagne, les sociétés de remontées mécaniques cherchent à moderniser leurs installations et à se développer pour rester concurrentielles. Elles ne voient pourtant pas toujours leur tâche facilitée.*

*Les nouvelles infrastructures doivent affronter les foudres écologiques, alors que sur le plan purement financier, les recettes sont directement tributaires des conditions d'enneigement.*

humeur

*A Champoussin, la bourgeoisie avait pris le taureau par les cornes en rachetant Télé-Champoussin S.A. Cela n'a pas suffi. Malgré un hiver 1990-1991 favorable météorologiquement, le dernier exercice serait négatif. Et les banques demandent un nouvel effort à la bourgeoisie.*

*Après des années de lutte et d'incertitude, un assainissement semble difficile à réaliser. Investir deux millions de francs pour en perdre trois un peu plus tard ne servirait à rien.*

*Or, l'aventure de Champoussin a du plomb dans l'aile depuis bien longtemps. Et - ce n'est peut-être pas un hasard - il s'agit une nouvelle fois d'une station créée de toutes pièces par des promoteurs qui ont peut-être cru à tort de pouvoir appliquer sans autre en altitude les règles de l'investissement immobilier de plaine.*

*La montagne n'est pas facile à domestiquer et elle comporte des données qu'aucun plan financier ne peut maîtriser.*

Gilles Berreau ■



# MARCHANDISES

*toujours unique!*

# OTTO

La plus grande maison Suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce • textiles • meubles • articles de ménage • jouets • articles de bureau • denrées alimentaires • conserves • etc...

"linge de cuisine"  
100% coton  
43 x 68 cm

pièce **1.-**

"collants fins"  
pour dames  
div. couleurs et tailles

1 paire **1.-**

"confiture"  
portions de 30 grammes

10 portions **1.20**

"slip"  
pour hommes  
avec ouverture imprimé

pièce **1.90**

"sucre de fruits"  
"VITALOR"  
riche en vitamine C

2 paquets à 12 sachets **2.-**

"tasse"  
beige avec mûres dessinées

pièce **2.-**

"pantalon de gymnastique"  
pour adultes

pièce **5.-**

"shorts-boxer"  
div. couleurs et modèles  
100% coton  
tailles M-XL

pièce **5.-**

**Engrais Geistlich**  
par respect de la nature

DE LA **FORCE** POUR VOS PLANTES -  
GRÂCE AUX **ENGRAIS** DE NOTRE GRANDE GAMME DE PRODUITS

"lessive"  
"Dodomat"

super-concentrée  
4 kg **8.-**

"lavaboy"  
blanc

**45.-**

"commode"  
chêne clair

**149.-**

"bureau"  
teak

**199.-**

**SION**

Arts de vivre  
rue du Manège 60  
1950 Sion

Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.30-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17 h non-stop

**GAMSEN/BRIG**

Alte Landstrasse, Dorfeingang  
Brig-Gamsen

Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr  
Sa 09.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

**ROCHE VD** «La Coche»

derrière CC Magro

Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17 h non-stop

La sécurité n'a pas de prix!

Echafaudages

**Biollay**

(025) 71 85 41  
Téléfax (025) 71 92 08

TRAVAUX SPÉCIAUX BIOLLAY S.A.  
MASSONGEX  
CAMION-NACELLE  
pour tous vos travaux en hauteur  
au prix de Fr. 150.-/heure

**Professeur Bangoura**

résout tous les problèmes, même les cas les plus désespérés, amour, chance, amaigrissement, clientèle pour vendeur, protection contre les dangers, fidélité absolue entre époux(es).  
Résultat immédiat. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 16 81.

18-306536

**J'achète**

meubles anciens, fourneaux pierre ollaire successions et autres. Brocante du Petit-Pont Châteauneuf-Conthey. Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30. Tél. (027) 36 31 92 (027) 36 20 07 privé. 036-700722

Pour un **PRÊT PERSONNEL «SUPER LOOK»** jusqu'à Fr. 40 000.- Agence Yannay Case postale 36 1895 Yvonand Tél. 025/81 10 76 dès 19 h

**UN VRAI BONHEUR...**  
Les cuisines où il fait bon vivre

**VISITEZ NOS EXPOSITIONS**  
Heures d'ouverture: Lundi - vendredi: 8 - 12 h et 13 h 30 - 18 h

Le spécialiste de la rénovation

**vugo** cuisines

**Sierre**  
Av. du Marché 20  
Tél. 027/ 55 64 43

**Sion**  
Rue du Sax 33  
Tél. 027/ 22 77 42

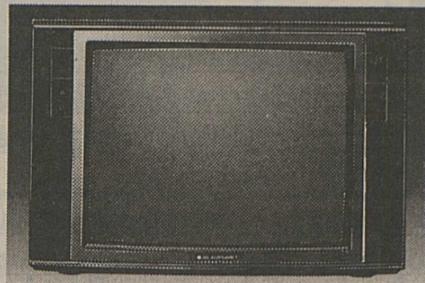
**Viège**  
Terbinerstrasse 11  
Tél. 028/ 46 18 55

**Monthey**  
Les Bettes  
Tél. 025/ 71 82 65

La stéréo intégrale

**Beau comme une image!**

Le plus récent des Blaupunkt: écran plat et quadrangulaire, son stéréo puissant, confort électronique intégral.  
p. ex. IS 70-39 VT, prix de vente Fr. 2200.-  
IS 63-39 VT, prix de vente Fr. 1995.-



Quand l'image vous parle et le son vous ravit - chez nous:

**BOVAL**

anciennement Nicolas  
Service Bosch Valais  
Av. de Tourbillon 43 - SION  
Tél. (027) 232 262  
TV - Hi-Fi - Vidéo  
Electroménager  
Ouvert le samedi

Vous avez une petite entreprise, mais pas de bureau  
Vous avez besoin d'aide pendant une courte ou longue période  
Un imprévu avec votre personnel

**services conseils**  
peut vous aider

secrétariat - déviation téléphonique - correspondance - facturation - comptabilité - décomptes sociaux - gérance d'immeubles.

Ouvert à toutes propositions.

Ecrire sous chiffres V 036-720544, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-720544

**Meubles pour l'enseignement aux adultes**

Visitez notre exposition à Lausanne

Sur rendez-vous



**embru** Agence pour la Suisse romande:  
Gérald Mauron et Jean-Philippe Dick  
1000 Lausanne 19, chemin Montolivet 18 bis  
Téléphone 021/617 42 57  
Téléfax 021/617 19 22

**Distributeur de boissons chaudes**



**FOUNTAIN BRAND**

**Armand Bitschnau**  
1967 Bramois

Tél. (027) 31 39 14  
Fax (027) 31 13 63  
Natel (077) 28 02 27

Bon pour une dégustation gratuite  
 Documentation

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

prof.: \_\_\_\_\_

36-039490

**BLAUPUNKT**

## TéléChampoussin en danger

# Faillite inévitable?

Les jeux sont faits. La bourgeoisie de Val-d'Illiez a essayé, mais n'a pas pu sauver TéléChampoussin de l'asphyxie. Un projet d'assainissement présenté à la BCV au début de l'année a été repoussé et hier soir, les bourgeois réunis en assemblée ont également refusé de réinvestir de l'argent dans l'affaire en perte. Sauf coup de théâtre, c'est la faillite.

VAL-D'ILLIEZ. — il y a un peu plus d'une année, TéléChampoussin avait trouvé un «sauveur» en la bourgeoisie de Val-d'Illiez.

Cette dernière avait repris les rênes de cette société de remontées mécaniques. Aujourd'hui, le constat est négatif. Malgré un dernier hiver favorable, les pertes s'accumulent. Les banques se di-

rent prêtes à attendre jusqu'au début de cette année.

Alors que les responsables de TéléChampoussin voyaient avec satisfaction la neige arriver en abondance cet hiver, les chiffres encore approximatifs de cette saison les ont fait déchanter: on parle de 1,5 million de francs de recettes, alors qu'il faut plus de

deux millions par saison juste pour faire tourner l'affaire. Le manque de neige ne serait donc pas seul en cause. On parle des appartements rachetés aux enchères par des Suisses qui refusent de louer, d'exode des skieurs côté français. D'ailleurs, les stations valaisannes des Portes-du-Soleil envisagent de créer un nouvel abonnement suisse.

### Le holà des banques

De leur côté, les banques ne sont plus d'accord de continuer à soutenir TéléChampoussin. De plus, l'appel aux prêts privés lancé par la bourgeoisie à la population locale s'est révélé un flop presque complet puisque moins de 50 000 francs ont été récoltés.

Le dos au mur, la bourgeoisie et la commune convoquaient hier soir la population à une assemblée extraordinaire à Val-d'Illiez. But de la réunion: se prononcer sur une éventuelle mise de fonds de la bourgeoisie ou de la commune dans la société de remontées mécaniques.

La question posée était aussi simple que pénible: fallait-il que la collectivité investisse 1,9 million d'argent frais dans l'affaire? En cas de réponse positive, les banques suivraient le mouvement. Ce qui permettrait à TéléChampoussin de voir venir. Mais à Val-d'Illiez, on ne se berce guère d'illusions. Investir deux millions pour en perdre trois dans les années qui suivent ne sert à rien. Or, jusqu'ici, un remède de cheval n'a pas été trouvé.

### Vente aux enchères

Avec plus de dix millions de dettes, dont 2,4 accumulés lors des deux précédents hivers, avec des liquidités réduites à la portion congrue, TéléChampoussin n'a que peu de chance de susciter des vocations dans les milieux privés. Hier soir, le Conseil bourgeois ne voulait pas se lancer une nouvelle fois dans l'aventure. Unanime, l'assemblée l'a suivi sur cette voie. Ce sera donc la faillite, avec à la clé une probable vente aux enchères à laquelle la bourgeoisie et la commune assisteront. On ne sait jamais...

Gilles Berreau



Les précédents hivers sans neige ne furent pas les seules causes des problèmes que connaît TéléChampoussin.

## Saint-Maurice à toute vapeur

# La A 705 en grande pompe!

Spontanéité et improvisation pour un grand succès populaire: l'arrivée à Saint-Maurice de la fameuse locomotive A 705 tirant les superbes voitures de l'Orient-Express a offert un départ grandiose à la manifestation A toute vapeur, participation aigaunoise et chablaisienne au 700e anniversaire de la Confédération.



Acte 1 d'A toute vapeur: l'accueil enthousiaste et spontané par toute la population de la A 705, monstre ferroviaire stationné à la rotonde de Saint-Maurice jusqu'à l'ouverture de l'exposition de locomotives le 11 juin prochain.

SAINT-MAURICE (elem). — 21 mai prochain: ouverture officielle d'A toute vapeur. Première attraction de ce grand rendez-vous confédéral qui passionnera tous les amis du train jusqu'au 23 juin, la quinzaine du film ferroviaire permettra de voir, à la salle du Roxy, à Saint-Maurice, quatre documentaires à la gloire du rail d'hier et d'aujourd'hui.

### Nostalgie

Si l'univers culturel du monde ferroviaire se dévoile également à travers de la musique — concert

«Pacific 231» donné le 7 juin par l'Orchestre des rencontres musicales avec notamment le fameux mouvement symphonique d'Honegger — le festival de la vapeur aigaunoise partira à la découverte des mastodontes du rail au travers de captivantes expositions de trains miniatures et de locomotives; celles-ci se dérouleront du 11 au 23 juin à la salle du Roxy de Saint-Maurice et bien sûr à la rotonde de la gare CFF mise généreusement à disposition par la région fédérale. Le programme préparé par le 1er arrondissement, résolument ouvert aux enfants par

son aspect didactique, présentera les fameuses «Crocodile», «Flèche rouge» ou autre «Pacific 231» tandis que les excursions sur la ligne du Tonkin — du 11 au 23 juin en collaboration avec les CFF, le Rive-Bleu Express, le Swiss Vapeur Parc du Bouveret et la CGN — testeront sur le terrain quelques-uns de ces monstres sacrés, souvenirs d'une belle époque aujourd'hui révolue.

### Accueil triomphant

Exit les bonnes vieilles «loc» sur le réseau ferroviaire mais pas dans les cœurs. Le succès de

l'Orient-Express sur la ligne du Simplon a démontré dans un premier temps toute la nostalgie et l'attraction qui entourent ce matériel roulant quasi fantastique. L'arrivée à Saint-Maurice de la A 705 en tête de convoi était saluée dimanche en fin d'après-midi avec un enthousiasme d'autant plus sympathique que cette cérémonie d'accueil se voulait avant tout improvisée et spontanée, signe de l'intérêt marqué d'une population chablaisienne proche du monde ferroviaire et par ailleurs fortement engagée dans la sauvegarde de la ligne du Tonkin actuellement en péril.

## Trois objectifs pour l'Harmonie de Monthey

# Fidélité, amitié et talent: on ne saurait rêver meilleure... harmonie!



MONTHEY (cg). — C'est dans cet esprit que le président J.-Ch. Cottet a eu le plaisir de féliciter M. Fernand Luy pour septante ans de sociétariat actif, Mme Françoise Clément (vingt ans), MM. François Lambert, Georges Luisier et Albert Gachoud (quinze ans). (Notre photo.)

Quant au programme, il a été à la hauteur de la réputation de ce corps de musique placé sous la direction de M. Aurèle Volet. La présentation des œuvres et de leurs compositeurs par J.-M. Tornare a permis aux auditeurs d'entrer dans l'ambiance de ce concert riche et varié. M. Claudio Pontiggia, professeur aux conservatoires de Sion et Fribourg, soliste dans de nombreux orchestres de Suisse, a interprété, accompagné par les musiciens, le «Concerto N° 2 KV 417» pour cor et orchestre de Mozart. Ce fut un enchante-

ment pour les nombreux auditeurs.

### Trois objectifs en vue

Pour cette année, le comité de l'harmonie s'est donné trois objectifs à savoir:

Création et mise en place d'une école d'initiation à la musique pour la jeunesse montheysanne qui désire se perfectionner ou se spécialiser sur un instrument.

Dans le cadre des journées des harmonies valaisannes, les musiciens inaugureront leurs nouveaux costumes: ce sera le premier week-end de mai, à Monthey.

Participation de l'harmonie à la Fête fédérale de musique à Lugano les 29 et 30 juin.

Ces trois objectifs démontrent combien les membres de l'harmonie ont le désir de promouvoir la musique instrumentale dans le Chablais.

## Café-théâtre «pro» sur la Riviera

MONTREUX (c). — La Riviera vaudoise s'apprête à combler, dans quelques jours, une lacune de son paysage culturel: c'est en effet ce jeudi 18, en soirée, que sera officiellement inauguré le café-théâtre des Planches, serti dans un caveau de la vieille ville de Montreux. De nombreuses personnalités suisses et étrangères sont attendues à l'occasion de cette naissance, dont la paternité revient — si l'on ose dire — à deux jeunes comédiens vaudois: Edouard Lambelet, de Montreux, et Philippe Mundler, de Lausanne, qui ont choisi, au terme de leurs études universitaires, de se lancer dans une carrière véritablement professionnelle. Du 18 avril au 12 mai, tous les soirs sauf le lundi et le mardi, le café-théâtre des Planches accueillera leur spectacle humoristique, «Winthrop Stapleton and his snow-boots».

## Pro Senectute Valais

# Une clientèle féminine avant tout

MONTHEY (elem). — Réunie en assemblée générale hier à Monthey, l'association Pro Senectute section Valais a dressé un bilan positif de l'année 1990 qui voyait plus de 840 situations individuelles être suivies par les assistantes sociales dans le cadre des douze centres d'aide et d'information du canton. Il faut savoir à ce sujet que le «profil» des clients reste identique à 1989 en ce qui concerne la répartition par âge et par sexe, avec une forte prédominance de femmes (quatre personnes sur cinq) entre 70 et 80 ans. Ce qui permet de conclure que le statut socio-professionnel plus précaire de la femme durant sa vie active a des incidences économiques sur sa vie de retraitée alors que son espérance de vie plus élevée voit ses besoins en assistance augmenter en même temps que les ressources diminuent. Pro Senectute relève également le profond isolement dans laquelle la population féminine âgée est plongée tout en relevant l'excellente collaboration qui

existe avec les différentes institutions sociales et médico-sociales du canton.

### Animation

Concernant les activités d'animation, une première action de type préventif a pour objectif de permettre aux personnes âgées de conserver le plus longtemps possible leurs capacités aussi bien physiques qu'intellectuelles (introduction à ce sujet d'un cours «réveil-mémoire» l'automne passé). Une seconde fonction de l'animation vise l'appui au travail social individuel en facilitant par exemple l'intégration d'une personne âgée dans un club d'âinés.

A signaler finalement qu'à l'occasion du 75e anniversaire de la fondation suisse l'an prochain, Pro Senectute Valais essaiera d'obtenir sa personnalité juridique propre tout en réexaminant dans un autre registre le statut des représentants locaux.



Le directeur Dominique Germann et M. Joseph Blatter entourant le président de Pro Senectute Valais, le chanoine Henri Bérard.



J'aime le secrétariat, l'ambiance de bureau, le téléphone, les renseignements à donner, la correspondance en général. Le secrétariat offre une très grande variété de carrières dans l'administration, la banque, l'hôtellerie, la réception, les bureaux de tous genres. Aussi ai-je choisi pour ma formation le

**COURS DE SECRÉTARIAT MODERNE**

qui m'assure en 9½ mois une bonne pratique de la correspondance française, allemande et anglaise, de l'informatique en traitement de texte, fichiers et tableurs et me donne tous les éléments pour entrer immédiatement dans ce métier passionnant et diversifié du secrétariat.

Un bagage précieux pour la vie grâce à un enseignement efficace donné dans un cadre agréable.

**Vous aussi devenez secrétaire!**  
Renseignements (026) 22 72 71

**école-club migros**

**A vendre à Sion, Rue des Tonneliers**

**appartement 4½ pièces**

Prise de possession à convenir.

Tél. (027) 23 21 56.  
036-720374

**A vendre ou à louer à Sion**

**appartement 3½ pièces**

dans joli petit immeuble, nord de la ville, 90 m² + place de parc.

Ecrire sous chiffre Q 036-721025, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-721025

**Saillon, à vendre**

**grande villa récente**

conditions intéressantes.

Tél. (027) 41 51 12.  
036-720955

**A louer à Sion**

**bureaux et appartement**

au 3e étage, 190 m². Quartier des affaires, à deux pas de la gare et poste. Prix avantageux.

Tél. (027) 22 13 19.  
036-718367

**A louer haut de Conthey**

**café**

bas loyer.

Ecrire sous chiffre F 036-721301, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-721301

**Ardon, à vendre**

**villa neuve**

finitions au choix. Conditions intéressantes. Habitable début de l'été.

Tél. (027) 22 63 21.  
036-720952

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**JB**  
JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

**A LOUER TOUT DE SUITE OU À CONVENIR A MONTHY**

**APPARTEMENT DE 3½ et 4½ PIÈCES DANS IMMEUBLE NEUF**

avec cuisine habitable et entièrement agencée, hall meubleable, salle de bains avec W.-C. séparés et deux balcons.

Dans le 3½ pièces poutres apparentes et deux cagibis.

Places de parc intérieures et extérieures à disposition.

PLACE DU CENTRE 1  
1860 AIGLE  
TÉLÉPHONE (025) 26 41 36  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

**A remettre à SION,**

centre ville

**commerce de photos**

Cliëntèle assurée. Loyer modéré.

Tél. (027) 31 32 10.  
036-718196

**A louer à Martigny**

**appartement de 4½ pièces**

tout confort moderne.  
Fr. 1175.- sans charges.

Tél. (026) 22 21 67 (heures de bureau)  
036-721031



Près de la plage du **BOUVERET (VS)**  
**A LOUER dans villas mitoyennes neuves bel appartement**

de 3½ pièces, Fr. 1130.- + charges. Comprenant salon spacieux avec cheminée, cuisine agencée avec coin à manger, salle de bains, balcon, cave. Libre tout de suite ou à convenir. Garages et place de parc à disposition. Pour visiter: **Mlle JORDAN, tél. (025) 26 55 26.** **COGESTIM S.A. RUE DU MAUPAS 6 1000 LAUSANNE 9 TEL. (021) 20 88 61**

**Nous vendons à Hohtenn (VS)**

**appartements de 3 et 4 pièces**

merveilleusement situés avec vue grandiose. Réseau routier et ferroviaire du Löttschental bien développé. Prix de vente: à partir de Fr. 320 000.-.

**TREUHAND GERBER IMMOBILIEN**

Treuhand Gerber + Co AG, Bettenhausenstr.50  
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 61 62 62

**Villa à vendre Charrat 4½ pièces**

soit 160 m² habitable, complètement équipé, sous-sol excavé 625 m² de terrain, avec aide fédérale, fonds propres Fr. 48 000.-, loyer mensuel, Fr. 1450.-.

**Renseignements:**  
(026) 22 73 92.  
036-719212

**A vendre tout de suite**

**joli chalet**

près de Salvan, endroit tranquille, soleil toute l'année. Fr. 198 000.-

Ecrire à Case postale 158, 1920 Martigny.  
036-718890

**A vendre ou à louer à Sion ouest, rue de l'Avenir**

**bel appartement 4½ pièces**

113 m². Bonne situation. Etat de neuf.

Tél. (027) 22 28 10 ou 55 05 13.  
036-721057

**A vendre à Fully**  
**petit immeuble locatif**

de 5 appartements Entièrement loué. Bonne rentabilité.

Ecrire sous chiffre P 36 - 718 412, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-718412

**A proximité de Martigny, à vendre**

**magnifique attique en duplex de 6½ pièces**

surface habitable 200 m² + galetas 25 m² pouvant être aménagé. Cuisine indépendante, 2 postes d'eau, luxueusement agencé.

Fonds propres: Fr. 45 000.-.  
Location mensuelle: Fr. 1425.-.

Rens. et visites: tél. (026) 22 97 87.  
036-719782

**A vendre Au Broccard-sur-Martigny dans maison de 3 logements**

**appartements de 3 et 4 pièces**

surf. de 100 à 122 m². Dès Fr. 2800.- le m². Aide fédérale. Dès Fr. 950.- par mois.

Tél. (026) 31 60 55.  
(026) 31 45 36. le soir  
Fax (026) 31 51 2 1.  
036-721071

**A vendre avec aide fédérale à Châteauneuf-Conthey dans immeuble neuf et moderne avec ascenseur, parking, salle de jeux, sauna et place de jeux**

**beau 3½ pièces**

hall, séjour, cuisine sép. avec lave-vaisselle, salle de bains en couleurs, 2 balcons.

Fr. 300 000.-.  
Fonds propres: Fr. 30 000.-.  
Libre: septembre 1991.

Renseignements et visites: **tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., Grand-Pont 5, 1950 SION.**  
36-717899



JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

**A LOUER TOUT DE SUITE OU À CONVENIR A BEX**

dans petit immeuble de 9 appartements

**NOTRE DERNIER APPARTEMENT de 4½ pièces**

avec grande cuisine entièrement agencée, salle de bains avec W.-C. séparés, hall meubleable et un balcon, quartier tranquille et ensoleillé.

Une place de parc extérieure est comprise dans le prix de location.

PLACE DU CENTRE 1  
1860 AIGLE  
TÉLÉPHONE (025) 26 41 36  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY



**WORKOUT AEROBIC LOW AND HIGH IMPACT, CARDIOFUNK, FATBURN ET STRETCHING AVEC**

**MONICA WALSH**

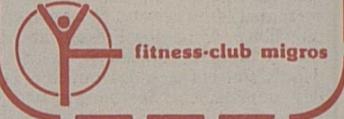
chorégraphe et responsable de la formation des professeurs de **Jane Fonda**, qui sera à Martigny les mercredis 26 et jeudi 27 juin 1991.

**VEenez**

- découvrir les nouvelles tendances américaines
- enrichir votre enseignement et vos connaissances
- parfaire votre technique.

Programme détaillé et inscriptions au **Fitness-club Migros**, manoir, 1920 Martigny - (026) 22 72 71.

Réservez votre place!



**A louer à Martigny**

**appartement duplex de 4½ pièces**

tout confort moderne.  
Fr. 1195.- sans charges.

Tél. (026) 22 21 67 (heures de bureau)  
036-721034

**A louer à Sion**

**un appartement de 3½ pièces**

Loyer mensuel: Fr. 800.-, charges comprises.

Libre dès le 1er juin 1991.  
Tél. (027) 22 60 82.  
18-587425

**A vendre au Bouveret, avec vue sur le lac sur 650 m²,**

**très jolie villa**

comprenant 1 studio et 1 appartement de 2½ pièces avec garage.

Prix: Fr. 370 000.-.

Pour tous renseignements:



**GARAGE AMINONA SIERRE**

Jean Rudaz, route de Sion 111, (027) 55 08 23

Agents:  
Saint-Léonard: Garage du Lac, G. Vuistiner S.A., (027) 31 25 31  
Vissoie: Garage Jean-Jacques Melly, (027) 65 21 13  
Montana: Garage des Orzières, Pascal Bonvin, (027) 41 13 38  
Salquenen: Garage Cina, (027) 56 18 68

**GARAGE DES ALPES S.A. PONT-DE-LA-MORGE**

Praz & Clivaz, (027) 36 16 28

Agents:  
Sion: Garage et carrosserie des Sports S.A., rue de l'Industrie 42, (027) 23 33 03  
Arbaz: Garage de la Poste, Constantini & Cie, (027) 38 18 92  
Saint-Germain/Savièse: Garage J.-Y. Luyet, (027) 25 18 56  
Iséables: Garage des Combes, J.-M. Gillioz, (027) 86 48 78  
Leytron: Garage Saint-Martin, (027) 86 36 03  
Saxon: Garage de la Route Cantonale, Gilbert Vouilloz, (026) 44 32 47

**CRISTAL GARAGE S.A. MARTIGNY**

Robert Michel & Christophe Luy, route du Levant 108, (026) 22 22 94

Agents:  
Fontenelle-Verbière: Garage Maret Frères, (026) 36 12 91  
Champex: Garage du Lac, Jos. Pellouchoud, (026) 83 11 47

**AUTORAF COLLOMBEY-LE-GRAND**

Laurent Moret  
(025) 71 76 71  
71 72 23

Agent:  
Bex: Garage du Cottier, Alex Gex-Fabry, (025) 63 29 77

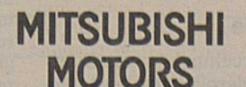
Aigle: Garage Moderne, Carchedi Fortune, (025) 26 13 15

**La Galant: 4x4 permanent et ABS à prix unique. Fr. 26'790.-.**



Traction 4x4 permanente, ABS, puissant moteur 2 litres, direction assistée, quatre lève-glaces électriques, rétroviseurs extérieurs réglables électriquement et chauffants, verrouillage central. Voilà, parmi bien d'autres choses, ce que vous propose la Galant Sedan 2000 GLSi 4x4 au prix unique de Fr. 26'790.-. (Version Hatchback: Fr. 29'990.-) **3 ANS DE GARANTIE D'USINE**

**SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI**



## Vernissage à Riond-Vert

# La plume et le pinceau

Le home Riond-Vert à Vouvry présente jusqu'à la fin mai les œuvres de quatre artistes et d'une écrivain.

VOUVRY (def). – Cadre d'une grande exposition, la maison de retraite Riond-Vert accueille les œuvres de quatre artistes, M. Alphonse Bernet, Mme Jos Fressel, M. Eugenio Mucchetti et Mme Danièle Mayer ainsi que le livre de Mme Aimée Miret.

Présent à Vouvry, M. Alphonse Bernet parcourt les forêts de Nendaz à la recherche de troncs et racines qui, une fois passés dans ses mains, deviennent de véritables créations.

### Art pictural...

M. Eugenio Mucchetti, Italien d'origine, a été inspiré par la région vouvryenne. Ses tableaux représentent des rues et des bâtisses du village. Mme Jos Fressel, artiste d'origine parisienne, peint depuis son enfance des huiles et des porcelaines. Ses nombreux voyages ont influencé son œuvre. Mme Danièle Mayer, Vaudoise,



Les quatre artistes exposant à Vouvry.

présente sa première exposition de peinture sur soie; elle fut largement inspirée par la Thaïlande.

### ... et littérature

Dans le domaine littéraire, Mme

Aimée Miret, née à Prarreyer – petit village de la vallée de Bagnes – signe deux ouvrages. Le premier, son autobiographie, histoire extraordinaire, et le second, «Le long voyage de la vie», retraçant quelques anecdotes vécues de son enfance. Femme forestier à ses heures, son sens littéraire se double d'un amour de la nature.

Lors du vernissage vendredi soir, le directeur du home, M. Voluz, a souligné l'importance de ces rencontres artistiques dans une maison de retraite. En effet, les personnes âgées ne peuvent se déplacer facilement. C'est donc dans un but socio-culturel que le superbe cadre de Riond-Vert accueille depuis 1982 des expositions très variées telles que peinture, littérature, tapisseries, taxidermie, etc.

La maison de retraite Riond-Vert à Vouvry est ouverte au public jusqu'au 31 mai, de 10 à 20 heures.

## Les 90 ans de Joseph Aymon

MONTHEY (gib). – Au home Les Tilleuls, en présence de la conseillère municipale Marie-Paule Donnet, de M. Gex-Collet, chef du service social, M. Alain Dupont a remis une magnifique pendule à M. Joseph Aymon, né le 15 avril 1901 à Ayent. On notait la présence de son neveu et filleul, M. Gérard Aymon, conseiller municipal à Ayent. Cette commune se fait un plaisir d'assister aux anniversaires de tous les nonagénaires encore inscrits à sa bourgeoisie et établis en Suisse romande.

La cérémonie organisée hier matin, avec une animation musicale assurée par M. Charles Hagenbuch, a permis de retracer les grandes lignes de l'existence de M. Joseph Aymon. C'est en avril 1951 que M. Aymon s'établit à Monthey où il travailla pour M. Joseph Rey-Mermet, entrepreneur. Auparavant, M. Aymon avait collaboré dans diverses maisons à Val-d'Illiez, Montana, Chippis, ainsi que sur le domaine familial. En 1949, M. Aymon épousait Mlle Ida Rey-Mermet. Veuf depuis 1967, M. Aymon est



Joseph Aymon a fort apprécié le cadeau offert par la commune de Monthey.

entré au home Les Tilleuls en 1981.

Qu'il reçoive ici nos félicita-

tions pour son entrée dans le club toujours plus large des nonagénaires.

### Pleins feux sur Collombey-Muraz

## Avec l'Avenir et les Artisans mélodieux

COLLOMBEY-MURAZ (cg). – Les musiciens de l'Avenir inaugureront le week-end des 10, 11 et 12 mai leurs nouveaux costumes. Plusieurs corps de musique participeront à cette manifestation dont la Sirène (Genève), la Villagoise (Muraz), la Collombeyenne, la Lyre de Monthey, l'Echo de Châtillon (Massongex) et la Musique municipale d'Aigle.

celle de Montagnier il est maintenant interdit de s'arrêter.

A Muraz, la rue des Condémine et le chemin de Chanrion sont à sens unique. La zone bleue est introduite sur les places de la Paquaire, Saint-André, du Rovra et de l'Eglise.

A Illarsaz, la rue du Vieux-Pont est à sens unique et les parcs en zone bleue.

### Un président heureux

M. Michel Guinnard, président de la Chorale de Muraz, a demandé à être agréé avec sa famille en qualité de bourgeois de Collombey-Muraz. Fribourgeois d'origine, M. Guinnard et les siens se sont intégrés avec bonheur dans la vie associative et économique de Collombey-Muraz depuis une vingtaine d'années. Lors du concert annuel des choristes, M. Guinnard a reçu une channe dédiée et son épouse a été fleurie.

### Restrictions de la circulation

Sur décision municipale, à Collombey, la rue des Puits est désormais interdite aux camions, à

### Ballet national d'Ukraine

## Un bon moment de détente

MONTHEY (gdf). – Les ballets qui nous viennent de l'Est ont ceci en commun qu'ils nous apportent, en plus de la grâce des danseurs, des couleurs chatoyantes à l'excès qui, par moments, sont une véritable joie pour l'œil.

Si l'on parle de la grâce des danseurs, il faut dire aussi leur vivacité, leur joie de vivre, leur sourire chaleureux qui, d'entrée, conquiert le public. Les femmes sont belles et les hommes absolument performants! C'est toujours un plaisir pour le public de nos régions de voir ces derniers accomplir leurs prouesses au ras du sol! Ils le font avec une aisance totale et leurs acrobaties sont aussi surprenantes que belles. Il est donc tout à fait compréhensible qu'ici la part du lion soit réservée aux hommes. Leurs cabrioles, leurs sauts sont superbes; ils peuvent aussi être d'un comique absolu.

Si, la plupart du temps, la troupe est, pour la plus grande part, présente sur scène, les dan-

ses plus intimistes de la seconde partie, comme par exemple «Sous le cerisier» dont la chorégraphie évoque l'ancien théâtre ukrainien de marionnettes, «Les joies des Tchoumaks» qui met en scène quatre hommes se disputant une paire de bottes toute neuve, ou la danse des «Cordonniers» sont très belles.

Les danses vives et rapides conviennent mieux à ces artistes. Quand les rythmes ralentissent, les choses, du coup, deviennent un peu ennuyeuses. Pour exemple on peut citer le moment où, toutes habillées de longues robes blanches, les danseuses glissent majestueusement sur scène. Voilà qui est spectaculaire, mais sans plus.

Un spectacle chaleureux, haut en couleur, une magnifique performance visuelle qui tient ses promesses, c'est-à-dire comble le regard du spectateur sans l'interpeller d'autre façon, un bon moment de détente.

### Tennis-Club de Verbier

## Un nouveau président

VERBIER (c). – Sous la présidence de F. Andeer, le Tennis-Club Verbier a tenu ses assises le 11 avril. Nouveau tournant pour le club puisque le président F. Andeer a annoncé son désir de se retirer ainsi que quatre membres du comité. Raisons invoquées: «Il est temps de restructurer le comité avec des jeunes qui apporteront un renouveau.»

Durant douze ans, F. Andeer a présidé le club avec dévouement et compétence et sa fonction n'a pas été tous les jours facile, surtout ces trois dernières années. L'assemblée remercie chaleureusement F. Andeer et son comité pour tout ce qui a été apporté. Avec lui, quatre des membres se

retirent, à savoir: M. Andeer, son épouse, qui inlassablement a œuvré et donné son temps sans compter dans tous les domaines au sein du TC, C. Roux, fidèle caissier durant dix-sept ans, R.-M. Sury, secrétaire, et D. Roux. Ils sont chaleureusement applaudis.

L'assemblée élit alors un nouveau président: Eugène Eugster, fils d'Engelberg Euster. L'entourage en tant que membres du comité: F. Klingler, P. Meisseiller, H. Danflous, Fl. Michellod, D. Burgazzoli, R. Selz.

Sur proposition du président d'honneur, L.N. Meichtry, l'assemblée a encore nommé F. et M. Andeer et C. Roux membres d'honneur.

## Collision en chaîne sur l'autoroute



LAUSANNE (c). – Dimanche en fin d'après-midi, une collision en chaîne s'est produite sur l'autoroute de contournement de Lausanne, sur la chaussée nord. La

file venait de Vevey et, vers la sortie de Lausanne-Nord, à Vennes, plusieurs voitures se sont embouties.

Une ambulance et un hélicop-

## Décès de M. Jacques Deriaz, directeur de Grande Dixence S.A.

SION (c). – Depuis quelques mois, on savait M. Jacques Deriaz, directeur de Grande Dixence S.A., gravement atteint dans sa santé. Après avoir fait face à l'adversité avec un courage et une lucidité exemplaires, M. Deriaz est décédé lundi matin à l'hôpital de Sion.

Né à Payerne en 1935, M. Deriaz était diplômé de l'Ecole polytechnique de Lausanne, section mécanique. Dès 1964, il entra au service de la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, à Lausanne, en qualité d'attaché à l'étude et à la construction de la centrale thermique de Vouvry. Un an plus tard, il fut transféré à la CTV comme ingénieur chef du service de production de la centrale. Il prit la direction de la centrale dès 1970.

En 1984, M. Deriaz fut rappelé à Lausanne pour se préparer à la tâche de représentant permanent d'EOS en Valais. Dès 1987, il devient directeur de Grande Dixence S.A. et directeur adjoint d'EOS.

Novateur et homme d'une grande énergie, M. Deriaz a su



motiver ses collaborateurs et marquer de son empreinte la société qu'il dirigeait en donnant à Grande Dixence S.A. un dynamisme nouveau.

D'un tempérament sociable et d'un commerce agréable, M. Deriaz s'était rapidement adapté au Valais où il comptait de nombreux amis. Très sportif, M. Deriaz pratiquait le ski et le tennis. Il était membre du Rotary-Club de Sion.

A toute sa famille, mais plus particulièrement à son épouse qui l'a si bien soutenu durant cette épreuve, à ses enfants Nicolas et Nathalie, à sa mère, nous exprimons toute notre sympathie.

## Hommage à Hilaire May

BAGNES. – Mi-mars, mi-avril, temps où la nature hésite entre hiver et printemps, tristesse et espérance.

C'est ce temps fort et riche de nuit et de jour, d'ombre et de lumière qui nous a ravi Hilaire. Nous ne verrons plus sa haute stature, son regard pénétrant, ce sourire si personnel! Pourtant remonte déjà à nos mémoires le souvenir vivace d'un homme avide de progrès et ouvert aux contrastes.

Confronté très tôt aux douleurs de l'existence, Hilaire sut merveilleusement tirer parti des valeurs du corps et de l'esprit. De ses études à Saint-Maurice et à l'étranger, il retira la passion de la lecture et le culte de la sagesse. De retour au pays, l'harmonie fut instinctivement trouvée: Hilaire se fera charpentier-philosophe. D'abord bâtisseur d'une famille

nombreuse, il s'adonnait avec goût à la restauration de chalets multiples. Charpentier-philosophe, Hilaire ne perdit jamais de vue qu'une vie authentique se savourait dans l'équilibre du corps et de l'âme.

Ainsi, la nuit venue, lampe de chevet discrètement allumée, Hilaire fut ce veilleur soucieux de troquer le rabot pour le livre afin de chercher toujours plus haut les nourritures de l'intelligence, gratifiant par là son entourage de réflexions pertinentes.

Figure d'un village et d'un patrimoine qu'il aimait profondément, Hilaire laisse à sa famille proche et lointaine l'image d'un homme de foi qui, aux heures sombres de deux séparations et de la maladie, a toujours mis sur les lumières de l'espérance.

Un cousin

## Chute des températures Les agriculteurs sur leurs gardes

BERNE (ATS). – Les températures vont brusquement chuter dans la nuit de mardi à mercredi et l'on s'attend à des gelées de l'ordre de -3 à -5 degrés aux cours des nuits suivantes, a confirmé lundi à l'ATS l'Institut suisse de météorologie de Cointin (ISM). La situation devrait retourner rapidement à la normale, mais les agriculteurs redoutent des dégâts aux cultures.

«Il ne faut pas dramatiser la situation», précise l'ISM, soulignant que le refroidissement ne durera

qu'une ou deux nuits; «cela inquitte inutilement de nombreuses personnes». Il est certes possible que la neige tombe jusqu'en plaine, mais tout se stabilisera vendredi.

Ce n'est pas la première fois que de tels phénomènes se produisent en avril, loin de là. Il y a eu à plusieurs reprises des gelées sévères jusqu'au début mai, notamment le 1er mai 1945. A cette occasion, les dégâts s'étaient élevés à près d'un million de francs de l'époque. C'est cet épisode tragique qui avait été à l'origine de la mise en place du service d'avertissement du gel printanier pour les agriculteurs.

De leur côté, les paysans sont sur le pied de guerre. En de nombreux endroits du pays, les arbres fruitiers sont déjà en fleur et bien des cultures pourraient souffrir. Mais selon l'ISM, il faut encore attendre plus de précisions sur l'évolution de la météo. Si les prochaines nuits sont couvertes, «le risque de gel sera en partie écarté, même si la température descend assez bas».

☆ GASTRONOMIE ☆

**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ

C'est aussi

- un restaurant gastronomique
- une brasserie avec ses spécialités européennes
- une terrasse panoramique avec vue sur les Alpes valaisannes.

**Café-restaurant des Bains 1911 Ovronnaz**  
Tél. (027) 86 67 67  
36-711451

## Hold-up en série

## Dix-huit mois de prison

MARTIGNY (ddk). – Un jeune Saxonin vient d'être reconnu coupable de brigandage, délit manqué de brigandage, vol et vol d'usage notamment par les juges du Tribunal de Martigny qui l'ont condamné à une peine ferme de dix-huit mois de prison, peine complémentaire à celle de trente mois de prison écopée le 20 mars 1987 et déjà purgée. Moins sévères que le procureur qui demandait une peine de quatre ans, les juges ont tenu compte de la rédemption du coupable qui a tout tenté pour remonter la pente et tourner la page. Rappelons que ce jeune homme, père de famille, avait participé ou organisé quatre hold-up dans les BCV, Crédit Suisse et bureau de poste à Charrat, Saxon et Saillon, quatre coups qu'il n'avait pas avoués au moment d'être jugé pour un hold-up retentissant à Saxon. Au lieu de faire table rase, le jeune homme avait préféré se taire, craignant les représailles de ses complices. Mais un juge veillait...

## La Fleur des Neiges de Verbier

## Quatre bonnes raisons...

VERBIER (gram). – Trente ans de sociétariat pour Régis Michaud, vingt-cinq pour Eddy Vaudan, deux fois vingt ans pour Louis Michaud et Lucien Besson! Samedi soir, dans son fief de La Comba, la Fleur des Neiges avait au moins quatre bonnes raisons de faire la fête et d'offrir à ses supporters une prestation musicale toute de rythme et de nuances.

Sous la direction du Lidderain Pierre Lattion – son sixième concert à la tête du groupement – les Verbiérains ont tourné douze pages d'un programme plutôt classique dans sa première partie,

plutôt moderne après l'entracte.

Pièce majeure du rendez-vous, «Excelsior», une ouverture signée Arthur Ney.

Deux solistes se sont distingués durant la soirée: Eric Fellay et son cornet pour jouer «Le solitaire», une composition de Corbett; Willy Roserens et son alto ensuite, à travers le jeu proposé par De Curtis et sa création intitulée «Retour à Sorrento».

On ajoutera en guise de conclusion que le fidèle Francis Klingner s'est chargé de la présentation d'une manifestation qui a largement tenu ses promesses.



Musiciens à l'honneur: de gauche à droite, MM. Louis Michaud, Lucien Besson, Eddy Vaudan, Régis Michaud, Pierre Lattion, les vétérans Albert Bircher et Armand Michellod, ainsi que le président Gérard Michellod.

## Vélo tout terrain à Fully

## Gérard Georges... logiquement

FULLY (gram). – Favori samedi de l'épreuve VTT de Fully, Gérard Georges, d'Hérémence, s'impose sans coup férir. Deuxième du dernier Verbier-Grimentz, le spécialiste Gérard Georges n'a pas laissé longtemps planer le doute quant à l'issue de la course. Au commandement de bout en bout, l'Hérémensard a parfaitement contrôlé ses principaux adversaires, le Chablaisien Gérard Dumusc, ainsi que le Lausannois Jean-Marc Chabbey, lequel a dû se contenter de la troisième marche du podium.

Le vainqueur a mis 21'16" pour boucler les huit kilomètres du parcours tracé par l'état-major du vélo-club Excelsior.

Les deux rivaux du Valaisan terminent à respectivement 26 et 44 secondes de Georges. Commentaire des chefs de file de cette discipline cycliste: «Le départ est trop pentu et la course est trop courte.»

## A l'an prochain

Le premier régional de «l'étape», le jeune Lionel

Saillen de Fully, finit au 24e rang d'un classement où figurent soixante-six noms. Le plus jeune avait une dizaine d'années, l'ainé devant toucher l'AVS ou presque.

Une seule dame a participé à ce rendez-vous de «vététistes». Classée en cinquante-neuvième position, Karine Roduit – puisque c'est d'elle qu'il s'agit – a mis 29'56" avant de franchir la ligne d'arrivée. Elle a tout de même battu le dernier concurrent de plus de cinq minutes.

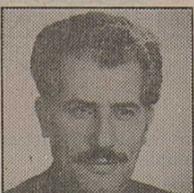
L'an prochain, a promis le président Paul Resentera, une deuxième édition réservée aux seuls vélos tout terrain sera mise sur pied, dans le cadre du 26e Grand Prix Vallotton. C'est pour la mi-avril.

Il y aura, nous dit-on, au moins deux catégories, l'une destinée aux coureurs populaires, l'autre à l'élite.

De plus, les organisateurs du VCE ont prévu de rallonger le parcours, histoire de répondre aux aspirations des témoins de ce type de compétitions qui font de plus en plus d'adeptes.

## LOI SUR LA CHASSE

## ET LA PROTECTION DE LA FAUNE SAUVAGE



Jean-Marcel Darbellay

"Je suis chasseur et je contribue au maintien de l'équilibre naturel en votant OUI le 28 avril"

- OUI à une tradition ancestrale
- OUI à une gestion responsable de la faune
- OUI à une chasse respectueuse de la nature

## Association des amis du vin

## Aide-toi et le ciel t'aidera!

MARTIGNY-CROIX (gram). – Président de la section Valais des Amis du vin, M. Georges Zufferey, de Montana, se dit préoccupé par l'échéance européenne de 1993, de même que par le nouvel arrêté sur la viticulture. Le représentant du Haut-Plateau qui conduisait, samedi à Martigny-Croix, les assises annuelles du groupement assure «préférer voir le vigneron travailler à toujours s'améliorer que d'attendre des miracles des pouvoirs centralisés. Le fameux «Aide-toi...»

En revanche, le chef de file des Amis du vins – 850 membres pour le Vieux-Pays – penche plutôt pour des organisations comme Vitival.

## Dix diplômes

Autre intervention, celle de M. Philippe Mathis qui a évoqué, pour sa part, le récent séminaire de Châteauneuf, lequel a connu une forte participation, en même temps qu'un franc succès. On y a parlé de vendant et de géologie, mais également de l'approche olfactive des parfums du vin. A cette occasion, dix amateurs – dont deux femmes – ont obtenu leur diplôme de dégustateur. Il s'agit de Mmes Huguette Bétrisey, de Sion, Mireille Denoue, de Réchy, de MM. Antoine-André Jacquier, de Savièse, Jean Héritier, de Savièse, Marcel Burrin, de Saint-Pierre-de-Clages, Pierre-Luc Remondeulaz, de Chamason, Michel Bétrisey, de Sion, Peter Zahnd, de Sion, et Pierre-Yves Vouilloz, de Dorénaz.

## Membre d'honneur

Cette assemblée générale allait,



Les Amis du vin lors de l'assemblée générale à laquelle participaient notamment MM. Raoul Rey, vice-président central, et Georges Rouiller, représentant de la commune de Martigny-Combe.

sur le plan administratif, voir la démission du vice-président de la section. Après dix ans de bons et loyaux services, M. Laurent Hug, de Champlan, quitte le comité. Il fut notamment la cheville ouvrière du congrès national organisé à Sion en 1988. Pour services rendus, l'ex-numéro deux du groupement est élevé au rang de membre d'honneur. Ce poste laissé vacant n'a pas été pourvu. Il le sera lors des élections statutaires de 1993.

## Les Côtes-du-Rhône

Deux ou trois choses encore en guise de conclusion. Le journal de l'association a subi une heureuse remise à jour: nouvelle présentation et nouveaux rédacteurs.

La cotisation annuelle a été portée de 20 à 25 francs.

En cette année du 700e, le jumelage Valais-Thurgovie sera réalisé également sur le plan de l'as-

sociation. Les 6, 7 et 8 juin, les Amis du vin recevront leurs homologues de Frauenfeld et du canton alémanique.

La sortie annuelle 1991 aura lieu à la fin août en France, dans la région des Côtes-du-Rhône.

Quant au voyage 1992 – il coïncidera avec le 40e anniversaire de la section – il pourrait avoir pour cadre le Bordelais.

Le secrétariat attend de nombreuses inscriptions.

## Fête à Finhaut

## Un nonagénaire dans les airs

FINHAUT (pag). – Il a choisi un cadeau original pour marquer son entrée dans le cercle des nonagénaires. Au moment de fêter ses nonante printemps, M. Maurice Vouilloz a en effet pris la voie des airs pour survoler en hélicoptère ces sentiers qu'il avait si souvent parcourus, en solitaire.

## La marche comme passion

M. Maurice Vouilloz est né à Genève le 27 mars 1901. Dès l'âge de 12 ans, il vient s'installer à Châtelard-Village, sur le territoire de la commune de Finhaut. Après avoir travaillé en Savoie voisine, il a contribué à la construction du barrage de Barberine, avant d'être employé des Chemins de fer fédéraux à l'usine de Châtelard.

Marié en 1932, il devint malheureusement veuf à l'âge de 55 ans. En dehors de son travail, son passe-temps favori fut la marche qu'il ne peut plus pratiquer aujourd'hui, ses jambes étant trop faibles.

Selon son vœu, le Conseil com-

mune l'a donc accompagné dernièrement pour un vol au-dessus des sentiers qu'il connaissait par cœur pour les avoir sillonnés en so-

litaire. La commune de Finhaut a aussi voulu concrétiser ce bel anniversaire en lui offrant une soupière dédiée, cadeau qui lui a

été remis lors d'un goûter offert par la famille, dans la maison de convalescence Les Perrons où il réside depuis seize mois.



M. Vouilloz entouré de sa famille et des représentants de l'autorité communale: un nonagénaire dans les airs.

## 44e Festival de l'Entremont

## L'Echo d'Orny à la fête

ORSIÈRES (ric). – L'Echo d'Orny accueille les 3, 4 et 5 mai prochain le 44e Festival des fanfares radicales et socialistes de l'Entremont. Depuis une année, sous la direction de Jean-René Thétaz, président du comité d'organisation, la fête se prépare sous le signe de l'amitié et de la musique.

## Nouveaux costumes

Ce festival sera particulièrement «historique» pour la fanfare d'Orsières, puisqu'il sera l'occasion d'inaugurer les nouveaux costumes. Au programme, on retiendra

les productions suivantes: le vendredi soir, les Triolets d'Entremont, la Fleur des Neiges de Verbier, le chœur mixte Saint-Nicolas d'Orsières, les Bouetsedons et l'Edelweiss; le samedi soir, concerts de la Concorde de Montagny-Cousset, de la Cecilia de Chermignon (concert de gala) et spectacle déopilant de l'humoriste suisse Silac; le dimanche dès 13 h 15, grand cortège et productions des sociétés dans la halle de fête suivis des allocutions de MM. André Métroz, Gaston Barben, Henri Carron et Pascal Couche-pin.

## Récollecion des veuves

MARTIGNY. – Le groupement Espérance et vie de Martigny et environs met prochainement sur pied une récollecion destinée aux veuves. Le rendez-vous est fixé au dimanche 21 avril, dès 10 h 15, au collège Sainte-Marie de Martigny.

Cette rencontre est ouverte à toutes celles, jeunes et moins jeunes, qui désirent donner un sens à leur épreuve et trouver des amies.

Pour répondre à l'appel de l'évêque, les participantes vivront cette journée d'amitié et de partage dans le cadre du triennat de la famille avec le père Noël Salamin ainsi que le curé Neuhaus.

On est prié de s'inscrire pour le repas auprès des responsables ou par téléphone aux numéros 026/ 46 15 45 et 46 20 05.

## Saxon

## 50 printemps ensemble



SAXON. – C'est aujourd'hui même, mardi 16 avril, que Mme et M. Denis Vouilloz célèbrent leurs noces d'or. Il y a cinquante ans en effet que Mlle Simone Delaloye et M. Denis Vouilloz se sont unis à Saxon. Ce couple – qui vit aujourd'hui une retraite heureuse à Saxon – a eu le bonheur de fêter la naissance de trois filles et un garçon, de huit petits-enfants et d'une arrière-petite-fille. Tous nos vœux.

**Au théâtre de Valère  
Étonnante et romantique Emilie...**



Emilie, interprétée par Yvette Théraulaz.

SION (wy). — «Emilie ne sera plus jamais cueillie par l'anémone...». Titre insolite pour cette pièce de Michel Garneau, que le CAM propose au théâtre de Valère, demain mercredi à 20 h 15.

Sur scène, deux femmes, deux sœurs. L'une, Emilie, poète à ses heures, vit isolée dans la maison. L'autre, Uranie, musicienne, s'ébat dans la vie avec sensualité et gourmandise. Deux choix apparemment contraires, mais qui ne sont que deux réponses au même vertige d'être au monde...

**Un texte drôle et émouvant**

Dans son tablier, Emilie a toujours des bouts de papier.

Quand ça la prend, elle en sort un tout chiffonné, le lisse de la main et griffonne deux ou trois mots en riant. Histoire de fixer son «p'tit vertige», comme elle le dit.

Emilie ne sort jamais. Mais sa sœur Uranie, la musicienne, vient la trouver de temps en temps. A chaque retrouvaille, les deux sœurs prennent à la fois la mesure de leurs différences et de l'amour qu'elles ont l'une pour l'autre.

Le texte de Michel Garneau est drôle et émouvant. Interprété par Véronique Mermoud et Yvette Théraulaz, il situe la complicité de deux sœurs, qui parlent des grands tous et des petits riens, de Dieu et des confitures, avec humour et simplicité...

**Situation et problèmes énergétiques du Valais**

**Les idées de M. Hans Wyrer**

SION (yp). — L'Ambassador-Club présidé par M. Walter Meichtry avait invité pour sa dernière conférence le conseiller d'Etat Hans Wyrer, chef des départements des Finances et de l'Energie.

M. Hans Wyrer s'est adressé à une cinquantaine de personnes membres de l'Ambassador-Club et des autres clubs service du Valais qui étaient également invités. M. Wyrer était accompagné de l'un de ses adjoints, M. Raphaël Morisod, chef du service des forces hydrauliques.

M. Morisod a pris la parole pour rappeler notamment que le Valais ne produisait, en 1945, que 2% de l'énergie d'origine hydroélectrique de Suisse, alors que cette proportion a passé à près de 30% aujourd'hui, soit 10 milliards de kWh par an.

**Tournant historique**

M. Wyrer, qui a fait un exposé complet sur la situation énergétique du Valais, a présenté aussi les acquis et les défis posés par la nouvelle loi cantonale sur l'utilisation des forces hydrauliques (largement acceptée en juin dernier par le

peuple valaisan). Cette loi pose, en effet, le problème complexe des retours de concessions. Des solutions ont pu être trouvées pour que les sociétés hydroélectriques, qui ont investi environ 15 milliards de francs en Valais, rendent aux communes valaisannes (et au canton) la «houille blanche» et la «partie mouillée» des installations réalisées (barrages, etc.), tandis que les «parties sèches», comme les usines électriques et les lignes électriques par exemple, devra être rachetée à l'échéance des concessions. D'où la nécessité de constituer, d'ores et déjà, des réserves financières.

Mais la reprise en main, par le Valais, de ses ressources hydroélectriques n'ira pas sans une longue préparation, a expliqué M. Wyrer. C'est pourquoi le Département de l'énergie et les autorités cantonales ont parachevé, le mois dernier, la restructuration des Forces motrices de Mauvoisin. Cette nouvelle société mixte (dont les actions sont détenues par le canton et les communes) devrait assurer un jour l'approvisionnement des réseaux électriques régionaux de l'ensemble du Valais.

Pour M. Wyrer, il faudra cependant non seulement racheter des lignes électriques, mais aussi en supprimer certaines et en construire d'autres de manière à conjuguer l'efficacité et la protection du paysage. Un plan directeur cantonal des systèmes de lignes électriques est d'ailleurs en préparation. On parle aussi d'une ligne à très haute tension qui serait pour le Valais une «autoroute de l'électricité», tandis que certaines alternatives sont évoquées, comme celle d'une galerie technique par exemple.

**Ecologistes...**

Questionné sur les oppositions des mouvements de protection de la nature, le WWF par exemple, M. Wyrer a notamment déclaré: «La protection de l'environnement est quelque chose d'important, mais on ne doit pas regarder non plus toute installation technique comme une entorse à la

nature.»

Interpellé par un juriste présent dans la salle sur le droit de recours «abusif» accordé à ces organismes de protection de la nature, le chef du Département de l'énergie a répondu: «Le droit de recours leur est donné par une loi qui a été également votée par des conseillers nationaux radicaux, démocrates-chrétiens et UDC, même s'il appartenait ensuite au Conseil fédéral de fixer précisément à qui ce droit de recours pouvait revenir. Mais certaines organisations ont été trop loin... Il faut respecter la loi qui donne ce droit de recours, mais mon idée serait de mettre une limite pour empêcher des abus tout en restant ouvert au dialogue. Il nous faut en tout cas préparer pour chaque projet des dossiers très solides. Nous attendons aussi de nos juges qu'ils tranchent rapidement.»

**Remontées mécaniques d'Arolla  
Liaison possible vers les cabanes**

AROLLA (wy). — Les stations d'Evolène et Arolla fermeront leurs installations de remontées mécaniques dès dimanche. La station d'Arolla signale toutefois que les téléskis demeurent en fonction à l'intention des skieurs de randonnée désirant économiser quelques heures de marche pour se diriger vers les cabanes.

Mise en service des remontées tous les jours de 8 h 30 à 9 heures, de 11 h 45 à 12 h 15, et de 16 heures à 16 h 30.



M. Hans Wyrer et son collaborateur, M. Raphaël Morisod.

**Sion-Expo 12**

**Du Kenya aux montres suisses**

Dans quatre jours le VALAIS EN CAPITALE vous attend à la grande foire printanière Sion-Expo, du 19 au 28 avril. Au programme des hôtes d'honneur de première qualité: le Kenya, pour les temps de loisirs et d'évasion, la Loterie romande pour le jeu et le domaine social à l'amélioration duquel elle contribue beaucoup et ETA S.A., fabrique d'ébauches à Sion. Un rendez-vous économique et culturel de première envergure pour l'ensemble du Valais et même de la Romandie, puisque le rayonnement de Sion-Expo ne cesse de s'agrandir d'année en année.

Plus de deux cents exposants, 100 000 visiteurs, tous les secteurs commerciaux, artisanaux, industriels... valaisans sont représentés chaque année à Sion-Expo. Cette vitrine régionale apporte une identité et une assise économique de valeur à toute une nomenclature de communes valaisannes qui trouvent ainsi chaque printemps l'occasion de porter à la connaissance du public leurs nouveautés, leurs innovations, leurs projets.

**Les couleurs du Kenya**

En primeur, cette année, le Kenya, le premier pays touristique d'Afrique orientale, qui accueille chaque année plus de 700 000 visiteurs; les Kényans seront présents à la foire printanière séduisante avec un stand exotique, sable, palmiers, village africain inclus et un

menu d'enfer: le crocodile à la dôle... En effet, les cuisiniers accompagnant le ministre du Tourisme M. Noah Katana Ngala, viendront en Suisse avec des «réserves» de crocodiles, de perches équatoriales, de crevettes géantes, pour offrir aux Valaisans originalité et nouveauté pour leurs papilles.

La dôle sera évidemment de la partie pour atténuer les flamboiements occasionnés par le pili pili africain.

Artisans, danseuses, groupes folkloriques seront également de la partie pour que l'ambiance soit vraiment au dépaysement.

**La Loterie romande: un jeu passionnant**

La Loterie romande qui a distribué depuis sa fondation en 1937

plus de 400 millions de francs à de multiples institutions de Suisse romande, sera l'un des hôtes d'honneur de cette douzième édition, avec une chasse au trésor qui fera planer la suspense tout au long de la durée de la foire. Le public est évidemment invité à visiter les stands de la loterie, d'y jouer et... peut-être d'y gagner gros: Philémon, l'animateur bien connu de Radio Rhône, vous y attend.

Mais l'attraction principale sera la fameuse «chasse au trésor», un jeu radiophonique et de terrain proposé par Jacque Reuse et Pierre-Alain Roh, qui fera appel aussi bien aux muscles qu'aux cellules grises.

On retrouvera ce jeu tous les samedis du 20 avril au 29 juin, les deux premiers concours étant organisés dans le cadre de Sion-Expo: trois candidats réunissant

un sportif et deux «intellectuels» essaieront de gagner, avec l'aide du public, les 3000 francs mis en jeu à chaque manche. La gageure consistera à trouver un trésor dissimulé quelque part en Valais: pour cela, les concurrents seront amenés à résoudre des énigmes, à répondre à des questions, mais avant tout à courir, marcher, grimper, nager, pédaler... Un hélicoptère d'Air-Zermatt sera même mis à disposition du candidat qui disposera ainsi de tous les atouts nécessaires à la réussite.

ETA est le troisième hôte d'honneur de Sion-Expo 1991: 6 millions de montres par année, 500 employés, il s'agit là de la plus importante usine du bassin séduis. Une fabrique d'ébauches, de pièces diverses dont l'assemblage permet d'obtenir le mouvement d'une montre. Fondée en 1973, ETA fait partie de la SMH, le fer de lance de l'industrie horlogère suisse. Cette usine, basée à Sion, est un modèle de genre, et fait office d'activateur économique de toute une région. On trouve à sa direction Jean-Claude Chavan, chef d'exploitation, Louis Revelly,

chef administratif et Joseph Rivera, chef de fabrication. ETA vous propose de découvrir à Sion-Expo les multiples produits qui sortent de ses ateliers de même que les différentes étapes de fabrication de toute sa gamme de montres.

**Les communes et la culture**

Voilà pour ce qui est des invités d'honneur. Parallèlement à cette animation originale, nous retrouvons huit communes valaisannes qui se présenteront chacune à son tour tout au long de la semaine de Bagnes à Vouvy en passant par Champéry, Grimisuat, Héremence, Salquenen, Savièse, Saxon. Nous pourrions découvrir les multiples visages de ces différentes régions valaisannes, avec leurs activités économiques, leur histoire, leurs projets pour le futur.

Radio Rhône, la dernière née du paysage audio-visuel valaisan, sera également sur le pont avec, chaque jour, des émissions en direct retransmises des bulles sédu-

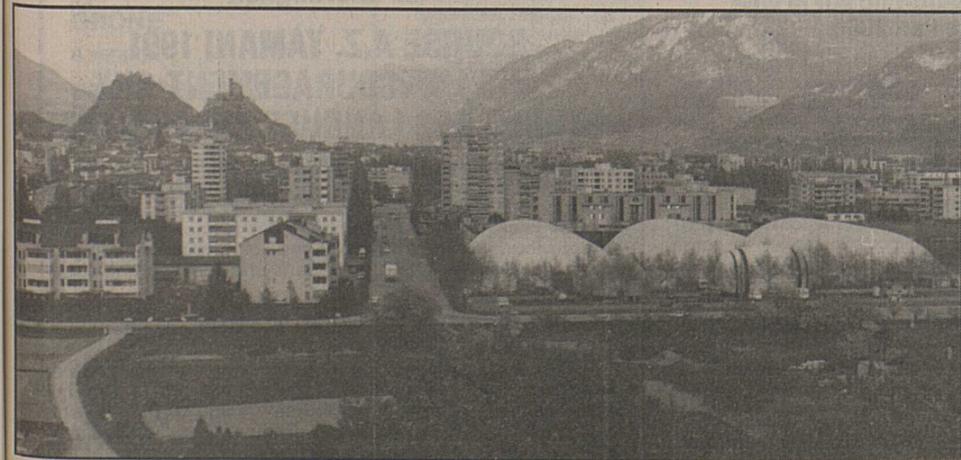


noises de même que Canal 9, télévision régionale sieroise qui retransmettra aussi régulièrement des débats, tables rondes, qui seront diffusés sur l'ensemble du bassin séduis avec la collaboration des SI.

De quoi être quotidiennement «au parfum» des derniers potins qui circulent dans l'air pressurisé des trois bulles gonflables, de Sion-Expo, que Pascal Thurre, chef de presse, arpentera durant ces dix jours.

Les activités culturelles ne seront pas en reste avec la traditionnelle mauve qui accueille une dizaine d'artistes valaisans travaillant «en direct» durant les dix jours de la foire. Peintres, sculpteurs, photographes... de quoi satisfaire tous les goûts et penchants artistiques.

Jour J-4, le compte à rebours a commencé. Vendredi à 15 heures, le ruban sera coupé. J.-M. Theytaz



Les trois bulles de Sion-Expo à la place des Potences, une image printanière coutumière de la capitale valaisanne.



Hier, le comité d'organisation de Sion-Expo tenait conférence de presse sous la bulle mauve, à la place des Potences à Sion.

Chronique judiciaire

## Ecologie

## A quand la croix verte ?

Le président de la commune d'Evolène et deux fonctionnaires comparaissaient hier en justice prévenus de violation de la loi fédérale sur la pêche et violation de la loi fédérale sur la protection de la nature. Traînés devant les juges par le WWF, les trois hommes ont plaidé leur évidente bonne foi tandis que le procureur, à la surprise générale, s'en prenait aux dénonciateurs et réclamait l'acquittement général.

Ils avaient l'air malheureux et aussi un peu révoltés les trois hommes assis hier au banc des accusés, devant les juges Pitteloud, Franzé et Praplan.

Leurs crimes? Les 24 et 25 août 1987, face aux fortes crues de la Borgne menaçante entre Evolène et La Toule, ils ont dû prendre une décision: curer la Borgne avec une pelle mécanique. Le président d'Evolène avait l'aval de son Conseil communal et le feu vert du Service des eaux. Mais ils font ces travaux sans être au bénéfice d'une autorisation qui leur aurait été facilement accordée! Ce

d'autant plus qu'il ne s'agit que d'entretien du cours d'eau et pas d'une modification du tracé. Le WWF, par Mme Tentorey, fonce dans le tas et dénonce à tour de bras ce qu'il estime être un scandale. Pas moins! Le juge ouvre une enquête tandis que le WWF se porte partie civile alors qu'il n'en a pas le droit. (Il n'est pas partie lésée dira le Tribunal cantonal.)

Des experts sont mandés sur les lieux et ne verront réellement pas d'infractions à la loi fédérale sur la pêche ni d'infractions notoires et durables à la loi fédérale sur la

protection de la nature. Juste quelques tas d'alluvions attirent leur attention: ils n'ont pas été déposés en harmonie avec la nature!

L'entretien de ce cours d'eau est l'affaire du canton et ne nécessite pas d'autorisation fédérale. Seule une autorisation au niveau cantonal aurait dû être demandée. Mais à qui? Il n'y avait aucun règlement d'exécution en la matière et donc un vide juridique! «Il est clair que les trois prévenus n'ont pas agi volontairement au mépris de la loi. Seules critiquables: une négligence et une ignorance de la procédure d'autorisation. Il y au-

rait lieu de donner une amende, mais il y a prescription!», a souligné le procureur Antonioli qui a demandé un acquittement pur et simple pour ces trois prévenus.

## Une croix verte!

Pierre Antonioli n'a pas caché son humeur en posant ouvertement la question sur le pourquoi de l'attitude procédurière du WWF. «Pourquoi agit-il seulement après, en procédure, en dénonçant, alors qu'il eût été plus simple de prendre part aux travaux et de donner un coup de main. Je pense que les écologistes suisses devraient créer une sorte de «croix verte» pour intervenir à bon escient dans les catastrophes naturelles et pas seulement sur le papier, en justice», a lancé avec ironie un procureur las de voir tout le cirque des écologistes en Valais.

Les avocats des trois prévenus ont ainsi vu leurs plaidoiries de défense facilitées par l'attitude pleine de bon sens du ministère public qui n'a requis que l'acquittement pur et simple avec frais de justice au fisc.

Jugement attendu, très attendu...

## Rixe sur l'alpe

## Ah! les vaches...

Deux Contheysans se sont affrontés une nouvelle fois hier devant le Tribunal d'Hérens-Conthey. Une nouvelle fois, parce que l'un des deux Contheysans a déjà écopé une peine de cinq jours de prison avec sursis pour cette même histoire. Quelle histoire? Celle de Clochemerle, façon Conthey.

Inalpe de Larzey, millésime 1988: les vaches se sont bien comportées, merci, mais ce sont les hommes qui ont été un peu moins brillants. Deux gars d'Aven ont un peu trop arrosé la journée, ils deviennent méchants sur des sujets débiles. Il est 18 h 30 et le ton monte. A un certain moment, un des gars, la trentaine, bouscule son adversaire qui a 60 ans. Celui-ci, dont l'équilibre naturel est déjà un peu compromis, tombe à la renverse dans la pente herbeuse. Fou de rage, il se relève et envoie deux gros cailloux à l'autre. Il s'acharnera même un peu. Résultat, les autres tentent de calmer le jeu, mais c'est un peu

tard. Plainte pénale est déposée par le «blessé». Une ordonnance de renvoi condamne le Contheysan à cinq jours de prison avec sursis. Le condamné ne l'entend pas de cette oreille et recourt. Hier, le procureur l'a menacé de vingt jours de prison tandis que l'avocat du plaignant réclame une indemnité de 15000 francs!

Aux juges, mi-amusés, mi-sévères, l'un des Contheysans dira qu'ils étaient un peu «émus» au lieu de dire simplement qu'ils étaient vraiment souillés. Une métaphore qui fera rire la cour mais n'empêchera par le président Pitteloud de gronder: «Arrangez-vous avant l'inalpe, c'est bientôt le moment!» Et de préciser que le vétérinaire interdit bien aux vaches d'avoir du vin dans leur «léché»...

Le jugement sera communiqué aux parties.  
Danièle Delacrétaz

## Pour les enfants dès 3 ans

## Histoires de Gaspard

## Les marionnettes de Ruth Frauenfelder au Petithéâtre

Gaspard est un clown-enfant, gai, enthousiaste, un peu fripon. Il a toujours de bonnes idées pour se sortir des situations les plus difficiles.

Ses aventures ressemblent aux contes de fées: rois et reines, prin-



cesses et fées, sorcières et diable en sont les personnages traditionnels - «Et moi!», grogne le crocodile de son tiroir - sans oublier tous les autres personnages et animaux.

Ruth Frauenfelder raconte des histoires aux enfants depuis bientôt quatorze ans. Elle fabrique ses marionnettes et invente ses mises en scène à partir des histoires traditionnelles. Mais elle sait maintenir la tradition vivante, avec des éléments de la vie quotidienne, et ses scénarii sont improvisés sur la trame de l'histoire. Le langage est

direct et incite les enfants à participer au dialogue avec les marionnettes.

Conçus pour les petits de 3 à 8 ans qui participent avec passion, les spectacles de cette artiste parlent aussi aux plus grands et aux adultes «amis et rêveurs».

Un après-midi de plaisir, mercredi 17 avril à 15 heures, au Petithéâtre à Sion.

Réservations et vente des billets à l'office du tourisme, téléphone (027) 22 85 86, et au Petithéâtre, le jour du spectacle, dès 13 h 30, téléphone (027) 23 45 69.

## L'Echo du Prabé en fête

31<sup>e</sup> Amicale de la quintette

SAVIÈSE (vp). - La 31<sup>e</sup> Amicale de la quintette aura lieu les 4 et 5 mai prochain à Savièse. L'Echo du Prabé pourra ainsi accueillir «en fanfare» l'Echo du Mont, d'Apruz, le Corps de musique de Saxon, la Contheysanne d'Aven, l'Indépendante de Riddes et l'Avenir de Champlan.

Au menu musical de ces retrouvailles: les productions des sociétés invitées, un concert de la fanfare des jeunes de la fédération, sans oublier le spectacle du fameux comique et «bruiteur» Sim.

Les billets d'entrée pour la soirée de gala du 4 mai sont en vente dans les succursales de la SBS, chez Spectacles Services à Sion et à la Coop de Saint-Germain.

Le comité constitué pour organiser ces deux jours d'amitié et de fête est composé des personnes suivantes: Jacky Dubuis (président), Henri Dubuis, Innocent Héritier, Stéphane Varone, Laurent Solliard, Francis Dubuis, Willy Bridy, Claude Perroud, Gérard Dubuis, Claudine Dubuis et Marie-Noëlle Reynard.



Le comité d'organisation lors de sa dernière assemblée.

Louis et Olga Cheri-Vergères  
Cinquante ans de bonheur

SION. - C'est en 1939, à la veille de la déclaration de la guerre, que Louis Cheri et Olga Vergères se connurent dans le quartier de Tous-Vents, à Sion. Le 13 avril 1941, au matin de Pâques, ils unirent leurs bonheurs à la cathédrale de Sion.

Trois enfants, Josiane, Philippe et Magali, ainsi que six petits-enfants, les entourent aujourd'hui avec affection pour fêter leurs noces d'or.

Louis et Olga n'ont jamais quitté Tous-Vents où ils coulent des jours pleins d'harmonie et de bonheur.

Après avoir passé sa vie à travailler le bois, Louis consacre désormais ses heures de loisir à fabriquer des meubles qu'il destine à ses enfants et à ses petits-enfants.

Quant à Olga, mère et grand-mère «gâteau», elle continue à donner le meilleur d'elle-même à sa famille.

Le NF leur souhaite un très heureux anniversaire!

## sierra - régions

## Saint-Luc - Tignousa

## Un funiculaire nommé désir...

Le samedi 13 avril a eu lieu l'assemblée générale des actionnaires du Télésiège Saint-Luc Bella-Tola S.A. Au programme, la création d'une direction commune pour les sociétés de Saint-Luc et de Chandolin et l'étude d'un projet de remplacement du télésiège Saint-Luc - Tignousa.



SAINT-LUC (xd). - C'est le restaurant d'altitude de Tignousa qui a accueilli l'assemblée générale des remontées mécaniques de Saint-Luc, au cours de laquelle les personnes présentes ont pris connaissance de la décision des conseils d'administration des sociétés de Saint-Luc et de Chandolin de créer une direction commune. Le nouveau poste de directeur, après mise au concours, a été attribué à M. Gabriel Savioz tandis que M. Célien Balmer a laissé à M. Michel Buro son poste d'administrateur.

## Saint-Luc sur la voie de l'an 2000

Les nouvelles prescriptions de l'Office fédéral des transports ont contraint le conseil d'administration d'étudier un projet de remplacement du télésiège Saint-Luc - Tignousa. Dans un premier temps, la solution d'un télésiège à quatre places débrayable fut retenue puis elle fut repoussée au profit d'un nouveau projet: la construction d'un funiculaire. Cette solution serait apte à résoudre tous les problèmes posés par le remplacement de l'ancien télésiège et, de plus, fournirait des avantages non négligeables: rapidité, sécurité, simplicité et confort.

A une vitesse de 10 mètres/seconde, le parcours prendrait, chargement compris, environ quatre minutes. Les conditions météorologiques n'auraient au-

cune incidence sur les déplacements et la sécurité et le confort y seraient très nettement améliorés, notamment par la présence de sièges, d'un habitacle fermé et d'un accès aisé pour toute personne. De plus, le funiculaire pourrait circuler de nuit grâce aux techniques modernes, les galets de roulement en caoutchouc atténuant fortement le bruit.

## Inconvénient majeur

L'obstacle majeur à la création de ce funiculaire est son coût de construction élevé mais il est largement compensé par la longévité de l'installation et son faible coût d'exploitation.

La majorité des actionnaires s'est donc prononcée en faveur de ce projet.

## Pour les jeunes de la commune de Chermignon

BOURSE A.Z. YAMANI 1991  
POUR L'ENCOURAGEMENT AUX  
ÉTUDES DES LANGUES ÉTRANGÈRES

Une bourse, offerte par Son Excellence Ahmed Zaki Yamani, sera décernée en 1991 à une jeune fille ou un jeune homme de la commune de Chermignon, désireux de parfaire sa formation professionnelle dans l'une des branches de l'industrie du tourisme en améliorant ses connaissances linguistiques par un stage à l'étranger, dans une école ou une entreprise.

La bourse couvrira, outre les frais de voyage, les frais d'écologie et d'hébergement pendant au maximum 6 mois.

Les candidats peuvent demander la formule d'inscription et le règlement à l'administration communale, 3971 Chermignon ou au secrétariat de la Bourse Yamani 1991, c/o Yago S.A., rue Plantamour 42, 1201 Genève. Les candidatures devront être déposées avant le 31 mai 1991 au secrétariat de la Bourse Yamani.

Administration communale



Aimée vous souhaite une bonne journée et vous attend ce soir de 17 h à 1 h au

Bar Le Coq Rouge

Café-Restaurant  
**Le Français**

Av. de France 8 - SION

36-582711

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

*L'introuvable à prix abordable à*  
**MASSONGEX**  
 villa familiale de  
**5 1/2 pces**  
**150m<sup>2</sup> sur 3 niveaux**  
**AVEC AIDE FEDERALE**  
 fonds propres Fr. 47'000.-  
 Charges mensuelles Fr. 1'605.-

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
 19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
 Tél. 025 / 26 48 11

A louer à Saint-Maurice, dans petit immeuble rénové

- 1 appartement 3 1/2 pièces Fr. 900.- + charges.
- 1 appartement 2 pièces Fr. 750.- + charges.
- 1 grand studio Fr. 650.- + charges. Libres dès le 1er mai 91.

Tél. (025) 65 21 47, repas. 036-721480

**DUC-SARRASIN & CIE SA**

**MARTIGNY**  
 A vendre  
**3 1/2 pièces**  
 entièrement rénové, avec place de parc.  
 Fr. 221 000.-

**FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE**  
 MARTIGNY (026) 22 63 21

*Atelier*  
 à **SIERRE** centre ville  
**locaux administratifs**  
 à l'étage, 130 m<sup>2</sup> environ.  
 Fr. 160.- le m<sup>2</sup>.  
 Libre dès le 1er juin 1991.

**AGENCE MARCEL ZUFFEREY** SIERRE Tél. 027/55 69 61

Exceptionnel à vendre à Martigny avec l'aide fédérale  
**2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces**  
 à partir de Fr. 590.- par mois, charges non comprises.  
 Fonds propres: dès Fr. 18 000.-

**MARC JORDAN**  
 Case postale 73 ☎ 037/45 31 95  
 1700 Fribourg 6

**PROMOTION**

**GRÔNE**  
 A vendre  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 dans les combles d'un petit immeuble de 3 étages, charpente apparente, garage, cave, place de parc, grand balcon au sud. Situation calme et ensoleillée.  
 Prise de possession: 1er août ou à convenir.  
**Fr. 270 000.-**

Renseignements et visite: Jean-Noël Vogel  
 Tél. (027) 58 21 10. 36-715833

**CONSTRUCTION**

**Sarclentse-Nendaz**  
**Chalet**  
 3 chambres, séjour avec cheminée, terrain 500 m<sup>2</sup>, très bien situé.  
 Prix: Fr. 265 000.-

Visite et renseignements: tél. (027) 86 50 10 ou (022) 794 79 39.  
 18-587303

A louer Fully-Mazembroz

**studio meublé**  
 Libre tout de suite. Fr. 550.-  
 Pour tout renseignement: tél. (026) 46 19 60.

*Fiduciaire André Constantin*  
 36-620236

A louer à Sierre, Cité Aldrin B, plein sud

**appartement 4 1/2 pièces**  
 en attique, avec 115 m<sup>2</sup> de terrasse. Libre 1er juin 1991.  
 Fr. 1340.- charges comprises.

Tél. (027) 31 33 50 heures de bureau. 036-720524

A vendre

**Bouveret**  
 500 m du lac

**villa 6 pièces**  
 Quartier résidentiel, calme et ensoleillé. Habitable tout de suite.  
 Fonds propres: Fr. 56 000.-

Renseignements: (025) 71 82 15 (025) 81 45 09(soir). 036-721219

A vendre à Muraz-Collombey spacieux appartement

**3 1/2 pièces**  
 au rez-de-chaussée d'une villa moyenne, avec 150 m<sup>2</sup> de terrain.

Pour tous renseignements: (021) 960 37 57, dès 10 h. 22-178230

A remettre à Sion, vieille ville  
**petite boutique**  
 Libre à convenir.

Ecrire sous chiffre W 036-721075, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-721075

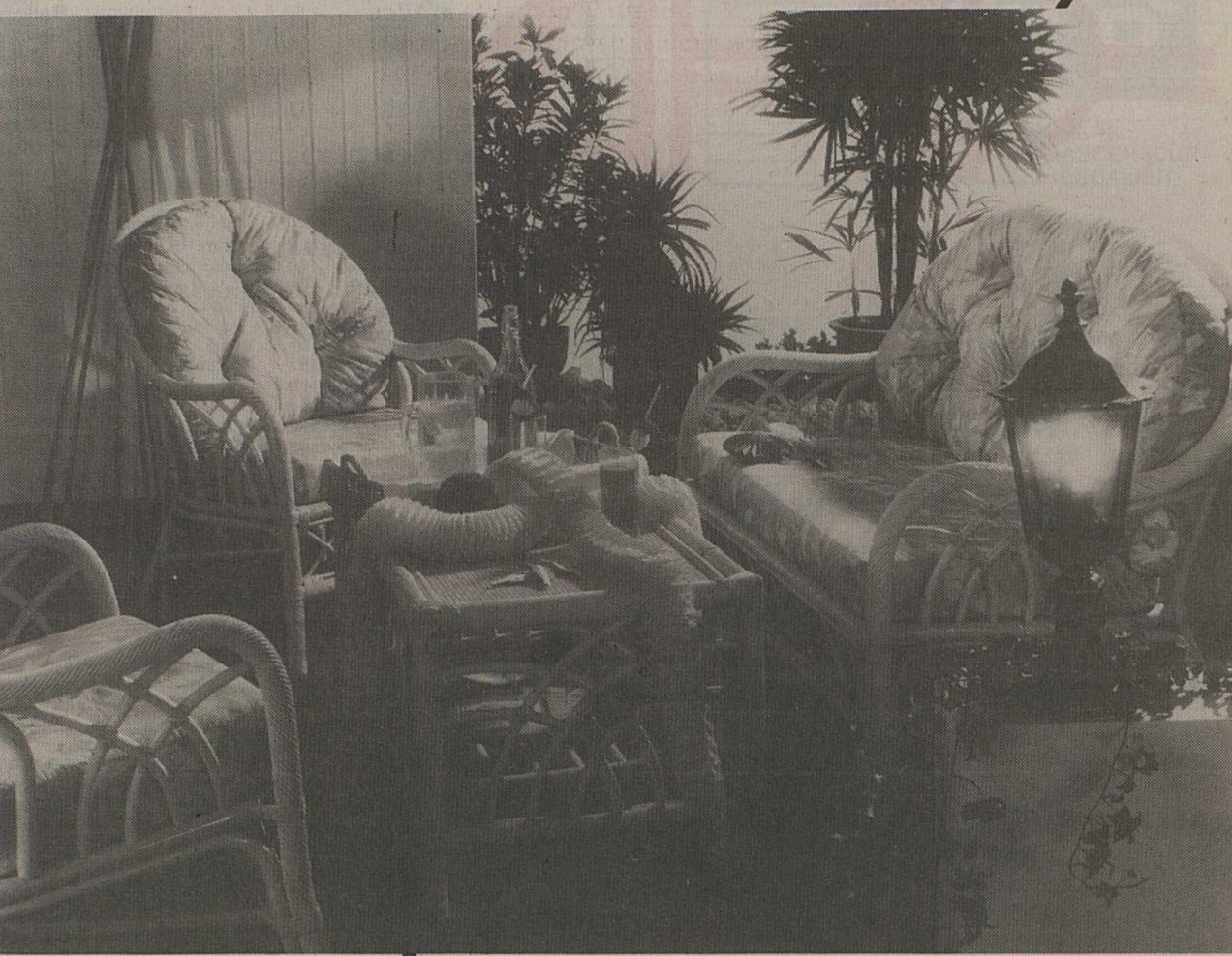
A vendre ou à louer à Vétroz dans petit immeuble résidentiel neuf de 4 appartements

**appartements 4 1/2 pièces**  
 comprenant 3 chambres, cuisine agencée, séjour, hall, 2 salles d'eau, terrasse, grande cave, 2 places de parc + 1 garage.  
**Rez:** appartement de 115 m<sup>2</sup> avec pelouse privative, d'environ 100 m<sup>2</sup>  
**Etage:** appartement de 120 m<sup>2</sup> avec mezzanine.  
**Extérieur:** place de jeux, pelouse 500 m<sup>2</sup>.  
**Renseignements:** tél. (027) 22 23 95 ou (027) 36 30 40. 36-720728

**SION**  
 Passage de la Matze 13

A louer au 3e étage  
**4 PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, bains-W.-C., Fr. 1090.- + Fr. 100.- de charges.  
 Pour visiter: ☎ (027) 22 75 78, après-midi.  
 Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

# De l'osier pour embellir votre véranda ou votre jardin!



**Meubles de jardin en osier/rotin naturel avec coussins à fleurs. Ensemble selon illustration avec 2 fauteuils, 1 canapé et 1 table**

**Prix au détail:**  
 canapé 2 places **495.-**  
 fauteuil **295.-**  
 petite table **215.-**

**1300.-**



Sion Place du Midi, Tél. 22 90 35 ☐ 1h gratuite dès Fr. 20.- d'achat

A VENDRE dans le val d'Hérens directement du propriétaire  
**raccard à rénover**  
 Renseignements et visites: tél. (027) 81 14 69. 036-719885

Au milieu des vignes, avec vue sur les Alpes et un ensoleillement maximum; nous vendons, à proximité de Martigny  
**magnifique villa de 7 grandes pièces**  
 Construction soignée avec de nombreuses commodités. Terrain de 1700 m<sup>2</sup> richement arborisé et entièrement clôturé.  
 Ecrire sous chiffre P 36-719324 Publicitas, 3960 Sierre. 036-719324

A vendre dans le Val d'Hérens  
**- maison villageoise**  
 5 1/2 pièces, meublée, avec cave, buanderie et place de parc.  
**Fr. 285 000.-**  
**- terrain à bâtir**  
 équipé. Fr. 35.- le m<sup>2</sup>.  
**- parcelles à bâtir**  
 de 500 à 700 m<sup>2</sup>, dès Fr. 68.- le m<sup>2</sup>.  
 Tél. (027) 81 22 28. 036-720874

A vendre Région Bas-Valais, restaurant  
**mi-montagne** ouvert toute l'année, site enchanteur.  
 Pour traiter: Fr. 150 000.-.  
**S'adresser à:**  
**François Dorsaz AS, fiduciaire, Europe 68, 1870 Monthey.**  
 Tél. (025) 17 54 87  
 FAX: (025) 71 63 86. 036-719240

A vendre à Conthey (anc. Garden du Comte Vert)  
**halle commerciale de 520 m<sup>2</sup>**  
 avec vitrines, bureau, W.-C. Nombreuses places de parc et terrain disponible.  
 Tél. (027) 23 21 56. 036-720392

**MARTIGNY**  
 A louer  
**appartements neufs 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 pièces**  
 grandes terrasses et balcons, à 5 minutes de la ville. Quartier tranquille et ensoleillé. Disponibles tout de suite.  
 Pour tout renseignement: Tél. (026) 22 72 20 ou (026) 46 22 14. 036-721530

A vendre à Fully dans immeuble résidentiel  
**appartement 2 1/2 pièces et studio**  
**A vendre aux Mayens-de-Riddes chalet 4 1/2 pièces**  
 Renseignements: Tél. (026) 44 33 76 ou (077) 28 16 48. 036-721382

A vendre à Sierre-Ouest  
**appartement de 4 1/2 pièces 144 m<sup>2</sup>**  
 possibilité conciergerie. Prix: Fr. 411 000.-. Finitions à choix.  
 Renseignements: tél. (027) 22 23 95. 036-718182

A louer à Sion  
**Immeuble Le Condor appartements 4 1/2 pièces**  
 128 m<sup>2</sup>. Dès Fr. 1290.- + charges. Places de parc gratuites. Finitions de haute qualité. Contrat de bail minimum 2 ans.  
 Tél. (027) 23 21 56. 036-719009



### Les liaisons sérieuses

#### Un réseau informatique à installer?

Quel que soit le matériel informatique choisi et la complexité du réseau, nous nous chargeons de toute l'installation et de toute l'interconnexion. Nos prestations comprennent:

- conseil, étude et conception
- réalisation de réseaux pour micros, minis et gros ordinateurs
- câblage et connexion du matériel

informatique et équipement complet de votre local ordinateur (travaux de construction, climatisation, pose d'onduleurs et de dispositifs assurant la sécurité, détection des incendies, etc.)

- garantie de la fiabilité de nos installations.
- conseils et services rapides depuis nos centres régionaux de Lausanne, Genève, Sion, Brigue et Neuchâtel.



Téléphonie SA

Télécom Services Appliqués

Un partenaire d'ascor

Nous tenons à votre disposition une brochure qui vous renseignera de manière plus détaillée sur les installations informatiques et les prestations de notre société. Pour obtenir cette documentation, envoyez-nous simplement votre carte de visite avec la mention "brochure les liaisons sérieuses" à l'adresse suivante: TSA Téléphonie SA, Relations publiques, case postale 202, 1000 Lausanne 13, tél. 021/614 41 41, fax 021/617 99 88

### Swiss Invest

Si vous DÉSIREZ INVESTIR à des RENDEMENTS EXCEPTIONNELLEMENT ÉLEVÉS, voici 5 RAISONS impératives pour appeler RAJEEV CHOPRA aujourd'hui

- \* C'est VOUS qui déterminez la hauteur du rendement
- \* Investissement en Suisse et à l'étranger \* Offres sans engagement
- \* Sécurité et discrétion absolues \* Un service 24h sur 24 et 7 jours sur 7

Appelez → ☎ 027/ 36 63 14

**Notre Mission** = Rentabiliser au maximum la valeur de votre portefeuille financier  
Rajeev CHOPRA M.B.A. Management Consultant, "Les Biolles", 1964 Conthey VS  
**INVESTISSEMENT PLACEMENT RE-FINANCEMENT ASSURANCES**

**GLASSEY** Télex 473.424  
NOUVEAU Tél. 026/226451  
Fax 026/227549

**A SION-EXPO et SWISS ALPINA en avant-première LE TCX 3000**

qui remplace

- fax
- télex
- traitement de texte
- courrier électronique.

**A un prix abordable!** 36-721045

#### M. Lamine

grand médium voyant, depuis des générations, résout tous vos problèmes, amour, chance, affection entre époux, protection contre les dangers, désenvoûtement, clientèle pour vendeur, maigrissement, retour immédiat au foyer de la personne que vous aimez. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultats.

Tél. (0033) ou (023) 50 35 16 00.

22-300954

#### PHILIPPE Médium - Voyant

Voyance ☉  
Maître des forces occultes, mon action s'étend dans tous les domaines: Retour de l'être aimé. Protection contre les forces du mal et des ennemis à vie. Destruction des maléfices. Désenvoûtement. Exorcisme des maisons hantées, des terres maléficiées, etc. Maître de la Haute Magie Cérémonielle Evocatrice.  
Je reçois dans mon Occultum sur RDV. Tél. 026/227261.

**Crédit rapide**  
(038) 51 18 33  
Discrétion assurée  
Lu à sa de 10 h à 20 h  
**Meyer Finance + Leasing**  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

## Centrale Nucléaire de Leibstadt SA

Leibstadt (Canton d'Argovie)

#### Actionnaires:

Aar-Tessin Société Anonyme d'Electricité, Olten  
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau  
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe  
Forces Motrices Bernoises S.A.,  
Société de participations, Berne  
Forces Motrices de la Suisse Centrale, Lucerne  
Electricité de Laufenbourg SA, Laufenbourg  
Elektrowatt S.A., Zurich  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG, Rheinfelden  
Forces Motrices de Laufenbourg, Laufenbourg  
Motor-Columbus S.A., Baden  
Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse S.A., Baden  
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne  
Chemins de fer fédéraux suisses, Berne

Les actionnaires se sont engagés à couvrir au prorata de leur participation au capital-actions les charges annuelles de la société, qui comprennent en particulier les intérêts et le remboursement des emprunts obligataires.

## 6 1/2 % Emprunt 1991-2001 de fr. 100 000 000

<b>But de l'emprunt</b>	Prélèvement de fonds supplémentaires pour la consolidation d'autres dettes.
<b>Durée</b>	10 ans ferme
<b>Prix d'émission</b>	100 1/2 %
<b>Fin de souscription</b>	17 avril 1991, à midi
<b>Libération</b>	3 mai 1991
<b>Cotation</b>	sera demandée à Zurich, Bâle et Genève.

Le prospectus d'émission complet paraîtra le 16 avril 1991 dans le «Neue Zürcher Zeitung». Une annonce de cotation sera publiée le même jour dans les journaux suivants: «Journal de Genève» et «Basler Zeitung». Les banques tiennent des bulletins de souscription à disposition des intéressés.

**Crédit Suisse**  
**Société de Banque Suisse**  
**Union de Banques Suisses**  
**Banque Populaire Suisse**  
**Banque Leu SA**  
**Hentsch & Cie**  
**Lombard, Odier & Cie**  
**Banque Sarasin & Cie**  
**PBZ Privatbank Zürich**

**Banque Cantonale d'Argovie**  
**Banque Cantonale de Zurich**  
**Banque Cantonale Bernoise**  
**Banque Cantonale Lucernoise**  
**Banque Cantonale Vaudoise**  
**Banque Cantonale de Soleure**  
**Banque Cantonale d'Uri**  
**Banque Cantonale de Schwytz**

Numéro de valeur 111.986

## Ecole cantonale d'agriculture, 2053 Cernier

- 1. Section école professionnelle supérieure**
  - 1 année d'apprentissage sous contrat auprès d'un maître agriculteur
  - 1 année de cours A: moitié pratique - moitié théorie
  - Examen de pratique
  - 1 année cours B (32 semaines): cours techniques + cours de formation générale → CFC.
- 2. Section hiver**
  - 2 années d'apprentissage sous contrat examen pratique
  - 2 semestres hiver: cours théoriques → CFC.

- 3. Cours EPS bloc: destiné au détenteur du CFC: cours formation générale: 28 semaines**

Possibilité de passage d'une section à l'autre.

Les sections 1 et 3 ouvrent la voie à l'ETS de Zollikofen.

Début de l'école EPS fin août - délai d'inscription 1.7.1991.

Début des cours hiver: fin octobre - délai d'inscription 1.10.1991.

Début des cours EPS bloc: fin octobre - délai d'inscription 1.10.1991.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de la direction de l'ECA, tél. (038) 53 21 12.

36-721393



Nous informons notre aimable clientèle que nous avons remis le secteur des «installations électriques intérieures» à RHÔNELECTRIC S.A. dont le siège est à Monthey



**rhônelectric**

Nous vous annonçons la reprise du secteur des «installations électriques intérieures» de la SEBV et l'ouverture d'une succursale à Vouvy, avenue du Fosseau 6, avec un point de vente d'appareils électroménagers.

M. Marco Vuadens et ses collaborateurs se font un plaisir de vous y accueillir pour tous les travaux d'installations

électriques  
téléphoniques  
au teleréseau

Rhônelectric S.A. - Succursale de Vouvy - Tél. (025) 81 24 35



- 18 modèles de tondeuses en stock
- 4 modèles de débroussailluses
- Les taille-haies Bosch et Metabo au meilleur prix

**Veuthey & Cie**  
S.A.  
☎ (026) 22 21 25 - 1920 MARTIGNY 1

Place Centrale 6 - 1920 Martigny

LA NOUVELLE LIGNE DE LA MODE

# MON CHOIX

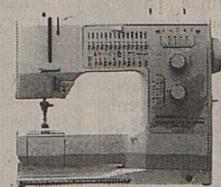
# FÉMINA

# MODE

TÉL. 027/22 72 73



BON VALEUR FR. **100.-** NON CUMULABLE



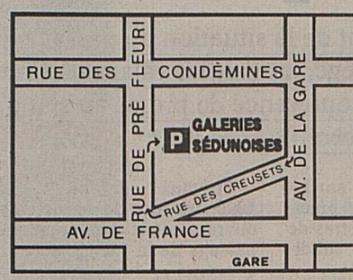
A DÉDUIRE LORS DE L'ACHAT D'UNE MACHINE BERNINA DÈS FR. 1000.- (SAUF MODÈLE 1991)

VALABLE AUX GALERIES SÉDUNOISES EXCLUSIVEMENT.

PATRICE PARCHET  
TÉL. 027/22 65 45

**BERNINA**  
LA COUTURE. PASSIONNEMENT.

LES GALERIES SÉDUNOISES.  
L'ATMOSPHÈRE, LA MAGIE  
DES LUMIÈRES... LE PARKING:  
SI FACILE LE SHOPPING.



SOUS-SOL



PARC ASCENSEUR ESCALIER

**Galerias**  
SÉDUNOISES

AV. DE LA GARE 15-17, 1950 SION, P ENTRÉE RUE DU PRÉ-FLEURI + PHARMACIE  
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI 13 H À 18 H 30 - MARDI À VENDREDI: 8 H À 18 H 30 - SAMEDI: 8 H À 17 H  
RESTAURANT: 6 H 30 À 23 H TOUTS LES JOURS

**LABOUQUËRIÈRE** **LA BOUFFARDE** **VISILAB** **Boutique** **NEWTON** **Création Jacqueline St Bris**

**RÔTISSERIE CROISSANTERIE DES GALERIES** **MEDIA THE BEST OF JEANS** **COIFFURE PIERRE BERNARD SUN KIS** **La Bâloise** **GALERIES DU MEUBLE** **Mode FÉMINA** **super discount** **SUN STORE Pharmacie Parfumerie** **NIKITA BY WESTMAN** **BOUTIQUE** **CENTRE DE COUTURE BERNINA**

Pour le plaisir

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**HPT GROUPE** "PROMOTION 1991" 100 PREMIERS CLIENTS

En achetant cet appartement, vous bénéficiez:

- De la prise en charge des frais de notaire (acte, promesse)
- De la gratuité des charges de copropriété durant 12 mois
- Des avantages du "CREDIT IMMOBILIER HPT"

**CHAMOSON**  
Au milieu des vignes, le calme, le soleil.

**4 pièces**  
avec balcon. Parking inclus.  
Mensualité "PROMOTION 91" ou selon vos revenus

dès Fr. 902.-- | dès Fr. 505.--

**HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA**  
162, av. du Simplon - 1920 Martigny  
Tél. 026 22 42 62

**A vendre à Sion immeuble locatif**

Entièrement loué, 180 logements, vue, centre ville, calme.  
Bonne réserve locative.  
Rendement 7,5%.

Ecrire sous chiffre 3 Y 22-614326, Publicitas, 1002 Lausanne.

**Sierre à louer**

dans un centre commercial tout premier rang

A vendre à MONTHEY, sur une parcelle d'env. 1100 m<sup>2</sup>, situation idéale, très jolie villa

avec 1 appartement de 3 1/2 pièces, 1 appartement de 2 1/2 pièces. Possibilité d'aménager les combles. 2 garages.

Pour tous renseignements:

Agence immobilière D. Bussien S.A. Monthey (025) 71 42 84 36-720629

**SVB** **MONTHEY**

**Villa individuelle 5 pièces**

légèrement sur les hauts, vue imprenable.

Terrain de 850 m<sup>2</sup>.

A louer **Sion - Place du Midi bureau 56 m<sup>2</sup> trois pièces**

Loyer mensuel: Fr. 850.-  
Pour tous renseignements: Bureau fiduciaire Emmanuel Chevrier Rue de Lausanne 35, 1950 Sion Tél. (027) 22 02 34. 036-719686

**Locaux commerciaux**

renseignements: tél. 027/23 63 30

**Sierre, Glariers-d'en-Haut A vendre 3 1/2 + 4 1/2 pièces dès Fr. 255 500.-**

Certains de ces appartements peuvent bénéficier de l'aide fédérale, nécessaire pour traiter 10%, choix des finitions, grands balcons.

MARGELISCH AGENCE IMMOBILIÈRE SIERRE 027 55 57 80 36-716333

**MONTHEY**  
Rue de l'Industrie - Verrerie

**LES FRENEYS**

Profitez des dernières surfaces avec vitrines au centre ville

245 m<sup>2</sup> + dépôts  
94 m<sup>2</sup> + dépôts  
44 m<sup>2</sup> + dépôt

Disponibles tout de suite ou à convenir.  
Pour visiter: Mme V. Chappuis, tél. (025) 71 96 95.  
Pour renseignements: Gérance Patria, tél. (021) 341 45 55.

**Patria**  
Assurances 22-614794

**Troistorrents (VS).**  
A vendre directement du constructeur

**beau chalet en madriers**

comprenant: sous-sol: cave, buanderie, garage rez: salon ave cheminée, cuisine en noyer massif entièrement équipée (lave-vaisselle, four hauteur encastré), W.-C. séparés, hall d'entrée, chauffage au sol 1er étage: 3 chambres, salle de bains. Aménagements extérieurs terminés.

Tél. (025) 71 36 58 (heures des repas). 036-719452

A vendre à **Saint-Léonard appartement 4 1/2 pièces**

Finitions au gré du preneur. Possibilité aide fédérale. Fr. 325 000.-  
Tél. (027) 81 22 28. 036-720885

**MONTHEY**  
Av. de la Gare 27-29

A louer

**2 PIÈCES**, cuisine, frigo, bains-W.-C., Fr. 720.- + Fr. 95.- de charges.

**3 PIÈCES**, hall, cuisine agencée, bains-W.-C., Fr. 870.- + Fr. 100.- de charges.

Pour visiter: ☎ (025) 72 12 37.  
Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

**Les Haudères belle parcelle à bâtir 500 m<sup>2</sup>**

Ecrire sous chiffre E 036-721482, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-721482

A vendre, zone industrielle Ardon - bordure autoroute

**halle industrielle**

600 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux divisibles  
400 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux et 200 m<sup>2</sup> ou 2x300 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux. Raccordement eau, électricité, égout, téléphone, Fr. 1350.- le m<sup>2</sup> y compris place extérieure même surface disponible juillet 1991.  
Pour tous renseignements: tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 28 24. 036-720346

A vendre **Saint-Maurice villa mitoyenne**

- près du Bois-Noir, quartier tranquille;
- directement du constructeur;
- matériaux de 1re qualité;
- garage - place de parc;
- choix des revêtements par le client;
- prix: Fr. 455 000.- toutes taxes comprises;
- fonds propres nécessaires: 10%;
- loyer avec aide fédérale: Fr. 1500.- par mois, au taux hypothécaire actuel.

Visitez nos 10 premières villas chez 10 clients satisfaits. Possibilité de location.  
Tél. (025) 65 15 31 (025) 65 15 95. 036-721089

**SVB**

A vendre à **VOUVRY appartement exceptionnel de 5 pièces, 160 m<sup>2</sup>**

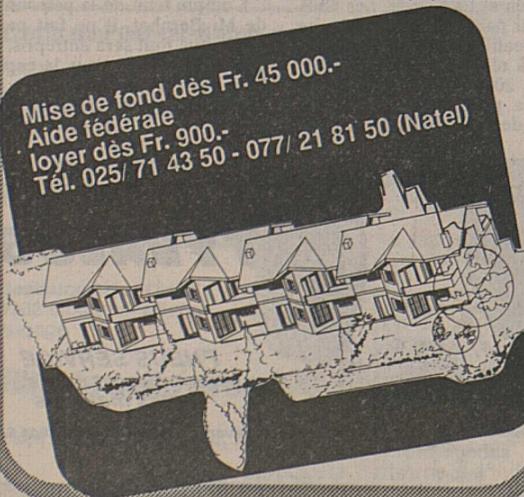
dans les combles. Beaucoup de cachet. Avec terrasse, jardin, garage.  
Son prix: Fr. 420 000.-.  
Pour visiter:

**COFIDECO SA**  
Agence immobilière Rue Colomb 5 1860 Aigle (Suisse)  
Tél. 025 / 26 51 61

A VENDRE du constructeur à MURAZ et COLLOMBEY

**LUXUEUSES VILLAS GROUPEES**

Mise de fond dès Fr. 45 000.-  
Aide fédérale  
loyer dès Fr. 900.-  
Tél. 025/ 71 43 50 - 077/ 21 81 50 (Natel)



**A LOUER**

**4 1/2** Av. de Tourbillon 43  
Dès le 1er mai  
cave, galetas  
Fr. 1475.- y c. charges

**4 1/2** Av. Ritz 29, neuf  
attique, 135 m<sup>2</sup>  
terrasse, jardin d'hiver, cave,  
parking privé.  
Fr. 1800.- + charges.

**BUREAU** Avenue Ritz 31, neuf  
97 m<sup>2</sup>  
Fr. 1700.-

Renseignements et visites: 36-719087

A remettre

**cordonnerie bien située en ville de Sion**

exploitable aussi pour d'autres commerces.

S'informer sous chiffre no 3081, auprès de ASSA annonces suisses, case postale 2027, 4001 Bâle.

036-720931

**Innocent Fontannaz, promotion immobilière**  
Case postale 2048, 1950 Sion 2 Nord  
Tél. (027) 23 27 88  
heures de bureau

## La N9 à travers le Valais

**Des précisions utiles**

Afin de faire le point de la situation du passage de la N9 entre Sion et Viège, les médias valaisans étaient conviés hier à une conférence de presse au stand d'information de Sierre.

SIERRE (dac). - Le tracé sur lequel nous apportons des précisions s'étend sur 19 kilomètres de Sion-Ouest à Sierre et se subdivise en quatre secteurs.

**Sion-Ouest - Sion-Est**

Il s'agit d'un secteur de 3 km permettant l'évitement de la capitale. Les études sont achevées et les soumissions sur le point de l'être. Les travaux du gros-œuvre sont terminés le second-œuvre est en voie de finition.

Coûts des travaux: environ 120 millions de francs.

Particularités du secteur: le pont haubanné de Chandoline de 294 m de long pour une facture de 30 millions, la galerie couverte de Champsec de 710 m de long pour un coût de 60 millions, trémies de 400 m comprises.

Ouverture du tronçon: début 1992.

**Sion-Est - Saint-Léonard**

C'est un secteur de 5,5 km permettant l'évitement de Saint-Léonard.

Travaux: depuis l'automne 1990, travaux de terrassement et ouvrages d'art avec notamment le passage de la Lienne en tranchée couverte.

Coût: environ 150 millions.

Particularités: pont sur la Borgne allongé à 130 m pour sauvegarder le bois de la Borgne (coût 4 millions), pont mixte sur le Rhône à Uvrier de 172 m de long (coût 10 millions), ouvrages et tranchée de 720 m pour franchir la Lienne (20 millions), place de repos à Bramois au nord de la N9, zone nature à Champsec (1,5 million), protection antibruit, convention signée avec le WWF en 1989 ayant permis le retrait de l'opposition grâce à de légères adaptations du projet.

Ouverture: 1994.

**Saint-Léonard - Sierre-Ouest**

C'est un projet qui a évolué considérablement ces derniers mois. Long de 6 km, le trajet arrive aux portes de Sierre en évitant Granges et Noës. Les travaux vont

commencer cette année. La procédure a été très longue puisque la mise à l'enquête publique a été faite en 1987. Il a fallu une année pour étudier les 50 oppositions. Seize recours (9 retirés) parvenus ensuite au Conseil d'Etat qui mit également une année pour se prononcer; trois recours (1 retiré) ont abouti au Tribunal administratif cantonal. Durée totale de la procédure: quarante-deux mois.

Début des travaux: fin 1991, début 1992 selon la rapidité de l'approbation du projet par le Département fédéral des transports.

Particularités: déplacement de la T9 sur 2 km environ (y compris le tunnel de Regrouillon, coût 30 millions), déplacement de la voie de chemin de fer sur 3 km environ (15 millions), correction du Rhône sur 500 m sur une rive et de 1 km sur les deux rives (5 millions); jonction Sierre-Ouest, y compris transversale et giratoire (25 millions); adaptation de la step de Noës (16 millions), paroi antibruit de la gare de Granges à l'entrée de Noës sur 1,7 km (2 millions), compensation «nature» avec reboisement et verdure sur la rive gauche du Rhône (6 millions), seconde convention signée avec le WWF en 1991 qui a permis, après deux ans de discussion, le retrait de l'opposition grâce notamment à la création de cette autoroute verte.

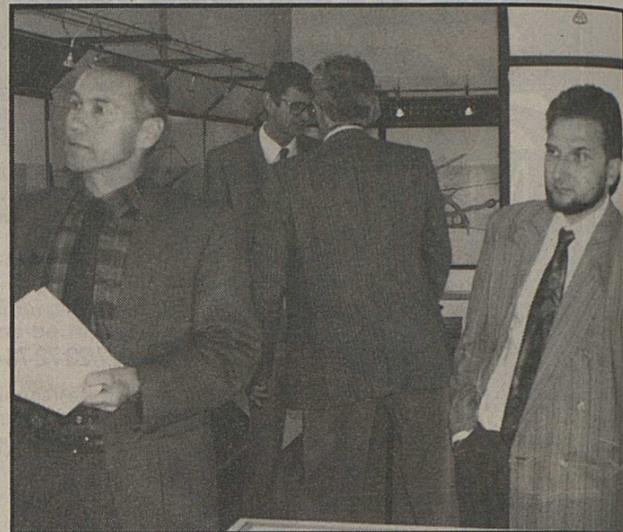
Ouverture prévisible en 1996-1997. Coût total: 200 millions.

**Sierre-Ouest - Sierre-Est**

Un secteur de 4,5 km dont le projet devrait être mis à l'enquête publique cette année encore. Des adaptations ont été faites par rapport au premier projet: amélioration écologique de la bonne eau, jonction Sierre-Est au creux de Chippis redimensionnée en jonction provisoire. Reste à régler, avant la mise à l'enquête publique, le déplacement de la station de couplage au creux de Chippis puisque l'autoroute passera dessus. Des compensations «nature» sont aussi à envisager.

Début des travaux: normalement fin 1992, début 1993.

Particularités: autoroute couverte de la colline de Creta Plane à celle de Géronde sur une longueur de 2,6 km avec une alternance de tranchée couverte (Creta Plane - Alusuisse - lac de Géronde) et de tunnel (ancien Sierre - Plantzette - Géronde), pont sur la zone industrielle des îles Falcon et sur le Rhône d'une longueur de 700 m environ, centre d'entretien de la N9 du Valais central à Sierre-Ouest. Au bois de Finges, on a prévu un type de jonction avec giratoire (le premier sur une autoroute en Suisse), le raccordement provisoire s'effectuera sur la route cantonale.

**Cent soixante millions pour la liaison de la N9 aux vallées de la Viège**

MM. Bernard Bornet et Hans-Jakob Bernhat, le nouvel expert de la N9.

SIERRE-VIÈGE. - Dans le cadre de la conférence de presse tenue à Sierre par le chef du Département des travaux publics, M. Bernard Bornet, président du gouvernement valaisan, il y a été également question de la liaison N9 aux vallées de la Viège, soit celles de Saas et Zermatt.

Le projet, commenté dans les détails par le chef du Service cantonal des routes nationales, l'ingénieur Jimmy Delaloye, est estimé à quelque 160 millions de francs. Les travaux pourraient débiter dans le courant de cette année encore. Après deux ans de tractations avec la dizaine d'opposants, dont le WWF et la Ligue pour la protection de la nature, qui ont conduit à un compromis ainsi qu'à la signature d'une convention, plus rien ne devrait s'opposer à la réalisation du projet.

Celui-ci comprend notamment l'édification d'un tunnel routier de 3,3 km dévisé à 120 millions, la construction d'un pont sur la Viège de 290 m (6 millions), ainsi que l'adaptation BVZ sur 500 m (3 millions). La nouvelle voie d'accès pourrait être ouverte au trafic en 1997 au plus tard. Classée dans le réseau des routes principales, cette nouvelle artère bénéficiera d'une subvention fédérale égale aux 84%, versés par le fonds des routes nationales. Du même coup, elle aura pour effet de diminuer singulièrement l'intense trafic que la cité industrielle connaît actuellement, le courant en provenance de l'ouest n'ayant plus besoin de traverser une partie de la localité. Puis, lorsque la N9 sera terminée, elle résoudra définitivement l'ensemble du problème.

**Où en est-on avec la N9 dans le Haut?**

Est-il encore besoin de le relever? La N9 de ce côté de la Raspille constitue un véritable casse-tête. L'étroitesse de la vallée, d'une part, l'intérêt que manifestent les gens pour leurs terres aussi rares qu'appréciées, d'autre part, ne sont certes pas étrangers à cette situation. Celle-ci, d'ordre politique aussi, est d'ailleurs propre aux pays démocratiques et aisés, a souligné notamment le chef du Département des travaux publics.

Revoir l'ensemble du projet, tel que décidé par le TAC, permettra peut-être d'améliorer la situation, de corriger les erreurs éventuellement commises au départ. En ce qui concerne le parcours du creux de Chippis à La Souste, on a maintenant prévu l'édification d'un trajet couvert à 90% jusqu'au monument de Finges, suivi par un petit tunnel. La T9 (route cantonale actuelle) sera déplacée sur le tracé ferroviaire existant, entre Salquenen et La Souste. Les CFF, pour leur part, devront construire un nouveau tunnel à double voie, destiné à répondre aux exigences de Rail 2000. La différence du coût sera prise en charge par le Service des routes nationales. A

ce propos, on pense que le Conseil fédéral fera connaître sa décision dans le courant de cette année.

**Détournement de Brigues au ralenti**

Le parcours Loèche-Gampel sera remis à l'enquête pour cette année encore.

A Rarogne, où la commune demandait l'édification de la route sur le versant sud, contrairement à la variante de la gare proposée par le Conseil d'Etat, les deux parties se sont maintenant entendues. Le DMF s'est déclaré d'accord de céder à la commune une surface de quelque 80000 m<sup>2</sup>, utiles pour le développement de la zone industrielle. Du même coup, les Raronais n'ont plus de raison de s'opposer à la variante de la gare.

A Viège, suite à une décision du Conseil d'Etat, d'entente avec tous les intéressés, deux variantes sont en jeu: soit celle dite profonde, avec bouclier dans la nappe phréatique, et celle plus haute, réalisée partiellement dans la nappe phréatique. La commune de Lalden propose, elle, sa propre variante qui consiste à construire une galerie au sud des voies CFF jusqu'à Eyholz. Dès lors, il ne serait toutefois plus possible de séparer les deux sections entre Viège et Brigues.

Quant au détournement de Brigues, sa réalisation est partiellement ralentie, en raison d'un recours relatif à la correction du lit du Rhône, contestée par les riverains natersois.

**La désignation d'un expert**

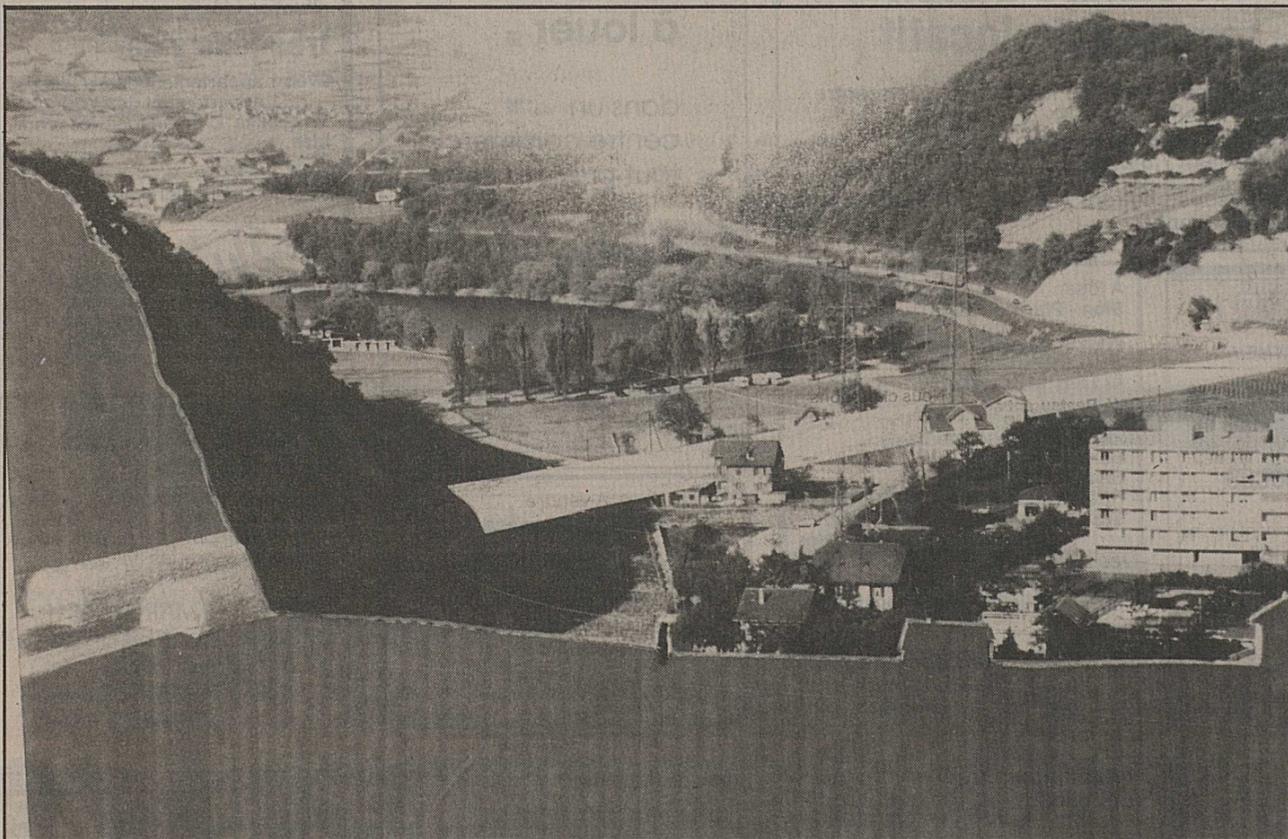
Une chose à reconnaître: pendant deux ans, au moins, le chef du département a vraiment fait preuve de courage pour être continuellement confronté à un vent d'opposition qui n'en finissait plus de souffler. Pour simplifier la situation, à la demande de M. Bornet, le Conseil d'Etat vient de désigner un expert, en la personne de M. Hans-Jakob Bernath, spécialiste en la matière, auteur de nombreux projets en Suisse et à l'étranger, celui du détournement de la gare de Brigues notamment, professeur à l'ETH de Zurich.

Sa mission, en règle générale, concerne la gestion, la planification ainsi que la coordination des différents travaux.

Pas question de faire concurrence à qui que ce soit en Valais. Son rôle étant celui d'expertiser, sans plus. Il sera disponible deux jours par semaine et son contrat renouvelable s'étend sur deux ans.

Compte tenu de la personnalité de M. Bernath, il ne fait pas de doute que tout sera entrepris, afin que la N9 arrive dans la capitale haut-valaisanne dans les plus brefs délais.

Louis Tissonnier



La N9 en tranchée couverte à Sous-Géronde (photomontage).

**Bürchen: un complexe pour 6 millions**

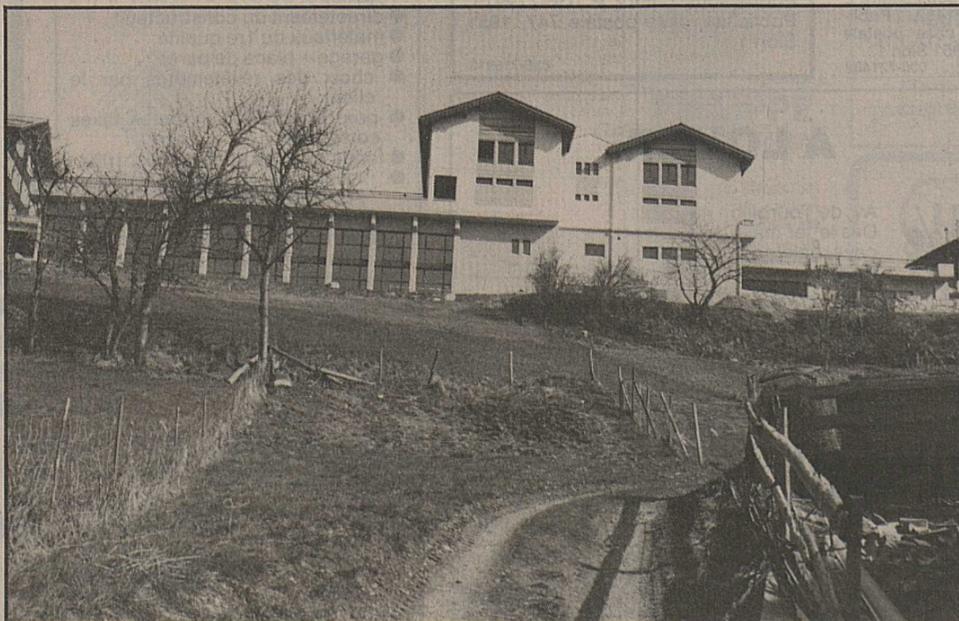
BÜRCHEN (It). - A l'avenir, le village de Bürchen pourra compter sur un complexe réalisé au cours de différentes étapes par les soins de l'administration communale, mais avec la participation financière, bien sûr, de l'Etat du Valais et de la Confédération.

Sis à proximité de l'église paroissiale, l'établissement comprend notamment une salle pour sociétés, une halle de gymnastique, un abri pour la protection civile, un local des pompiers et un atelier, un commerce de produits alimentaires ainsi que les bureaux communaux. Coût global de l'ouvrage: 6,5 millions de francs dont plus de 5 à la charge de la com-

munauté locale. Un chiffre important quand on sait que ce sympathique village de montagne, bâti sur un coteau particulièrement pentu, compte en tout et pour tout

quelque 600 habitants. Ce qui signifie que la facture de ce complexe ne manquera certes pas de se faire sentir dans le budget communal, sans toutefois porter la

moindre atteinte à l'esprit général et bien intentionné des courageux et fidèles contribuables du lieu nous a-t-on fait remarquer à ce propos.



Vue du complexe réalisé à Bürchen et dont l'inauguration officielle est prévue pour le début du mois prochain.

En cas de brûlures d'estomac, d'indigestion...



En pharmacies et drogueries

**TYVALUG**

PNEUS SERVICE  
regommés et neufs  
toutes marques

Route des Ronquoz 1950 Sion 027/22.56.95

# Nouveau: Lantra DOHC 16V. Place à la classe de la championne du monde du rapport qualité/prix.



La nouvelle Lantra force l'admiration: 16 soupapes, 2 arbres à cames en tête et un rapport qualité/prix imbattable. Car, pour Fr. 20'990.-, elle affiche, outre son fougueux tempérament, un équipement plus que complet sans supplément de prix: 4 lève-glaces électriques, un toit ouvrant panoramique électrique et un radio-cassette stéréo avec 4 haut-parleurs. Pour en savoir plus sur la Lantra - qui existe aussi sans les 16 soupapes - rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai.

**FORMULE HYUNDAI**  
**10% DE MOINS A L'ACHAT**  
**10% DE PLUS EN EQUIPEMENT**  
**20% D'AVANCE TOUTE COMPARAISON FAITE**

**LA QUALITÉ DE HYUNDAI**  
**3 ANS DE GARANTIE USINE**

Lantra 1500 GLSi: Fr. 17'990.-, Lantra 1600 GLSi 16V: Fr. 20'990.-, avec transmission automatique: Fr. 22'490.-

**1896 Vouvry:** Garage Joseph Arlettaz, tél. (025) 81 13 85. **1933 Sembrancher:** Garage Bristol, tél. (026) 85 13 83. **1920 Martigny:** Automobiles des Cimes S.A., tél. (026) 22 02 22. **1870 Monthey:** Garage Stéphane Dubuis, tél. (025) 71 36 90. **1964 Conthey:** Clip Automobiles S.A., tél. (027) 36 16 28. **1950 Sion:** Lotus Garage, tél. (027) 31 32 52. **3960 Sierre:** Garage La Fontaine, tél. (027) 56 10 00.

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Urgent!**  
On cherche plusieurs **tôliers en carrosserie peintres en carrosserie**  
Excellentes conditions. Suisses ou permis valables.  
Tél. (025) 81 32 19, région Bas-Valais et Riviera  
Tél. (027) 23 24 48, région Martigny-Sierre.  
036-720919

**Maman seule avec 2 enfants (7 et 5 ans)** cherche pour tout de suite **jeune fille au pair**  
entre 17 - 20 ans pour s'occuper des enfants et aider au ménage.  
Tél. (027) 38 50 72, dès 19 heures.  
036-719542

**Urgent!**  
On cherche plusieurs **mécaniciens m.g. CFC mécaniciens électriques CFC**  
Excellentes conditions. Suisses ou permis valables.  
Tél. (025) 81 32 19, région Bas-Valais et Riviera  
Tél. (027) 23 24 48, région Martigny-Sierre.

**Cabinet médical de Sion** cherche **assistante médicale diplômée**  
Entrée tout de suite ou à convenir. Faire offres sou chiffre M 036-721271, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-721271

**Pizzeria du Pont-du-Rhône à Sion** cherche **sommelier(ère)**  
Entrée à convenir. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 31 37 21.  
036-721447

**Restaurant de l'Ouest 3962 Montana-Village** engage **filles de salle avec CFC**  
Faire offres à M. Briguet.  
036-720892

**Café-restaurant de l'Aviation, avenue Maurice-Troillet à Sion** cherche tout de suite  
**- serveuse**  
**- extras**  
**pour Sion-Expo.**  
Tél. (027) 22 21 19 dès 11 heures.  
036-721344

**Urgent!**  
On cherche plusieurs **maçons CFC plâtriers CFC carreleurs CFC**  
Excellentes conditions. Suisses ou permis valables.  
Tél. (025) 81 32 19, région Bas-Valais et Riviera  
Tél. (027) 23 24 48, région Martigny-Sierre.  
036-720918

Entreprise cherche **menuisier poseur charpentier**  
Travail dans le Chablais. Entrée tout de suite ou à convenir. Remplacement ou fixe.  
Renseignements au tél. (025) 71 70 51.  
036-721325

Famille à Sierre cherche **jeune fille**  
pour garder un enfant et aider au ménage. Congé soir et week-end.  
Tél. (027) 55 35 97 (h. repas).  
036-720982

**Messageries du Rhône**  
Cherche **place de chef de cuisine**  
Région Bas-Valais. Libre dès mi-avril 1991.  
Tél. (024) 61 11 48.  
036-717397

**Café-Restaurant à Sion** cherche

**aide de cuisine**  
**avec expérience**  
Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 23 58 97.  
036-721495

**Jame's Pub à Monthey** cherche **dame avec patente**  
Tél. (025) 71 24 31.  
036-721037

**Urgent!**  
Je cherche **1 dessinateur en génie civil + béton armé**  
avec expérience. Suisse ou permis C.  
Contactez-nous au (027) 22 74 35.  
036-720615

**Jeune boulanger** avec CFC **cherche place**  
événement, comme chauffeur-livreur, région Sion. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 23 70 18 le matin.  
036-721507

**Jeune coiffeuse motivée** cherche travail dans un salon moderne, région Martigny-Sion-Sierre.  
Tél. (030) 4 25 85 demander Regula ou (030) 4 82 55 dès 18 heures 30.  
036-719176

Nous cherchons **tôlier peintre autos**  
Entrée tout de suite. Dans le Chablais. Excellentes conditions de travail. Renseignements au tél. (025) 71 70 51.  
036-721329

Vous aimez la vente ou préférez animer un réseau de vente. Nous cherchons **ce professionnel** afin de lui céder un secteur d'exclusivité, marge + 50%, sans stock, formation et assistance assurées. **Réjoignez le groupe M.O.D. S.A.**, leader dans la communication imprimée et vidéo.  
Tél. (033) 50 75 52 97, les 16-17-18.  
18-587772

**Jeune homme** 25 ans, CFC employé de bureau, cherche emploi. Ouvert à toutes propositions. Accepterait également travail: caissier, magasinier, vendeur ou autres. Libre tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre 1 X 22-462332, à Publicitas, 1002 Lausanne.  
22-178376

**ECCO POSTES FIXES**

**SIERRE**  
Vous pouvez dès aujourd'hui vous joindre à nous comme **installateur sanitaire monteur en chauffage** avec CFC. Suisses ou permis B ou C. Irène Häner attend vos appels.  
(027) 55 97 55  
Rue Centrale 2 - 3960 Sierre

**ECCO POUR ALLER DE L'AVANT...**  
Postes fixes et temporaires

Jeune homme dynamique et ambitieux cherche place comme **représentant**  
Tél. (027) 25 23 70 ou (077) 28 16 39

Cherchons, pour le 1er juin 1991, **une sommelière dynamique**  
pour notre apéro bar d'hôtel\*\*\* aux Diablerets.  
Envoyez dossier, photo et prétention de salaire à:  
**V.G. GESTION**  
1865 Les Diablerets.  
22-178376

## ANNONCES DIVERSES

*Quelqu'un pour qui le sens de la solidarité n'est pas un vain mot, 24 heures sur 24*

**143**

LA MAIN TENDUE

Pour Valais - Chablais, vous pouvez appeler le 143, aussi bien du réseau 025, que 026, 027 et 028

**Terre des hommes**

**NOUS AVONS BESOIN DE BÉNÉVOLES** pour faire face au développement de notre action au service de l'enfance sans accroître nos frais administratifs.

Pour tout renseignement, écrire à:  
**M. Pascal Pittet, TERRE DES HOMMES**  
Case postale 388, 1000 LAUSANNE 9  
Téléphone: 021 - 653 66 66

**Notre prêt personnel - un procrédit**

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....

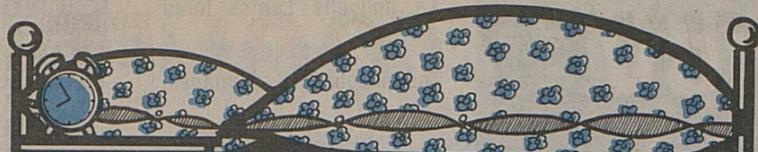
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....  
A adresser dès aujourd'hui à  
**Banque Procrédit**  
5, Av. des Mayennets  
1951 Sion  
**027 - 23 50 23**  
08.00 à 12.15 heures  
13.45 à 18.00 heures

**X procrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16.5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

B/Nou/16/Ma



**Donnez un coup de fraicheur à vos duvets**

Epuration et housse neuve dès **Fr. 89.-** seulement. Et tout se fait le jour même !

**Garnitures de lits**

Les nouveautés, toutes dimensions, sont arrivées.

**Venez voir!**

**Renseignez-vous**

**FABRIQUE DE LITERIE HEINZMANN**

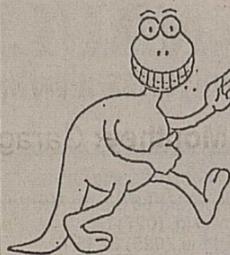
Av. du Simplon 23  
Tél. 025/71 96 12

**MONTHEY**



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**RECAP**  
PLACEMENTS



**Postes fixes et temporaires**

Nous engageons

- monteurs  lectriciens CFC,
- parleur allemand
- serruriers CFC
- carrossiers tôliers CFC
- opérateurs CNC
- infirmières SG
- menuisiers CFC
- peintres CFC

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec M. Beautier au (027) 22 02 04-05.

83-1523

**L'Hôpital psychiatrique de Mal voz, Monthey**

cherche

**une aide-gouvernante**

**Entrée en fonctions:** 1er juin 1991 ou à convenir.  
**Salaires et prestations sociales:** selon le statut des employés de l'Etat du Valais.  
**Horaire de travail:** 42 heures/semaine.

Les dossiers de candidatures sont à adresser au Dr R. Carron, médecin-directeur, Hôpital psychiatrique de Mal voz, 1870 Monthey, tél. (025) 70 81 21.

36-719779

SOCIÉTÉ JADE, Mayennets 27, SION. Nous cherchons

**DAME**

sans enfants, avec permis de conduire, parlant français.

Pour l'entretien d'un ménage. Confortable logement meublé pour 2 personnes à disposition. Permis de travail exigé.

Pour de plus amples renseignements tél. au (027) 22 47 53.

**Jeune fille au pair**

pour région de Zurich. Garde de deux enfants de 2 et 4 ans. Vie de famille.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Rens. au (026) 85 17 52, le soir.

036-721225

Entreprise générale cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**chef de projets constructeur de travaux**

afin de diriger les importants chantiers qui nous ont été confiés en Valais et dans le Chablais. Les candidats devront avoir le sens des responsabilités et le contact facile avec notre clientèle.

- Nous demandons:**
- dessinateur en bâtiment, titulaire d'un CFC
  - technicien architecte ETS
  -  ge 25 à 40 ans
  - notions d'informatique
  - personne capable de s'occuper de toutes les phases de surveillance des travaux, mise en soumission et coordination de tous les corps de métier, bonnes connaissances en construction.

- Nous offrons:**
- un cadre de travail agréable
  - des locaux adaptés à notre activité
  - une ambiance jeune et dynamique.

Veuillez adresser vos offres avec curriculum vit e et prétentions de salaire sous chiffre M 036-721024, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-721024

**Bureau immobilier de la place de Sion** cherche

**collaboratrice secrétariat administration**

Travail indépendant. Cadre et ambiance sympathiques. Connaissance de l'allemand souhaitée.

Horaire 9 h - 12 h et 14 h - 17 h. Offres manuscrites avec curriculum vit e. Discrétion et retour du dossier garantis.

Ecrire sous chiffre H 036-721472, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-721472

**Boutique de Crans-Montana** cherche

**couturière-vendeuse qualifiée**

Place stable à l'année. Date d'entrée à convenir. Ecrire sous chiffre O 036-721465, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-721465

**Restaurant La Fontaine   Monthey** cherche, tout de suite ou à convenir

**cuisinier sommelière**

connaissant les 2 services.

Tél. (025) 71 38 09 (de 11 à 14 h 30).

036-720908

**Augmentez vos revenus**

Important % sur la vente de parfumerie, cosmétiques, maquillages. Excellent rapport qualité-prix. Tél. (025) 63 14 24, heures de bureau.

036-721185

**PCM WILLEN S.A.**, fabrique d'outillages de précision, zone industrielle C, 1844 VILLENEUVE

Nous cherchons

**secrétaire**

pour un poste à responsabilités, à temps complet ou partiel, min. 80 %.

- Travaux variés de correspondance, fax, participation au traitement des commandes, facturation, exportation, relations avec la clientèle
- Langue maternelle française ou allemande, avec de bonnes connaissances en anglais
- Expérience dans le secteur industriel souhaitée
- Connaissances en informatique (traitement de texte) seraient bienvenues
- Horaire variable très flexible
- Equipement moderne dans locaux neufs agréables
- Entrée en fonctions à convenir.

Offre par écrit avec curriculum vit e à notre adresse, service du personnel.

22-178297

Vous voulez améliorer vos revenus, nous recherchons



**AGENT H / F**

pour distribuer **BULLDOG**, le produit qui règle les problèmes d'étanchéité.

Gros gains possibles, soutien publicitaire et promotionnel.

Faire offre à : Case 42, 1211 GENEVE 12

Garage cherche

**mécanicien autos - mécanicien motos**

Entrée tout de suite ou à convenir. Salaire selon capacité. Places stables.

Renseignements au tél. (025) 71 70 51.

036-721319

Garage région Monthey cherche

**magasinier ou employé de commerce**

avec connaissance informatique, aimant les responsabilités, le contact avec la clientèle et pouvant seconder le service de vente. Faire offre sous chiffre avec curriculum vit e et photo à MY Ofa 5430, Orell Fussli Publicité, case postale, 1870 Monthey.

036-721299

Nous cherchons une

**REPRÉSENTANTE**

en maquillage et cosmétique. Activité à 50%, 75% ou 100%, excellentes conditions d'engagement. ☎ (037) 243 212 - 213.

17-568423

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous cherchons pour commencer tout de suite ou à convenir des

**collaboratrices**

de bonne présentation désirant se réaliser avec succès dans un domaine varié et passionnant.

Excellentes conditions de salaire et possibilités d'avancement.

Veuillez nous contacter au (027) 23 70 57

**La Coopérative Florescat   Saxon**

cherche

**un magasinier**

Date d'entrée à convenir.

Faire offres par écrit à: Florescat, case 109, 1907 Saxon.

036-720398

**L'HOSPITALITÉ FAIT UN RETOUR EN FORCE**



**DES PLACES D'APPRENTISSAGE QUI ONT LA COTE**



**Restauration et hôtellerie.**

COMMISSION PROFESSIONELLE VALAISANNE POUR LES CAFÉS-RESTAURANTS ET HÔTELS RUE CHAN. BERCHTOLD 7, 1950 SION

- JE M'INTERESSE   LA PROFESSION DE :
- CUISINIER / CUISINIÈRE
  - SOMMELIER / SOMMELIÈRE
  - ASSISTANT / ASSISTANTE D'HÔTEL
  - SECRÉTAIRE D'HÔTEL

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_  
 ADRESSE: \_\_\_\_\_ LOCALITÉ: \_\_\_\_\_  
 NPA: \_\_\_\_\_

**ECCO**  
**POSTES FIXES**

Nous cherchons **ouvriers d'usine** pour des postes fixes. Région CHABLAIS. Age: 20 à 40 ans. Suisses ou permis B ou C. Vos conseillers: A. Camuso et A. Casarini. Rue du Commerce 2 - 1870 Monthey - (025) 71 76 37

**ECCO**  
**POUR ALLER DE L'AVANT...**  
Postes fixes et temporaires

# CONDUIRE SPORT, CALCULER COOL ET CONCLURE UNE AFFAIRE EN OR.

**8** ans de garantie anti-perforation



## SÉRIE SPÉCIALE RENAULT 19 DYNAMIC.

Outre son dynamisme exemplaire, la nouvelle Renault 19 Dynamic (modèle 5 portes) ou Chamade (4 portes) collectionne les atouts: style avant-gardiste, moteur de 1721 cm<sup>3</sup>, 70 kW/95 ch,

**Fr. 3300.-, d'équipement supplémentaire pour Fr. 2045.-. Vous économisez Fr. 1255.-.**

- Direction assistée et vitres teintées
- Lève-vitres électriques à l'avant
- Verrouillage central/commande par infrarouge
- Sièges avant sport
- Volant sport et enjoliveurs spéciaux
- Phares antibrouillard
- Radio-cassette avec 6 haut-parleurs

sans parler de la longue liste d'options qui vous sont offertes pour Fr. 1255.- de moins que leur valeur réelle.

**RENAULT**  
LES VOITURES A VIVRE

**Sion:** Garage du Nord S.A., avenue Ritz 35, (027) 22 34 13. **Martigny:** Garage du Mont-Blanc, Moulin S.A., (026) 22 11 81. **Monthey:** Garage du Stand Monthey S.A., (025) 71 21 61. **Aigle:** Garage R. Haili, (025) 26 12 10. **Chalais:** Garage Hetzel Jean-Pierre, (027) 55 87 74. **Fully:** Garage de Charnot, P.-Alain Fellay, (026) 46 26 78. **Leytron:** C. Carruzzo, Garage de la Poste, (027) 86 24 70. **Martigny:** Garage de Martigny, M. Fleury, (026) 22 20 94. **Montana:** Garage du Nord, A. Bagnoud, (027) 41 13 48. **Salquenen:** Garage Litten, E. Brunner, (027) 55 37 13. **Sierre:** Garage des Alpes, A. Zwissig, (027) 55 14 42. **Sion:** Carrosserie de Platta S.A., (027) 23 23 24. **Saint-Léonard:** Garage du Touring, H.-L. Farquet, (027) 31 27 96. **Vollèges:** Garage TAG Vollèges S.A., (026) 85 22 85. **Vouvry:** Garage du Stand, S. Vuadens, (025) 81 15 77.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



**Office du tourisme des Collons-Thyon 2000**  
cherche

**collaboratrice**

pour son bureau des Collons.  
Nous offrons: travail varié, indépendance, salaire en fonction des connaissances.  
Nous demandons: esprit d'initiative, bonne connaissance de l'allemand et du français, formation commerciale.  
Entrée: à convenir.  
Faire offres à l'Office du tourisme Les Collons-Thyon 2000, 1988 Les Collons, à l'attention de M. Fanti. 36-721105

**La fanfare L'Avenir de Chamoson**  
cherche

**un directeur**

pour le début août 1991.  
Faire offres écrites à:  
**M. Michel Gillioz, président, 1956 Saint-Pierre-de-Clages.**  
036-720903

**Copiste-monteur offset**

CFC, cherche travail, éventuellement à temps partiel.  
Faire offres sous chiffre P 36-719822, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-719822

**STIWELL**  
MEDICAL TECHNOLOGIES

Nous sommes une jeune entreprise, orientée vers les technologies électroniques de pointe de la médecine physique et du sport.  
Si vous êtes enthousiaste et qu'un défi professionnel valorisant fait partie de vos ambitions, venez compléter notre petite équipe dynamique hypermotivée.

**Secrétaire trilingue**  
anglais, allemand, français

**Profil souhaité:**

- expérimentée et polyvalente de formation commerciale
- goût pour l'organisation et consciencieuse
- capable de rédiger de façon autonome
- prête à prendre des responsabilités
- apte à travailler sur système informatique
- bonne présentation et souriante.

**Nous présentons:**

- activité passionnante et indépendante
- cadre agréable et ambiance sympathique
- tous les avantages d'une société moderne
- place de parc.

Nous attendons vos offres avec curriculum vitae, adressées à **STIWELL SA, case postale 332 1844 Villeneuve.** 178298

**Association valaisanne pour l'enfance infirme Institut Notre-Dame-de-Lourdes 3960 Sierre**  
cherche pour fin août 1991:

**1 physiothérapeute**  
(si possible avec formation Bobath).  
Faire offres écrites à la direction de l'établissement.  
036-721365

**Commerce la place de Sierre**  
cherche

**apprenti(e) employé(e) de commerce**

dès juillet-août.  
S'adressez à case postale 368, 3960 Sierre.  
036-720297

**LAMI S.A.**  
Chemin de Saragoux 7  
1920 Martigny

Bureau d'ingénieurs cherche pour renforcer ses effectifs:

**un dessinateur de machine**  
**un dessinateur de construction métallique**  
**un dessinateur électricien**  
(éventuel monteur électricien)

**Domaine:** - industriel.  
**Attendons:** - créativité  
- esprit d'initiative  
- sens des responsabilités.  
**Offrons:** - un travail intéressant et varié au sein d'une jeune équipe  
- méthodes de travail bien structurées  
- possibilité de formation  
- salaire en fonction des qualifications.

Veuillez faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'adresse susmentionnée. 36-720889

**GETAZ ROMANG SA**

Pour sa succursale de Sion et son dépôt de Châteauneuf-Conthey équipés d'installations et d'engins de manutention modernes, **Getaz Romang S.A.** offre des possibilités de formation dès l'automne 1991 à

**2 apprentis magasiniers CFC**

**Profil:**

- niveau scolaire primaire ou primaire supérieure
- bonne résistance physique
- habileté manuelle
- aptitude à utiliser des engins de manutention
- intérêt pour les questions techniques
- esprit d'équipe.

Faire offre écrite avec copies de certificats à **GETAZ ROMANG S.A., rue de la Dixence 33, case postale 443, 1950 Sion.** 36-721335

**Caisse d'assurance maladie avec bureaux à Martigny**

met au concours le poste d'

**administrateur(trice)**

**Avantages:**

- activités variées et poste à responsabilités
- prestations sociales de 1er ordre
- salaire motivant selon capacités

**Profil:**

- diplôme de commerce ou qualification équivalente
- connaissances dans les assurances sociales souhaitées
- expérience de la comptabilité, de la correspondance et de l'informatique
- facilité de contact
- capacités de diriger une équipe de collaborateurs(trices)
- dynamisme et esprit d'initiative.
- âge idéal: 30-40 ans.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et certificats, sous chiffre X 036-720058, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. jusqu'au jeudi 19 avril 1991. 036-720058

Son épouse:  
Johanna DERIAZ-REMUND;

Ses enfants:  
Nicolas et son amie Tina;  
Nathalie et Marcello;

Sa maman:  
Alberta DERIAZ;

Ses beaux-parents:  
Monsieur et Madame Rudolf REMUND;

Sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Josette et Pierre BAUD;  
Eberhart et Elisabeth RAETZ;  
Rudolf et Trudi REMUND;  
Ernest et Christiane REMUND;

Ses tantes, ses neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Jacques DERIAZ

ingénieur, directeur Grande Dixence

endormi paisiblement dans sa 56<sup>e</sup> année, le lundi 15 avril 1991.

Le culte aura lieu au temple protestant de Sion, le jeudi 18 avril 1991, à 14 heures.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion.

En lieu et place de fleurs, pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### Le conseil d'administration de Grande Dixence S.A.

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Jacques DERIAZ

estimé directeur de Grande Dixence S.A.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### Les cadres et le personnel de Grande Dixence S.A.

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jacques DERIAZ

leur estimé directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### La direction et le personnel de la centrale thermique de Chavalon

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jacques DERIAZ

ancien directeur de la centrale.

Ils s'associent à la douleur de son épouse et de ses enfants.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### Le Rotary-Club Monthey

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Jacques DERIAZ

ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**Pour vos annonces mortuaires  
Publicitas-Sion  
Tél. (027) 29 51 51**

Madame Cécile COPPI-MATHIEU;  
Monsieur Michel COPPI;  
Madame et Monsieur Patrick RENON-COPPI et leur fille;

Monsieur Jean COPPI;  
Madame Madeleine COPPI-KLEIN, ses enfants et petits-enfants;  
Madame Germaine COPPI-LANDRY, ses enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Narcisse COPPI-LUISIER, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Marc COPPI-VIGNAL;  
Madame Anna PAGE-MORET, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur Marcel PAGE;

Madame et Monsieur Roger SIMON-MATHIEU, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Désirée CLAVIEN-MATHIEU, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Germaine CHAMBOVEY-MATHIEU, leurs enfants et petits-enfants;  
La famille de feu Thérèse HUGUENIN-MATHIEU;  
Madame et Monsieur Maggiorino LIVA-MATHIEU, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Maurice MATHIEU-DUBI;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies PAGE, ROCH, BUSSIEN, LEVRAZ, SCHWARZ ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Maurice COPPI

dit Jacky

leur très cher époux, papa, beau-papa, pépé, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, neveu et cousin, survenu dans sa 64<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée avec courage.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Joseph à Martigny-Croix, le mercredi 17 avril 1991, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 16 avril, de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### La direction, le personnel et les retraités de la société coopérative Migros Valais

ont le regret de faire part du décès, survenu le 14 avril 1991, de

## Monsieur Maurice COPPI

Ils garderont de cet ancien collaborateur retraité, collègue et ami le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### L'Harmonie municipale de Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Maurice COPPI

ancien membre de la société et papa de Michel, dévoué membre actif, du comité et de la commission musicale.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La direction et les employés de la maison Bühlmann S.A., à Sion

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Alexandre HÉRITIER

père de leur fidèle employé et collègue Aloïs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Les Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Alexandre HÉRITIER

père de M<sup>me</sup> Rosa Dubuis, leur employée.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ne pleurez pas, pensez combien j'ai souffert.

Nous avons la profonde tristesse de faire part du décès de notre cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami

## Monsieur Walter KÖPPEL- JULIER

1914

survenu le 15 avril 1991, dans sa 77<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée avec courage, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Madame Margrit KÖPPEL-JULIER, à Sierre;  
Monsieur André KÖPPEL et son amie, à Sierre;  
Madame et Monsieur Mina et Alfred CINA-KÖPPEL et leurs enfants, à Sierre;  
Monsieur et Madame Willy et Marie-Theres KÖPPEL-KARLEN et leur enfant, à Chippis;  
Madame veuve Oliva JULIER, à Varone;  
Madame veuve Wilhelmina BAYARD-KÖPPEL et ses enfants, à Sierre;  
Monsieur Josef SCHMIDT-KÖPPEL et ses enfants, à Guttet;  
Famille Marcel KÖPPEL-STEINER et leurs enfants, à Vallorbe;  
Les enfants de feu Alice MÉTILLE-KÖPPEL, à Sierre;  
Madame Lea JULIER et son enfant, à Varone;  
Madame Janette JULIER et son enfant, à Varone;

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale Sainte-Catherine à Sierre, demain mercredi 17 avril 1991, à 10 h 30.

Le défunt repose au cimetière de Sierre, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 16 avril, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'administration communale de Grimentz

a le regret de faire part du décès de

## Madame Angélique ÉPINEY

maman de M. Marcel Epiney, employé communal.



### Le conseil d'administration et les employés de la Société des remontées mécaniques de Grimentz S.A.

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Angélique ÉPINEY

mère de M. Lucien Epiney, vice-président de la société.



### L'Harmonie municipale de Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Madame Hélène VOUILLOZ

grand-maman de M. Christian Monod, membre du comité d'organisation du Festival des musiques du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



A vous tous qui, de près ou de loin, avez été si nombreux à manifester votre sympathie envers notre maman

## Madame Lydia GAILLARD-PERRIER

nous exprimons notre reconnaissance émue.

De tout cœur, nous vous disons un chaleureux merci.

Avril 1991.



**La Société des ciments Portland de Saint-Maurice S.A.**

Le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur Rémy MOTTIEZ**

papa de Micheline, leur dévouée secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1933 de Fully**

Le regret de faire part du décès de

**Madame Simone KALBERMATTEN-OREILLER**

sa contemporaine et amie.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le mercredi 17 avril 1991, à 10 heures.



**La direction et le personnel des magasins La Source**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Albert GOBELET**

papa de leur collaboratrice et collègue M<sup>me</sup> Edwige Perrot.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages d'amitié, de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**Monsieur Vincent VERGÈRES**

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, par leurs visites, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de couronnes, de gerbes, de fleurs, leur présence aux obsèques, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- au docteur Amacker;
- au docteur Maytain;
- aux infirmières de l'hôpital de Sion;
- aux curés Attinger, Udry, Fontannaz, Séverin;
- aux amis du quartier;
- à l'entreprise Gaillard et Fils;
- à la classe 1917;
- à la classe 1943 de Conthey-Haut;
- à la fanfare Edelweiss des Diablerets;
- à la famille Udry-Gamgoum;
- à la chorale Saint-Théobald;
- à la direction et au personnel de Publicitas.

Conthey, avril 1991.



**EN SOUVENIR DE**

**Robert GILLIOZ**

1986 - 16 avril - 1991

*Il n'est plus là où il était  
Mais il est partout  
où nous sommes.*

Saint Augustin.

Nos cœurs garderont à jamais l'empreinte de ta dignité, de ton courage et de ta bonté.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Riddes, le samedi 20 avril 1991, à 19 heures.



*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Le Seigneur a rappelé à Lui son fidèle serviteur

**Monsieur Marcel DUC**

d'Adrien pépiniériste médaillé bene merenti

décédé subitement à l'âge de 64 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Madame Odette DUC-PHILIPPOZ, à Sion; La famille de feu Adrien DUC-BONVIN, à Chermignon, au Tessin, à La Souste et Crans-sur-Sierre; La famille de feu Joseph PHILIPPOZ-RIAND, à Leytron, Sion et Vétroz; Ses filleuls et filleule;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Chermignon, le mercredi 17 avril 1991, à 16 h 30.

Marcel repose à l'église Saint-André à Chermignon d'en Bas où une veillée de prière aura lieu aujourd'hui mardi 16 avril, à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le groupe folklorique Lè Partichiou de Chermignon**

a la profonde douleur de faire part du décès de

**Marcel DUC**

leur cher ami, membre actif de la société et époux d'Odette, membre de la société.

Les membres du groupe sont invités à participer aux obsèques, en costume; rendez-vous devant l'église à 16 heures.



**La Société des pépiniéristes-viticulteurs valaisans**

a le regret de faire part du décès de son collègue et ami

**Monsieur Marcel DUC**

à Chermignon.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le chœur mixte Saint-Georges de Chermignon**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Marcel DUC**

médaillé bene merenti

membre fondateur et membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

**Madame Aline COUDRAY**

remercie vivement toutes les personnes qui l'ont entourée dans son épreuve, par leur présence, leurs prières, leurs messages, leurs dons, et les prie de croire à l'expression de sa profonde gratitude.

Un merci également à toutes les personnes qui l'ont soignée.

Sion, avril 1991.

**Les employés du garage du Centre Joseph Renon & Fils à Fully**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur Maurice COPPI**

beau-père de Patrick.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**La société de musique L'Avenir de Sembrancher**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Maurice COPPI**

papa de Michel, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'entreprise Salamin G. & Fils S.A. à Muraz-Sierre et son personnel**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur Walter KÖPPEL**

leur ancien collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**UPTT Valais romand Poste**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Cyrille BRUCHEZ**

membre retraité.



**Le chœur mixte Polyphonia de Vernayaz**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Hélène VOUILLOZ**

membre d'honneur de la société.



**La classe 1913 de Martigny et environs**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur André MORET**

son membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1965 de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Rémy MOTTIEZ**

papa de sa contemporaine Nadia.

● TÄGERIG (ATS). - Un garçon de 15 ans s'est mortellement blessé vendredi dernier à Tägerig, en Argovie, en se tirant une balle de revolver dans la tête sous les yeux d'un camarade de jeu. Il est décédé la nuit suivante à l'hôpital, a indiqué la police cantonale hier. L'adolescent voulait démontrer à son ami que le revolver, qu'il avait trouvé avec un pistolet dans la chambre de ses parents, était inoffensif.



**La commune de Lens**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Rémy MOTTIEZ**

père de M<sup>me</sup> Micheline Mottiez, amie de son employé Francis Duc.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Madame Aurora BERNAROLI**



Vous qui l'avez connue et aimée ayez une pensée pour elle.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Guérin à Sion, aujourd'hui mardi 16 avril 1991, à 18 h 15.



**EN SOUVENIR DE André DELMONTE**



18 avril 1990  
19 avril 1991

Déjà une année que tu nous as quittés pour un monde meilleur.

Ton souvenir reste gravé dans le cœur de ceux qui t'ont aimé. Ta famille Udressy.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Troistorrents, le vendredi 19 avril 1991, à 19 heures.



**Monuments funéraires Marbrerie du Rhône S.A.**  
P. Luisier  
1908 RIDDES  
Tél. (027) 86 33 23, bureau (027) 86 33 91, appart.

## Caisse cantonale valaisanne de compensation

# Les prestations complémentaires à l'AVS / AI (PC)

### Généralités

Les PC ont pour but de couvrir dans une mesure appropriée, avec les autres revenus, les besoins vitaux des bénéficiaires de rentes de vieillesse, de survivants et d'invalidité domiciliés en Suisse.

Les personnes de nationalité étrangère doivent avoir habité la Suisse de manière ininterrompue durant les quinze années précédant la demande de PC (cinq années pour les réfugiés et les apatrides).

Les limites de revenu atteignent annuellement:

- Fr. 13 700.- pour les personnes seules
- Fr. 20 550.- pour les couples
- Fr. 6 850.- pour chacun des deux premiers enfants
- Fr. 4 570.- pour chacun des deux enfants suivants
- Fr. 2 290.- pour chacun des autres enfants

### Exemples

#### 1. Rentier AVS, personne seule vivant à la maison:

<b>Besoins:</b>	
Minimum vital (limite de revenu)	13 700.-
Loyer (maximum légal)	+ 9 600.-
Charges (maximum légal)	+ 600.-
Franchise	- 800.-
Cotisations à la caisse-maladie	2 600.-
Total des besoins	25 700.-

#### Ressources:

Rente AVS (Fr. 896.- par mois)	10 752.-
Caisse de pension (Fr. 350.- par mois)	4 200.-
Produit de la fortune	1 350.-
Fortune	45 000.-
Déduction légale	- 20 000.-
Solde ajouté aux revenus pour 1/10 de	25 000.- 2 500.-
Total des ressources	18 802.-
Insuffisance des ressources au sens de la loi	6 898.-
Prestation complémentaire mensuelle (6898:12)	575.-

N.B. Les revenus nets éventuels provenant d'une activité lucrative ne sont pris en compte que pour les deux tiers après déduction d'un montant forfaitaire de 1000 francs pour une personne seule et de 1500 francs pour un couple.

#### 2. Rentier AVS placé dans un home

<b>Besoins:</b>	
Forfait journalier pour pension et logement 50 x 365	18 250.-

Frais de soins spéciaux 23,50 x 365	8 578.-
Cotisations à la caisse-maladie	2 600.-
Dépenses personnelles (forfait fixé par le canton)	2 740.-
Total des besoins	32 168.-

#### Ressources:

Rente AVS (1280 x 12)	15 360.-
Caisse de pension	2 400.-
Produit de la fortune	1 050.-
Fortune	30 000.-
Déduction légale	- 20 000.-
Solde ajouté aux revenus pour 1/10 de	10 000.- 1 000.-
Total des ressources	19 810.-
Insuffisance des ressources au sens de la loi	12 358.-
Prestation complémentaire mensuelle (12 358:12)	1 030.-

La loi fixe les montants maximaux qui peuvent être versés.

#### Autres renseignements

**Frais de maladie:** les frais à charge du requérant et dûment établis de médecin, de pharmacie, de dentiste, d'hospitalisation, de séjour temporaire dans un home, de soins à domicile, de certains moyens auxiliaires, ainsi que les frais supplémentaires résultant de l'invalidité sont remboursés dans les limites légales (remboursement à demander dans les quinze mois dès la date de la facture).

**Fortune:** les biens (ainsi que leurs revenus) cédés aux héritiers ou à des tiers sont pris en considération comme si aucune cession n'était intervenue. Cependant, une réduction de 10000 francs sur la valeur de la cession est opérée annuellement, la première fois en 1990, sans effet rétroactif.

**Obligation de renseigner:** les bénéficiaires de PC ou leur représentant légal doivent communiquer immédiatement à la Caisse de compensation tout changement dans leur situation personnelle ou économique. Sont réservées les sanctions pénales en cas de violation de cette obligation de renseigner. Les prestations complémentaires versées indûment doivent être restituées.

**Renseignements:** la Caisse cantonale valaisanne de compensation et ses agences communales sont à disposition pour tous renseignements complémentaires, de même que Pro Senectute, Pro infirmis et les services sociaux régionaux.

**Les demandes de PC doivent être présentées sur formule officielle qui peut être obtenue auprès de l'agence communale AVS.**

## Nouveaux locaux pour le TCS Vaud

# Au bord de l'autoroute

LAUSANNE (pal). - La section vaudoise du Touring Club Suisse (TCS) a désormais un nouveau point de référence à Lausanne. Quittant après trente-cinq ans ses locaux de l'avenue Juste-Olivier, l'office vaudois s'est installé hier officiellement à l'avenue des Figuiers, à quelques tours de roue de la sortie autoroutière de la Maladière. Terme abouti d'un déménagement dont les premières avisailles remontaient à... 1978.

Forte de 131226 membres, la section vaudoise est la troisième plus importante de Suisse après Zurich et Berne. Proportionnellement, les sociétaires vaudois composent ainsi plus de dix pourcent des 1,2 million de membres affiliés au TCS au plan national. A l'heure de l'inauguration, Claude Perey, président du TCS-Vaud,

n'a pas ménagé de sévères critiques à l'encontre du Département fédéral de l'intérieur et de son chef Flavio Cotti, président de la Confédération, stigmatisant tour à tour l'«acharnement à l'encontre des usagers de l'automobile» et l'«autophobie caractérisée» que dénotent certaines mesures à l'étude (écobonus en tête).

Sur un plan moins politique, Etienne Membrez, directeur général de l'administration centrale, a ensuite insisté sur les services qui font la force du groupement automobile, rappelant au passage qu'en 1990, à l'échelon helvétique, le TCS a reçu 268000 appels de dépannage, vendu 660000 livrets ETI (assistance à l'étranger) et traité par ailleurs 16000 dossiers de sinistres (assistance juridique).

## Bataillon de chars 18

# L'adieu au 68

Le bataillon de chars 18, composé de troupes fribourgeoises, neuchâteloises, vaudoises et valaisannes, est entré en service lundi à Romont.

La prise de l'étendard s'est déroulée sur la place d'armes de Drogneville lors d'une cérémonie solennelle à laquelle ont assisté de nombreux invités civils et militaires. Le bataillon défila ensuite devant son commandant, le capitaine EMG Escher, au son de la fanfare de l'école de recrutement d'infanterie 3.

Le bataillon de chars 18 effectuera son cours de répétition du 8 au 21 avril à Bure dans le Jura. Lors de ce service, la troupe sera équipée du nouveau fusil d'assaut 90 et ce sera pour elle le dernier cours avec le char suisse 68. En effet, dès 1992, ce bataillon sera doté du nouveau char Léopard 2.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

## Monsieur René GENOUD

tient à exprimer sa vive reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons et leurs messages de condoléances, l'ont soutenue dans cette douloureuse séparation.

Un merci particulier:

- au clergé et à l'aumônier de l'hôpital;
- aux docteurs Garrone, Laurencet et Delaloye;
- au personnel soignant de l'hôpital et à l'aide familiale;
- aux pompes funèbres Maurice Clerc;
- à toutes les personnes qui l'ont entouré durant sa longue maladie.

Collombey, avril 1991.



Vous qui avez connu et aimé

## Roxane

vous nous avez réconfortés par votre présence; par vos témoignages de sympathie et d'amitié, par vos dons de fleurs et de messes en ces jours de douloureuse séparation.

De tout cœur, soyez-en remerciés.

Un merci spécial:

- aux docteurs Philippe et Jacques Paratte;
- à la police cantonale;
- à l'entreprise Ulivi et à son personnel;
- à Louis et Mireille Morand;
- à la direction et au personnel de la Distillerie Morand;
- à la direction du café Comméador;
- à la direction et au personnel du café de la Tour;
- à la famille Gilles Vouilloz-Deillon;
- à la famille André Golay;
- aux classes 1936 et 1961 Bacchus;
- aux amis d'Olivier;
- aux amis de Nyon et de Versoix;
- aux amis de Saint-Maurice et de Martigny;
- à ses amies de la Zyma à Nyon;
- au bureau J.-A. et Ph. Orsat;
- à la famille Rolf Bühlmann à Nyon;
- aux pompes funèbres Gay-Crosier.

La Bâtiatz, avril 1991.

Famille Moret



Profondément touchée par les innombrables témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## Mademoiselle Anne-Marie GILLIOZ

vous remercie de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons.

Un merci tout particulier:

- aux médecins et au personnel de l'hôpital de Sion;
- au curé Dubuis de la paroisse de Saint-Léonard;
- au Chœur mixte de Saint-Léonard;
- à la direction, à ses collaborateurs et amis de la SBS à Sion;
- à ses filleuls;
- à la classe 1946 d'Uvrier;
- à ses amies du diplôme 1964;
- à tous ses amis qui nous ont épaulés et réconfortés au cours de ses hospitalisations;
- à Fleur-des-Champs à Montana;
- aux copropriétaires de la Romance à Sion.

Sion, avril 1991.



Très touchée par les témoignages de gentillesse, d'amitié reçus et par votre générosité, la famille de

## Jérôme BONVIN

remercie les parents, amis et connaissances de leur présence, leurs messages et leurs dons.

Un merci particulier:

- aux médecins et au personnel du service de pédiatrie et des soins intensifs de l'hôpital de Sion;
- au clergé des paroisses Saint-Georges et Sacré-Cœur;
- au HC Montana-Crans;
- au centre scolaire de Montana;
- au FC Montana;
- aux employés de la carrosserie du Golf;
- aux contemporains de la classe 1947 de Chermignon;
- aux camarades de classe et leurs parents, la maîtresse de la 4<sup>e</sup> primaire;
- à la Société des arts et métiers et d'intérêt général de Crans-sur-Sierre.

Crans-sur-Sierre, avril 1991.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de s'adresser à chacun personnellement, la famille de

## Mélanie ALVES

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leurs visites, leurs messages, leurs dons et leurs envois de fleurs et couronnes.

Un merci particulier:

- au docteur Rainier et à ses assistants à Aigle;
- au pasteur Martin;
- au curé Martenot;
- au curé Martinho à Montreux;
- à M. Roger Bruguier;
- à la direction et au personnel de la Fonte électrique;
- à la direction et au personnel des mines et salines;
- à la direction et au personnel de l'établissement thermal de Lavey-les-Bains;
- à la Société du petit calibre de Bex.
- aux locataires des immeubles de la rue Centrale 43 et 45.

Bex, avril 1991.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Nicola DE GIROLAMO

en Italie et à Sierre, ainsi que son amie Simona Lucia à Sierre remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs, de messages de condoléances, ont pris part à leur douloureuse épreuve.

Avril 1991.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

## Monsieur Constant PONT

remercie les parents, amis et connaissances pour leur présence, leurs messages et leurs dons.

Grand merci aussi au personnel du Castel à Martigny.

Martigny-Combe, avril 1991.

P E R S O N N A L S I G M A



Société séduisante cherche

**Ingénieur en électricité**

de langue maternelle française ou allemande et qui désire, suite à une période de formation dans l'entreprise, assumer des responsabilités à la gestion et à l'organisation du travail.

Entrée à convenir.

Entreprise du Bas-Valais cherche un jeune

**analyste-programmeur**

désireux de travailler sur IBM AS/400 (langage RPG II). Formation dans le cadre de l'entreprise.

Entrée à convenir.

A repourvoir au sein d'une entreprise du Valais reconnue pour la qualité de ses services

**technicien en chauffage**

possédant plusieurs années de pratique dans la profession et à même de fonctionner en tant que responsable technique. Le poste requiert le sens des responsabilités, le pouvoir de décision, l'esprit d'initiative et la capacité à diriger des collaborateurs.

Nous offrons une ambiance de travail jeune et dynamique, un salaire en rapport aux capacités.

Société performante située dans les environs de Sion cherche

**électronicien ou radio-électricien**

afin de participer au développement de l'entreprise.

Entrée à convenir.

A la base, vous avez opté pour une formation technique.

Depuis, vous avez élargi vos connaissances et travaillez comme représentant pour la promotion d'un produit ou d'un service.

Vous désirez aujourd'hui mettre vos connaissances au service d'une nouvelle société? Appelez-nous, nous vous mettrons en contact avec une entreprise qui cherche son

**conseiller technique**

pour la visite de sa clientèle.

- Bon salaire, voiture à disposition, frais + commissions.
- Prestations sociales intéressantes.

Entrée au plus vite ou à convenir.

Vous êtes

**mécanicien ou électromécanicien**

au bénéfice d'un CFC de fin d'apprentissage?

Appelez-nous, nous avons plusieurs propositions intéressantes à vous soumettre. Secteur Valais romand.

Pour un bureau de services de la région séduisante, nous cherchons une

**secrétaire bilingue** (français-allemand)

avec quelques années de pratique.

Entrée à convenir.

Pour renforcer l'équipe de vente d'un magasin spécialisé du Valais central, nous cherchons

**vendeuses**

ayant terminé leur apprentissage.

- Salaire et prestations sociales intéressantes.
- Horaire à la carte.

Entrée à convenir.

Vous êtes un excellent boucher, vous aimez l'organisation, vous êtes commerçant et recherchez les contacts avec la clientèle.

Nous vous offrons la possibilité de faire valoir vos compétences en tant que

**gérant-boucher**

Poste à responsabilités, rémunération motivante, intéressement aux résultats.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Rue du Rhône 23  
Case postale 712  
1951 Sion

(027) 23 47 47

**LIPTON**  
Ice Tea 12x1 Lt le Lt 1.10 - **95**

**GRANADOR** Nectar d'orange 4x1 Lt le Lt 1.10 - **95**

**FRUITEL**  
Jus de pomme 4x1 Lt le Lt 1.35 - **1.15**

**OASIS**  
Jus d'orange 2 Lt 2.50 - **2.-**



**MAGRO**



**PAMPERS BOY + GIRL**  
emballage JUMBO  
44 pièces  
21.60 - **19.45**



**PAPIER MÉNAGE ZEWA**  
4x70 coupons  
5.20 - **4.70**



**ABC lessive complète concentrée**  
4 kg  
11.80 - **9.90**



**SHAMPOOING ELSÈVE**  
Jojoba - Balsam - Fréquence  
250 ml  
4.90



**TAMASEN**  
pour salle de bains  
500 ml  
3.60 - **2.95**



**ARKINA Citron**  
le Lt 1.90 - **.70**  
+ dépôt

**STEAK DE CHEVAL** le kg **21.50**

**RAGOÛT DE VEAU** le kg **24.-**

**ÉPAULE PIC-NIC**  
Avec couenne, entière et demie le kg **12.80**



**Gerber**

**TRANCHES CLUB** 150 g 2.30 - **2.-**

**EXTRA 6 PORTIONS** 200 g 3.10 - **2.70**

**ANEMONE 1/4 GRAS** 200 g 3.- - **2.60**



Cinq hypermarchés en Suisse romande:  
**UVRIER • MARTIGNY • ROCHE ROMANEL • COURRENDLIN**

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Société suisse cherche, pour renforcer son service externe,

**3 collaboratrices**

**Profil désiré:**

- une présentation soignée
- le goût du contact et de l'entregent
- le désir de l'indépendance
- une voiture personnelle.

**Nous offrons:**

- une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- un travail varié et agréable
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne
- salaire fixe très élevé + primes.

**Entrée en fonctions:** dès que possible ou à convenir.

Pour un premier entretien, appelez le **(027) 23 46 45**

Cabinet médical dans le Chablais valaisan cherche

**aide médicale diplômée**

expérience souhaitée.

Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffre P 36-805216, Publicitas, 1870 Monthey.

036-720054

Versandgeschäft von kunstgewerblichen Artikeln in SION

**sucht deutschsprachige Frau**

ab ca. 50, die an selbständiges, exaktes Arbeiten gewöhnt ist,

- sehr abwechslungsreiche Arbeit
- ca. 4 Std. täglich.
- für Wiedereinsteiger die Toparbeit.

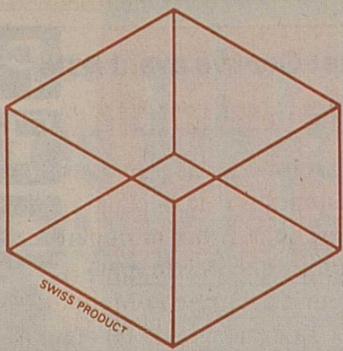
Melden Sie sich bitte schriftlich bei F. Barmettler, Amselweg 17, 2563 Ipsach.



**ENGAGE TÔLIER EN CARROSSERIE**

avec quelques années d'expérience souhaitées, salaire en rapport avec capacités + 13° salaire et les avantages d'une entreprise bien équipée, date d'entrée à convenir.

Prendre contact:  
Tél. prof. (025) 71 27 68 privé 77 17 31  
Fax (025) 71 27 42



**EUREKA** ST-MAURICE **S.A.**

études, conceptions et réalisations modulaires

**ZONE INDUSTRIELLE ILES D'ÉPINES  
1980 SAINT-MAURICE**

Tél. (025) 65 17 12 - Fax (025) 65 17 14



PHOTO JEAN POT

**EUREKA SAINT-MAURICE S.A.** a le plaisir d'inaugurer ses nouveaux locaux situés en bordure de l'auto-route Lausanne - Sion, à Saint-Maurice.

**EUREKA S.A.** fabrique des panneaux composites formés de 2 tôles d'acier prélaquées et d'une âme en mousse polyuréthane expansive sous pression. Le système de construction modulaire EUREKA, système SUISSE BREVETÉ, apporte une solution parfaitement adaptée à tous vos besoins en locaux dans un temps record et aux meilleurs conditions.

En plus de la fabrication de panneaux, EUREKA S.A. exécute tous travaux de serrurerie acier ou aluminium.

# SAMEDI 20 AVRIL - INAUGURATION

## PROGRAMME DE LA JOURNÉE

### Matin

- 10 h 45 Réception des invités
- 11 h Partie officielle
- 11 h 30 Bénédiction
- 11 h 45 Visite et apéritif

### Après-midi:

- 14 h - 16 h Ouverture au public
- Visite
- Verre de l'amitié



PHOTO ROELENIS

Nous adressons nos sincères remerciements à nos fournisseurs et partenaires commerciaux

<p><b>EGT CONSTRUCTION S.A.</b> 1890 SAINT-MAURICE, route d'Epinassey, (025) 65 15 31 Fax (025) 65 18 70 1870 MONTHÉY, av. de France 10, (025) 72 17 87, succursale 1820 MONTREUX, Grand-Rue 84, (021) 960 24 51, succursale</p>	<p>Acifer Martigny S.A. <b>acifer</b> Tél. (026) 22 62 26 Fax (026) 22 63 59 Télex 473 449</p>	<p><b>ALMA MONTHÉY S.A.</b> Entreprise générale et soudeuse Rue de Venise 14 1870 MONTHÉY Tél. (025) 71 76 85</p>	<p><b>coltaz</b> Z.I. ILES d'ÉPINES 1890 SAINT-MAURICE C.p. 131 - Tél. (025) 65 15 95 Fax (025) 65 15 93 Rue du Bourg 9 - 1870 MONTHÉY Tél. (025) 71 12 30</p>	<p><b>Dr. Ing. Koenig AG</b> Ch-8953 Dietikon Lagerstrasse 10 Tél. (01) 743 31 11 Tx 825 244 kbm ch Fax (01) 741 44 48</p>	<p><b>mécano sa</b> Société d'études et de constructions industrielles métalliques - thermoplastiques Iles d'Épines - Zone industrielle 1890 SAINT-MAURICE Tél. (025) 65 30 82-83 Fax (025) 65 30 84</p>
<p><b>ADIA</b> Dynamique et cordial Adia Interim S.A. R. Venise 3 - 1870 Monthey Tél. (025) 72 13 13</p>	<p><b>BERNARD FARQUET</b> Tapissier-décorateur 1890 SAINT-MAURICE Tél. (025) 65 11 86</p>	<p><b>ROCH STORES</b> FOURNITURE * POSE * RÉPARATION PORTE DE GARAGE * AUTOMATISATION SIEN Tél. 027/22 99 33 MONTHÉY Tél. 025/71 93 83</p>	<p><b>ATELIER DE PEINTURE INDUSTRIELLE THERMOLAQUAGE</b> <b>GEORGES PANTUCCI</b> ZONE INDUSTRIELLE 1957 ARDON</p>	<p><b>MARTI MATERIAUX</b> Marti Matériaux S.A. C.p. 720 - 1920 MARTIGNY 1 Tél. (026) 22 28 85 - Fax (026) 22 92 84 C.c.p. 19-4454-4</p>	<p><b>ECCO</b> Postes fixes et temporaires Av. de la Gare 50, 1920 Martigny Tél. (026) 22 90 33 Rue du Commerce 2, 1870 Monthey Tél. (025) 71 76 37</p>
<p><b>Veuthey &amp; Cie S.A.</b> Succursale à Monthey Tél. (025) 71 34 16</p>	<p><b>ENTREPRISE GEX-FABRY</b> Ferlanderie-Couverture 1891 MASSONGEX Tél. (025) 71 20 83, dès 18 heures</p>	<p><b>rhonelectric</b> Avenue du Simplon 100 1870 Monthey Tél. (025) 71 11 55 Fax (025) 71 73 40</p>	<p><b>BOCHATAY &amp; CIE S.A.</b> Ingénieurs diplômés ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS Construction et revêtements de routes Tél. (025) 65 11 73 - Fax (025) 65 12 61 Chèques postaux 19-3836-4 1890 SAINT-MAURICE</p>	<p><b>WEMA</b> WEMA S.A. Tél. (021) 961 18 18 1002 Chavannes-près-Renens</p>	<p><b>BERNARD AVANTHAN SA</b> CARRELAGE - REVÊTEMENTS Tél. (025) 30 30 36 N° 07/022 - Case postale 230 1870 MONTHÉY</p>
<p><b>Société de Banque Suisse</b> <b>SBS. Une idée d'avance</b></p>	<p><b>METALLICA SA</b> Route de Marcolet 37 - 1023 CRISSIER Case postale 1120 - 1001 LAUSANNE Tél. (021) 635 13 13 - Tx 454 240 META CH Fax (021) 634 00 01 Métaux ouvrés et semi-ouvrés pour l'industrie et le bâtiment</p>	<p><b>ELVIA</b> STÉPHANE VANNAY 1920 MARTIGNY Tél. (026) 22 15 41 1870 MONTHÉY Tél. (025) 71 90 19</p>	<p><b>MONOPOL AG</b> Farben- und Lackfabrik Fabrique de vernis et couleurs CH-5442 Fislisbach/Baden</p>	<p><b>MIAUTON</b> Produits sidérurgiques Outillage - Visserie Matériels pour génie civil et bâtiment Fournitures générales pour hôtels et restaurants</p>	<p><b>Union de Banques Suisses</b> Martigny - (026) 22 12 12</p>

# Grève nationale des femmes

# On n'y croit pas trop...

**BERNE (ATS).** – La grève des femmes du 14 juin se prépare dans de nombreuses entreprises, et 45 comités locaux ont déjà été formés pour l'organiser, a indiqué Elfie Schöpf, coordinatrice de la grève à l'Union syndicale suisse (USS). Chez les employeurs, on réagit avec un sourire incrédule: «Une grève des femmes? Jamais chez nous!» Si l'incroyable devait pourtant arriver, la plupart ont assuré qu'ils ne prendraient pas de mesures contre les grévistes.

Marcel Nägler, attaché de presse à Migros, rit déjà aux seuls mots de «grève des femmes». C'est un thème amusant, assure-t-il, et ils sont nombreux à réagir comme lui. D'après une enquête de l'ATS menée dans quelques entreprises, la menace de grève n'est pas prise au sérieux: patrons et chefs du personnel répondent avec dédain, moquerie, ou plus rarement avec irritation.

### Une égalité oubliée

Certains n'ont même pas encore entendu parler de la grève, lancée par l'USS. L'action devrait sen-

sibiliser aux injustices dont les femmes font encore les frais, dix ans après l'acceptation de l'article constitutionnel sur l'égalité. Nombre d'employeurs ont laissé entendre qu'ils doivent réfléchir à des questions autrement plus importantes.

Les organisatrices préfèrent mener diverses actions plutôt que de véritables grèves. Stands, boycottages des grandes surfaces ou défilés doivent marquer le 14 juin d'une pierre blanche. A Lausanne, l'Association pour les droits de la femme profitera de la Fête de Lausanne, le même jour, pour or-

ganiser différentes manifestations.

### Souplesse relative aux PTT

Les services publics sont les seuls à s'être concrètement penchés sur la question de la grève. Les PTT et les Entreprises de transports bâloises (BVB) donneront par exemple congé le 14 juin aux femmes qui le souhaiteraient, à condition que le service reste assuré. Toutes les employées des guichets ne pourront pas s'absenter en même temps, explique toutefois Rudolf Trachsel à la direction des PTT. Si quelques-unes d'entre elles devaient disparaître sans explications ce jour-là, les heures seraient simplement déduites de leur temps de vacances, ou de leur salaire.

### Un demi-milliard

Le magazine économique «Cash» a estimé à 500 millions de francs la perte causée pour l'économie nationale par une grève générale des femmes. Si 10% d'entre elles seulement y participaient, la facture s'élèverait à 60 millions de francs pour la journée, et à 7,5 millions par heure de grève.

### Pas de ça au CHUV

Impressionnants, les chiffres restent néanmoins fictifs. Les hommes le savent, et se sentent donc sûrs de «leurs» femmes. Alberto Cresboz, juriste au Centre hospi-

taller universitaire vaudois (CHUV) de Lausanne, imagine difficilement une grève dans un hôpital public. «L'art du compromis» est couramment pratiqué par les Vaudois, si bien que M. Cresboz n'est pas inquiet.

Pas de soucis non plus pour René Hoppeler, directeur chez Mövenpick. «J'attends des employées qu'elles respectent le contrat collectif de travail», dit-il laconiquement. Toutes les employées soumises à un tel contrat ont en effet l'interdiction générale de faire grève. D'ailleurs les employées de la Confédération, y compris CFF et PTT, sont liées à un devoir de fidélité comparable.

Les organisatrices sont certaines de respecter la loi. A leurs yeux, la présence d'un article sur l'égalité dans la Constitution leur donne le droit de faire la grève. De nombreuses femmes pourtant, et celles qui sont le plus mal loties en premier lieu, ne peuvent pas se permettre de se mettre en grève.

### Maris «garde-folles»

Les directions des fabriques de textiles et de montres comptent sur une crainte féminine d'éventuelles représailles pour ne pas remarquer de changement ce jour-là. De nombreuses employées turques ont un mari qui travaille aussi dans l'entreprise, relève un responsable de personnel de Zurich. «Elles n'oseraient pas faire la grève sous les yeux de leur mari», assure-t-elle.

## Foires horlogères: Genève avant Bâle Question de «standing»

**GENÈVE (ATS).** – La foire horlogère de Bâle ne répond plus au «standing» de la clientèle de Cartier. L'homme fort de la firme horlogère genevoise, Alain-Dominique Perrin, par ailleurs administrateur de Baume & Mercier S.A. et de Piaget S.A., a donc décidé de créer à Genève une foire «complémentaire» à celle de Bâle, le Salon international de la haute horlogerie (SIHH). Son inauguration a eu lieu hier.

«Nous avons fortement senti le besoin de mieux traiter nos clients», a dit M. Perrin à la conférence de presse d'ouverture de la foire, hier à Genève en faisant référence à la foire de Bâle qui ouvre ses portes jeudi.

Pour satisfaire cette clientèle de luxe, les cinq marques qui ont lancé le SIHH à Genève – Cartier, Piaget, Baume & Mercier, Gérald Genta et Daniel Roth – ont choisi cette ville car «la haute horlogerie appartient à Genève», a dit M. Perrin. Elles ont disposé leurs stands sur la petite moitié d'une superficie de 5000 m<sup>2</sup>, à Palexpo, conçue en cercle pour rappeler le cadran d'une montre. Les structures d'accueil ont aussi favorisé la ville du bout du lac, a insisté M. Perrin: 1000 chambres d'hôtel ont été réservées pour 4500 nuitées.

A l'origine, vingt maisons suisses, de Rolex à Ebel, avaient été conviées à adhérer au Comité international de la

haute horlogerie (CIHH), que préside Eugen Maier, directeur de Baume & Mercier, et qui chapeaute la foire genevoise. Mais le succès espéré – Cartier s'attendait à au moins dix exposants cette année – ne s'est pas concrétisé. Le comité ne comprend actuellement que cinq marques, dont trois font partie du groupe Cartier, après qu'une douzaine de postulantes en ont été écartées. Mais d'autres marques vont sûrement postuler ces prochaines années, a estimé M. Perrin.

C'est que les organisateurs veulent que la manifestation reste «très haut de gamme». Nous ne voulons que des marques qui sont vraiment de la haute horlogerie, des marques «qui ont fait l'histoire de l'horlogerie», a précisé M. Perrin. La manifestation est réservée jusqu'à jeudi aux professionnels de la branche. Vendredi, dernier jour, elle sera ouverte à la curiosité du grand public.



La haute horlogerie veut bien faire la foire, mais sans se départir d'un certain «standing». Ici, une pièce de la collection Cartier. Keystone

### Travail de nuit des femmes

## Berne ne peut décider

**BERNE (AP).** – Réunies hier à Berne pour une journée d'information, une centaine de personnes représentant une douzaine d'organisations syndicales ou proches des Eglises se sont résolument prononcées contre le travail de nuit ou dominical des femmes. Selon un communiqué de l'Union syndicale suisse, l'assemblée a condamné le projet de révision de la loi sur le travail, projet qui avaliserait la dénonciation par la Suisse de la convention 99 de l'Organisation internationale du travail qui interdit le travail de nuit des femmes

dans l'industrie.

Le gouvernement, ont souligné les participants, n'a pas le droit de décider seul si la Suisse va continuer ou non de respecter ses engagements internationaux en matière de travail de nuit. Il s'impose donc de reconsidérer le projet, de fournir aux travailleurs et travailleuses des droits comparables, d'améliorer les dispositions en faveur des femmes enceintes et de tenir compte des responsabilités familiales incombant aux hommes comme aux femmes.

### La «patate d'étain» à Jacques Pilet

La corporation (Zunft) Wiedikon décerne chaque année lors du Sechseläuten à un journaliste ou à une journaliste la «patate d'étain». Cette patate est le symbole de la barrière de röstis. Le ou la journaliste décoré doit avoir fait preuve de son ouverture à toutes les régions du pays et avoir cherché à mieux les faire connaître les unes aux autres.

C'est Jacques Pilet qui cette année a reçu la «patate d'étain», créée par un fondeur d'étain bien connu à Zurich, Hans Rapold. Il fut l'hôte d'honneur du Sechseläuten. Ses efforts pour construire un pont entre les diverses régions linguistiques du pays ont été perçus à Wiedikon. «Nous sommes d'esprit assez libéral pour reconnaître les mérites d'un homme de presse à la plume aiguë et pas toujours facile qui, tout en défendant la Suisse romande avec bec et ongles, sait néanmoins apprécier les chances qui donne à notre pays sa diversité culturelle», a dit le Wiediker-Zunftmeister.

### En bref

● LAUSANNE (ATS). – L'équipe franco-suisse partie il y a dix jours pour traverser la banquise du pôle Nord magnétique à vélo tout terrain a abandonné. Les conditions étaient trop difficiles et le but encore trop lointain, ont annoncé hier les organisateurs. Le journaliste genevois Francis Parel a regagné hier le camp de base de Resolute Bay (Canada), en scooter des neiges. Les trois autres membres de l'équipe feront de même et le retour à Genève est prévu pour le 21, à partir de Montréal.

● SCHÖNENWERD (ATS). – Bally S.A., filiale d'Oerlikon Bührle, va réduire sa production de chaussures de près d'un cinquième à 1,8 million de paires. Conséquence: quelque 310 postes sur 2320 seront supprimés. Cette mesure fait partie d'un plan de restructuration annoncé lundi soir par Bally, qui comprend la fermeture de l'usine lucernoise de Trengen et la réduction de la production dans la fabrique so-

### Services sanitaires de crise

## Une face cachée du CHUV

Le système de défense générale du pays prévoit l'équipement d'hôpitaux de base en cas de conflit militaire ou de catastrophe civile. Le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) teste son organisation.

LAUSANNE (pal). – Le service sanitaire coordonné (SSC) est le plan de niveau fédéral qui interviendrait en cas de conflit. Chaque service de santé publique des cantons devrait alors collaborer avec la protection civile, le service sanitaire de l'armée et des organisations privées telles la Croix-Rouge ou l'Alliance des samaritains pour garantir des soins à la population. Trois types de constructions (postes sanitaires, postes sanitaires de secours et hôpitaux de base) devraient ainsi garantir une place sanitaire protégée à 2% de la population; plus de la moitié d'entre elles restent cependant à réaliser.

En tant qu'hôpital de base, le CHUV dispose d'un COP (centre opératoire protégé); c'est cette structure qui est actuellement soumise à un test pour en déter-

miner les exigences et les temps de mise en fonction. Deux des niveaux enterrés du centre hospitalier lausannois sont ainsi destinés à cette fonction virtuelle.

### En complète autarcie

Tel que prévu, cet hôpital de crise devrait permettre d'accueillir 516 patients; on a aujourd'hui porté ce chiffre à 750 patients. L'infrastructure compte six tables d'opération, une salle de plâtre, trois postes de traitement de plaies et quatre postes de réanimation d'urgence. La médecine possible dans ce COP est bien éloignée de celle, moderne et élaborée, qui se pratique couramment au CHUV; il s'agit bien ici de médecine de guerre ou de catastrophe, soit d'une médecine aux moyens bien plus limités. Suivant l'évolution de

la gravité des situations, le COP occuperait un personnel plus ou moins nombreux. Dans la pire hypothèse, le COP est prévu pour vivre quatorze jours en autarcie complète avec un personnel de 755 personnes.

L'exercice en cours doit permettre d'évaluer les paramètres d'organisation du COP du CHUV (il ne comprend aucun test «réel» avec des patients); l'organigramme précis devrait néanmoins servir d'exemple – si tout fonctionne bien – pour des structures analogues dans d'autres cantons. Sur le plan vaudois, le service sanitaire coordonné prévoit un découpage du canton en dix-sept zones de population de 38 000 personnes. Le CHUV «gère» néanmoins un bassin de population de près de 130 000 personnes.

### Greenpeace occupe Changins

## Patates conflictuelles

Des militants de l'organisation Greenpeace ont investi nuitamment une serre de la station agronomique fédérale de Changins (VD). L'occupation a pour but de dénoncer de futures expériences avec un type de pomme de terre ayant subi une mutation génétique.

LAUSANNE (pal). – Une quinzaine de militants de l'organisation Greenpeace se sont introduits, dans la nuit de dimanche à lundi, dans une serre extérieure grillagée de la station fédérale de Changins, près de Nyon. Ils veulent ainsi s'opposer à une expérience de culture à l'air libre de pommes de terre génétiquement manipulées. De variété «bintje», la pomme de terre à tester possède des qualités de résistance accrue contre un virus et contre certaines atteintes du milieu. La décision de cultiver expérimentalement une telle variété a reçu l'aval de deux commissions consultatives, mais le Conseil fédéral doit encore donner son feu vert; ce qui signifie que, pour l'heure, la station de Changins attend encore l'autorisation de planter les premiers spécimens.

### Violation de domicile

Découvrant hier matin les «in-

trus», la direction de la station fédérale de Changins a décidé de porter plainte pour violation de domicile. De leur côté, les militants de Greenpeace – dont quatre membres se sont enfermés avec cadenas et menottes à l'intérieur de la serre – n'ont pas manifesté la moindre intention de se retirer malgré un «ultimatum» fixé à 16 h 30. A l'abri d'une tente de camping, ayant aménagé et fleuri une part du terrain de la serre, ils comptent bien établir un véritable siège de l'endroit, pour empêcher toute plantation. Rien n'indique cependant qu'ils occupent l'endroit pressenti pour mettre en œuvre pareille expérience.

### La nuit en serre?

L'opposition de Greenpeace porte exclusivement sur la manipulation génétique des plantes. Nombre de variétés différentes sont en effet obtenues par croisement

d'espèces proches. Dans le cas présent, il s'agit d'interventions biotechniques, ayant trait à la mutation des gènes de la plante. Greenpeace reproche aux tenants de ces techniques de faire un pas dans l'inconnu en portant atteinte à des équilibres naturels sans en connaître la portée. Aldo Fossati, responsable de la sélection des céréales à la station fédérale de Changins, remarque: «Je ne comprends pas cette attitude. On nous reproche de ne pas connaître les conséquences scientifiques de telles études. C'est pourtant justement en procédant à de telles expériences qu'on pourra en savoir plus. S'opposer à de telles cultures – qui ne comportent aucun danger – c'est nier la recherche en elle-même.»

Les occupants s'attendent à une expulsion par la force, mais en début de soirée ils s'apprétaient encore à passer la nuit à l'abri de leur tente.

### Les dettes de Werner K. Rey

## A quelques millions près...

**BERNE (ATS).** – La Banque Cantonale Bernoise a démenti hier un article paru dans la «Neue Zürcher Zeitung» et selon lequel le financier Werner K. Rey lui devrait, à titre privé, quelque 49 millions de francs. Marcel Baeriswyl, porte-parole de la banque, a expliqué qu'une grande partie de la dette du financier a été remplacée auprès d'autres banques.

Le secret bancaire empêche la Banque Cantonale Bernoise de fournir des chiffres exacts. Selon la «Berne Zeitung», les informations à disposition permettent de conclure que la dette privée de M. Rey à l'égard de cette banque est de plus de moitié inférieure aux 49 millions avancés par la NZZ.

Par ailleurs, la Banque Cantonale Bernoise maintient sa position selon laquelle son engagement auprès de Werner K. Rey et d'Omni Holding est parfaitement raisonnable. Selon le «Bund», fin 1990, cet engagement représentait quelque 140 millions de francs.

### Omission

Entre le 20 et le 31 décembre derniers, ce risque était supérieur au montant de 20% du capital propre de la banque et aurait, comme tel, dû être annoncé à la Commission fédérale des banques. Etant donné que cela n'a pas été le cas, le conseil de la banque a de son propre chef, avant intervention de la commission, chargé l'office de révision de déterminer qui sont les responsables de cette omission, a indiqué M. Baeriswyl.

La NZZ de samedi dernier a également publié une liste des dettes privées de Werner K. Rey, établie par le bureau d'avocats zurichois du financier. Celle-ci fait état d'un endettement personnel de M. Rey de plus de 427 millions de francs, auquel la Banque Cantonale Bernoise participerait à raison de 49 millions. La NZZ estime que la dette privée du financier dépasse le demi-milliard de francs.

### Meurtre de l'inspecteur de chasse bernois

## Un crime crapuleux

**BERNE (ATS).** – L'inspecteur de chasse du canton de Berne Hans Brüllhardt, retrouvé décapité dans son appartement à Berne le dimanche 7 avril, a été tué par un jeune homme qui s'est donné la mort peu après, a annoncé hier la police municipale, qui penche pour un crime crapuleux. Après avoir passé la soirée chez sa victime, le jeune homme l'a tuée d'une balle et a emporté les objets de valeur et la tête dans un sac en plastique.

Hans Brüllhardt, 48 ans, avait rencontré son meurtrier une semaine auparavant, et les deux hommes étaient convenus de se revoir le soir du drame chez l'inspecteur, a annoncé hier la police municipale.

Les enquêteurs ont pu reconstituer les faits grâce aux empreintes digitales laissées par le jeune homme, âgé de 25 ans, ainsi qu'aux traces de sang retrouvées sur lui. Ils ont ainsi écarté l'intervention d'une tierce personne.

# La Banque européenne pour la reconstruction et le développement à l'Est inaugurée

## Une banque pour créer le capitalisme

LONDRES (ATS/AFP). — La Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) de l'Europe de l'Est a été officiellement inaugurée hier à Londres en présence d'une vingtaine de chefs d'Etat et de gouvernement. Egalement présent, le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a souligné le «devoir» des pays occidentaux d'aider les ex-républiques socialistes de l'Est dans leur transition vers l'économie de marché.

Dans un discours inaugural, le premier ministre britannique John Major a souligné que la banque avait pour rôle principal «d'encourager la démocratie en Europe de l'Est» et de l'aider dans sa transition vers une économie de marché. M. Major a ajouté que la BERD s'attacherait en particulier à aider le secteur privé dans les pays de l'Est.

M. Mitterrand a pour sa part souligné qu'un «nouvel ordre européen se met en place» avec la disparition du Pacte de Varsovie et la démocratisation en marche dans les pays de l'Est. De son

côté, M. Jacques Attali, le président de la BERD, a déclaré dans son discours que la BERD était à la fois une institution économique et politique pour, outre son rôle d'aide économique, «promouvoir la liberté de la presse et la défense des droits de l'homme» dans les pays de l'Est.

La BERD s'efforcera de «rendre irréversible» l'unification des pays de la «grande maison européenne», a encore affirmé M. Attali. «Première institution du nouvel ordre mondial», la BERD devra étendre son influence «bien au-delà de l'Europe», a-t-il dit.

### Aide indispensable

Au cours d'une session restreinte des chefs d'Etat et des gouverneurs de la BERD, Jean-Pascal Delamuraz a quant à lui parlé d'un «devoir» de soutien aux pays réformateurs, estimant que la démocratie et l'économie de marché «sont des conditions sine qua non de l'établissement d'une paix durable en Europe».

Les 24 pays membres de l'Organisation de coopération et de

développement économique (OCDE), dont la Suisse fait également partie, doivent consentir «un effort particulier» pour assister les pays nouvellement démocratiques «dans leur difficile entreprise de reconversion», a-t-il déclaré en substance.

### Capital de 17 milliards de francs

La BERD, dont le siège est à Londres, a pour vocation d'aider les pays de l'Est (Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Yougoslavie, Tchécoslovaquie) ainsi que l'Union soviétique dans leur transition vers la démocratie et l'économie de marché. Elle réunit

39 pays ainsi que deux institutions européennes et disposera dans un premier temps d'un capital de 10 milliards d'ECU (environ 17 milliards de francs). La part de la Suisse s'élèvera à quelque 410 millions de francs.

Les pays membres de la CEE avec la commission de la Communauté européenne et la Banque européenne d'investissements (BEI) détiennent la majorité du capital de la BERD. Les Etats-Unis détiennent 10 %, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Italie et le Japon chacun 8,5 % du capital de la banque. Le reste est partagé entre les autres pays membres, dont l'URSS qui en possède 6 %.

## Pollution en mer Ligurienne

# Monaco et la Côte d'Azur aussi menacés

GÈNES (AP). — Si les vents semblaient favorables hier aux côtes italiennes en empêchant les nappes de brut déversées par les soutes du «Haven» de s'en approcher, ils présentaient en revanche, alliés aux courants, une menace pour Monaco et la Côte d'Azur.

Le pétrolier, qui a sombré dimanche à 2 kilomètres au large d'Arezzo (une vingtaine de kilomètres à l'ouest de Gênes), reposait apparemment intact par 70 mètres de fond. Il contenait au moment de l'accident quelque 160 millions de litres dont on ne sait avec précision combien se trouvent toujours dans les soutes après une série d'explosions et d'incendies.

Des nappes de pétrole flottaient à des distances des côtes italiennes allant de quatre cents mètres à cinq kilomètres et s'étendaient sur une trentaine de kilomètres de long, a précisé l'amiral Antonio Alati, chef des autorités portuaires de Gênes. Des «franges» de pollution ont atteint Noli, une station balnéaire à 80 kilomètres

de la frontière française, d'après le capitaine Mauro Croce. Selon le CEDRE (Centre français de documentation, de recherche et d'expérimentation sur les pollutions accidentelles des eaux), la principale nappe, dérivant entre Gênes et Savone, mesure 13 kilomètres de long, 15 kilomètres de large et se trouve à quelque 4 kilomètres au large des côtes.

Quand le pétrolier a sombré, les soutes contenaient environ 112 millions de litres, selon une estimation «pessimiste» citée par l'amiral Alati. Le reste aurait brûlé dans sa quasi-totalité.

Une soixantaine de bateaux étaient à pied d'œuvre pour écumer le brut. D'après des experts, il faudra de cinq à six jours pour nettoyer la surface de la mer, si la coque tient le choc.

En attendant, les instances touristiques italiennes ont des raisons de redouter le pire pour la saison qui approche.

La grande plate-forme marine «Ragno» ainsi qu'un autre bâtiment spécialement aménagé du

Pour la visite du pape en Pologne

## Sale coup de rotor

VARSOVIE (AP). — La décision d'acheter des hélicoptères américains pour transporter le pape pendant son pèlerinage en Pologne cet été a provoqué un vif mécontentement dans l'industrie aéronautique polonaise, qui estime pouvoir livrer un modèle tout aussi sûr.

Le Ministère de l'intérieur a annoncé le mois dernier qu'il allait acheter deux hélicoptères Bell. Le Mi-8 de fabrication soviétique utilisé par le pape lors de son voyage en Pologne de 1987 a 13 ans et a été révisé trop de fois pour être utilisé encore pour un invité de marque, a dit le porte-parole du ministère.

Mais WSK, la société polonaise qui fabrique des hélicoptères, est fieruse d'autant plus que le marché qui lui était garanti en URSS a pratique-

ment disparu. Selon la «Gazeta Wyborcza» il manque en effet à l'hélicoptère polonais Sokol quelques homologations internationales. La société, qui a protesté auprès du Ministère de l'intérieur, affirme qu'il lui serait facile de rendre le Sokol conforme. Elle fait valoir qu'il lui sera difficile de convaincre des partenaires occidentaux que le Sokol est un bon produit quand son propre gouvernement achète des appareils à l'étranger. Elle fait aussi remarquer que les pilotes polonais auront peu de temps pour s'entraîner au pilotage des Bell avant l'arrivée du pape prévue le 1er juin, d'autant que les rotors des hélicoptères américains et ceux des appareils de conception soviétique tournent dans le sens opposé.

## Procès de Mathias Rust

HAMBURG (ATS/AFP). — Le «fou volant» du Kremlin Mathias Rust, célèbre mondiale depuis son atterrissage spectaculaire sur la place Rouge il y a quatre ans, s'est retrouvé hier au banc des accusés de la Cour d'assises à Hambourg pour avoir poignardé une jeune infirmière.

Accusé de tentative de meurtre, l'Allemand de 23 ans a affirmé au premier jour de son procès avoir eu un «trou noir» et ne pas se souvenir de son geste. Il avait grièvement blessé de deux coups de canif en novembre 1989 une élève infirmière de 18 ans qui refusait ses avances, alors qu'il effectuait son service civil dans un hôpital de Hambourg.

«Quand j'ai repris conscience, j'ai vu du sang sur ma main, je ne comprenais pas ce qui était arrivé, mes jambes m'ont porté dehors à ma voiture», a-t-il poursuivi. Un peu plus tard, il s'est rendu à la police, puis a été remis en liberté contre une caution de 100 000 DM (66 000 dollars).

A l'issue de ce procès, qui doit durer trois jours, il risque une peine de trois à vingt ans de prison. Les psychiatres sont divisés sur l'état mental de l'accusé, ses avocats mettant l'accent sur ses troubles psychologiques.

Quatre autres jeunes filles citées comme témoins accusent Mathias Rust de les avoir importunées sexuellement.

## 55 kilos d'héroïne saisis à Milan

MILAN (ATS/AFP). — 55,6 kilos d'héroïne ont été saisis hier au cours d'une opération antidrogue menée dans une immeuble de la banlieue de Milan, a-t-on appris de source policière.

Cette opération, suivant la prise de 32 kilos d'héroïne dimanche à Vercelli (70 km à l'ouest de Milan), porte à près de 87 kilos la quantité d'héroïne saisie en vingt-quatre heures en Italie du Nord.

C'est dans un appartement que la brigade des stupéfiants a découvert 556 sacs contenant chacun dix sachets de dix grammes d'héroïne. La valeur de la drogue oscille autour d'un million de dollars, selon la police.

A Vercelli, six personnes au total, dont trois Turcs, ont été arrêtées après le séquestre dimanche d'un poids lourd international qui transportait dans une roue de secours 59 sacs contenant l'héroïne.

## Boris Eltsine en France

# Antichambre

PARIS (AP). — «J'espère rencontrer le président Mitterrand», a déclaré hier le président de la Fédération de Russie Boris Eltsine, qui a entamé dimanche à Strasbourg une visite privée en France.

Une telle rencontre «serait mutuellement avantageuse», et ne se ferait «au détriment de qui que ce soit», a-t-il expliqué, interrogé en direct de Strasbourg par Antenne 2. Soulignant qu'il n'existait pas «d'antipathie» ni d'«allergie» entre le président Mikhail Gorbatchev et lui-même, M. Eltsine a déclaré que sa visite ne «menace en rien» le «prestige du président Gorbatchev».

«Je représente la Fédération de Russie, qui est un Etat souverain, habilité à conduire une politique extérieure et intérieure indépendante. Je suis par conséquent en droit d'établir des contacts, de signer et de passer des accords (..) avec les responsables des pays. J'espère par conséquent rencontrer le président Mitterrand.

Le porte-parole du Quai d'Orsay Daniel Bernard a expliqué hier que la visite de M. Eltsine revêt un caractère privé et parlementaire. «Les contacts tant à Strasbourg qu'à Paris (où il doit se rendre aujourd'hui après-midi) sont d'ordre parlementaire. A ma connaissance, d'autres contacts ne sont pas prévus», a ajouté M.

Bernard. M. Eltsine a expliqué durant son interview qu'en réclamant en février dernier la démission de M. Gorbatchev, il voulait en fait lancer un «avertissement». «Il s'agit d'un avertissement au président lancé à la suite de certaines choses qu'il avait fait faire dans les pays baltes, à la suite d'un certain étouffement des moyens d'information, d'un recul de la glasnost, d'un recul par rapport au début de la perestroïka.»

● BERLIN (ATS/AFP). — Les autorités allemandes ont annoncé hier à Berlin un profond remodelage de la presse régionale d'Allemagne orientale, ancienne propriété du Parti communiste, en décidant la vente de dix quotidiens à des éditeurs ouest-allemands. Ces titres, représentant un tirage total de 3 millions d'exemplaires, seront cédés au prix de 850 millions de DM (715 millions de francs). Cette opération permet aux deux géants de la presse allemande, Axel Springer Verlag («Bild Zeitung», «Die Welt») et Gruner+Jahr (groupe Bertelsmann) de se tailler des fiefs dans les deux métropoles industrielles du sud de l'ex-RDA, Leipzig et Dresde.

### En bref

● LUXEMBOURG (AP). — Les ministres des Affaires étrangères des douze pays de la CEE ont estimé hier à Luxembourg qu'il était temps de lever certaines des sanctions adoptées à l'encontre de l'Afrique du Sud, a-t-on appris de sources italienne et allemande. Les Douze ont décidé de lever l'embargo qui pesait depuis 1986 sur les importations d'acier, de fer et de pièces d'or sud-africains, précisait-on de mêmes sources. Il s'agit d'un accord de principe qui demande encore à être officialisé. Pour sa part, l'ANC persiste dans son refus de voir levées les sanctions.

● NOUAKCHOTT (ATS/AFP). — Le chef de l'Etat mauritanien, le colonel Maouiya Ould Sid'Ahmed Taya, a décidé la libération immédiate de tous les détenus négro-africains en Mauritanie, a-t-on appris hier de source autorisée à Nouakchott. Cette libération devrait concerner toutes les personnes impliquées dans la tentative de coup d'Etat dénoncée par les autorités en novembre dernier. La décision a été prise à l'occasion de la célébration, hier, de l'Aid El Fitr, la fin du jeûne du ramadan. Le nombre de personnes concernées par cette mesure serait de 64, selon les chiffres officiels fournis à l'AFP par le bâtonnier de l'ordre des avocats, Me Chein Ould Mouhammadou.

● NICOSIE (AP). — Le ministre iranien des Affaires étrangères Ali Akbar Velayati a démenti dimanche les informations de Bagdad selon lesquelles 148 avions irakiens se trouveraient encore en territoire iranien, où ils avaient trouvé refuge pendant la guerre du Golfe. Le chef de la diplomatie iranienne, cité par l'agence IRNA, a déclaré qu'ils étaient au nombre de 22.

● BRUXELLES (ATS/Reuter). — L'OTAN a annoncé hier qu'elle supprimera des centaines de postes en Europe d'ici à la fin de 1992 à cause de la fin de la guerre froide. Selon un porte-parole du haut commandement de l'Alliance en Europe (SHAPE), 10 % du personnel civil et militaire des principaux centres de commandement européens seront licenciés au cours des deux prochaines années.

## Réfugiés kurdes

# La Turquie ouvre des camps

ISIKVEREN (AP). — Les autorités d'Ankara, qui s'employaient jusqu'alors à maintenir en Irak les réfugiés massés dans les montagnes de la frontière irako-turque, s'approprièrent hier à transférer plusieurs centaines d'entre eux dans des camps situés en Turquie, plus accessibles aux secours.

La question kurde était hier au centre de la réunion à Luxembourg des ministres des Affaires étrangères des Douze de la CEE qui ont décidé de demander à l'ONU de traduire en justice le président irakien, Saddam Hussein, pour «tentative de génocide» à l'encontre des Kurdes. Ils ont en outre approuvé une idée française prévoyant d'une part la création de centres de secours humanitaires dans le nord de l'Irak et, d'autre part, de «corridors humanitaires» permettant aux réfugiés de rentrer chez eux en toute sécurité.

Ankara estime à 500 000 le nombre des réfugiés — des Kurdes pour la plupart — qui se pressent à sa frontière. Téhéran affirme pour sa part avoir accepté sur son territoire quelque 900 000 autres Kurdes irakiens. Pour leurs compagnons d'infortune patientant à la frontière irako-iranienne, la situation semblait s'aggraver. A tel point que, d'après un médecin kurde, «200 enfants meurent chaque jour» sur les sentiers enneigés menant à l'Irak.

Par ailleurs, des responsables turcs ont laissé entendre hier qu'environ 30 000 des quelque 160 000 personnes réfugiées près du village frontalier d'Isikveren seraient déplacées dans trois à quatre jours vers deux camps nouvellement installés en territoire turc.

Dimanche, les préparatifs avaient commencé dans deux camps proches des localités de Silopi et de Semdinli, à l'extrême est de la frontière, en vue de recevoir des Irakiens fuyant leur pays. Hier matin, 20 autocars et 20 camions ont été envoyés à Isikveren pour transporter des réfugiés — en majorité des femmes,

groupe industriel italien ENI devaient arriver dans la journée d'hier pour pomper le brut des soutes du «Haven». Ils ne commenceront toutefois qu'après étude de divers problèmes techniques à résoudre.

Alors que l'Italie a envoyé l'essentiel de son matériel de lutte contre la marée noire au Nord, près de Gênes, le pétrolier italien éperonné par un ferry mercredi dernier près de Livourne est toujours la proie des flammes. L'in-

cident peut cependant continuer pendant plusieurs jours sans pour autant menacer le reste de sa cargaison de brut, ont déclaré les pompiers hier.

«Le danger d'une explosion existe toujours (...) comme celui d'une marée noire», a cependant estimé Paolo Ghelardi, de la brigade des pompiers du port de Livourne, dans le nord de l'Italie. Cent quarante et une personnes avaient péri carbonisées à bord du ferry.

## Nouvelle saloperie de l'ETA

### Jeune fille tuée

SAINT-SÉBASTIEN (AP). — La fille d'un garde national a été tuée hier matin par l'explosion d'une voiture piégée à Barcelone. Le garde national, Jesus Villamudria, a été blessé ainsi que sa femme et trois autres enfants.

La voiture a explosé lorsque M. Villamudria a ouvert la portière et alors que toute la famille s'appropriait à monter dans le véhicule. La fille qui a été tuée, âgée de 17 ans, était la plus proche de la voiture. Deux autres filles sont dans un état critique.

Bien que l'attentat n'ait pas été revendiqué, les policiers estiment qu'il a été commis par l'ETA.

de enfants et des vieillards — vers leur nouveau centre d'accueil. Enfin, le Parti démocratique du Kurdistan (PKK) a affirmé hier à Londres que l'armée irakienne avait bombardé le village de So-

l'Etat, où des civils kurdes avaient trouvé refuge. Selon le PKK, ces bombardements auraient fait sept morts — une mère et ses six enfants — et 27 blessés.

## Suisse-CEE

# Parler vrai

### Suite de la première page

Le Genevois Robert Ducret, conseiller aux Etats, vient d'ailleurs de frapper les trois coups en préconisant, dans une tribune libre, «de quitter le convoi du mark allemand pour suivre notre route avec des taux d'intérêt plus en rapport avec la solidité de notre économie». On ne saurait mieux dire que le temps est venu de décrocher le franc du DM et de le laisser flotter sur une pente qui n'est pas montante... On voudrait plus encore deviner que le laxisme sur les taux d'intérêt ne pourrait guère s'exercer qu'après une sévère déflation ramenant le renchérissement au-dessous des 5,9% actuels.

### Requiem pour le modèle suisse ?

Si ce chiffre est divisé par trois et si l'adhésion au marché commun l'emporte, alors il y a tout à parier que le reflux du franc sera inéluctable. Il sera entretenu par deux facteurs externes: la fin du modèle suisse d'excédent de la balance des capitaux et de déficit commercial et la sagesse des monnaies du SME dont les principales n'ont pas été réaligées depuis plus de quatre ans. Sur le plan intérieur, l'adhésion provoquera une intégration croissante de l'économie suisse à celle des Douze alors que sa caractéristique première est aujourd'hui sa mondialisation.

En clair, le diptyque qui fonde la spécificité économique suisse sera renversé: d'un marché de produits domestiques chers et de produits importés bon marché, on passera au reflux du franc aidant, à des produits «swiss made» meilleur marché et plus chers à l'importation.

### Robinsonnades ?

Le défi sera double: lutter pour équilibrer la balance commerciale avec des exportations payées moins cher, mais qui devront inclure le même coefficient de qualité et surtout renoncer au rôle de valeur-refuge du franc qui, pendant des décennies, a forgé l'identité d'une économie et de son peuple. La seule autre solution face à ce nouveau modèle qui demandera du temps pour gérer le reflux du franc tiendrait à une relance de la place financière suisse, mais certains partis, champions de l'adhésion à la CEE, ne veulent pas en entendre parler.

La voie apparaît donc étroite: ment balisée pour ces farouches partisans de l'Europe à dix-huit banaliser la place financière, c'est presque fait, et renforcer les entreprises exportatrices. Dans ce cas, il faudrait cesser d'encourager les entreprises suisses à investir à l'étranger et annoncer franchement la cure d'amaigrissement qui attend le franc. Sauf à se garantir de robinsonnades...

Pierre Schäffer